

**MF**  
**QUOTIDIEN**  
 Tél. (027) 297 511  
 Téléfax: (027) 297 565  
 Abonnements: (027) 297 525-26  
 tél. (027) 221 906  
 Publicitas Sion: (027) 29 51 51  
 Messageries: (027) 297 666

**Trisconi & Fils**  
 meubles rustiques  
**MONTHEY**



6 étages d'exposition

**Bonvin Antiquités Sion**  
 décore aussi votre intérieur  
 René Bonvin Ensembleur-décorateur  
 Rue du Rhône 19, Sion  
 (027) 22 21 10

# Nouvelliste

## et Feuille d'Avis du Valais

## Le Bourg en joie

Ils ont pris d'assaut par centaines la rue pavée du Bourg, histoire de célébrer dans la joie et la bonne humeur le prince cochon. Venus de tout le Valais, mais aussi des cantons voisins, ces visiteurs ont contribué à asseoir un peu plus l'image de convivialité propre à la foire du lard. Passage obligé à la veille des fêtes de fin d'année, ce rendez-vous séculaire a donc bien vécu hier, par une température étonnamment clémente. Cette foire a non seulement permis de présenter le cochon sous toutes ses formes, elle a aussi et surtout été le prétexte d'un grand rassemblement populaire qui n'a pris fin que tard dans la soirée.

Voir page **14**

La fête de la cochonnaille et de la convivialité.



## Editorial

Dès le lendemain du vote négatif du peuple et des cantons sur l'espace économique européen - c'était le 6 décembre 1992 - nos plus hautes autorités ont pressenti ce qu'elles avaient à entreprendre pour extirper le pays de sa torpeur économique. Notamment qu'il fallait cesser de couper le cheveu en quatre dans le sens de la longueur et se lancer dans une vaste opération de déréglementation interne afin d'en finir une bonne fois avec nombre d'helvétismes aussi coûteux qu'improductifs...

## Un projet bienvenu

Et c'est parfaitement dans cette ligne que se situe le projet adopté hier par le Conseil fédéral et visant à assouplir la lex Friedrich, cette législation touffue, procédurière et xénophobe qui règle l'acquisition d'immeubles en Suisse par des étrangers.

Selon le projet, les étrangers domiciliés en Suisse ne seront plus soumis à autorisation. En outre, les sociétés commerciales, industrielles, financières et de services, les entreprises artisanales ainsi que les indépendants étrangers ne seront plus assujettis à la lex Friedrich si les biens immobiliers qu'ils acquièrent en Suisse servent à l'exercice d'une activité économique. Voilà qui sera bon pour l'emploi!

Grosso modo, la lex Friedrich ne s'appliquera plus que dans trois domaines: l'acquisition d'immeubles en vue de placer des capitaux, le commerce professionnel de la pierre et les résidences secondaires.

S'agissant de ce dernier point, le projet accède notamment à la demande valaisanne voulant qu'un logement de vacances vendu par un étranger à un Suisse ne tombe plus dans le contingent annuel de vente attribué par Berne aux cantons. Quant au système de quota proprement dit, il gagne fort heureusement en souplesse!

Le gouvernement souhaite aller vite et soumettre dès la fin février le projet aux Chambres fédérales. Tant mieux. Car il reste du pain sur la planche: à savoir l'abrogation totale de la lex Friedrich.

Le groupe chargé d'y travailler, la commission Füg, est d'ores et déjà à l'œuvre. Il rendra rapport à la fin 1994. Une célérité à louer, d'autant qu'indispensable!

Bernard-Olivier Schneider

## Une autre conception

«Ce qui se conçoit bien s'énonce clairement, et les mots pour le dire arrivent aisément!» Qui n'a pas retenu cette phrase de Boileau à inscrire comme principe de base à toute élocution. «Concevoir» signifie ici comprendre. Mais le sens originel du verbe «concevoir» relève de la physiologie et c'est ainsi qu'un être vivant commence son aventure terrestre dans un sein maternel.

«Concevoir» enfin est de l'ordre de la pensée et signifie inventer, imaginer.

C'est dans ces trois sens qu'il faut comprendre le mot conception. Quand on parle de l'Immaculée Conception, il importe d'abord de bien concevoir de quoi il s'agit. Tout homme vient au monde marqué par la faute d'origine. Celui qui n'y croit pas, qu'il regarde et écoute les nouvelles de chaque jour, il verra ce que fait l'homme livré à ses instincts. La connaissance du bien et du mal n'est pas innée, elle est l'objet d'une éducation, d'un éclairage venu d'ail-

leurs. Pour renouveler l'humanité et signifier le passage du péché à la grâce, il fallait un signe. Isaïe l'annonce, l'évangile le reconnaît: voici qu'une vierge enfante. Mais cette vierge, la foi catholique dit qu'elle est née sans péché. C'est ainsi que la foi la conçoit.

Marie a été elle-même conçue et enfantée, physiologiquement, comme signe d'une humanité nouvelle, nouvelle Eve, nouvelle mère des vivants. C'est le deuxième sens de sa conception.

Enfin, Marie a été conçue comme initiatrice d'un nouveau projet de Dieu pour l'humanité. Pour passer d'Adam au Christ, il fallait un nouveau plan, une nouvelle conception des choses, sans tache, celle-là: c'est l'Immaculée Conception.

Ce qui se conçoit bien, c'est que notre foi est une invitation à entrer dans ce nouveau projet de Dieu dont Noël sera la manifestation, et Marie le signe.

Chanoine Joseph Roduit

## Skipass: l'impasse?

Depuis la publication de l'étude Montagne-Plus commanditée par le Département de l'économie publique de l'Etat du Valais, les médias reprennent souvent le thème du skipass ou abonnement Valais. Le non-aboutissement de cette idée est très souvent imputé à des mentalités qui ne seraient pas encore suffisamment évoluées pour envisager

une telle collaboration. En réalité, la mise sur pied d'un tel abonnement se heurte à des problèmes techniques qui n'ont pas encore, à l'heure actuelle, trouvé de solutions. Quelques stations valaisannes se lancent tout de même à l'eau.

Voir page **16**



Tout au long des siècles, l'histoire de Marie contribua, pour une large part, à la production d'une suite incomparable de chefs-d'œuvre artistiques. Dans les plus riches basiliques comme dans les plus humbles chapelles, on rencontre au moins une image de la Vierge Marie. Il suffit de penser aux thèmes de l'Annonciation, de la Nativité, de l'Assomption, du Couronnement, parmi tant d'autres.

L'Immaculée Conception que voici est assez fidèle au type définitif créé par l'art baroque, dès le XVII<sup>e</sup> siècle. La Vierge debout sur un croissant de lune écrase le serpent tenta-

teur qui rampe sur le globe terrestre avec une pomme dans la gueule. Symbole qui rappelle la victoire de Marie sur le péché originel. Couronnée d'étoiles, elle étend son bras droit et lève les yeux vers le ciel. Pour se conformer à l'iconographie courante et la distinguer de la Vierge ascendante de l'Assomption, l'artiste aurait dû, s'agissant de l'envoyée de Dieu, la représenter les yeux baissés vers la terre.

Lors de la construction de l'église Saint-Laurent de Bramois, les paroissiens avaient

commandé cette œuvre au peintre Laurent-Justin Ritz en 1860. Jean-Marc Biner



★ MONDE

★ VALAIS

★ SPORT

★ MAGAZINE

La gauche vise Rome 8

Financier en justice 20

La conquête de l'Europe 27

Au pays du dodo 35



# De quoi économiser Fr. 36.90



~~30.90~~  
**27.50**

POMMERY \*  
Brut Royal  
Champagne  
75cl

Sélectionné pour vous par nos  
connaisseurs: un vaste sortiment de  
Bordeaux Grands crus classés.

Jusqu'à épuisement du stock!



Garantie-prix:  
le prix le plus bas de Suisse!

SUCHARD Pralinés  
Symphonie  
500g

**14.95**



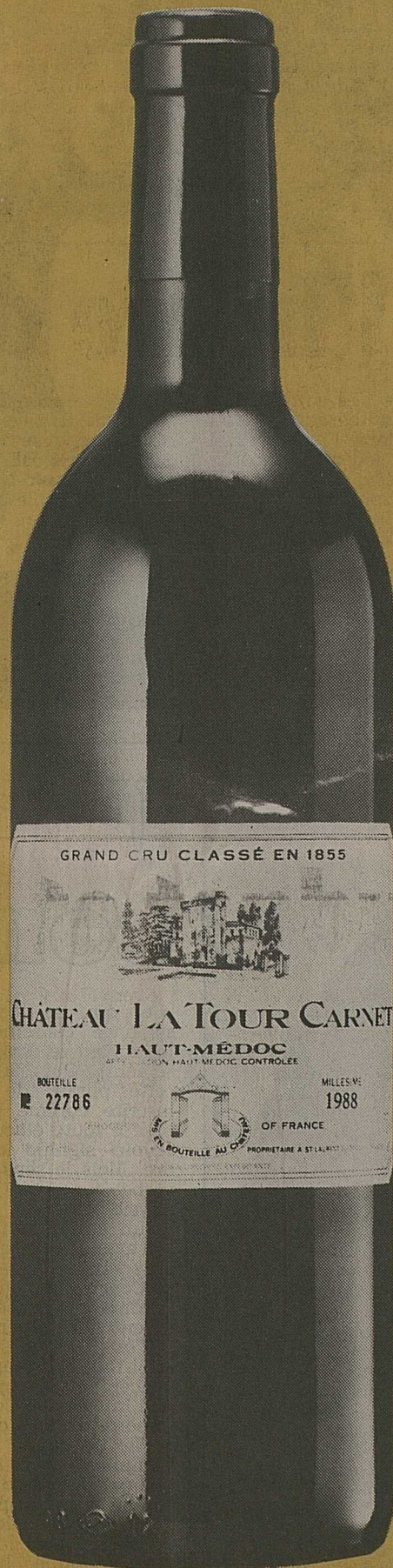
~~12.50~~  
**8.50**

Vino Nobile di  
Montepulciano  
DOCG Casa  
Rossa 1989  
75cl \*



~~29.50~~  
**23.50**

Château  
Mouton  
Baronne  
Philippe  
Grand cru  
classé 1983  
75cl \*



GRAND CRU CLASSÉ EN 1855  
CHATEAU LA TOUR CARNET  
HAUT-MÉDOC  
HAUT-MÉDOC CONTRÔLÉ  
ROUTEILLE  
N° 22786  
MILLESIMÉ  
1988  
OF FRANCE  
PROPRIÉTAIRE A ST-LAURENT

~~24.50~~

**17.50**

Château La Tour Carnet Médoc AC 1988  
Grand cru classé 75cl \*



**23.95** MERCI  
1 kg

**9.95** FERRERO  
Les meilleurs 300g



**9.95** LINDT Les  
Meilleurs 250g



**19.95** FEMINA  
Pralinés  
500g



WERNLI Finesse  
Boîte de biscuits  
580g

~~17.95~~

**13.95**

~~7.95~~  
**6.50**  
\*Rioja  
Glorioso  
Tinto  
1986  
70cl



**Prix-  
choc**

\*Canadien  
Club  
Whisky  
40°  
70cl



~~7.80~~  
**6.20**

FA  
Bain-  
mousse  
750ml

Duopack  
~~10.60~~

**8.70**

TAFT  
Laque pour  
cheveux  
Flacon-  
recharge  
2x200ml



\* Plug-Ins  
Rafraîchis-  
seur d'air  
électrique

~~5.20~~  
**3.20**

TAFT  
Shampooing  
Protection  
& Soin  
250ml



Duopack  
Plug-Ins Recharge pour  
Rafraîchisseur d'air électrique \*

~~3.70~~ **3.20**

AQUA  
VELVA

AQUA VELVA Lotion après rasage  
100ml

~~6.20~~ **5.20**

elmex

Duopack  
ELMEX rouge Pâte dentifrice  
2x104g

~~7.80~~ **6.20**

St-Amour Vin rouge AC 1988  
70cl \*

~~7.70~~ **6.25**

Cointreau 40°  
70cl \*

**Prix-choc**

Rémi Martin  
Cognac VSOP 40°  
70cl \*

**Prix-choc**

# EPA

Passez d'abord  
à l'EPA

\* Non disponible dans la succursale de Sierre.



## Autopsie d'un divorce

Il n'y aura donc pas, aujourd'hui, d'assemblée générale extraordinaire de Volvo pour entériner l'accord de fusion avec Renault, annoncé solennellement le 6 septembre dernier, à Paris. Le projet est abandonné; Pehr Gyllenhammar, p.-d.g. de l'entreprise et ardent promoteur de la fusion, a démissionné; Renault-Volvo ne sera pas le 6e producteur mondial d'automobiles et le 2e fabricant de poids lourds.

En France, on épilogue sur une rupture que l'on se refusait d'envisager, alors que la presse allemande parlait déjà, il y a un mois, de Waterloo... On dénonce une croisade nationaliste qui a réuni les cadres de Volvo et son directeur, accusé de trahison; le personnel de la firme, les actionnaires, les milieux industriels et financiers, la presse, l'opinion, enfin, tout le monde.

Par-delà les nuances qui séparent le p.-d.g. de Renault, Louis Schweitzer, du gouvernement sur l'avenir des relations entre les deux entreprises, le refus de la fusion a été subi par les Français comme un camouflet. Le ministre de l'Industrie a estimé que la parole donnée était remise en cause, alors que l'opinion ne comprend pas l'attitude suédoise face au fleuron de l'industrie française, qui plus est, vitrine du progrès social. On est donc loin de battre sa coulpe, même si les Suédois n'ont jamais refusé le mariage ASEA-Brown-Boveri.

Or la France a commis, dans cette affaire, trois erreurs et une faute. La première erreur, c'est de s'être fiée totalement à l'engagement d'un homme, l'ex-p.-d.g. de Volvo,

francophile, sans doute, héritier d'une longue coopération avec Renault, et qui a eu le tort d'hypermédialiser l'annonce de la fusion, finalement prématurée, la deuxième erreur a été d'annoncer cette fusion alors que Renault restait une entreprise publique. Sa valeur n'était donc pas évaluée et surtout l'image du secteur public français est détestable, après les errements de la grève d'Air France. Enfin, il fallait un autre p.-d.g. de Renault pour faire aboutir la fusion. Il ne fallait pas Louis Schweitzer, prototype du technocrate, inféodé à tous les pouvoirs, et symbole d'une perméabilité de la gestion aux pressions politiques. N'est-ce pas lui qui limoge, en 1981, Raymond Lévy d'Usinor, nationalisé, sollicite de sa part un emploi chez Renault, en 1986, pour, enfin, jouer, aujourd'hui, les archanges de la privatisation? Les grandes entreprises ont besoin de vrais managers et non de courtisans.

Mais la France paye surtout une grave faute. La fusion Renault-Volvo aurait pu symboliser l'adhésion de la Suède à l'Union européenne, prévue pour 1995. Mais aujourd'hui, l'image de l'Europe est brouillée, faute de projet clair. François Mitterrand s'appête à quitter l'Elysée, alors que le Parti néogaulliste du premier ministre est majoritairement hostile à Maastricht, que Philippe Séguin, issu de ses rangs et 4e personnage de l'Etat, fait campagne contre l'acquis communautaire.

La rupture Renault-Volvo sanctionne une série d'erreurs et de fautes. Mais, c'est d'abord un mauvais coup pour l'Europe. *Pierre Schäffer*

## Arrêtés utiles

BERNE. - Le Conseil fédéral est convaincu que les arrêtés fédéraux urgents (AFU) contre la spéculation foncière de 1989 sont encore utiles. Il refuse d'abroger avant la fin de 1994 ces AFU prévoyant un délai d'interdiction de vente des immeubles non agricoles et obligeant l'acheteur à avoir des fonds propres. La levée de ces arrêtés était demandée par

deux motions, émanant du groupe radical des Chambres fédérales et de Dominique Ducret (d.c., GE).

Dans sa réponse à ces motions, publiée hier, le Conseil fédéral rappelle que les deux AFU ont été révisés en 1991 et 1992. Leur abrogation anticipée risquerait de supprimer tout instrument propre à lutter contre les abus. (ats)

## Etat musulman en Europe

On ne comprend rien aux négociations sur l'avenir de la Bosnie sans savoir que la décision a été prise de créer un Etat musulman, indépendant de la Serbie et de la Croatie. C'est la conséquence inéluctable du rejet par l'assemblée bosniaque en septembre du plan de partage du pays en trois républiques négocié à bord du porte-avion britannique «Invincible» croisant dans l'Adriatique. L'un de trois républiques restera dans les archives de l'ONU.

La décision du Conseil des ministres de l'Union européenne du 22 novembre à Luxembourg a tenu compte de cette réalité.

Le comportement des musulmans de Bosnie à Genève la semaine dernière reflétait cette option de base: le futur Etat doit avoir les moyens économiques de vivre seul et posséder des frontières défendables.

D'où l'insistance des Serbes à s'attribuer une partie de Sarajevo pour leurs 70000 coreligionnaires qui y vivent encore. La ville serait partagée en deux, chaque partie constituant la capitale d'un Etat. Les musulmans insistent pour avoir non seulement une sortie vers l'Adriatique sur le fleuve navigable Neretva au

sud débouchant sur le port croate de Ploce, mais aussi un accès au nord à la rivière Sava, accessible aux chalands vers le Danube.

De plus, comme symbole de souveraineté, l'accord de «L'Invincible» avait prévu de donner aux musulmans une partie de la côte dalmate au sud de Dubrovnik, où le tourisme pourrait être développé dans une région magnifique.

Enfin, il est évident que les trois enclaves musulmanes de Srebrenica, Zepa et Gorazde dans l'est du pays devraient faire partie d'une zone territoriale compacte pour survivre. Du coup, ce sont les territoires serbes de la Bosnie orientale qui seraient coupés en deux. Mais des solutions existent.

Quant aux Croates, ils revendiquent la possession de Mostar, ville à majorité musulmane, mais qui leur viendrait comme «capitale».

Les concessions mutuelles n'ont pas été effectuées la semaine dernière à Genève. Il serait naïf de prophétiser qu'elles le seront avant les élections en Serbie du 19 décembre, aussi longtemps que les Serbes n'ont pas obtenu une levée substantielle des sanctions. Celles-ci sont de plus en plus difficiles à justifier. *P.-E. Dentan*

## Macabre découverte

SAINT-NICOLAS. - Le corps du jeune Jean-Philippe Biner âgé de 15 ans, porté disparu depuis le 3 décembre, a été découvert à Saint-Nicolas.

Le jeune homme a été retrouvé mort au lieu dit Obere Gärtstara à Saint-Nicolas. C'est un conducteur de chien d'avallanches qui l'a localisé, hier après-midi.

Sa disparition avait été signalée à la police, samedi passé. Les recherches ont été entreprises immédiatement. On pensait qu'il serait suffi-

sant de se concentrer sur le périmètre de la commune, vu que le disparu ne devait avoir ni argent ni carte d'identité sur lui. Une personne l'avait vu prendre la direction du bâtiment d'école, vendredi après 16 heures.

Plus de 70 personnes, membres de la police, des pompiers ou volontaires ont entrepris des recherches intensives entre samedi, dimanche et hier, jusqu'à la découverte du corps hélas! sans vie de Jean-Philippe. (pc)

## CONSEIL NATIONAL

# Le PKK sur la sellette!

Berne renforce la surveillance, mais refuse d'interdire...

BERNE. - Le Conseil fédéral a tranché hier: la Suisse ne suivra pas l'Allemagne et la France qui viennent d'interdire le mouvement communiste kurde PKK et ses organisations affiliées. En revanche, l'Helvétie renforcera la surveillance et interdira d'entrée les membres de ce groupe terroriste.

Le chef de Justice et Police Arnold Koller a rappelé que le PKK avait notamment été à l'origine des incidents survenus à Berne en juin dernier, incidents qui s'étaient soldés par la mort d'un Kurde, tandis qu'un policier bernois avait reçu une balle dans la jambe: «Cela montre que ce mouve-

ment constitue un danger intérieur pour la Suisse, puisqu'il n'hésite pas à transposer sur sol helvétique les différends qui l'opposent à la Turquie.»

L'Allemagne, ainsi que la France, ont récemment interdit le PKK. Reste que, ainsi que l'a montré la conférence des ministres européens de la justice qui s'est déroulée la semaine passée à Bruxelles, les Douze n'auront pas de stratégie unitaire en la matière, souligne Arnold Koller: «La Hollande et la Belgique, en particulier, n'entendent pas se lancer sur la voie de l'interdiction, car elles la jugent improductive.»

Le Conseil fédéral, qui s'est

penché sur ce délicat dossier lundi dernier et hier, condamne la violence dont use le PKK. Aussi veut-il:

- interdire d'entrée en Suisse les membres du PKK;
- renforcer les mesures de surveillance dont ce mouvement fait l'objet;
- augmenter le niveau d'information des forces de l'ordre, sur les plans international et intercantonal;
- muscler les contrôles et poursuivre impitoyablement ceux qui violent la législation sur le port d'armes.

Berne se refuse donc à interdire purement et simplement le PKK. Le Conseil fédéral estime en effet que cette

censure conduirait cette organisation à plonger plus profondément encore dans l'illégalité et rendrait la surveillance plus difficile.

Toutefois, d'après Arnold Koller, si les mesures arrêtées ne devaient pas suffire, en particulier si les cadres allemands et français du PKK devaient se rabattre sur la Suisse pour y poursuivre leurs activités, une interdiction ne serait plus exclue.

Enfin, le chef de Justice et Police a tenu à souligner que les décisions d'interdiction ne sont pas dirigées contre le peuple kurde en général, mais bien contre ceux qui transplacent à l'étranger une querelle interne. (bos)

## A l'heure des questions

BERNE. - Les entreprises ne seront pas libérées de la taxe occulte dans l'immédiat. Le conseiller fédéral Otto Stich a déclaré hier lors de l'heure des questions au Conseil national qu'il n'y avait pas de raison d'édicter une ordonnance dans ce sens pour l'an prochain. Un redressement économique se dessine, et la Confédération ne peut pas se permettre de perdre des recettes actuellement, a-t-il expliqué.

Deux conseillers nationaux avaient exprimé l'espoir que la taxe occulte soit éliminée avant l'entrée en vigueur de la TVA en 1995. Ils craignaient que les entreprises suisses di-

minuent encore leurs investissements dans cette attente.

En réponse à Geneviève Aubry (rad., BE), le conseiller fédéral Arnold Koller s'est déclaré incapable de dire quand le gouvernement prendrait position sur le rapport Widmer concernant la question jurassienne. De nouvelles rencontres avec les gouvernements bernois et jurassien sont nécessaires avant que le Conseil fédéral puisse arrêter son point de vue, a-t-il expliqué.

Les deux gouvernements cantonaux sont favorables au dialogue, mais il faut qu'il se mettent d'accord pour le structurer, a poursuivi M. Kol-

ler. Il a par ailleurs indiqué que le rapport Widmer avait coûté environ 26000 francs à chacune des trois parties.

De son côté, le président de la Confédération Adolf Ogi a justifié la future augmentation des taxes téléphoniques par la concurrence croissante à laquelle les PTT doivent faire face dans le secteur des télécommunications. C'est pour répondre à leurs besoins que le Conseil fédéral a admis la hausse malgré la recommandation contraire de Monsieur Prix. Le téléphone demeure malgré tout relativement bon marché en Suisse, a dit M. Ogi.

Par ailleurs, le chef du DMF

Kaspar Villiger a jugé inadmissible de contraindre des recrues épuisées à continuer des marches au péril de leur vie. L'enquête sur l'accident mortel d'octobre à Bex n'est toutefois pas terminée.

Enfin, le chancelier de la Confédération François Couchepin a répondu à quatre questions de députés qui n'avaient pas apprécié le manque de clarté des questions posées aux citoyens lors de la votation sur la TVA. Le Conseil fédéral partage ces préoccupations, a-t-il dit. Mais c'est le Parlement qui n'a pas voulu donner aux arrêtés les titres que la Chancellerie fédérale proposait. (ats)

## Budget et peine de mort

BERNE. - Le budget 1994 de la Confédération et son déficit de quelque 7 milliards de francs suscite la plus grande inquiétude au Conseil national, qui entamait son examen hier. Quatre propositions visent à renvoyer ce budget au Conseil fédéral, avec mandat de réduire encore les dépenses. La diminution de l'indexation accordée au personnel fédéral se heurte également à une vive opposition. Les premières décisions ne tomberont qu'aujourd'hui.

La commission du National propose au plénum un budget dont elle a réussi à ramener le déficit en dessous du seuil psychologique des 7 milliards de francs, a rappelé Gabriel Theubet (d.c., JU). Elle a en effet ajouté ses propres propositions d'économies aux coupes budgétaires de 620 millions de francs déjà consenties par le Conseil fédéral. L'excès de dépenses de 6,922 milliards de francs reste pourtant encore inacceptable pour certains députés, qui demandent

le renvoi au Conseil fédéral.

Le groupe des démocrates suisses et de la Lega exige pour sa part du Conseil fédéral qu'il ramène le déficit à 6 milliards de francs. Des économies supplémentaires seraient selon lui possibles dans les domaines de l'asile, de l'aide au développement et de l'aide aux pays de l'Est. Le groupe de l'Alliance des indépendants et des évangéliques situe quant à lui la limite du supportable à 5,5 milliards. Le député bernois Werner Scherrer (UDF) fixe la barre à 5 milliards. Le débat sur le budget doit se poursuivre jusqu'à jeudi. Les premières décisions tomberont aujourd'hui.

Par ailleurs, le Conseil national a étudié:

**Le milieu marin:** il a approuvé par 93 voix contre 0 la ratification de la Convention internationale sur la protection du milieu marin de l'Atlantique du Nord-Est.

**La peine de mort:** il a approuvé par 76 voix contre 0

l'adhésion de la Suisse à un protocole sur l'abolition de la peine de mort qui complète le Pacte international sur les droits civils et politiques. La peine de mort est complètement abolie en Suisse depuis l'an dernier.

**La conciliation:** il a approuvé par 94 voix contre 0 la Convention sur la conciliation et l'arbitrage au sein de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe, ainsi que les traités correspondants avec la Pologne et la Hongrie.

**Le CICR:** il a approuvé par 78 voix contre 0 l'augmentation de la contribution annuelle de la Confédération au budget siège du Comité inter-

national de la Croix-Rouge de 55 à 60 millions de francs pour 1994 et 1995, et à 65 millions pour 1996 et 1997.

**Le FMI:** il a approuvé par 83 voix contre 0 la poursuite de la participation de la Suisse aux accords généraux d'emprunt du Fonds monétaire international. Cela représente pour la Banque nationale l'ouverture d'une ligne de crédit équivalant à 2,1 milliards de francs.

**Régie des alcools:** il a approuvé par 90 voix contre 0 la gestion et les comptes de la Régie fédérale des alcools pour 1992-1993. Son bénéfice net a atteint 191,8 millions de francs. (ats)

## CONSEIL DES ETATS

### Chiches sénateurs

BERNE. - Les groupes politiques représentés au Parlement pourraient bien recevoir bientôt davantage d'argent de la Confédération. Le Conseil des Etats, très partagé, a décidé de justesse hier d'augmenter les contributions versées aux groupes représentés sous la Coupole. Cette augmentation se limitera toutefois à la seule compensation du renchérissement. Il a fallu la voix du président Riccardo Jagmetti (rad., ZH), favorable à la rallonge, pour départager les sénateurs. En septembre à Genève, le Conseil national avait voté une hausse réelle de l'ordre de 20% des indemnités en faveur des groupes.

Pour couvrir leurs frais de secrétariat, les neuf groupes représentés au Parlement touchent actuellement de la Confédération un montant de

base - 50000 francs - à quoi s'ajoute un montant fixe de 9000 francs pour chaque député. Le Conseil national, par 71 voix contre 37, avait estimé nécessaire de porter de 50000 à 70000 francs la subvention de base. Quant au montant payé au prorata du nombre de députés, il passait de 9000 à 12000 francs. Cela représentait une hausse de 909000 francs pour un total de quelque 3,55 millions de subventions.

Hier, le Conseil des Etats s'est montré plus raisonnable. Par 19 voix contre 15, il a adopté une solution de compromis portant à 58000 francs la subvention de base et à 10500 francs celle encaissée pour chaque député. Cela représente une augmentation de 436500 francs pour un total de 3,07 millions de subventions. (ap)



**EBEL**

BOUTIQUE

CRANS-SUR-SIERRE

Galerië Bouby-Sports  
Tél. 027/413177



fr. 3'350.-



fr. 280.-



**IMMOBILIERES  
LOCATION**

**SIERRE**  
Route de Sion 71-75  
**A LOUER**

**commerces, bureaux,  
appartements 2½, 3½,  
4½ pièces avec parking**

Pour visiter: **Mme Paccolat,**  
tél. (027) 55 01 27.  
Pour renseignements:  
**GÉRANCE PATRIA,**  
tél. (021) 341 45 55.



Assurances

22-161871



**JACQUES-H. BEAUSIRE**  
RÉGIE IMMOBILIÈRE S.A.

**A LOUER A MONTHEY,**  
quartier ensoleillé  
et proche de toutes commodités

**SPACIEUX APPARTEMENTS**  
de 2½, 3½ et 4½ pièces

belle cuisine entièrement agencée,  
grand balcon ou terrasse.

**Disponibles:** tout de suite ou à convenir.

RUE DU LAC 29 - 1800 VEVEY  
OUVERT ÉGALEMENT SAMEDI MATIN  
TÉLÉPHONE (021) 921 59 81  
SIÈGE SOCIAL: 1807 BLONAY

195-736363

**Exceptionnel!**

A louer dans immeuble entière-  
ment rénové à **Ardon,**  
**appartement**  
**4½ pièces**  
dès Fr. 586.- + charges  
(AVS dès Fr. 493.-),  
confort, commodités, verdure.

**MMO INFO**  
GÉRANCE LOCATIVE  
ADMINISTRATION IMMOBILIÈRE  
membre AFIGECO holding SA  
Tél. 027-22 66 23  
RUE PRÉ-FLEURI 2 A  
1951 SION

**MARTIGNY**

**Maladière 8**

Proche de la place de Rome et de la  
gare  
**2 PIÈCES,** hall, cuisine, bains-WC,  
loyer dès Fr. 700.- + Fr. 90.- char-  
ges.  
**3 PIÈCES,** hall, cuisine, frigo, bains-  
WC séparés, balcon, loyer Fr. 950.-  
+ Fr. 105.- charges.  
**4 PIÈCES,**  
hall, cuisine, frigo, bains-WC  
Fr. 1030.- + Fr. 120.- charges.  
Pour visiter: (026) 23 21 08.  
**SOGIROM,** Maupas 2, Lausanne  
(021) 311 25 66-67

22-161201



A louer à **Vérossaz**  
**appartement 1 pièce**  
Fr. 480.- + charges, non meublé,  
Fr. 550.- + charges, meublé.  
Libre tout de suite  
**appartement 4½ pièces**  
Fr. 830.- + charges.  
Possibilité de louer garage.  
Libre au 1.1.1994.

**JEAN RIGOLET S.A.** - Fiduciaire & Gérance  
Rue du Coppet 1 - 1870 MONTHEY  
Tél. (025) 71 53 63

AGENCE IMMOBILIÈRE  
**JACQUES NICOLET MONTHEY**  
TEL. 025/71 22 52/53

Centre commercial de **Monthey.**  
Nous louons tout de suite  
ou à convenir  
**très jolie surface commerciale**  
d'environ 35 m² avec une cave.

Renseignements:  
M. Jérôme Nicolet.

130-738159

**MARTIGNY**  
Nous louons et nous vendons  
**studios, 2½, 3½, 4½**  
quartiers tranquilles, à  
proximité du centre ville.  
Toutes gammes de prix.  
**Léonard Gianadda, ing.**  
Avenue de la Gare 40  
1920 Martigny  
Tél. (026) 22 31 13  
Fax (026) 22 31 63

PHOTOCOPIÉ / COPIÉ MOI

**Parking gratuit**

*Confort  
nec-plus-ultra*

A louer au centre de **COLLOMBEY,**  
dans un immeuble résidentiel en retrait  
de la route cantonale,

**APPARTEMENT  
DE 4½ PIÈCES**

Fr. 1140.- + charges.  
Cuisine équipée avec lave-vaisselle,  
grand salon avec balcon.  
Place de parc intérieure à disposition.

**BERNARD Nicod**  
3, rue de Venise Tél. 025 / 72 24 72  
**1870 MONTHEY**

**GRIMISUAT, à louer  
appartement 5½ pièces**

en attique, 110 m², 2 salles d'eau,  
séjour avec cachet particulier, libre  
tout de suite. Prix à discuter

**appartement 2½ pièces**  
avec 2 chambres équipées de sanitai-  
res indépendants.  
Prix à discuter.

Visites et renseignements:  
tél. 38 23 06 ou 38 19 43.

**A louer tout de suite à Vers-Ensier - Troistorrens**  
**magn. appartements neufs**  
4½ p., 108 m² + balcon dès  
Fr. 1350.- + charges Fr. 120.-.  
5 p. dans combles, 124 m²  
+ balcon, Fr. 1500.- + charges  
Fr. 150.-.  
Place de parc à disposition.

**JEAN RIGOLET S.A.** - Fiduciaire & Gérance  
Rue du Coppet 1 - 1870 MONTHEY  
Tél. (025) 71 53 63

**A Conthey**  
dans une superbe villa d'ambiance  
individuelle et décontractée,  
à louer à jeune femme exigeante  
sur la qualité de vie  
**chambre  
à la campagne**  
avec entrée et place de parc indé-  
pendantes, jardin à plain-pied.  
Possibilité d'utiliser toutes les  
commodités techniques.  
**Fr. 600.- par mois, charges com-  
prises.**  
Tél. (077) 28 32 42 ou (027)  
36 19 00.

036-136417

**Martigny**

A louer  
tout de suite ou à convenir  
**bureau 2 pièces, 52 m²**  
au rez, rue Marc-Morand.  
Place de parc gratuite.  
Pour tous renseignements:  
**Bureau d'architecture  
Rouiller-Saudan S.A.**  
☎ (026) 22 23 31.

036-136261

**Immeuble ALMERIA, Saxon**  
A louer tout de suite ou à convenir  
**très beaux  
appartements neufs,  
subventionnés**  
- studio dès Fr. 490.- + charges;  
- 3½ pièces dès Fr. 770.- + char-  
ges;  
- 4½ pièces dès Fr. 950.- + char-  
ges.  
Réduction pour personnes à l'AVS  
ou l'Al.  
Rens. et visite: ☎ (027) 22 66 22.  
036-136192

**A louer à Sierre**  
**Rue Notre-Dame des Marais**  
**studio non meublé  
attique**  
Situation tranquille. Libre tout de  
suite.  
S'adresser:  
**A. & G. Zufferey.** Tél. (027)  
55 40 02.

036-136856

**A louer à Sion**  
**places de parc**  
dans parking souterrain:  
Fr. 100.- par mois,  
à 2 min de la poste du Nord.  
Pour traiter: tél. (027) 22 42 03.  
036-136832

**VERBIER - A LOUER**

**surface commerciale**  
env. 70 m², plein centre de la sta-  
tion, à proximité de la route de  
Médran, près de la place centrale.  
Possibilité d'aménager des  
bureaux grandes vitrines.  
Libre immédiatement.  
Location: Fr. 1500.- par mois.  
Renseignements: (026) 31 23 31,  
heures de bureau.

036-134505

A louer, à **Vionnaz,** dès le 1.2.1994

**petit chalet**

76 m² sur 2 niveaux.  
Rez-de-chaussée:  
salon avec cheminée, cuisine équipée,  
salle de bains.  
1er étage: 2 chambres mansardées.  
Sous-sol: 2 garages.  
Grande terrasse aménagée.  
Loyer: Fr. 1000.-, sans charges.

Faire offres sous chiffre P36-135577 à  
Publicitas, 1870 Monthey.

036-135577

On cherche à louer, dans station de ski,  
**appartement  
pour 4 personnes**

Période du 25 décembre 1993 au 2  
janvier 1994.  
**Pierre Willemin, Delémont**  
Tél. (066) 22 13 93 (prof.) ou  
(066) 22 80 87 (privé).

14-745173

**A louer à Sierre, quartier Maison-  
Rouge**

**appartement 3 pièces**

Fr. 900.- + charges. Date d'entrée à  
convenir.

Pour tout renseignement: agence Mar-  
tin Bagnoud S.A. Tél. (027) 55 42 42.

036-135548

A louer à **Evionnaz,**  
route de la Rasse  
**appartements de**  
**1½ pièce**  
dès Fr. 443.- + charges  
**3 pièces**  
dès Fr. 906.- + charges  
**4½ pièces**  
dès Fr. 895.- + charges.

Libres tout de suite ou à convenir.

**BERNARD Nicod**  
3, rue de Venise Tél. 025 / 72 24 72  
**1870 MONTHEY**



Assurance-vie

**A louer à ROCHE**

dans immeuble neuf à proximité de  
toutes commodités

**STUDIOS 30 m² dès fr. 550.-**  
**2 PIÈCES 60 m² dès fr. 925.-**  
**3 PIÈCES 80 m² dès fr. 1'120.-**  
charges en sus. Cuisines agencées,  
balcons, appartements dans les combles.

**PLACES DE PARC INTERIEURES**

**TAUX D'IMPOSITION COMMUNAL : 0,70**

Pour tous renseignements:  
**JHB, JACQUES-H. BEAUSIRE - RÉGIE IMMOBILIÈRE SA**  
Rue du Lac 29 - 1800 Vevey - Tél. 021 / 921 59 81  
Ouvert également le samedi matin

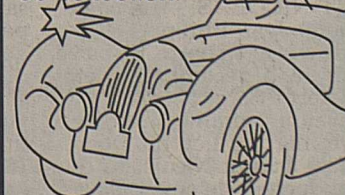
**A louer à Sierre**

avenue Général-Guisan 25, centre  
ville, en face de la Migros  
**appartement (évent. local  
administratif) 3 pièces**  
au 1er étage, 73 m².  
**appartement (évent. local  
administratif) 5 pièces**  
+ balcon, au 2e étage, 136 m².  
Renseignements et visite: **COMP-  
TOIR IMMOBILIER II S.A.** av.  
Général-Guisan, 3960 SIERRE.  
Tél. (027) 55 37 30. Fax (027)  
55 38 69.

036-136821

**Hivernage**

Un écrin digne  
de votre voiture  
de collection.



**A louer places d'hivernage**

chauffées dans le Valais central.  
**100.-/mois. Tél 027 22 97 44**





Chez nous, c'est vous qui êtes au centre

**IMMOBILIERES LOCATION**

**A remettre Valais central restaurant**

Bonne réputation et situation unique.  
Ecrire sous chiffre D 036-136778 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.  
036-136778

**A louer à Saint-Léonard situation de premier ordre dans petit immeuble neuf**

**appartement 2½ pièces**  
dès Fr. 633.- + ch. (AVS dès Fr. 533.-).  
Tranquillité, confort, commodités, garage à disposition.  
Tél. (027) 22 66 23, Immo-Info/Sopitec S.A.  
036-131457

**POUR ÊTRE AU CŒUR DES AFFAIRES**

Nous vous proposons, en location à Monthey, av. de la Gare 36,

**BUREAUX**

d'une surface de 75 m<sup>2</sup>, entièrement équipés!  
Places de parc intérieures à disposition.  
Libres tout de suite ou à convenir.

**BERNARD Nicod**

3, rue de Venise Tél. 025/72 24 72  
1870 MONTHEY

A louer à Sierre, au centre commercial La Terrasse,

**2 appartements de 2 pièces**

pour le 1er février 1994: Fr. 810.- ch. c.  
pour le 1er mars 1994: Fr. 835.- ch. c.

Pour tout renseignement complémentaire: M. R. Pollicino, (031) 320 83 69.  
05-090577

**Station service**

**IMMOBILIERES LOCATION**

**A louer à MASSONGEX (centre) dans petit immeuble appartements de 2 pièces**  
dès Fr. 540.- + charges.  
Libres tout de suite.  
JEAN RIGOLET S.A. - Fiduciaire & Gérance  
Rue du Coppet 1 - 1870 MONTHEY  
Tél. (025) 71 53 63

**Sion**  
Rue de Lausanne 78, à louer  
**beau grand 4½ pièces**  
3 balcons. Libre tout de suite ou à convenir. Fr. 1150.-, charges comprises.  
Tél. (027) 22 30 87.  
036-136849

**VOTRE ADRESSE VOTRE CARTE DE VISITE**

**A louer à MONTHEY au centre ville**

**luxueux bureaux**

(104 et 106 m<sup>2</sup>), entièrement équipés (TT+informatique) dans immeuble neuf idéalement situé, d'accès aisé, et disposant d'un grand parking.

Libres tout de suite ou à convenir.

**BERNARD Nicod**  
3, rue de Venise Tél. 025/72 24 72  
1870 MONTHEY

A louer à Sion, avenue Ritz 16,  
**grand 3½ pièces**  
dans immeuble historique, récemment rénové.  
Loyers: Fr. 1350.- + charges.  
Libre tout de suite ou à convenir.

**bernard roduit gérances s.a.**  
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION  
TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

A louer à MONTHEY ch. d'Arche 51.

**2½ pièces avec grande terrasse**  
Fr. 950.- + charges.  
Libre tout de suite ou à convenir.

**BERNARD Nicod**  
Tél. 025/72 24 72  
3, rue de Venise  
1870 MONTHEY

**A LOUER:**  
à Châteauneuf-Conthey, dans immeuble neuf, **MAGNIFIQUE APP.** de 1½ pièces dès Fr. 540.- 2½ pièces, dès Fr. 800.-.  
Charges à part. Libre tout de suite.  
Tél. 027/22 85 77

**Sion, centre ville à louer dans immeuble moderne, situation de première ordre**  
**magasin de 63 m<sup>2</sup> avec vitrines + 30 m<sup>2</sup> de dépôt**  
Loyer: Fr. 2200.- / mois  
Libre: tout de suite  
Pour tout renseignement: Immo-Conseil S.A. - Sion  
Ø (027) 23 53 00.  
036-135193

**A louer à Sierre**  
**2½ pièces**  
Fr. 780.-, ch. c.  
Tél. (026) 46 25 96.  
241-037917

**A LOUER:**  
à Sion, rue de l'Industrie,  
**DÉPÔT COMMERCIAL (200 m<sup>2</sup>)**  
Loyer: Fr. 1165.- + charges.  
Libre dès le 1<sup>er</sup> décembre 1993.  
Tél. 027/22 85 77

**Location**

**SION**  
★ Centre - studios dès Fr. 510.- (ch. c.) - app. 3½ pces, dès Fr. 955.- (ch. c.)  
★ Mce-Troillet 1 - app. 2½ pces, dès Fr. 835.- (ch. c.)  
★ Gravelone - superbe villa contiguë, neuve, Fr. 2650.-

**SALINS**  
- chalet-villa, 250 m<sup>2</sup> hab., 5 chambres, 2 salons, 2 cheminées, Fr. 1800.-

**ICOGNE**  
- app. 3½ pces, Fr. 850.- (ch. c.)

**GRIMISUAT**  
- villa 4½ pces, vue, calme et soleil, Fr. 1500.-

**XAVIER FAVRE - SION**  
Tél. (027) 22 30 56

A louer, Grand-Champsec 4, Sion, attique avec balcon

**3 pièces**  
Fr. 1280.- avec acompte de charges, dès 1er janvier 1994 ou à convenir.  
Ø (027) 31 56 12.

A louer au cœur de la vieille de ville de Sion, dans l'immeuble de la **PORTE-NEUVE**,

**très beaux studios neufs**  
Loyers: dès Fr. 760.- + charges.  
Disponibles: tout de suite ou à convenir.

**bernard roduit gérances s.a.**  
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION  
TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

**LA BOURGEOISIE DE VÉROSSAZ** vous offre en location, dans un cadre de verdure et de détente, à des prix modérés pour un confort optimal,

**appartements neufs**

Libres tout de suite.

- 4½ pièces Fr. 1100.- + ch.  
- Parking couvert Fr. 80.-  
- 2 loyers gratuits.

Tél. (025) 71 53 63.  
36-121189

**A LOUER:**  
à Châteauneuf-Conthey, dans immeuble résidentiel, **MAGNIFIQUE 4½ PIÈCES (115 m<sup>2</sup>)**  
Loyer: Fr. 1441.- + charges.  
Libre tout de suite.  
Tél. 027/22 85 77

A louer à Sion, rue Pré-Fleuri 12,

**STUDIO MEUBLÉ**

Loyer: Fr. 550.- + Fr. 60.- de charges.  
Libres tout de suite ou à convenir.

**bernard roduit gérances s.a.**  
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION  
TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

**SION - à louer 374 m<sup>2</sup> divisible**

pour commerces, artisanats ou bureaux paysagés, dans immeuble neuf, à 100 m. de la poste du Nord.  
Fr. 115.- le m<sup>2</sup>.

Pour traiter: tél. (027) 22 42 03.  
036-136822

Conthey, dans superbe villa d'ambiance individuelle et décontractée, à louer à jeune femme exigeante sur la qualité de vie

**chambre à la campagne**

avec entrée et place de parc indépendantes, jardin à plain-pied. Possibilité d'utiliser toutes les commodités techniques.

**Fr. 600.- charges comprises.**  
Tél. (077) 28 32 42 ou (027) 36 19 00.  
036-136653

**A louer à SION,**  
route de Riddes

**un bureau 3 pièces**

68 m<sup>2</sup>. Loyer Fr. 800.-. Places de parc à disposition.  
Tél. (027) 31 33 56.  
036-136469

**Vouvry Centre**  
Ensemble résidentiel et commercial

**Appartements à louer avec aide fédérale**  
Grands espaces et aménagement de standing:  
1 pce dès Fr. 450.-      2 pces dès Fr. 550.-  
3 pces dès Fr. 820.-      4 pces dès Fr. 990.-  
4 pces-duplex dès Fr. 1'040.-

**Idéalement situé avec commerces sous le même toit: poste, alimentation, boucherie,...**

Parking à disposition.

**BERNARD Nicod**  
3, rue de Venise Tél. 025/72 24 72  
1870 MONTHEY

**A LOUER**

**A MARTIGNY**

LIBRE TOUT DE SUITE OU A CONVENIR  
**studios neufs**, avec place de parc int., Fr. 600.- c.c.  
**Studios meublés**, ch. de Surrfrête, place de parc ext., Fr. 500.-.  
**Bureaux de 2 pièces**, rue du Collège.  
LIBRE DÈS LE 15 JANVIER 1994  
**2½ pièces**, rue de la Fusion 162, Fr. 770.- c.c.  
Pour visite: M. Besse privé (026) 23 16 21, prof. (026) 211 146  
LIBRE DÈS LE 1er AVRIL 1994  
**4½ pièces**, rue de la Dranse, Fr. 1200.-.  
Pour visite: M. Michaud (026) 23 15 16.

**A SAXON**

LIBRE TOUT DE SUITE OU A CONVENIR  
**2½ pièces meublés**, Fr. 500.- + Fr. 50.-.  
**3½ pièces** Fr. 775.- c.c.

Renseignements:  
(026) 22 16 40  
(026) 22 28 52

**GETISA**  
immobilière

**A louer à COLLOMBEY**  
**APPARTEMENT 3 pièces** dès Fr. 638.- + charges  
**APPARTEMENT 2 pièces** dès Fr. 553.- + charges.  
Libres tout de suite.  
JEAN RIGOLET S.A. - Fiduciaire & Gérance  
Rue du Coppet 1 - 1870 MONTHEY  
Tél. (025) 71 53 63



Taux: l'attente

BERNE. - Il reste encore une certaine marge de manœuvre pour de nouvelles baisses des taux d'intérêt. C'est l'avis commun du Conseil fédéral et du président de la Banque nationale (BNS). Le gouvernement a reçu Markus Lusser hier pendant une heure, pour leur traditionnel entretien de fin d'année sur la situation conjoncturelle et monétaire. Il s'agissait en particulier de fixer l'objectif à moyen terme pour la masse monétaire.

Cet objectif ne sera décidé et annoncé que vendredi par la BNS, après entente avec le Conseil fédéral, a indiqué à la presse le vice-chancelier Achille Casanova.

Le gouvernement et M. Lusser ont constaté avec satisfaction que l'inflation avait pu être fortement ralentie. Ils sont d'avis que la conjoncture a passé le creux de la vague. (ats)

SMH et UBS à la bourse

ZURICH. - Le Swiss Market Index (SMI), indice boursier basé sur les actions des grandes sociétés suisses de la corbaille, comptera 24 titres dès le 1er juillet 1994. La commission de l'indice a proposé à l'association tripartite Bourses d'y faire entrer l'action du porteur SMH (Société suisse de microélectronique et d'horlogerie) et la nominative UBS (Union de Banques Suisses), a indiqué hier la bourse de Zurich. La commission est consciente que le SMI a subi de nombreux changements ces derniers temps. Mais cela était inévitable, compte tenu des

nombreuses restructurations de capital opérées par les grandes sociétés suisses, ajoute le communiqué. A l'avenir, la commission s'efforcera d'adapter l'indice une seule fois par an.

La nominative SMH et la porteur UBS figurent déjà dans le SMI. Jusqu'à présent, seules Ciba-Geigy, CS Holding, Sandoz, la Société de Banque Suisse (SBS) et Zurich Assurances ont leurs deux types d'actions dans l'indice. Mais certaines grandes sociétés, telle que Nestlé, n'ont plus qu'une seule action unifiée. (ats)

Séisme bancaire à Lausanne

La Banque cantonale reprend la Banque Vaudoise de Crédit.

LAUSANNE. - C'est pour éviter la fermeture de la Banque Vaudoise de Crédit (BVCréd) que la Banque Cantonale Vaudoise (BCV) a repris dès hier matin la gestion de cet établissement qui compte 350 collaborateurs dans 28 agences. Les risques identifiés étaient supérieurs aux fonds propres. Le directeur général de la BVCréd, le conseiller aux Etats libéral Hubert Reymond, a offert sa démission. «Elle sera acceptée», a dit Jacques Treyvaud, président de la BCV. Ainsi disparaît la première banque régionale de Romandie et la troisième de Suisse.

Les actions de la BVCréd, dont la cotation a été suspendue hier, ne vaudront plus qu'un franc symbolique. La banque est désormais une «coquille vide», a dit le président de la BCV.

La dégradation de la situation de la BVCréd s'est accélérée avec la poursuite des retraits de la part de plusieurs centaines de ses 80 000 clients. 200 millions de francs ont ainsi été retirés depuis l'annonce de ses difficultés. A cette fuite des avoirs s'est ajoutée la découverte de près de 400 millions de francs de crédits à risques qui n'étaient plus couverts par les fonds propres et les provisions.

Face à ce constat de faillite et pour éviter la fermeture immédiate de la BVCréd, la Banque Cantonale Vaudoise a repris, vendredi soir, les actifs et les passifs de la banque. Jacques Treyvaud, patron de la BCV, ne l'a pas caché: «Il fallait prendre des mesures urgentes devant la dégradation de la situation.» Jeudi matin, il a pris connaissance de chiffres inquiétants relatifs aux retraits de clients et des crédits à risques. Dossier en

main, il a rencontré la Commission fédérale des banques dont la position a été sans équivoque: «C'est la fermeture immédiate de la BVCréd ou une reprise de ses actifs et passifs pour éviter la faillite.»

Le conseil d'administration de la BVCréd n'a pas eu le choix. Il a accepté une cession complète et confié la gestion des 28 agences et des 350 collaborateurs à la BCV. La BVCréd est désormais une «coquille vide». Ses enseignes disparaîtront «au plus vite».

Les actions, dont la cotation a été suspendue hier, ne vaudront plus qu'un franc symbolique. Les actionnaires seront convoqués soit pour liquider la société, soit pour la mettre en veuleuse dans l'attente d'une évaluation précise, d'ici à trente mois, des actifs et passifs de la BVCréd.

En période de haute conjoncture, et c'était son rôle selon Jacques Treyvaud, la BVCréd s'est montrée agressive, accordant des crédits à risques que les grands établissements refusaient. Ces crédits se sont révélés plus sensibles encore avec la crise.

Le semaine dernière, les risques identifiés s'élevaient à 348 millions de francs. A cette somme s'ajoutent 60 millions de nouveaux risques possibles. C'est à un total provisoire de 408 millions que sont arrivés les experts. C'est deux fois plus qu'une analyse précédente.

Le capital de la BVCréd, ses réserves, ses provisions et son cash-flow ne couvrent plus ces risques: ils atteignent 360 millions de francs seulement.

La BCV devait intervenir, avec l'appui du Conseil d'Etat vaudois, pour «éviter un nouveau Thoun», pour sauvegarder les intérêts des épargnants, des petites et moyen-

nes entreprises, le tissu économique du canton.

La BCV ne voulait pas de la BVCréd: «Ce ne sont pas nous qui avons choisi, ce sont les faits», a dit Jacques Treyvaud en précisant que 24 des 28 agences de la BVCréd font doublon avec celles de la BCV et que leur rayon d'activité est similaire.

La BCV peut supporter la digestion de la BVCréd: son exercice 1993, sera excellent avec un cash-flow de 10% supérieur à celui de l'année précédente. Ses provisions sont

solides. Elles seront renforcées. La Commission fédérale des banques l'a dispensée de constituer des fonds propres en rapport à la valeur de la BVCréd.

L'opération de sauvetage avec recapitalisation, qui aurait dû être entreprise par un pool bancaire, est caduque. Mais le gouvernement vaudois maintient sa garantie de 30 millions de francs en faveur de la BCV dont la charge supplémentaire sera de 18 millions de francs. (ap)

EN BREF

Pharmacopée

BERNE. - L'ouvrage qui contient les normes de qualité des médicaments en Suisse, la pharmacopée, sera réglé plus précisément dès le 1er février prochain. Le Conseil fédéral a fixé cette date hier pour l'entrée en vigueur de deux ordonnances. Elles précisent le rôle de la Commission fédérale de la pharmacopée et du laboratoire de la pharmacopée ainsi que les émoluments que perçoit ce laboratoire. La

pharmacopée helvétique est déjà eurocompatible. (ats)

Reprise

ZURICH. - Georg Fischer (GF) a vendu sa participation de 50% dans GF Verschleiss-technik AG (technique abrasive). Le reprenneur est la société zurichoise Wolfensberg, dont le siège est à Bauma. Les douze emplois à Schaffhouse sont maintenus, a indiqué GF hier dans un communiqué. (ats)

Dividende pour Crossair

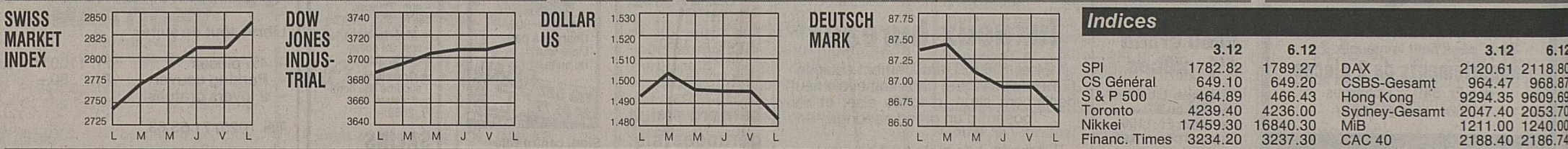
ZURICH. - Crossair versera un dividende au titre de l'exercice 1993, et ce pour la première fois depuis quatre ans. Les espoirs de boucler un bon exercice se sont concrétisés, a indiqué le patron de la compagnie bâloise Moritz Suter, hier dans une lettre aux actionnaires. La croissance devrait se poursuivre l'an prochain. Les effectifs se sont accrus de 7% cette année.

En outre, il sera possible de proposer le versement d'un dividende lors de la prochaine assemblée générale du 9 juin 1994, à Bâle. Parmi les raisons qui ont contribué aux bons résultats 1993, le patron de Crossair cite la hausse de la production, ainsi que la «bonne collaboration avec Swissair», actionnaire majoritaire, dont le contrat de partenariat assure à la compagnie régionale 32% de sa production.

L'an prochain, Crossair prévoit d'offrir à nouveau 4% d'emplois supplémentaires, ajoute le p.-d.g. bâlois. Les espoirs du premier semestre, à l'issue duquel un bénéfice de 12,3 millions de francs avait été annoncé, ont été confirmés. Fin novembre, le conseil d'administration a présenté une extrapolation des résultats de l'exercice 1993. Elle fait apparaître que Crossair pourra amortir intégralement la perte reportée de 15,3 millions de francs, annonce Moritz Suter.

Pour 1994, M. Suter table sur une augmentation de 9% du nombre de passagers. Il budgetise une hausse de 10% des résultats opérationnels et de 9% des coûts. Moritz Suter souligne également que sa compagnie continue à embaucher. Cette année, les effectifs auront progressé de 7%, soit quelque 75 postes. Et l'an prochain, Crossair créera encore 4% de postes supplémentaires. Fin 1992, la compagnie employait 1087 personnes. (ats)

Bourses et valeurs



Bourse suisse

TITRES COTÉS EN PERMANENCE	3.12	6.12
Aluisse p	550	559
Aluisse n	556	558
Ascom p	1085	1080
Baer Holding p	1655	1650
Bäloise n	2600	2600
BBC p	1026	1030
Ciba-Geigy p	840	841
Ciba-Geigy n	796	802
Ciba-Geigy bp	800	800
CS Holding p	3610	3605
CS Holding n	710	712
Electrowatt p	3830	3800
EMS Chermie p	4090	4095
Fischer p	940	915
Holderbank p	842	841
Nestlé n	1208	1220
Pargesa Holding	1390	1400
Pharmavisio n	5030	5025

	3.12	6.12
Réassurance p	780	790
Réassurance n	739	742
Réassurance bp	0	0
Roche bp	6200	6260
Roche p	11050	11000
Sandoz p	3890	3940
Sandoz n	3770	3820
Sandoz bp	3720	3770
SBS p	495	495
SBS n	240,5	239,5
SMH p	1050	1057
SMH n	233	232,5
Sulzer n	743	754
Sulzer bp	724	735
Surveillance p	1810	1800
Swissair n	760	760
UBS p	1330	1334
UBS n	318	319
Winterthur p	860	860 a
Winterthur n	816	823
Zurich p	1450	1452
Zurich n	1445	1450

AUTRES TITRES

Adia p	168	173
Ares Sero	780	781
BCV	324 a	324 d
BK Vision p	1890	1875
Bobst p	1725	1800
Bucher Holding	3900	3900
Buehrle p	113,5	112,5
Cementia	545 d	545 d
Crossair p	480 d	480 d
Fischer n	175	176
Fotolabo p	3050 d	3000
Galenica bp	435	432
Gen. Berné n	1180	1190
Hero p	750	750
Hero n	182	185
Hilti bp	905	902
Immuno	640	630 t
Interdiscount p	1810	1810
Interdiscount bp	168 d	174
Jelmoli p	910	905
Landis & Gyr n	700	705
Leu Holding p	720	719
Lindt Sprngli p	17500	17550
Logitech n	200	203
Mercurio n	334	338
Michelin	420	400
Merck	670	670
Motor Col.	1540	1530
Mövenpick p	420	417 a
Pirelli p	201	201
Publicis n	1030	1050
Publicitas bp	1040	1040
Richtmont	1240	1200
Saurer Holding p	2500	2430
Schindler p	7050	6940
Schindler bp	1490	1500
SIG p	2950	2900
Sika n-A-	340	337
Sika p-B-	63	63 a
Surveillance n	343	343
Von Roll p	865	895

AVANT-BOURSE

Agie bp	82	82
Astra	9,1	3,5
Danzas n	1220	1250
Feldschlöss. p	3510 d	3570

Métaux précieux

	Achat	Vente
Or	17700	17950
Argent	220	235
Platine	17785	18035
Vreneli Fr. 20.-	105,5	115,5
Napoléon	100,5	110,5
Kruger Rand	554	574

Devises

Jusqu'à Fr. 50000.-	Achat	Vente
USA	1.465	1.502
Angleterre	2.188	2.243
Allemagne	85,8	87,55
France	24,95	25,45
Belgique	4,079	4,162
Hollande	76,5	78,05
Italie	0,0861	0,0883
Autriche	12,2	12,45
Portugal	0,834	0,86
Espagne	1,032	1,063
Canada	1,103	1,131
Japon	1,3525	1,3865
ECU	1,651	1,6845

Billets

Avec 1 franc, on achète...	Achat	Vente
USA	0,65	
Angleterre	0,43	
Allemagne	1,13	
France	3,87	
Belgique	23,69	
Hollande	1,26	
Italie	1104,97	
Autriche	7,93	
Portugal	111,11	
Espagne	90,09	
Canada	0,86	
Japon	70,42	
Grèce	153,84	

Taux d'intérêt suisses

dès Fr. 100 000.-		
CRÉDIT SUISSE	3	6 12
Comptes à terme de Fr. 100 000.- à Fr. 500 000.-	3,75	3,50 3,25
Obligations de caisse	3 ans 5 ans 8 ans	4,00 4,00 4,25
Banque Nationale Suisse		
Rendement moyen des obligations de la Confédération	4,09	4,09
Taux Lombard	6,50	6,50

Mazout: prix indicatif

Valais central	Prix par 100 l
300 l à 4500 l	33,60

Fonds de placements

	3.12	6.12
CS C. 2000 FS	1586,73 r	1586,74 e
CS C. 2000 DM	1481,56 r	1481,57 e
CS C. 2000 EF	1454,5 r	1454,51 e
CS C. 2000 FF	1448,92 r	1448,93 e
CS Bd Valor FS	115,8 r	116,95 e
CS Bd Valor DM	117,29 r	118,46 e
CS ECU Bond b	184,39 r	186,23 e
CS Gulden b	156,4 r	157,97 e
CS Hispano b	29120 r	29703 e
CS MMF Bef	55539 r	55534 e
CS MMF CS	1276,82 r	1276,83 e
CS MMF DM	1702,95 r	1702,96 e
CS MMF FS	1771,11 r	1771,12 e
CS MMF ECU	1348,86 r	1348,87 e
CS MMF Fih	1176,8 r	1176,81 e
CS MMF FF	6019,28 r	6019,29 e
CS MMF Sfr	5729,63 r	5729,64 e
CS MMF Lit	1032,03 r	1032,03 e
CS MMF Psta	12051,5 r	12051,6 e
CS N AM \$	383,87 r	391,56 e
CS Oeko-Pr DM	233,48 r	240,49 e
CS Pf Inc Sfr	1042,71 r	1042,72 e
CS Pf Inc DM	1072,08 r	1072,09 e
CS Pf Inc US\$	1005,02 r	1005,03 e
CS Pf Bid Sfr	1082,51 r	1082,52 e
CS Pf Bid DM	1052,24 r	1052,25 e
CS Pf Bid US\$	1012,74 r	1012,75 e
CS Pf Grwth Sfr	1048,01 r	1048,02 e
CS Pf. Grwth DM	1080,91 r	1080,92 e
CS Pf. Grwth US\$	1010,8 r	1010,81 e
CS Prime B.b	153,35 r	154,89 e
CS STB \$	159,89 r	159,9 e
CS STB DM	155,24 r	155,25 e
CS UK £ b	258,85 r	264,04 e
CS F.F. b	284,91 r	290,62 e
CS Germ.F. b	242,24 r	247,1 e
CS I.F. b	187,1 r	190,85 e
CS Ned.F b	302,48 r	308,54 e
CS Tiger F FS	1199,29 r	1235,32 e
CS Jap MT FS	235,16 r	239,87 e
CS Eur. Bond B	351,35 r	354,87 e
CS Act. Suisse	884 d	886 f
CS E. Blue-Ch. b	278,06 r	283,63 e
CS Eq Fd C. USA	1017,22 r	1017,23 e
CS Eq Fd Em. M.	1143,12 r	1143,13 e
CS Eurodole DM	107,53 r	113 e
BPS B Fd-\$ A	1083,45 r	1083,45 e
BPS B Fd-\$ B	1336,79 r	1336,79 e
BPS B Fd-ECU A	1196,88 r	1196,88 e
BPS B Fd-ECU B	1464,36 r	1464,36 e
BPS B Fd-DM A	1189,37 r	1189,37 e
BPS B Fd-DM B	1410,06 r	1410,06 e
BPS B Fd-HFL B	7487,74 r	7487,74 e
BPS B Fd-£ B	753,28 r	753,28 e
BPS B Fd-HFL B	1260,84 r	1260,84 e
BPS B Fd-CS B	1211,11 r	1211,11 e
BPS B Fd-AUS A	1149,47 r	1149,47 e
BPS B Fd-YEN B	110302 r	110302 e
BPS MMF FS	11625,6 r	11625,6 e
BPS MMF \$	1087,08 r	1087,08 e
BPS MMF ECU	1231,47 r	1231,47 e
BPS P.Inc. Sfr	1124,03 r	1124,03 e
BPS P.I.G. Sfr	1153,09 r	1153,09 e
BPS P.G. Sfr	1151,82 r	1151,82 e
BPS P.I.G. DM	1163,87 r	1163



## Barons condamnés

LAUSANNE. - Le Tribunal criminel d'Avenches, siégeant à Lausanne pour des questions de sécurité, a condamné hier le responsable de la plus grave affaire de stupéfiants jamais découverte en Suisse à dix-neuf ans de réclusion. Son lieutenant a écopé de quinze ans de réclusion.

Les deux condamnés seront expulsés de Suisse après avoir purgé leur peine. Ils devront rembourser à l'Etat 350 000 francs provenant du trafic d'environ 50 kilos d'héroïne. Le chef de cette bande, démantelée dans le cadre de l'opération Benjamin contre les trafiquants de drogue du Kosovo, a été mis en cause par son propre frère. Le procureur général avait requis la peine maximale de vingt ans pour le cerveau. Le tribunal s'est estimé incompétent pour juger les délits commis à l'étranger.

Ce procès sous haute surveillance a montré qu'une bande de trafiquants pouvait être démantelée lorsque les

polices européennes et suisses s'associent. La collaboration a en effet été parfaite entre une dizaine de pays désirant mettre fin à ce trafic à grande échelle avec la Suisse comme plaque tournante. L'héroïne acquise en Turquie était exportée vers la Suisse et des pays voisins après un transit par les pays de l'Est.

Les deux condamnés ont d'ailleurs été arrêtés en Slovaquie où ils menaient la grande vie. Ils ont contesté les faits qui leur étaient reprochés, n'admettant que la vente d'un kilo d'héroïne. Mais le frère de l'accusé principal, un gros bonnet, l'a directement mis en cause, fournissant des éléments indiscutables, confirmés par des écoutes téléphoniques.

Les juges ont finalement retenu la livraison d'au moins 11 kilos d'héroïne en Suisse. La bande a par ailleurs livré près de 30 kilos dans d'autres pays. (ap)

## La fête du non

LUCERNE. - Entouré par ses partisans, Christoph Blocher a fêté hier soir sur la place de l'Europe de Lucerne le non de la Suisse à l'EEE du 6 décembre 1992. Selon le chef de file des «neinsager», dont le discours a été interrompu par des sifflets, ce vote a montré que le souverain tenait à l'indépendance et à la prospérité du pays. Une manifestation symbolique du mouvement Né le 7 décembre s'est déroulée simultanément à Lucerne.

Quelque 2000 personnes selon les estimations faites sur place ont répondu à l'appel des adversaires de l'Europe, dont tous les mouvements s'étaient associés pour organiser la fête lucernoise. Nombre d'entre elles arboraient les attributs censés montrer leur attachement aux traditions,

comme sonnailles, cors des Alpes et lanceurs de drapeaux vêtus de blouses d'armailles.

Non loin de la grande kermesse antieuropéenne, dans la vieille ville de Lucerne, un groupe de quelque 200 jeunes sympathisants du mouvement Né le 7 décembre ont protesté à leur manière contre la fête des adversaires de l'Europe. Ils ont notamment allumé des bougies, et leurs banderoles exprimaient leur espoir de voir la Suisse s'ouvrir à l'Europe. Une cinquantaine de contre-manifestants s'étaient aussi glissés sur la place de l'Europe, et ont salué le discours de M. Blocher par un concert de sifflets. La police a dû intervenir pour les écarter et permettre à l'orateur de poursuivre sans être interrompu. (ats)

## Gare aux salades!

AARAU. - Plus de la moitié des salades cultivées en Suisse ne sont pas en ordre, selon une étude de cinq chimistes cantonaux allemands. Ceux-ci estiment que cette situation est inacceptable, car les producteurs romands de ces salades avaient déjà promis d'entreprendre quelque chose il y a un an, a indiqué hier le laboratoire du canton d'Argovie.

Les chimistes d'Argovie, de Berne, de Soleure et des deux Bâles se sont une nouvelle fois penchés cette année sur les salades, toutes cultivées en Romandie. Plus de la moitié

des têtes contrôlées ces dernières semaines n'étaient pas en ordre. Elles contenaient notamment trop de nitrates et des restes de fongicides. Les chimistes des cantons romands avaient déjà fait la même constatation.

Les salades étrangères, qui seront probablement mises en vente à la fin de cette semaine, devraient contenir moins de nitrates en raison de conditions climatiques plus favorables, selon les chimistes allemands. Ceux-ci n'ont rien trouvé à redire en inspectant la doucette, la frisée et l'endive. (ap)

### EN BREF

#### Initiative

BERNE. - L'initiative «pour la suppression de l'impôt fédéral direct» a abouti. 106419 signatures étaient valables et 2012 ne l'étaient pas, a indiqué hier la chancellerie fédérale.

Le référendum contre la modification de la loi sur la navigation aérienne a également abouti de justesse, puisque 51046 des 53296 signatures étaient valables. (ap)

#### Agression

ZURICH. - Cinq jeunes gens, âgés de 15 à 20 ans, ont agressé un étudiant, dimanche après-midi à Zurich, a fait savoir hier la police municipale. Ils l'ont encerclé, contraint à leur remettre son porte-monnaie. Celui-ci ne contenait qu'une carte pour le retrait automatique d'espèces. Ils ont alors forcé le jeune homme à révéler son numéro de code avant de dévaliser le compte bancaire riche de quelques centaines de francs. (ats)

#### Ach so!

BERNE. - La publication prématurée du rapport commandé par le Grand Conseil bernois sur l'affaire de la Banque Cantonale de Berne (BCB) est une «cochonerie», selon le président de la commission des finances Jürg Reber. Celui-ci s'est exprimé lundi lors d'une séance du Parlement bernois. Le contenu de ce rapport n'aurait dû être révélé que le 6 janvier

1994 à la presse et aux membres du Parlement. (ats)

#### Don

LUGANO-AGNO. - La récolte de fonds lancée par la compagnie aérienne régionale Crossair au lendemain des intempéries qui ont ravagé le Tessin et le Valais en octobre dernier s'est conclue officiellement hier à l'aéroport de Lugano-Agno par la remise de deux chèques de 50000 et 100000 francs. Crossair a indiqué hier que «la campagne de solidarité a eu un succès inespéré». (ats)

#### Accident

SAINT-IMIER. - Parce que les barrières n'étaient pas fermées à un passage à niveau, une voiture a été happée par le train, hier, vers 7 h 15, entre Saint-Imier et Sonvilier (JB). La voiture a été entraînée sur plus de 300 mètres. Le groupe de désincarcération de Saint-Imier a dû intervenir pour sortir l'automobiliste des restes de sa voiture. Il a été hospitalisé avec des blessures sans gravité. (ap)

#### Millionnaire

BÂLE. - Le Joker, concours complémentaire à la loterie à numéros, a fait un nouveau millionnaire. Un joueur avait sur son bulletin les six bons numéros du dernier tirage et empoche ainsi 1,020 million de francs, a indiqué hier la société du Sport-Toto, à Bâle. (ats)

# La police évacuée

Les squatters n'étaient plus là!

ZURICH. - La police a évacué hier, peu après 14 heures, la boulangerie occupée depuis samedi à Zurich par d'anciens squatters du Wohlroth. Le propriétaire ayant déposé plainte, la police a dû intervenir, a indiqué le porte-parole Hansruedi Bolliger. Un Bernois de 31 ans a été interpellé et dénoncé pour violation de domicile.

Les forces de l'ordre ont donné un quart d'heure aux occupants pour vider les lieux. Personne n'étant sorti le délai écoulé, les policiers en tenue antiémeute ont envahi les lieux. Ils ont arrêté l'unique personne présente. Les autres étaient manifestement parties avant l'intervention. Pompiers et secouristes n'ont pas eu à intervenir.

Sis dans le quartier du Théâtre de Zurich, le café-boulangerie était occupé par une vingtaine d'ex-squatters du Wohlroth depuis samedi soir. Le propriétaire a demandé dimanche l'évacuation du bâtiment en partie désaffecté depuis trois ans. Les conditions requises étant remplies, la police est donc intervenue hier.

Le local commercial du parterre est inoccupé depuis trois ans, a indiqué le propriétaire Kurt Berner. Les appartements des étages supérieurs étaient loués normalement jusqu'en mars de cette année. Un locataire habite encore la maison.

Celle-ci est à présent fermée par une palissade et contrôlée par une entreprise privée de surveillance, a dit M. Berner, présent sur les lieux lors de l'évacuation. Le bâtiment est en instance de vente. L'œuvre suisse d'entraide ouvrière s'y était intéressée. Elle voulait en faire un hôtel pour sans-abri. Elle n'est pas l'acheteur potentiel, a précisé le propriétaire.

D'autre part, un nouveau squat est né dimanche à Zurich, à Altstetten, en banlieue. Selon le porte-parole de la police municipale, aucune plainte n'a pour l'heure été déposée.

Dimanche encore, une manifestation pacifique avait réuni à Zurich de 250 à 300 sympathisants des squatters du Wohlroth. Ils ont rencontré le chef de l'office municipal de la police Robert Neukomm. Rendez-vous a été pris



De l'autre côté: un squatter.

pour jeudi, afin notamment de discuter du sort des squatters du Taro. Une cinquantaine d'ex-Wohlrothiens occupent en effet cet ancien

centre pour toxicomanes et sans-abri. La ville, propriétaire des locaux, leur a donné jusqu'à la fin de la semaine pour vider les lieux. (ats)

## Prestation de serment

Le nouveau Conseil d'Etat genevois dans la ferveur.

Tous les quatre ans, la Genève républicaine et laïque se souvient qu'elle fut aussi la cité de Calvin. Ses magistrats se rendent en cortège à la cathédrale Saint-Pierre prêter serment sur les Saintes Ecritures au cours d'une cérémonie solennelle présidée par le président du Grand Conseil.

Il y avait, cette année, davantage de ferveur patriotique que d'habitude. Sans doute, la conscience des temps difficiles que Genève traverse n'y était pas étrangère. Avec 16 000 chômeurs et 20 000 pertes d'emploi depuis trente-six mois, la population attend beaucoup d'un gouvernement dont l'homogénéité devrait

garantir de nouvelles méthodes d'action.

Président du Parlement cantonal, Hervé Burdet, sous-directeur du Conservatoire botanique, n'a pas hésité à reprendre une ancienne exhortation d'il y a quatre siècles implorant la protection divine sur la république: «Fais servir nos travaux à l'avancement de ton règne.»

Claude Haegi, nouveau président du Conseil d'Etat, lut ce que Genève appelle le «Discours de Saint-Pierre», soit le programme de la législation. Axé sur l'emploi, les transports, la formation professionnelle, le redressement des finances, il s'est terminé

par un appel à la cohésion de la population.

Le Conseil d'Etat avait prévu la cérémonie en fin d'après-midi, supprimant la demi-journée de congé à laquelle les fonctionnaires étaient habitués. Résultat de l'opération: un million et demi d'économies puisque l'on a pu se passer des services d'urgence rétribués à double. Il y avait beaucoup plus de monde, à commencer par le corps diplomatique in corpore.

A la fin de la cérémonie, le public applaudit un morceau d'orgue moderne et joyeux, interprété par Pierre Segond qui a tenu les grandes orgues

de la cathédrale durant un demi-siècle et se retire à la fin de l'année.

Puis la foule et les corps constitués défilèrent devant le gouvernement, pendant que la musique militaire L'Elite jouait «Aux armes, Genève» et que les vieux artilleurs tiraient sur la Treille vingt-trois coups de canon en l'honneur des cantons suisses. Une soupe et du vin chaud furent ensuite servis à chacun dans la cour de l'hôtel de ville. Bien différent comme ambiance que celle des petits fours habituels offerts sous les lambris des salons du Grand-Théâtre. P.-E. Dentan

## Taux de chômage record

5% à la fin du mois de novembre.

BERNE. - Le chômage en Suisse a atteint le taux record de 5% en novembre, contre 4,8% le mois précédent. On a recensé 180293 chômeurs, soit 6765 de plus qu'en octobre, a indiqué hier l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (Ofiamt). Le nombre de chômeurs va dépasser 200000 ces prochains mois et ce n'est que durant la deuxième moitié de 1994 que la situation devrait se stabiliser, selon le directeur de l'Ofiamt, Jean-Luc Nordmann.

La progression du nombre de chômeurs en novembre a

été moins forte qu'une année auparavant. En novembre 1992, le nombre de chômeurs s'était accru de 11007 (+10,1%) par rapport au mois précédent alors que le mois dernier on en a dénombré 6765 de plus (+3,9%). Cette tendance s'observe depuis juillet.

Quant au nombre de places vacantes annoncées aux offices du travail, il a progressé de 339 unités pour s'établir à 4922 à fin novembre. Il est toutefois inférieur de 1866 par rapport à novembre 1992.

La progression du chômage en novembre est imputable à des raisons saisonnières et au

fait que les jeunes qui n'ont pas trouvé d'emploi à la fin des écoles de recrues sont maintenant pris en compte dans la statistique.

Jean-Luc Nordmann souligne que la lente reprise conjoncturelle qui se manifeste n'agira qu'à retardement sur le marché de l'emploi. Les premiers signes de redressement apparus dans les derniers chiffres concernant le PIB et l'inflation vont d'abord se traduire par une utilisation accrue des capacités de production et une diminution du chômage partiel.

Le chômage partiel a touché 36283 personnes en octobre

dernier, soit 3439 de plus que le mois précédent. Quant aux entreprises ayant eu recours à des réductions d'horaire de travail, leur nombre s'est établi à 2427, soit une hausse de 177 unités.

Par régions, 1053540 heures (62% du total) ont été perdues en Suisse alémanique et 642002 (38%) en Suisse romande et au Tessin.

Sur le plan cantonal, plus de la moitié des heures chômées étaient concentrées dans cinq cantons, à savoir Zurich (252788 heures), Berne (191349), Genève (169634), Tessin (129329) et Valais (129329). (ap)

## Relancer l'immobilier

La lex Friedrich en consultation.

BERNE. - Les étrangers pourront acquérir plus facilement des biens immobiliers si les Chambres adoptent la révision de la lex Friedrich envoyée en consultation hier par le Conseil fédéral. Les achats de logements de vacances et les acquisitions d'immeubles aux fins de placement et de commerce resteront toutefois soumis à autorisation, selon le projet de révision, en consultation jusqu'au 17 janvier prochain. Les sociétés commerciales, industrielles, financières et de service, les entrepri-

ses artisanales ainsi que les indépendants ne sont plus assujettis à autorisation d'achat pour autant que les biens immobiliers acquis servent à une activité économique. Des autorisations pourront être accordées pour l'acquisition d'immeuble à titre de placement si ces immeubles servent à des tiers pour des activités économiques.

#### Un premier pas urgent

La révision proposée concrétise une position prise fin août

par le gouvernement. Il avait alors simultanément rejeté une initiative du canton de Genève demandant l'abandon de la lex Friedrich et annoncé une libéralisation progressive du marché immobilier. Le premier pas, une révision de la lex Friedrich, est considéré comme urgent. Le projet est pour une part la conséquence du non à l'EEE et l'extension à tous les pays des adaptations alors prévues, avec une adaptation à la législation internationale. Selon le Département fédéral de justice et police, le

projet tient compte de la situation économique des régions de montagne et des besoins des milieux industriels et financiers.

L'obligation d'autorisation n'est pas abandonnée. Tous les étrangers devront s'y soumettre que entendent acheter un bien immobilier comme placement, aux fins de commerce ou comme logement de vacances. Les personnes à l'étranger qui ont leur domicile en Suisse ou qui l'ont eu pendant cinq ans ne sont pas concernées. (ap)



## Repère

Balayée, l'euphorie qui avait marqué la chute du mur de Berlin, oubliée la précipitation joyeuse qui entraîna la réunification des deux Allemagnes. La désillusion l'emporte désormais, d'autant plus cruelle que le malaise va croissant. Parent pauvres face à un Ouest nanti d'une économie qu'elles ressentent comme triomphante, les populations de l'Allemagne de l'Est ont l'impression logique d'un déséquilibre injuste. Les industriels de la République fédérale ont profité de leur mark fort pour dépecer tout ce qui avait un semblant de valeur.

## Malaise allemand

Dans le même esprit, les politiques des grands partis de l'Ouest courtisèrent des électeurs que le marxisme appliqué avait laissés en friche. Le temps d'engranger les voix souhaitées et les promesses s'envolent déjà. Laminées de facto par les difficiles réalités sociales de lands au bord du chaos. De concret, rien ou presque. Si peu en tout cas face aux masses de chômeurs, à la misère galopante obérant le futur de cette ancienne RDA qui n'en finit plus de se chercher une identité.

Traumatisée par le déroulement d'événements en cascade auxquels personne ne les avait préparés, les Allemands de l'Est ont peur de se découvrir des citoyens de seconde zone. Comme ils craignent l'application d'une justice à deux vitesses prompt à condamner un général des services secrets orientaux en épargnant ses homologues occidentaux.

La réaction semble venir des urnes puisque ce week-end des élections régionales ont pour la première fois transformé les anciens communistes rassemblés au sein du Parti du socialisme démocratique (PDS) de parias en planches de salut. Planches pourries, certes, mais qui ont le mérite d'être connues à force de fréquentation forcée. Laisse pour compte, l'homme de la rue se sécurise en choisissant des candidats qu'il estime plus proches de ses préoccupations quotidiennes telles qu'elles se vivaient sous l'ancien régime.

On ne peut pourtant réduire l'excellent score obtenu par le PDS à une simple bouffée de nostalgie déplacée. Il constitue plutôt le symptôme clair d'une frustration douloureuse qui hypothéquera encore longtemps les rapports entre ces cousins redevenus frères un soir d'automne 1989.

Antoine Gessler

## La gauche vise Rome

ROME. - La gauche emmenée par les anciens communistes a triomphé dimanche en Italie lors du deuxième tour des élections municipales partielles. L'alliance de gauche s'est emparée des mairies de toutes les grandes villes avec une moyenne de 54% des voix. L'extrême-droite néofasciste sort cependant renforcée au sud, de même que les populistes de la ligue au nord.

A Rome, Naples et Palerme (dont le maire de gauche a été élu au premier tour) au sud, Trieste, Venise et Gênes au nord, les coalitions de gauche dominées la plupart du temps par le PDS (Parti démocrati-

que de la gauche, ex-PCI) l'ont emporté dimanche devant les candidats néofascistes au sud et ceux de la ligue, fédéraliste et populiste, au nord.

Ce succès de la gauche aux élections municipales place le PDS, qui a des élus du nord au sud du pays, dans une position centrale pour les élections générales anticipées qui devraient être convoquées en mars prochain, avec un nouveau système électoral uninominal majoritaire à un tour.

Achille Occhetto, le secrétaire général du PDS, a immédiatement annoncé dans la nuit de dimanche à lundi que maintenant l'objectif était de



Les deux ballottages les plus sensibles ont eu pour cadres Rome et Naples. Dans la capitale, c'est un vert, Francesco Rutelli (à gauche) qui l'a emporté face au secrétaire général du parti néofasciste Gianfranco Fini. A Naples, l'ex-militant communiste Antonio Bassolino (au centre) a battu la petite-fille du Duce, Alessandra Mussolini (à droite).

se préparer aux élections pour guider le gouvernement national, en promouvant des alliances de gauche modérée regroupant ex-communistes, verts, catholiques progressistes, un système qui a permis le succès aux municipales.

Le succès de la gauche à Rome et à Naples a une va-



leur symbolique forte, selon la presse italienne d'hier, parce que les deux figures emblématiques de «la droite néofasciste» ont été battues. Cependant les candidats du MSI, qui aux législatives de 1992 recueillaient 5,4% des voix, peuvent se considérer à juste titre également vainqueurs avec 47% et 44% de voix recueillies



respectivement à Rome et Naples.

Le MSI s'est également emparé de plusieurs villes moyennes du centre du pays (Chieti, Latina) et du sud (Tarente, Caltanissetta), se plaçant comme un nouvel interlocuteur de poids sur l'échiquier politique de la Péninsule. (ats/afp/reuter)



Markus Wolf: espion en chef... dans une autre vie.

## Six ans pour Markus Wolf

Comment régler ses comptes avec un ex-ennemi devenu concitoyen?

DÜSSELDORF. - L'ancien chef des services secrets est-allemands, Markus Wolf, a été condamné hier à six années de prison pour haute trahison et corruption de fonctionnaires par le Tribunal de Düsseldorf, a annoncé le président de la cour, Markus Wolf, qui fut le chef de l'espionnage de la RDA entre 1958 et 1987, restera en liberté en attendant une décision de la Cour fédérale de justice sur une procédure en appel.

La cour l'a reconnu coupable de trois cas de haute trahison liés à une corruption de

fonctionnaires. Quelque quarante et un chefs d'accusation ont été retenus contre l'ancien espion communiste, qui avait réussi contre la RFA quelques-uns des plus beaux coups de l'histoire de l'espionnage. Son coup de maître fut l'infiltration de Günter Guillaume dans l'entourage immédiat du chancelier Willy Brandt.

Dans son réquisitoire, l'avocat général avait reproché à Wolf d'avoir constitué «un immense danger» pour la sécurité extérieure et le système parlementaire de la RFA. Il

l'avait aussi accusé d'avoir transmis des informations aux services secrets soviétiques, le KGB. Pour sa défense, Wolf a fait valoir qu'il était illégal de le juger parce qu'il a travaillé pour l'Est, alors que les espions ouest-allemands ont fait la même chose pour l'Occident.

## Procès légitime

Réfugié à Moscou après l'unification allemande, l'ancien espion s'était ensuite rendu aux autorités. Longtemps surnommé «l'homme sans vi-

sage» car les services secrets étrangers n'avaient aucune photo de lui jusqu'en 1979, Markus Wolf a conservé son sourire impassible à la lecture du verdict.

Durant la procédure d'appel, Markus Wolf pourra dans l'intervalle circuler librement en Allemagne. Mais sa détention dépendra aussi d'une décision attendue de la Cour constitutionnelle sur la légitimité des procès menés contre les anciens responsables de l'espionnage de RDA. La décision est attendue pour le début 1994. (ats/afp)

## Gatt: une timide percée

BRUXELLES. - Les négociations sur le Gatt entre les Etats-Unis et la commission européenne étaient toujours en cours hier soir à Bruxelles. L'intention restait de conclure un paquet global dans la nuit, a indiqué un porte-parole de la commission. La journée a été marquée par l'annonce d'un accord conditionnel sur le volet agricole.

Les deux négociateurs en chef, le commissaire européen Leon Brittan et le délégué américain au commerce Mickey Kantor, se sont réunis dès le matin pour tenter de ficeler un paquet global CE-EU. La rencontre a été interrompue

en milieu d'après-midi, M. Kantor s'étant rendu à la mission des Etats-Unis. La séance a repris en début de soirée.

Selon un porte-parole de l'exécutif des Douze, on ne devait pas attendre de déclaration ou de conférence de presse communes à l'issue de la réunion.

En effet, en cas d'accord global, le commissaire Brittan devra premièrement informer la commission européenne. Ensuite, il devra faire un rapport aux ministres des Affaires étrangères des Douze. Ceux-ci étaient toujours réunis lundi soir à Bruxelles, dans l'attente de nouvelles. Ils

ont finalement levé la séance jusqu'à ce matin.

## Sourire agricole

Hier après-midi donc, le commissaire européen à l'Agriculture René Steichen et son homologue américain Mike Espy ont annoncé un compromis sur le volet agricole. «Regardez nos sourires, je suis fier de ce que nous avons réalisé aujourd'hui», a dit le négociateur américain.

Mais le sort de ce compromis agricole dépend des pourparlers en cours sur les autres dossiers, ainsi que du jugement que porteront, sur le tout, les ministres des Douze. En particulier, il importe de

connaître la réaction de la France au compromis agricole.

## Grimace française

Le ministre français des Affaires étrangères, Alain Juppé, a ainsi affirmé hier soir à Bruxelles que les arrangements trouvés sur le volet agricole du Gatt par les négociateurs américains et européens «ne sont pas acceptables».

Le chef de la diplomatie française a par ailleurs estimé que rien ne permettait de penser qu'il pourrait y avoir un accord sur les sujets en négociation depuis lundi à Bruxelles. (ats)

## L'invention orpheline

LOS ANGELES. - Le chanteur-compositeur Frank Zappa, créateur d'une musique électrique d'avant-garde combinant rock, jazz et classique, est décédé samedi à l'âge de 52 ans à son domicile de Los Angeles. Il souffrait d'un cancer de la prostate. L'enterrement du chanteur aura lieu dimanche à Los Angeles au cours d'une cérémonie privée, a indiqué un proche de sa famille.

Le musicien a été acclamé comme un génie par certains critiques après la création en 1964 de son orchestre The Mothers of Invention dont la spécialité était une musique d'avant-garde qu'il appelait lui-même «sonic mutilation». Les concerts des Mothers of Invention comprenaient souvent des numéros de satire et de comédie improvisés par Zappa ou par d'autres musiciens.

Avec son orchestre ou seul, Frank Zappa a enregistré une cinquantaine de disques dont «Freak out», «Hot rats» et «Sheik Yerbouti». Les paroles de ses chansons, jugées choquantes par certains, ont été la cible d'un mouvement en faveur d'une censure des textes de chansons violents ou explicitement sexuels. Frank Zappa a reçu un grammy, prestigieuse récompense de l'industrie musicale, en 1968 pour son album «Jazz from Hell». (ats/afp)



Frank Zappa: génie et provocateur.

## Hubble se sent des ailes

Nouveau succès des astronautes d'Endeavour.

CENTRE SPATIAL DE HOUSTON. - Pour leur deuxième sortie dans l'espace, les astronautes de la navette Endeavour se sont offert hier une mission digne des meilleurs films de science-fiction en remplaçant un des panneaux solaires défectueux du télescope Hubble.

Kathryn Thornton, suspendue au bout du bras articulé

d'Endeavour, a détaché le panneau gauche tordu et endommagé. Elle l'a ensuite jeté dans le vide et l'a regardé s'éloigner dans l'espace sidéral. Le mince panneau de plastique blanc, pesant plus de 180 kg, a dérivé lentement dans les rayons du Soleil pour rejoindre les quelque 6700 autres débris qui flottent en apesanteur autour de la Terre.

«De voir cette chose qui glissait dans l'espace, cela faisait penser à 2001», a commenté Joe Rothenberg, directeur adjoint du projet Hubble à la Nasa. Dans le film de Stanley Kubrick, «2001: odyssée de l'espace», des objets traversent majestueusement l'espace noir sur fond de musique tonitruante.

«On aurait dit un oiseau», a

renchéri Kathryn Thornton qui a passé près de six heures et demie avec son collègue Tom Akers à installer les nouveaux panneaux solaires qui alimentent en énergie électrique le télescope spatial. Les nouvelles «ailes» de Hubble devraient être déployées jeudi.

Le panneau défectueux provoquait d'importantes vibrations à l'ensemble du système chaque fois qu'il passait de l'ombre à la lumière et inversement. De plus, ce panneau très endommagé ne pouvait plus s'enrouler.

Thornton et Akers ont déposé l'autre panneau dans la soute de la navette et ont installé deux nouveaux panneaux munis d'écrans thermiques ainsi qu'un système de compensation thermique modifié pour pallier la flexion qui affectait la première paire.

«Nous avons fait deux tentatives et nous avons réussi les deux coups», a ajouté Rothenberg, visiblement satisfait des résultats obtenus au cinquième jour de cette mission. (ap)

## Lettres piégées: la dixième

VIENNE. - Une lettre piégée - la dixième depuis vendredi - a explosé lundi dans le bureau d'un avocat dans le centre de Vienne, blessant une cinquième personne, une secrétaire qui ouvrait le courrier.

Dimanche soir, le maire social-démocrate de Vienne, Helmut Zilk, a été grièvement blessé par un engin similaire à son domicile du centre de la ville.

La secrétaire blessée lundi, dont l'identité n'a pas été précisée, a été atteinte au visage et à une main. Hospitalisée, elle a subi une intervention chirurgicale.

Trois autres lettres piégées avaient été découvertes à temps plus tôt dans la journée: l'une était adressée à un organisme chargé de l'emploi des étrangers, une autre à un tribunal viennois et une troi-

sième à Terezija Stoits, membre de la petite communauté croate autrichienne et responsable du droit des minorités au Parlement au sein du parti autrichien des verts.

La lettre ayant été envoyée à l'adresse professionnelle de Mme Stoits au Parlement, l'ensemble du courrier arrivant à la législature est désormais réceptionné par des spécialistes du Ministère de l'intérieur. (ap)

## Révisionniste!

PÉKIN. - On peut à la fois être le petit-fils de Mao et mépriser le prolétariat comme le prouve Mao Xinyu, l'unique petit-fils du grand timonier. Mao Xinyu ne veut en effet pas d'une ouvrière pour épouse. «Ma femme sera issue d'une famille de cadres, elle sera belle, distinguée, aura une éducation universitaire et mesurera plus d'un mètre soixante», a-t-il indiqué à un quotidien chinois. (ats/afp)

## Bourges s'en va

PARIS. - Hervé Bourges quittera le 18 décembre la présidence de France Télévision, qui regroupe les chaînes publiques France 2 et France 3.

«Il a indiqué hier qu'il aurait souhaité solliciter un deuxième mandat à la tête de France 2 et France 3. Il y a renoncé car France Télévision a besoin d'un mandataire social pleinement investi de la confiance de son actionnariat», en l'occurrence l'Etat français. Le départ de M. Bourges était souhaité par une grande partie de la nouvelle majorité. (ats/afp)



**Nouvelliste****VALAIS****CHABLAIS****MARTIGNY****SIERRE****HAUT-VALAIS****SION****Cirque sur glace 13****Le cochon à la fête 14****Un skipass pour cet hiver 16****Brigue en convalescence 17****Samaritains très actifs 23****Cet emplacement publicitaire est à votre disposition****Pour tout renseignement: (027) 295 151, interne 210**

# Cinq cents villes à tire-d'aile

Les avions d'Air-Glacières sillonnent le monde.

On connaît surtout la compagnie valaisanne Air-Glacières par ses actions de sauvetage, l'intense activité de ses hélicoptères pour les travaux les plus divers. On connaît moins l'activité aérienne qu'elle pratique avec sa flotte d'avions, ces appareils confortables qui flirtent avec cinq cents villes d'Europe, voire avec d'autres continents, sur des lignes régulières, ou selon le désir des passagers.

Par Norbert Wicky

SION. - Embarquement sur le tarmac de Sion ou de Genève à bord d'un bimoteur ou d'un biturbine de la flotte d'Air-Glacières. Destination, l'un des quinze aéroports figurant au programme des lignes régulières proposées par la compagnie. Ou alors départ immédiat pour l'une des cinq cents destinations en Europe, qu'Air-Glacières vous propose à la carte, avec tout le confort, la sécurité, le service attentionné d'une compagnie suisse.

Vous voulez découvrir d'autres horizons? Vous en parlez à la compagnie. Vous fixez la destination, le jour et l'heure de départ, la date du retour. Air-Glacières fait le reste, et à l'heure prévue, plan de vol étudié dans le détail, le pilote vous accueille en personne en bord de piste. Attachez vos ceintures, on décolle...

## Par-dessus les nuages

Air-Glacières dispose de plusieurs avions pour le transport de personnes, équipés pour le vol aux instruments. A bord d'un bimoteur Cessna 421, six personnes pourront prendre place, rejoindre la destination de leur choix à une vitesse de croisière moyenne de 390 km/h.

En choisissant l'un des Beech King C 90, avec moteur à turbine, ce sont sept passagers qui accompagneront le pilote, pour un vol confortable à une vitesse moyenne de 450 km/heure. Ce sont les deux types d'appareils utilisés pour les longs vols, les avions plus légers servant aux vols de plaisance sur les Alpes ou à la dépose sur glaciers.

## Au côté d'un pilote

Pas de stress, aucune inquiétude, lors de ce vol que nous effectuons à destination de Stuttgart.

Philippe Ducommun, l'un des cinq pilotes avion de la compagnie, est aux commandes. Moniteur pour le vol sans visibilité, avec deux mille cinq cents heures de vol à son actif, ancien commandant d'un Metroliner de la CPS (Cargo and Passagers Service), pilote chez Air-Glacières depuis quatre ans, il se joue des nuages. Contrôle de la carte, liaison radio avec les aiguilleurs, vérification des indications du tableau de bord. Tout est O.K.!

Entre pilote et passagers, le contact est direct, amical. De quoi rassurer ceux qui ont encore une certaine crainte de quitter le plancher des vaches. Philippe Ducommun explique le fonctionnement de l'appareil, commente le vol, profite d'un trou dans les nuages pour localiser un paysage. «Au passage des Alpes, nous aurons quelques légères turbulences. Pas de quoi s'inquiéter, le vol sera ensuite parfait-

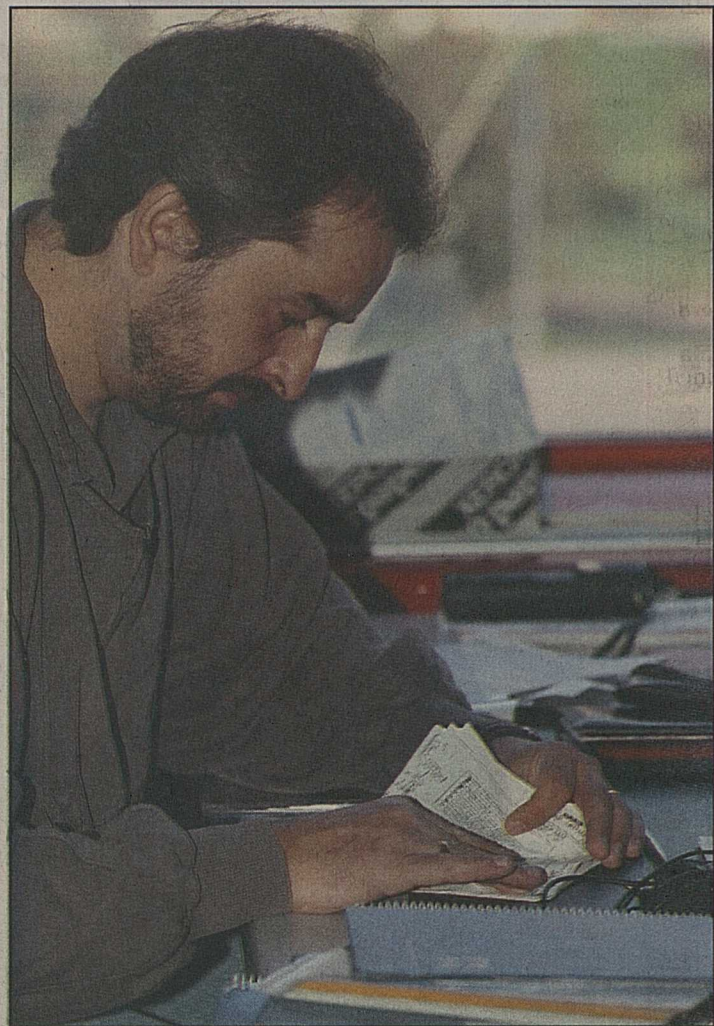
tement calme, vous pourrez prendre l'apéritif en toute décontraction.»

## Confort et sécurité

Confortablement installés à bord, les passagers se sentent en parfaite sécurité. «Si le vol a lieu, c'est que les conditions nous le permettent, déclare M. Ducommun. Le patron de la compagnie, M. Bruno Bagnoud, nous laisse toujours le choix de la décision, sans la moindre pression. Et ce témoignage de confiance nous permet de prendre la décision en toute sérénité.»

Quant aux tarifs, ils sont équivalents à ceux des lignes régulières, dès le moment où quatre personnes occupent les sièges de passagers. Si l'avion est complet, ils sont même inférieurs.

Un concert à Vienne? Une finale à Roland-Garros ou un match à Wembley? Une sortie de contemporains à Munich ou à Rome? Un voyage d'affaires en Europe ou ailleurs? Air-Glacières peut vous y conduire, à l'heure de votre choix, sans escale, sans perte de temps. Avec le meilleur confort et toute la sécurité voulue. □



Préparation d'un plan de vol, pour la destination de votre choix. nf



A la tombée de la nuit, vol au-dessus des nuages.



L'intérieur confortable du Beech King C90. nf

## FORUM

# La vie à cent à l'heure!



Jean-Jacques Barman: la passion de la conduite, mais aussi et surtout celle des gens. nf

**Comment conjuguer la passion du voyage, l'amour de ses semblables et le plaisir de la conduite. Facile! Achetez-vous un autocar. Jean-Jacques Barman l'a fait. C'était en 1986. Depuis, les véhicules de Jacky Tours sillonnent les routes de Suisse et d'Europe. Liberté et aventure au quotidien.**

Par Michel Gratzl

Qui n'avance pas recule. Et franchement ce n'est pas le genre de manœuvre qu'on apprécie dans la profession, tous les chauffeurs vous le diront. Jean-Jacques Barman fonce donc. A cent à l'heure, vitesse limite autorisée. A la tête d'une entreprise qui compte aujourd'hui quatre collaborateurs, ce natif du Taureau est venu au transport par route un peu par hasard. «Je rêvais de devenir conducteur de locomotive aux CFF», se souvient-il. Pourtant, l'existence et ses aléas en décideront autrement. Le Salvanin suivra

néanmoins une filière technique. Un apprentissage de mécanicien-électricien, puis assez rapidement le contact avec le monde des poids lourds. «La filière classique, le transport de marchandises avant celui des personnes.» Depuis, dans le seul secteur de l'excursion, Jean-Jacques Barman a parcouru quelque 700 000 kilomètres. «Sans le moindre pépin», se plaît à souligner, touchant du bois, celui que la corporation considère comme un conducteur de tempérament.

## Planète foot

La concurrence entre les entreprises? Elle est vive, très vive, pour ne pas dire plus. Mais notre homme ne craint pas la «bagarre». «Le soleil doit briller pour tout le monde.» Malgré la morosité conjoncturelle, l'exercice 1993 sera un bon millésime estime-t-on chez Jacky Tours qui travaille passablement avec les sociétés sportives, essentiellement dans le giron octodurien. Et ça tombe bien, parce que le sport, après son job,

c'est la deuxième passion de Barman. Ancien latéral d'UGS, à l'époque où la famille s'était fixée à Genève, le jeune quadragénaire a toujours eu pour la planète foot les yeux de Chimène. Les luttes fratricides entre Torino et la Juventus, les derbies lombards entre l'Inter et l'AC Milan, les duels au couteau entre la Sampdoria et Genoa, le «calcio» n'a plus de secret, depuis longtemps, pour ce pro du voyage. Ses passagers en savent d'ailleurs quelque chose, surtout lorsque la balade dominicale s'accompagne d'une halte gastronomique en vallée d'Aoste.

## Le contact

Plus étonnant encore, si l'on songe à son existence «agitée», Jean-Jacques Barman et quelques copains ont fondé, à Salvan, un club de football. «J'en suis même le président, note-t-il sans fierté excessive. Pour l'instant, faute de terrain, nous évoluons encore sous les couleurs de Vernayaz 2, dans le championnat de cinquième ligue.» Mais c'est promis, la

communauté salvanintze disposera, au plus tard en juin 1995, de sa propre aire de jeu dont la construction est prévue dans le voisinage immédiat de la patinoire. «En attendant, l'entraîneur Nicolas Fiora et ses hommes peuvent utiliser durant la belle saison une surface d'entraînement, la seule qui se respecte sur territoire communal, aménagée dans les mayens de Van.»

Mais l'entrepreneur postal - il gère également plusieurs lignes saisonnières pour le compte de la compagnie ferroviaire MO-MC - caresse un autre rêve: œuvrer dans le tourisme non plus itinérant, mais sédentaire; accueillir la clientèle non plus dans un autocar, fût-il de la dernière génération, mais dans un hôtel dont il aurait la gestion, à la montagne si possible.

Alors, le contact humain dont il s'est fait le champion, catégorie poids lourds, prendra peut-être chez Jean-Jacques Barman un tour moins mouvementé.

Parce qu'il faudra bien, lui aussi, qu'il lève un jour le pied. □



# CROYEZ-EN NOS PRIX!

## ACTIONS VALABLES dès jeudi

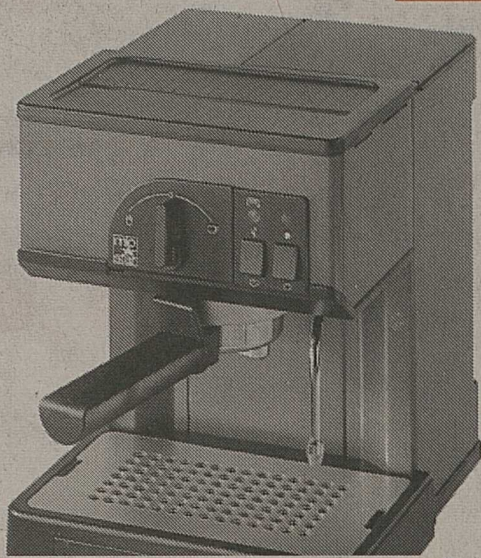


### L'éloquence des prix.

**M-OPTIC Appareil-photo AF Zoom 105**  
50.- de moins

Pose longue durée, prises de vue en série avec zoom à focales préfixées, flash d'appoint et préflash. Y compris 2 piles au lithium, dragonne, étui et film couleur. Garantie 2 ans

**300.-**  
au lieu de **350.-**



### L'éloquence des prix.

**MIO-STAR Machine à espresso EX 100**  
40.- de moins

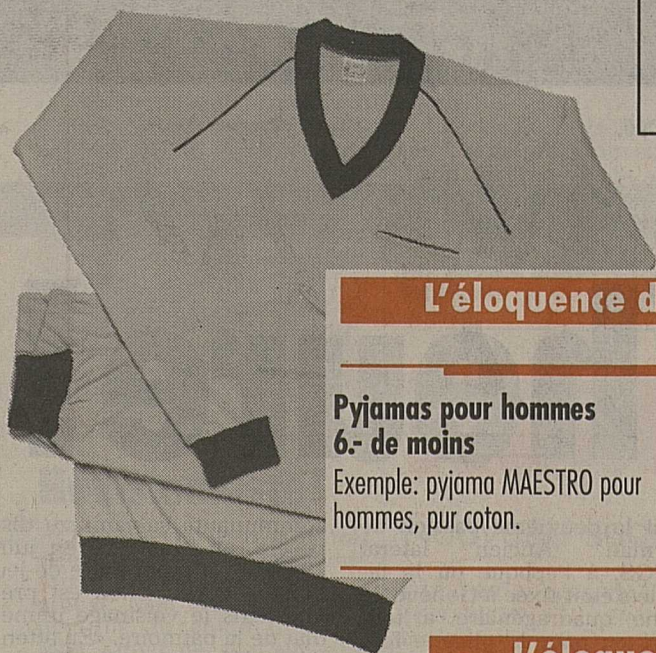
Production de vapeur à commande électronique, réservoir d'eau. Garantie 2 ans

**190.-**  
au lieu de **230.-**

MIO-STAR Machine à espresso EX 300 Electronic  
**150.- de moins** **340.-** au lieu de 490.-

MIO-STAR Machine à espresso Automatic 2000  
**180.- de moins** **700.-** au lieu de 880.-

**NOUVEAU** MIO-STAR Machine à espresso tout automatique Duo Automatic 3000  
**250.- de moins** **950.-** au lieu de 1200.-



### L'éloquence des prix.

**Pyjamas pour hommes**  
6.- de moins

Exemple: pyjama MAESTRO pour hommes, pur coton.

**32.-**  
au lieu de **38.-**

### L'éloquence des prix.

BRICO-LOISIRS

**MIOCAR Housses en peau de mouton pour sièges d'auto** 13.- de moins

Tiennent chaud en hiver, restent fraîches en été.

Siège standard

**70.-**  
au lieu de **83.-**

Dossier haut **80.-** au lieu de 93.-  
En vente dans les plus grands Brico-Loisirs.



### L'éloquence des prix.

**Lingerie de nuit pour dames** 6.- de moins,  
**pour enfants** 4.- de moins

Exemple: pyjama pour enfants, pur coton.

**19.-**  
au lieu de **23.-**



### L'éloquence des prix.

**MELECTRONIC Mini-chaîne hi-fi SM P 6360 R** 100.- de moins

Tuner PLL avec OUC/OM/OL, 30 stations présélectionnées, lecteur de CD, puissance musicale 2x30 W. Garantie 2 ans

**680.-**  
au lieu de **780.-**



### L'éloquence des prix.

LA SURPRISE

**MELECTRONIC MSCD 5000**

**Radio-cassettes stéréo**

OUC/OM/OL, lecteur de CD, puissance de sortie 2x4 W. Garantie 2 ans

**150.-**



### L'éloquence des prix.

BRICO-LOISIRS

**MIOELECTRIC Top Line Perceuse à percussion SBLR 8500 E** 60.- de moins

850 W, présélection du couple, protection électronique en cas de blocage. Contrôlée par l'ASE. Garantie 2 ans

**290.-**  
au lieu de **350.-**

En vente dans les plus grands Brico-Loisirs.

### L'éloquence des prix.

BRICO-LOISIRS

**MIOELECTRIC Top Line Robot-dégauchisseuse MHO 6782-3** 50.- de moins

800 W, profondeur de passe 0-3mm, interrupteur à blocage de sécurité. Contrôlé par l'ASE. Garantie 2 ans

**240.-** au lieu de 290.-

**Jeu de clés à douille 90 pièces** 25.- de moins

1/4" et 1/2". Cliquet avec dispositif d'éjection.

**140.-** au lieu de 165.-

**Pharmacie de voiture IAS** 6.- de moins

Contrôlée et homologuée suivant les directives de l'Interassociation de Sauveteurs. 24 pièces, avec notice de premiers secours.

**38.-** au lieu de 44.-

En vente dans les plus grands Brico-Loisirs.

VIDEO/TV/HI-FI

**MELECTRONIC Téléviseur PSA 5532**

Ecran plat FST 55 cm, mémoire pour 40 programmes, tuner hyperbande, télétexte, OSD, prise Scart, télécommande. Garantie 2 ans

**590.-**

# MIGROS

## L'ÉLOQUENCE DES PRIX



# LA FAILLE-HIT A AIGLE

Sortie autoroute - Zone industrielle  
Tél. (025) 26 17 06

Dans le magasin des Meubles du Vieux-Battoir

N'ayez pas honte...  
**MÊME LES RICHES  
ACHÈTENT**

**OUVERT  
MERCREDI 8 DÉC.**  
(Imm.-Conception)  
Toute la journée  
9 h - 19 h non-stop

## Vente unique de 4 jours Du 8 déc. au 11 déc.

Une myriade d'articles neufs provenant de faillites, fermetures d'usines, transferts à l'étranger, etc.

MEUBLES - SALONS - PETITS MEUBLES - CHAISES, ETC.  
JEANS - HABITS DIVERS - CHAUSSURES, ETC. Dames, messieurs, enfants.

**200 000 ARTICLES A 10.-**

ACCEPTONS CARTES DE CRÉDIT

*Daniel Belter*  
Capital + Confiance

### Le spécialiste du tissu vous propose

un grand choix de

#### TISSUS DE NOËL

larg. 140 cm le mètre 18.80 -  
larg. 160 cm le mètre 19.80

\*\*\*

#### ★ Tissu coton imprimé

pour nappes et fourres de duvet à des prix «A L'Economie», 10 dessins à choix  
larg. 160 cm le mètre 5.-  
larg. 240 cm le mètre 9.-

\*\*\*

#### ★ Tissu pour nappes mi-fil

uni, qualité très lourde, 4 coloris  
larg. 180 cm le mètre 45.-

#### ★ Jute unie

larg. 180 cm le mètre dès 12.-

#### ★ coupons de feutrine

30/30 cm, pour le bricolage la pièce 1.-

**A l'Economie** Edy Röhner  
SION



BRIGITTE

A vendre

#### bois de cheminée

pommier, scié 40 cm, sac de 50 kg, facile à transporter et stocker.  
Fr. 50.- le sac.

#### scie à ruban

avec entraînement cardan tracteur.  
Fr. 1000.-

Tél. (027) 86 40 83, heures des repas.

036-136884

#### ALERTE!

Rats, souris, cafards, etc. Désinfection hygiène. Agence Générale Valais-Vaud.

Tél. (026) 64 15 15  
Fax (026) 64 21 25.

243-014397

Vos anciens

#### parquets et planchers

ponçage et imprégnation. Travail soigné. Prix modéré.

Tél. (025) 71 76 58 ou 71 10 57.

036-121791

#### A saisir en lot

4000 K7 jeux Nintendo, Sega, Neo, Geo + meubles officiels, métal + accessoires divers.

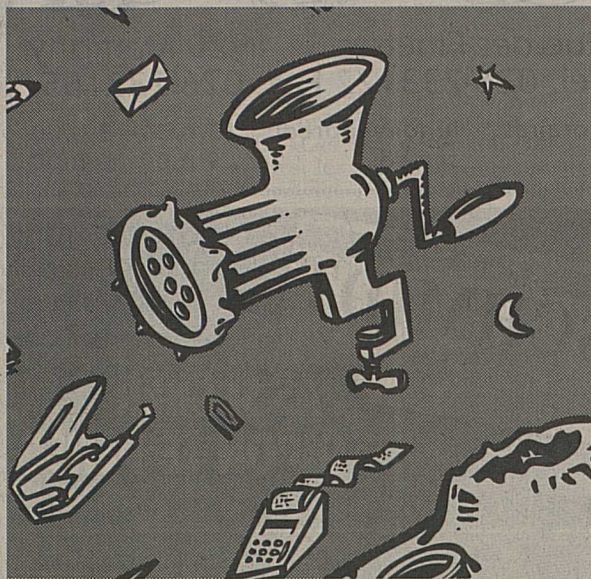
Prix: Fr. 50 000.-

Tél. (077) 25 28 87.

18-116085

### ANNONCES DIVERSES

Nos destructeurs de documents sont esthétiques, silencieux et propres.



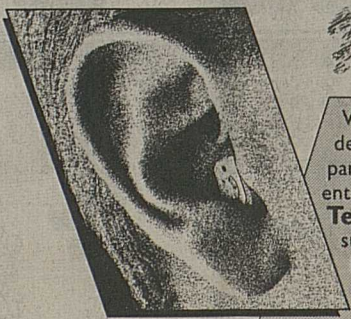
Parmi notre vaste assortiment de destructeurs de documents vous trouverez à coup sûr celui qui convient le mieux à vos besoins. Fonctionnels, silencieux, esthétiques, ces corbeilles à papiers qui protègent vos données sauront garder le secret.

## duplirex

L'ESPACE BUREAUTIQUE

MARTIGNY: Route du Levant 160  
PAPETERIES: MARTIGNY: Rue de la Poste 7  
MONTHEY, Rue de Coppet 4 SION, Rue de la Dent-Blanche 19

### ...la bonne audition:



La bonne adresse c'est nous!

*profit il*

Vous arrive-t-il souvent de poser cette question parce que vous avez mal entendu?

**Test gratuit de l'ouïe** sur rendez-vous.

Faites-vous contrôler l'audition sans frais et sans engagement en prenant simplement rendez-vous par téléphone.

Micro-Electric Appareils Auditifs SA, tél. 027-23 55 88

Sion, avenue des Mayennets 5, à la Pharmacie Bonvin sur rendez-vous

Martigny, avenue de la Gare 7, tél. 026-22 20 05 Pharmacie Lauber sur rendez-vous

Fournisseur: AVS - AI - AMF - CNA

### ...la bonne audition:

## micro-electric

Réussir votre carrière!

### communication

### marketing

### management

Cours du SOIR ou en JOURNÉE

### vente

Pour débutants et/ou pour préparer un diplôme fédéral



Pour de plus amples renseignements, adressez le coupon ci-dessous ou tél. à KRM Management SA, Case 103, 1023 Chissier, Tél. 021 635 86 86

Veuillez m'envoyer votre documentation concernant le cycle de formation supérieure en [ ] MARKETING [ ] VENTE [ ] MANAGEMENT+GESTION [ ] COMMUNICATION

Nom/prénom: \_\_\_\_\_ NPI/Lieu: \_\_\_\_\_

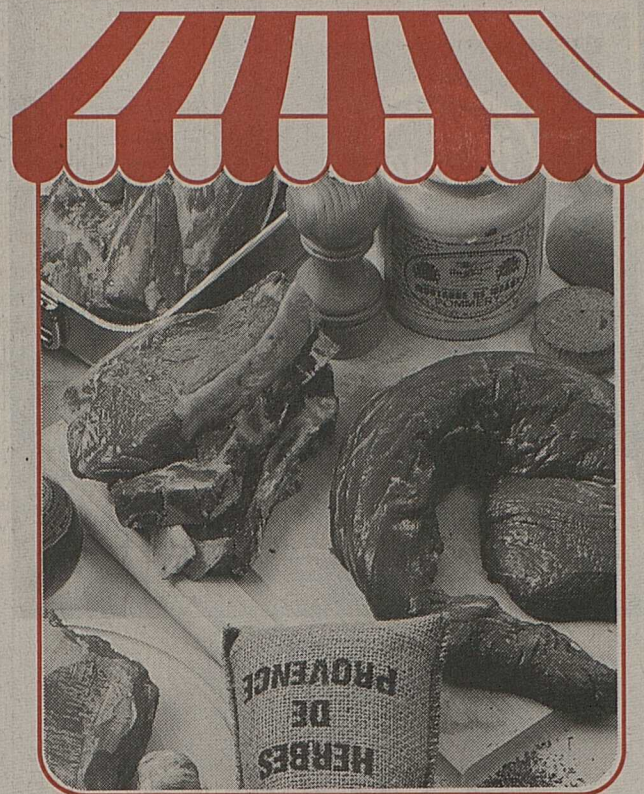
Rue: \_\_\_\_\_

Tél. prof.: \_\_\_\_\_ Tél. privé: \_\_\_\_\_ dès \_\_\_\_\_ h

[ ] au Chômage (prix spécial) [ ] avec bourse de formation [ ] Cours du soir [ ] en journée

KRM, le no. 1 de la communication active

**PLACETTE**  
Sion/Monthey/Sierre



### Entrecôte du pays

100 g

# 3.95

### Gruyère mi-salé

100 g

# 1.70

### Cuisses de poulet

100 g

# - .95

**PLACETTE**  
Sion/Monthey/Sierre

49/93

Il est plus facile de gouverner un peuple d'idiots qu'un peuple de savants!

## LE RITZ

CENTRE COMMERCIAL

JEUX - VIDÉO  
Avenue Ritz 31 - SION  
Tél. (027) 228 600



Salvatore La-Cascia

Toutes les nouveautés

Game Boy - Game Gear  
Nintendo - Mega Drive  
Super Nintendo

Carte fidélité 10%

VIDÉOMAT 24 heures sur 24

36-136814

### RESTAURATEURS...

En cette période de REPAS

- d'entreprises
- de classes
- cagnottes, etc.



Manger au restaurant... un plaisir évident

### faites plaisir à vos clients

en leur présentant vos multiples SPÉCIALITÉS et SUGGESTIONS par le biais de VOTRE rubrique du vendredi:

### OÙ IRONS-NOUS CE WEEK-END

ATTENTION! En raison de la fête de L'IMMACULÉE CONCEPTION (mercredi 8 décembre)

Le délai pour la parution de vendredi 10 décembre est avancé à mardi 7 décembre, 10 heures

### et bientôt VOS TABLES DE FÊTE

Parutions: les 16, 22 et 29 décembre 1993.

À SION, (027) 295 220, M<sup>me</sup> Huttenlocher vous renseigne volontiers et prend note de votre message.







**ATHENA**  
COMPUTERS

Made in Switzerland

**ATHENA 486 DX2-66 Local Bus**

- Processeur 80486 / 66 MHz, 256 KB Cache
- 4 MB RAM (extensible à 64 MB)
- 340 MB HD
- 1x 3 1/2" Floppy
- Accélérateur graphique Local Bus, 16 Mio de couleurs, 1 MB RAM
- 5 Slots libres (dont 2 Local Bus)
- Moniteur couleur 15" Multisynch, basse radiation MPR II, 0,28 mm Pitch
- Clavier Suisse
- MS-DOS 6.0

**3490.-**

**ATHENA 486 DX2-50 Local Bus**

- Processeur 80486 / 50 MHz, 256 KB Cache
- 4 MB RAM (extensible à 64 MB)
- 170 MB HD
- 1x 3 1/2" Floppy
- Accélérateur graphique Local Bus, 16 Mio de couleurs, 1 MB RAM
- 5 Slots libres (dont 2 Local Bus)
- Moniteur couleur 15" Multisynch, basse radiation MPR II, 0,28 mm Pitch
- Clavier Suisse
- MS-DOS 6.0

**2990.-**

**NEW**

**ATHENA 486 SX-33 Mini Tower**

- Processeur 80486 SX / 33 MHz, 256 KB Cache
- 4 MB RAM (extensible à 128 MB)
- 170 MB HD
- 1x 3 1/2" Floppy
- Carte accélératrice graphique Cirrus Logic, 16 Mio de couleurs, 1 MB RAM
- 5 Slots libres
- Moniteur couleur 14" Super VGA, basse radiation MPR II, 0,28 mm Pitch
- Clavier Suisse
- MS-DOS 6.0

**1990.-**

**ATHENA GARANTIE SUR-SITE**

- Première année gratuite
- Pour 2 années supplémentaires sFr. 200.-

**PLACETTE**

The Intel Inside Logo is a trademark of Intel Corporation.

**ANNONCES DIVERSES**

**la marmotte**

la nature à votre porte

**Nouveau à Martigny**

Literie naturelle "Hüsler Nest" . Futon Décor  
Meubles en Pin Bio "Becol" . Shoggi  
Sièges ergo Balans "Stokke"  
La chaise qui grandit avec votre enfant "Tripp Trapp"  
Luminaires en bois  
Boutique Cadeaux "Marchand d'odeurs"



Rue des Finettes 54 1920 Martigny  
Tél: 026-233122 Fax: 026-233155

Horaires: lundi-vendredi: 13 h.30-18 h.00  
samedi: 9 h.00-16 h.00

**CUISINES SCHMIDT**

Exposition ouverte tous les après-midi du lundi au vendredi + jeudi soir et samedi matin

**PAS SI CHER QU'ON LE PENSE**

COMMANDES 1993 = PRIX GARANTIS POUR 1994

**batimat**  
DELMONT SA DEVELIER-EVIONNAZ

1902 Evionnaz-Gare (direction Martigny)  
Tél. 026/67 18 68 Fax: 026/67 17 16

CARRELAGE - APPAREILS MÉNAGERS - MEUBLES DE BAIN

**Achète vieux meubles**

armoires, tables, secrétaires, commodes, bureaux, etc.

Tél. (027) 36 30 83 ou (077) 28 03 41. 036-136854

**Costumes-location**

Déguisement et vente d'accessoires de tout genre.

**Superchoix! Unique en Valais.**

Café Le Criquet, J. Métrallier, Conthey  
Tél. (027) 36 30 67. 036-079062

**Je peux vous aider**

à résoudre vos problèmes affectifs, professionnels, digestifs, vous aider à maigrir, soucis de stérilité et avenir.

Tél. (025) 71 10 42. 036-132056

**Saint-Sylvestre Location costumes**

- smokings
- cocktails
- déguisements + théâtre
- Père Noël + P. Fouettard
- Cape Saint-Nicolas.

Accessoires inclus. Super choix!

(027) 22 03 59 Couture E. Cheseaux, Sion. 036-135118

**TV, VIDÉO Hi-Fi**

Plus de 100 TV et vidéos couleurs neuves, des meilleures marques au prix le plus bas, 1 an de garantie, Philips, Grundig, Sony, JVC, Panasonic, Orion, Salora et d'autres. TV grand écran 51 cm, 50 programmes, télécommande Fr. 450.-, idem 63 cm Fr. 800.-, 70 cm Fr. 850.- avec stéréo et télétexte Fr. 850.-, vidéos VHS VPS, télécommande de Fr. 400.- à 600.-. (037) 64 17 89. 22-162415



La nouvelle Tissot PR100:

boîtier en acier, couronne protégée et Swiss!!! Pack, soit: verre saphir inrayable, affichage de fin de vie de la pile, étanchéité jusqu'à 100 mètres. Livrable en différentes exécutions pour hommes et dames, également en bicolore. Modèle illustré fr. 295.-. Prenez le temps de passer dans notre magasin.

**TISSOT**  
Swiss Quality Time

MONTRES ET BIJOUX

**gil bonnet**

Av. Général-Guisan 11 - 3960 Sierre

**OTTO LE SOLDEUR**

**Cadeaux utiles presque donnés!**

**Décorations pour sapin et paquets 1.-**  
div. modèles

**Papier Noël 1.-**  
2,0 x 0,7 m

**Cartes de Noël avec enveloppes 2.50**  
carte 13,4 x 8,5 cm  
paquet de 20 pcs  
div. motifs

**Jardinière de porcelaine 9.90**  
en 2 parties  
hauteur 25 cm



**Veste pour fillettes 54.90**  
longue, matelassée, mélange de dessins, taille avec cordon, capuchon avec fourrure, doublure flanelle de coton, t. 122 - 164 pour 59.50

**Set de vases 3.90**  
6 pièces

**Legging dames 9.90**  
50 % coton, 50 % acryl uni, div. couleurs, t. S - XL

**Duvet 199.-**  
200 x 210 cm  
plumarex



**Pupitre 49.-**  
en pin

Vous nous trouvez à:

**SION** Art de vivre rue du Manège 60 1950 Sion  
Lu 13.30-18.30 h  
Ma-Ve 08.30-12.00/13.30-18.30 h  
Sa 08.00-17.00 h non-stop

**GAMSEN/BRIG** Alte Landstrasse, Dorfeingang Brig-Gamsen  
Mo-Fr 13.30-18.30 Uhr  
Sa 09.00-12.00/13.30-16.00 Uhr

**ROCHE VD** «La Coche» derrière CC Magro  
Lu 13.30-18.30 h  
Ma-Ve 08.00-12.00/13.30-18.30 h  
Sa 08.00-17.00 h non-stop



# Cirque de Noël sur glace

Spectacle original de fin d'année à Monthey.



Jimmy Peacock: Christmas on Ice à Monthey.

MONTHEY. - Prèsidé par Brigitte Jost, le Club de patinage artistique de Monthey fait fort pour son cinquième gala de Noël. En plus d'une centaine de patineurs sur glace, les Montheyens ont invité les champions de Suisse en couple, Leslie et Cédric Monod, Nathalie Krieg, championne de Suisse en individuel, et, en guise de cerise sur ce beau gâteau, l'incroyable clown anglais Jimmy Peacock.

Le tout est présenté sous une forme pour le moins originale. Dès l'entrée, avec les clowns Clochari, jusque dans les gradins pour la distribution de pop-corn et autres friandises, tous les «acteurs» de cette soirée seront costumés à la Knie, pour vous présenter le cirque de Noël.

### Attraction étonnante

Le clou de ce spectacle prévu à la patinoire du Verney samedi 11 décembre à 19 h 30 sera sans nul doute le clown-illusionniste de grand talent Jimmy Peacock. Ses numéros de comédie sur patins à glace ont remporté un tel succès qu'ils sont devenus des classiques du genre, notamment lors de la tournée Holiday on Ice. Cet artiste unique a mis au point un numéro de pou-

pées qui s'animent comme par magie sur la piste.

En réalité, sept moteurs électrique, 45 mètres de câbles, cinq boîtes de changement de vitesse, vingt éléments d'accumulateurs et sept boutons de commande sont cachés et manœuvrés avec dextérité par Jimmy.

### Champions de Suisse

Mais Jimmy ne sera pas seul à briller au Verney. Il aura à ses côtés des champions de patinage, Leslie et Cédric Monod de Lausanne-Malley danseront leur rock and roll, alors que Nathalie Krieg du club de Bienne présentera une évolution en solo.

Avec eux, une centaine d'enfants (sur les 140 membres du club) ont accepté avec joie de participer à ce cirque de Noël préparé par Kurt Kühn, président d'honneur du club. «Les majorettes et l'orchestre, les voltigeurs, les magiciens, les jongleurs, les fauves, les éléphants», voilà quelques-uns des numéros préparés avec soin par nos jeunes patineurs.

Leur spectacle sera prolongé par l'arrivée du Père Noël. Ce dernier chaussera ses patins pour l'occasion, afin d'apporter ses présents sur la glace à l'intention des enfants. (gib)

# Psychiatrie par la base

Les infirmiers s'intéressent à leurs patients.

MONTHEY. - Le Groupement d'intérêts communs (GIC) des infirmières et infirmiers en psychiatrie, créé au milieu de l'année à Monthey, a nommé un cinquième groupe de travail lors de sa première assemblée générale depuis sa fondation. Le président Alain Bader, entouré de son comité, a présenté les activités du groupement durant ces derniers mois.

Les groupes de travail s'occupent aussi bien des soins aux toxicomanes à l'hôpital, de l'informatique des soins infirmiers que du problème du soignant face aux nouvelles thérapies. Le cinquième et nouveau groupe mènera une

étude comparative franco-suisse avec trois infirmiers français.

Le GIC, qui tient régulièrement au courant la direction de Malévoz de ses travaux, s'intéresse aussi au problème du sida. «Nous ne sommes pas un syndicat, précise Alain Bader. Notre travail est avant tout destiné à promouvoir et à améliorer les soins infirmiers en psychiatrie.»

Par ailleurs, il a déjà participé à diverses manifestations, notamment à un congrès à Davos et aux journées romandes des soins infirmiers à Sion. (gib)



Alain Bader: «Nous ne sommes pas un syndicat.»

# Merci, monsieur l'instit'

Saint-Gingolph fête ses nouveaux citoyens.

SAINT-GINGOLPH. - Ambiance à la fois sérieuse et bon enfant vendredi passé au château de Saint-Gingolph qui servait de cadre idéal à la traditionnelle cérémonie de promotion civique. Les autorités communales, bourgeoises, judiciaires et ecclésiastiques ont en effet pris plaisir à rencontrer les jeunes des classes 1973, 1974 et 1975 devenus citoyens actifs en cette année 1993.

### Engagement

A l'heure de la partie officielle, le nouveau président de la commune Michel Beytrison a encouragé cette jeunesse à aller, à l'instar du chanteur Jean-Jacques Goldman, au bout de ses rêves, un idéal qui ne se conçoit pas sans une volonté marquée de s'engager et de s'impliquer personnellement dans la vie de la com-

munauté. «Les autorités sont là, à votre disposition, pour vous aider concrètement à devenir un partenaire actif de la société», a souligné le chef de

l'exécutif communal. Un message d'autant plus compris et accepté que les sept élus du jour ont bien connu leur président en tant qu'ancien institu-

teur, de quoi donc poursuivre la soirée sous le signe de la convivialité et des heureux souvenirs du bon temps de l'école primaire. (elem)



Le président de Saint-Gingolph entouré de ses anciens élèves. Que le monde est petit, non?

# «Il faut y aller»

Inauguration à Saint-Maurice du Pam Superdiscount



Mme Jocelyne Faibella, jeune gérante de 22 ans.

SAINT-MAURICE. - Elle dépasse tout juste les 22 ans, mais Jocelyne Faibella endosse la fonction de gérante du nouveau Pam Superdiscount. De 1987 à 1989, cette fille de Lavey effectue déjà son apprentissage dans le giron de PAM, elle remplace aujourd'hui la dame qui l'a formée. «Quand j'ai lu l'annonce, je me suis dit... Il faut y aller!», rapporte-t-elle.

### «J'adore faire les emballages cadeaux!»

Depuis lors, elle veille sur le bon fonctionnement du magasin, soutenue par deux vendeuses et deux autres auxiliaires. Une équipe soudée que les habitants de Saint-Maurice goûtent à sa juste valeur. «Si les vendeuses s'entendent bien, la clientèle le ressent et nous fait confiance. Beaucoup nous avouent apprécier venir chez nous, parce que nous aimons notre temps avec eux, pour

discuter tout simplement et les servir avec un réel plaisir», continue Jocelyne Faibella. Sur 350 mètres carrés, ce Pam Superdiscount rénové déploie tout ce qui fait la qualité de sa chaîne du bonheur alimentaire. Les produits frais (fruits et légumes) ou le fromage à la coupe s'allient avec une nouvelle boucherie traditionnelle et chevaline Suter pour répondre aux désirs culinaires. Un parking souterrain, juste à côté de l'établissement, assure un accès facile au sein d'un édifice classé qui a retrouvé le charme du passé. En cette période de fêtes, Jocelyne Faibella offre encore un bonus supplémentaire. «J'adore faire les emballages cadeaux et l'on vient souvent me demander des conseils», confie-t-elle. Il ne vous reste plus qu'à tester ses compétences! Ce Pam Superdiscount ouvre tous les jours, sauf le lundi matin, de 8 à 12 heures et 13 h 30 à 18 h 30, le samedi fermeture à 17 heures. (c)

### Réanimation tout public

AIGLE. - Un cours tout public de réanimation cardiovasculaire sera organisé pour la première fois à Aigle les 13 et 16 décembre. La commission médicale de sauvetage de la Croix-Rouge a informé cette année le public sur la nécessité d'intervenir au plus vite face à une détresse cardio-respiratoire, une affection de plus en plus répandue dans la population. Le participant à un tel cours doit avoir suivi auparavant un cours de sauveteur (dix heures). Pour tous renseignements: Sécuritéde, cours de réanimation, case postale 88, 1860 Aigle.

### La flore de Derborence

AIGLE. - Sous le titre: «La flore exceptionnelle d'un lieu mythique, le Cercle des sciences naturelles d'Aigle propose le jeudi 9 décembre

à 20 h 15 à l'aula de l'école professionnelle d'Aigle une conférence de Jacques Droz, botaniste à l'Université de Lausanne. Il évoquera la végétation de Derborence, avec sa flore méditerranéenne, celle des steppes orientales, le tout sous un climat subatlantique lémanique qui interfère avec celui continental du Valais central, ce qui fait la richesse botanique de la vallée de la Lizerne.

### Parents aiglois en assemblée

SAINT-MAURICE. - L'Association des parents d'élèves de Saint-Maurice tiendra ses assises annuelles ce jeudi 9 décembre à 20 heures au centre sportif. Elle recevra à cette occasion Mme Schwery-Clavien, éducatrice spécialisée et responsable du planning familial de Sierre, qui parlera de la vie affective des adolescents.

# Une école à soutenir

MONTHEY. - A la suite de notre article sur le chômage à Monthey, la direction de l'école de commerce réagit et s'insurge contre l'appellation de «fabrique de chômeurs» qui a été utilisée à son égard. La direction admet qu'en raison de la crise économique, des élèves diplômés se retrouvent sans emploi, mais précise que la majorité d'entre eux «s'orientent judicieusement vers d'autres voies de formation». Quant aux diplômés de juin 1993, douze poursuivent leurs études dans un collège, deux à l'EPL, six dans une école d'infirmière, sept à l'étranger pour un séjour linguistique, etc. La direction conclut qu'une «école secondaire du deuxième degré, telle que l'ESC, représente une plus-value pour Monthey et ses environs. C'est pourquoi il serait

plus logique de la soutenir que de la démolir. Elle pourrait alors poursuivre sereinement sa tâche éducative auprès des jeunes, au bénéfice de toute la population.» Ce que nous lui souhaitons.

Les professeurs et les élèves de l'ESC ont également réagi, ils précisent que sur les cinquante-huit diplômés de l'année 1992-1993, la moitié ont trouvé un travail ou poursuivent diverses études. Ils reconnaissent que les élèves ont beaucoup de difficultés à trouver une place et que le secteur commercial est particulièrement touché par le chômage, «mais il faut être bien mal inspiré pour répandre l'idée que l'école de commerce y apporte une telle contribution.» (ric)

**RÉDACTION DU CHABLAIS**  
(025) 71 12 38

Gilles Berreau (gib)  
☎ (025) 71 61 56

Léon Maillard (elem)  
☎ (025) 71 60 47

Eric Felley (ric)  
☎ (026) 44 23 89

**POUR LES SPORTS:**  
Christian Rappaz (rap)  
☎ (026) 46 40 16

**COOL, LE PÈRE NOËL !**

**LOTTO ET BAL**

**FULLY**

MARDI 7 DÉCEMBRE 1993 20h13  
PLACE DES SPORTS FULLY • TENTE CHAUFFÉE • 999 PLACES • 13

UNE VOITURE ! 10 MOUNTAIN BIKES ET III



# La fête en l'honneur du cochon

Des milliers de Romands ont envahi hier la rue pavée du Bourg pour faire la foire au nom du cochon.

MARTIGNY. - Que Bonne de Bourbon soit bénie! En accordant aux Martignerais une concession pour deux foires, il y a six cent ans, cette régence éclairée a donné naissance à de bien belles traditions. Comme celle qui a fait converger hier vers le Bourg des milliers de visiteurs venus jouer des coudes dans la célèbre rue pavée pour célébrer le prince cochon bien sûr, mais aussi et surtout pour partager quelques agréables instants de convivialité.

## Tout est bon

Si elle a laissé en chemin quelque peu de son authenticité, la foire du lard n'a par contre rien perdu de sa notoriété. A preuve, les milliers de visiteurs qui ont rallié le Bourg hier, venus de tout le Valais mais aussi, nombreux, des cantons voisins.

Ces habitués auront pu constater avec plaisir que le cochon a conservé ses lettres de noblesse, même s'il est devenu aujourd'hui minoritaire



La foire du lard n'a rien perdu de sa notoriété.

parmi les nombreux autres produits, comestibles ou non, proposés dans les 147 stands bordillons. A peine passés sous le couteau de l'équarisseur, goret ou pourceau se sont en effet retrouvés mis en valeur sur l'étal d'une dizaine de bouchers, présentés en gilets, en jambons, en trains de côtelettes ou alors sous la forme de saucisses, campagnardes et fumées, aux choux ou à l'ail, aux noix ou au foie,

de sanglier ou de cerf, saucisses fratze ou au vin rouge.

Entre deux fripiers et un brocanteur, ménagères et gastronomes amoureux de la cuisine traditionnelle ont aussi trouvé leur bonheur en découvrant de succulents atriaux ou de la fricassée fraîche. De toute manière, c'est bien connu, chez le cochon, tout est bon, de la tête aux pieds.



Le cochon intéresse toujours le chaland.

## Cochonaille au menu

Copains comme cochons, les quidams ont sans doute été moins enclins à faire provision de boucherie qu'autrefois, les temps changent, que voulez-vous. Nombreux ont par contre été les visiteurs à profiter de cette foire du lard gratifiée d'une température plutôt clémente pour partager le, ou plus souvent les verres de l'amitié. Eux aussi ont ce-

pendant pu célébrer le prince de cette foire, puisque la majorité des cafetiers et pintiers du Bourg et des environs avaient eu la bonne idée de proposer à leurs clients un menu riche en cochonaille. Rassasiés et heureux, les hôtes du Bourg ont ainsi pu prolonger la fête jusque dans la nuit... en dansant. Plus dur sera le lendemain de la foire.

(pag)

## EN BREF

### Mühlemann à l'usine

MARTIGNY. - Jean-Maurice Mühlemann expose une soixantaine de toiles à l'usine électrique d'Emosson à La Bâtière. Le public peut y voir des vues de Martigny et de la région, ainsi que des toiles de Vaison-la-Romaine, au travers des ambiances et des lumières des saisons. «Octodure est une ravissante petite ville qui offre à l'artiste sujets et poésie», note le peintre. L'exposition est visible jusqu'au 19 décembre. Ouverture et présence de l'artiste du mercredi au dimanche de 14 h 30 à 19 heures.

### Concert au Bourg avec Amnesty

MARTIGNY. - Le chœur

Saint-Michel de Martigny-Bourg, dirigé par Dominique Delaloye, et la chorale Jubilate de Montreux, dirigée par Jean Scarcella, donneront un concert à l'église Saint-Michel, vendredi 10 décembre à 20 h 15. L'entrée est libre et une collecte sera effectuée en faveur d'Amnesty International.

### Lovely complet à Orsières

ORSIÈRES. - Ne vous pressez plus, il n'y a plus de places. L'accordéoniste orsiérisin Eric Lovely vient de sortir un CD. Pour marquer l'événement, un concert aura lieu samedi à la salle de l'Edelweiss avec la présence d'Eric Bouvelle, champion du monde du piano à bretelles. Cette soirée affiche déjà complet.



Ambiance détendue et joyeuse hier tout au long de la rue du Bourg.

## Chablais

### Monthey à l'unisson

Trois soirées en une à la salle de la Gare.

MONTHEY. - Après le succès l'an passé de leur première soirée à trois, les sociétés de chant montheyennes L'Orphéon, La Clé de sol et L'Alperöslî se sont donné une nouvelle fois la main pour offrir à leur public une soirée chorale de premier choix samedi à la salle de la Gare de Monthey. Et nul doute que le programme proposé - tour à tour chant d'ensemble et sociétés en libre - a satisfait le nombreux auditoire parmi lequel on notait la présence du président du Grand Conseil valaisan, le Montheysan Maurice Puijpe.

### A l'honneur

C'est donc sous le signe des couleurs du temps qu'a débuté à l'unisson cette soirée d'agrément, le tout suivi de prestations appréciées de l'Alperöslî, de la Clé de sol et de l'Orphéon accompagnés d'un groupe de dames pour les pro-

ductions en mixte et de l'Orphéon en tant que simple chœur d'hommes. Les airs connus de la «Flûte enchantée», de la «Chanson pour l'Auvergnat» et autres «Maison du bonheur» se sont succédé sur un rythme agréable, laissant le temps d'apprécier à l'entracte une production du groupe Les Tregailles. Restaient aux chœurs d'ensemble de clore la soirée de belle façon à l'enseigne des «Gens du pays» et du «Chant des saisons».

Signalons finalement que la partie plus officielle a salué les mérites de chanteurs fidèles, soit MM. Joseph Erni (quarante-cinq ans), Kurt Notzon (trente ans) et André Sorber (vingt-cinq ans et vétéran argent) pour l'Alperöslî ainsi que Mmes Janine Guido (trente ans), Claudine Riedo (trente ans) et Anita Roch (vingt ans) à la Clé de sol.

(elem)

### L'année de la restructuration

Le centre sportif plus proche des commerçants.

CHAMPÉRY. - Mise en place d'une commission des finances et d'une commission technique, le tout sous l'œil attentif du nouveau président Gérald Avanthay: le centre sportif de Champéry a vécu la saison 1992-1993 sous le signe de la restructuration, des mises au point et de la transparence.

### Des nouveautés

Atout touristique important de la station champérolaine, le centre sportif se devait de retrouver un dynamisme, objectif concrétisé dans le règlement de nombreux cas latents, dont celui de cautions privées et du HC Champéry. Une nouvelle convention a été signée avec le tennis-club et des transformations urgentes et importantes ont pu être effectuées à la piscine couverte. La politique du personnel a également changé avec le maintien de trois employés de surveillance et d'entretien, une caissière et un directeur. L'engagement de professionnels - un surveillant, un spécialiste en chauffage et un menuisier - devrait permettre de réaliser des économies indispensables à la bonne marche de l'entreprise.

### Arrangement bienvenu

Si le directeur Michel Balestra a souligné les progrès par la commission d'animation, il s'est surtout réjoui de la mise au point d'un arrangement intervenu entre les hôtels, les agences immobilières et le centre sportif. Cet accord per-

mettra aux clients de sept hôtels et de trois agences immobilières d'offrir dans leur forfait l'entrée libre à toutes les installations du centre, fitness compris.

Si cette offre devrait attirer plus de clientèle, l'association du centre sportif s'est également penchée sur d'autres possibilités d'attirer le touriste à Champéry. L'idée ici est de collaborer plus activement avec tous les partenaires intéressés du tourisme, que ce soit sur le plan de la promotion ou de l'organisation.

### Equilibrer les finances

Côté finances, la saison dernière s'est soldée par une baisse des recettes due aux mauvaises conditions climatiques en été et à la clémence de l'hiver («le soleil en hiver nous prive de bonnes recettes car les touristes sont sur les champs de ski», commente le rapport annuel). Plus généralement, le manque de liquidités est un problème constant, l'association devant lutter pour trouver les fonds nécessaires au paiement des salaires et des créanciers. Et le comité de signaler la bonne collaboration avec la commune tout en se demandant jusqu'à quand pourra tenir cette situation dans les chiffres rouges. Afin de remédier au problème des 2 millions de dettes qui grèvent trop lourdement le budget (100 000 francs de déficit annuel), l'association a entrepris une démarche auprès

des crédits LIM, sollicitant tout simplement la renonciation de ceux-ci à l'acquittement de la somme due de 379 000 francs.

(elem)

### Le Lion's Club s'enrichit

MONTHEY. - Lors d'une séance bihebdomadaire du Lion's-Club Chablais, ce dernier a eu le plaisir de recevoir trois nouveaux membres qui sont venus renforcer ses rangs, annonce-t-il dans un communiqué.

Il s'agit de MM. Pierre-Marie Fellay, directeur de

l'Association pour la santé, la prévention et le maintien à domicile des districts d'Aigle et du Pays-d'Enhaut de Michel Chammartin, syndic de Roche, et de Christian Défago, responsable d'une agence bancaire à Villars.

(c/gib)



Les nouveaux lions chablaisiens.



Un trio tonifiant sur la scène de la salle de la Gare de Monthey.



# LEYTRON

Grande salle de l'Union  
 Mercredi 8 décembre 1993  
 à 19 h 30 précises  
 (Immaculée Conception)

## SUPER LOTO 21 000.-

Aperçu des lots: 32 séries

1 bon boucherie	val. 1000.-
1 TV couleur	val. 1000.-
8 bons de boucherie	val. 300.-
10 épaules de bœuf	val. 250.-
7 demi-porcs	val. 250.-
7 bons d'achat	val. 200.-
Jambons, fromages, corbeilles, etc.	

Abonnements

1 carte	Fr. 30.-
2 cartes personnelles	Fr. 50.-
3 cartes personnelles	Fr. 60.-
4 cartes personnelles	Fr. 70.-

Tirage des abonnements

Org. fanfare  
 Union instrumentale

**Nouveau Apéro Show**  
 17-19 H.  
 lundi à samedi  
  
 MARTIGNY

**Crédit rapide**

(038) 51 18 33  
 Discretion assurée  
 Lu à sa de 10 h à 20 h  
 Meyer Finance + Leasing  
 Tirage 28  
 2520 La Neuveville

**AGRANDISSEZ VOS PHOTOS SUR TOILES**

avec ou sans négatif.

Nous savons vous conseiller:

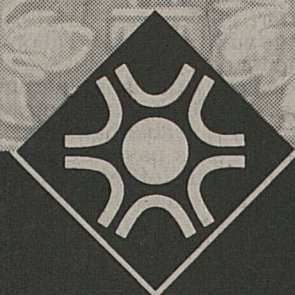
**STUDIO PHOTO BONNARDOT**

av. France 6,  
 route des Ateliers,  
 1950 Sion  
 Tél. (027) 22 00 40.  
 36-134683

Chez nous, c'est vous qui êtes au centre

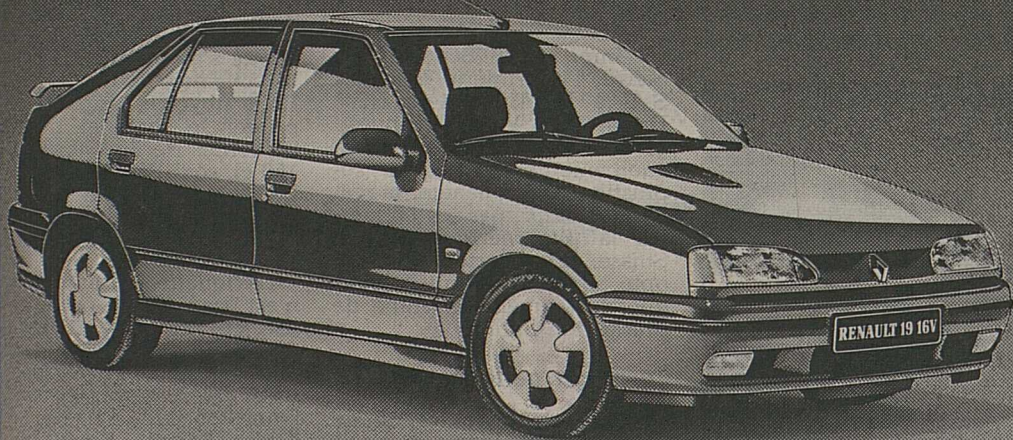
Mardi  
 7 décembre,  
 veille  
 Immaculée  
 Conception

**Centre Commercial ouvert jusqu'à 18 h 30**



**PLACETTE**  
 Centre Commercial Monthey

**Renault 19:**  
 la perfection esthétique et mécanique.



La Renault 19 apporte une touche de classe dans sa catégorie. Des sympathiques modèles familiaux à la fouguese 16V (siège enfant intégré en option sur toutes les versions 4 ou 5 portes) en passant par la rafraichissante Renault 19 Cabriolet, 26 modèles propulsés par des moteurs allant de 59 kW/80 ch à 101 kW/137 ch vous attendent pour une balade au pays de l'automobile de demain.



**RENAULT**  
 LES VOITURES A VIVRE

Garage du Nord S.A. avenue Ritz 35 Sion	Garage du Mont-Blanc Moulin S.A. Martigny-Croix	Garage du Stand S.A. avenue du Simplon Monthey
Leytron C. Carruzzo	Fully Garage P.-A. Fellay	Aigle Garage R. Halil
Montana A. Bagnoud	Martigny M. Fleury	Vouvry S. Vuadens
Salquenen E. Brunner	Sierre A. Zwissig	Vollèges Garage TAG S.A.
Sion Carrosserie de la Platta		St-Léonard H.-L. Farquet

**N** un cadeau qui dure long...temps

**Cuisines Zanardini**  
 Sion  
 FABRICATION RENOVATION de A à Z  
 ROUTE DE NENDAZ  
 TEL. 027/ 31 11 13

Consultation et essais gratuits d'appareils à plusieurs programmes auditifs selon vos besoins personnels  
 •Fournisseurs: AI - AVS - CNA - AMF  
**SURDITÉ DARDY**  
 AUDIOPROTHÉSISTES DIPLÔMÉS UNIVERSITAIRES  
 MONTHÉY, Industrie 29 A, face parking Migros, 025/ 72 10 30  
 SION, Pré-Fleuri 9, entrée sup Migros, 027/ 23 68 09  
 MARTIGNY, (Tous les jeudis), angle Av. Gare - Rue Léman 12, 026/ 23 36 30

# VOIR PLUS LOIN!

Dans chacun de nos magasins vous trouverez:

- 30 à 60 % d'économies sur les montures
- Un vaste choix d'articles de marque et de qualité
- Un service personnalisé, rapide et efficace
- Une équipe de professionnels confirmés

**ClinD'OEIL**  
 LES OPTICIENS CHAMPIONS!

**VOS MONTURES PRESQUE À L'ŒIL!**

Pour prendre un rendez-vous, appelez-nous gratuitement au 155'34'64

LAUSANNE - PULLY - RENENS - BIENNE - PESEUX/NE - LA CHAUX-DE-FONDS - LE LOCLE - MARTIGNY - FRIBOURG - YVERDON - SCHAFFHOUSE

# LOTO DES CHASSEURS

ORGANISE PAR LA SOCIETE DES CHASSEURS DU DISTRICT DE SION

**MERCREDI 8 DÉCEMBRE 1993**

**SION LA MATZE Dès 16h00**

NOMBREUX ET BEAUX LOTS

ABONNEMENT: 11 CARTES Fr. 10.-

Chips ZWEIFEL nature 300 gr.  
 Chips ZWEIFEL paprika 280 gr.



Le paquet **4.40**



*est moins cher*

DANS NOS TROIS MARCHES  
 MARTIGNY SION EYHOLZ  
 ROUTE DE FULLY SOUS-GARE PRES-VIEGE



# Changez de neige cet hiver

Un seul abonnement de ski pour l'ensemble des stations valaisannes: pas si simple.

SIERRE. - En réalité, la mise sur pied d'un tel abonnement se heurte à des problèmes qui n'ont à l'heure actuelle pas encore trouvé de solutions. Voici pourquoi. Tout d'abord le prix de la carte journalière sert généralement de base pour le calcul de tous les autres tarifs; ce prix passe du simple au double selon que l'on achète une carte journalière à Zermatt ou à Verbier.

Il est évident que les investissements consentis par les sociétés de remontées mécaniques et les prestations offertes à la clientèle ne sont pas les mêmes et justifient cet écart. Un abonnement valable pour l'ensemble du Valais ne pourrait dès lors être vendu qu'au prix de la station la plus chère et deviendrait ainsi l'un des plus coûteux de Suisse. Dans notre canton, toutes les stations qui ont des installations de liaison ont déjà un ski-pass commun. Exemples: les Portes-du-Soleil Suisse et France, les 4-Vallées (Verbier, Nendaz, Thyon, Veysonnaz), Crans-Montana-Aminona, le val d'Anniviers, la région d'Aletsch, la vallée de Saas offrent déjà à leur clientèle un forfait unique. Le ski-pass Valais autoriserait les skieurs à passer d'un domaine à l'autre. Toutefois, la plupart de ces domaines sont distants et né-

cessiteraient deux heures de déplacement par jour en véhicule privé et plus de trois heures si l'on envisage d'utiliser les transports publics.

## Répartition des recettes

Le ski-pass Valais n'est envisageable que si un système satisfaisant est trouvé pour la répartition des recettes entre les stations. Il n'est en effet pas imaginable d'introduire un élément de solidarité entre les grandes et les petites stations. Et puis les systèmes de contrôle de billets ne sont pas identiques, ni compatibles actuellement. L'acquisition d'un système uniforme et les frais du bureau centralisé chargé de répartir les recettes de l'abonnement Valais semblent disproportionnés au vu des résultats à attendre d'un tel forfait.

## La demande existe-t-elle?

Les stations de la région de Sierre et celle d'Anzère ont offert l'hiver passé la possibilité aux porteurs d'abonnements de plus de six jours de skier un jour dans une autre station (deux jours pour les porteurs d'abonnements de saison) sans payer de supplément. Cette offre a intéressé 2500 personnes, soit un nom-

bre confidentiel de skieurs. L'Association valaisanne des entreprises mécaniques continue par le biais d'une commission formée de deux membres du comité et d'un représentant de l'Etat du Valais à suivre le dossier du ski-pass Valais. Parmi les solutions proposées on peut retenir: les grandes régions de ski ayant une structure de prix à peu près semblable (Zermatt, Saas-Fee, Crans-Montana, les 4-Vallées, les Portes-du-Soleil) pourraient offrir un abonnement commun. Les petites et moyennes stations seraient exclues de l'accord. Autre solution: l'introduction d'une carte de crédit Valais avec un certain bonus accordé aux acheteurs selon la station choisie. Troisième variante: le produit de l'abonnement Valais serait réparti entre toutes les sociétés de remontées mécaniques valaisannes selon la valeur de leurs installations et l'importance de la station. Dernière solution: toutes les stations valaisannes s'équiperaient à moyen terme du même système d'émission et de contrôle de la billetterie qui permettrait des répartitions équitables. Pour le mo-



De la terrasse de Sorebois, la vue est magnifique.

ment aucune de ces solutions n'a été retenue. Les stations du Centre du Valais (Crans-Montana-Aminona, val d'Anniviers, Anzère), ont donc décidé de poursuivre l'action d'échange de clientèle entamée l'hiver dernier avec cepen-

dant une extension du côté de la station d'Ovronnaz. Ainsi les porteurs d'abonnements de six jours consécutifs et plus, pourront skier sans bourse délier une journée dans une de ces stations. Les porteurs d'abonnement de sai-

son ou annuel auront eux la possibilité de skier sans bourse délier deux journées dans l'une des stations de Crans-Montana-Aminona, val d'Anniviers, Anzère, les 4-Vallées et les Portes-du-Soleil. *Christian Dayer*

## De l'humour sur petit écran

Canal 9 a rencontré l'humoriste François Silvant.

SIERRE. - Mercredi soir, Yvan Christen vous propose de faire plus ample connaissance avec François Silvant. Toute l'équipe des «Invités de la 9» s'est rendue sur les hauteurs de Lausanne, près de Belmont, pour rendre visite au célèbre humoriste romand. La visite à l'hôpital (autre-ment, ça va?) ou les témoins de Jéhovah ont fait rire aux éclats une foule de spectateurs. A travers quelques-uns de ses sketches, des épisodes marquants de sa vie, ses projets, vous aurez l'occasion de découvrir la personnalité de François Silvant. Un rendez-vous avec un comique de talent à ne pas manquer.

## Tous à table

Présentée par Philippe Durret, l'édition du minijournal sera consacrée comme de coutume aux sujets de l'actualité régionale. De plus, aura lieu le tirage au sort du concours des «Invités de la 9». De très nom-

breuses réponses exactes ont été remises à Canal 9, le suspense reste donc total.

Depuis le début de cette saison, la situation financière du HC Sierre s'est considérablement améliorée. Le don désintéressé d'une personnalité sieroise a contribué à ce redressement financier. La télévision régionale diffuse un petit portrait du club de soutien 3333 qui se dépense sans compter pour la bonne santé du hockey sierois.

Pour la rubrique littéraire, Françoise de Preux a rencontré Isabelle Raboud, auteur d'un ouvrage intitulé «Assiettes valaisannes». Plutôt qu'un recueil de recettes prêtes à exécuter, les textes édités sont d'abord des pans de mémoire orale remontant jusqu'au début du vingtième siècle. Que mangeait-on avant et comment les denrées étaient-elles apprêtées durant les époques précédentes? A déguster mercredi soir. *(sybi)*

## Une aide pour les enfants

SIERRE. - Créée en janvier 1993 à Lausanne, la fondation pour l'adoption et l'aide aux enfants, Familles sans frontières, fonctionne grâce au bénévolat. Si pour l'instant, la fondation concentre ses activités essentiellement à Madagascar, elle souhaite par la suite étendre son action à d'autres pays. Afin de garantir le contrôle et le sérieux des démarches entreprises, elle a préféré s'intéresser à la mise en place de structures plus modestes. Cette option permet ainsi d'éviter tout risque de trafic d'enfants.

## Matériel recherché

Sensibilisée par la grande pauvreté régnant à Madagascar, l'un des dix pays les plus pauvres du monde, la fondation aimerait réaliser un projet d'aide à l'enfance et à l'adoption internationale. Précisons que la moitié des Malgaches ont moins de 15 ans. Sur cette moitié, le dixième n'a rien à envier aux petits Européens et les neuf dixièmes restent sur-

vivent.

Une maison a déjà été trouvée à Tananarive, la capitale, et pourrait donc accueillir une trentaine d'enfants en détresse, adoptables ou non. Les moyens financiers pour assurer son fonctionnement et son équipement font malheureusement défaut. «Nous avons besoin de jeux, de jouets, de vaisselle, de vêtements et surtout de lits», explique Mme Janine Rey-Siggen, responsable de la collecte de matériel pour le Valais.

La gestion de ce foyer sera placée sous la responsabilité d'un membre de l'ambassade suisse et de Mme Gabrielle Sudan Yacoub de Familles sans frontières et déléguée de Sentinelle (association d'aide à l'enfance). Pour de plus amples renseignements sur ce projet, tél. (021) 726 55 68 ou 728 66 90. Les personnes désirant donner du matériel en bon état peuvent également s'adresser à Mme Rey-Siggen, tél. (027) 58 28 80, à partir de 20 heures. *(sybi)*

## Robe de qualité pour vos vins

Trois imprimeurs valaisans proposent l'étiquette autocollante.

SIERRE. - Le Valais a désormais une nouvelle étiquette, l'étiquette autocollante. Pour habiller les «protégées» des propriétaires-encaveurs valaisans, trois imprimeurs du

Vieux Pays se lancent dans la commercialisation de ce procédé né il y a cinq ans. Jusqu'à présent, la réalisation, l'impression et la production d'une étiquette de bonne qua-

lité devaient s'effectuer hors canton, voire en France ou en Italie. Depuis peu, le tourisme de l'étiquette ne se justifie plus.

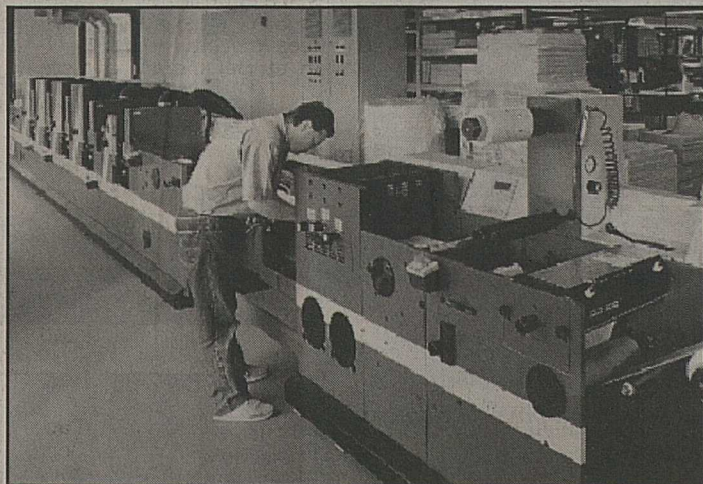
L'imprimerie Schoechli à Sierre, l'imprimerie Montfort S.A. à Monthey et la NBV Druck AG à Viège ont investi plus d'un million de francs en équipements techniques sophistiqués pour acheter la machine à imprimer les étiquettes la plus performante de Suisse. Les partenaires ont opté pour un produit helvétique, la nouvelle machine de production Gallus.

## Technique performante

Installée dans les locaux de Technopôle à Sierre, il s'agit d'une semi-rotative, adaptable aux différents formats d'étiquette et d'une capacité de 36000 étiquettes à l'heure. Fabriquée à Saint-Gall, elle affiche un poids respectable de 15 tonnes, mesure 15 mètres de long sur 80 centimètres de

large. Bénéficiant de l'innovation, elle permet l'impression en ligne de quatre couleurs et la pose simultanée d'un vernis et de la dorure à chaud. La découpe de l'étiquette s'accomplit à la fin de la chaîne. Cette véritable Rolls Royce est capable d'imprimer le matériel pour les bouteilles de 35, 50, 75, 100, 150 cl, soit: l'étiquette, le millésime, la collerette, la bandelette, le médaillon, la contre-étiquette.

L'étiquette autocollante n'est pas l'unique produit réalisé sur la Gallus. L'étiquette traditionnelle et les autocollants de toutes sortes figurent aussi au programme de la jeune société Eticolle S.A. MM. Benoît Schoechli à Sierre, Jean-Jacques Pahud à Monthey et Roland Heimann à Viège s'intéressent également à d'autres marchés, notamment à ceux de l'industrie (étiquettes pour articles de boucherie, fromages, etc.). *(sybi)*



La Rolls Royce de l'impression de l'étiquette autocollante dans les locaux de Technopôle à Sierre. *jean-blaise pont*

## Martigny

# Est-Ouest et vice-versa

Présence roumaine à Martigny.

MARTIGNY. - Vendredi dernier, la journée avait des couleurs roumaines à Martigny avec la présence de l'ambassadeur de Roumanie en Suisse, Nicolae Jordache, à un forum organisé par l'Ecole supérieure de cadres pour l'économie et l'administration de Saint-Maurice (ESCEA) et la venue d'une délégation de huit maires de Roumanie pour une visite didactique du service social et du CREM.

Au printemps prochain, une quinzaine d'étudiants à plein temps de troisième année de l'ESCEA se rendront en Roumanie pour un voyage d'études. Afin de préparer ce déplacement, ils avaient organisé à l'hôtel de ville de Martigny un forum d'une journée, durant lequel ils ont pu aborder, avec l'ambassadeur et divers intervenants, la réalité économique et politique du pays. Cette manifestation s'inscrit dans la philosophie de l'école qui entend dévelop-

per au maximum ces échanges avec l'extérieur. Dans ce sens, Hervé Rey, directeur de l'école valaisanne, a signé il y a une dizaine de jours, à Londres, l'adhésion de l'ESCEA à un réseau européen de centres de formation des collectivités publiques.

La rencontre de l'ESCEA a coïncidé avec la venue à Martigny de huit maires de villes roumaines invités en Valais par l'association A l'est du Valais. Pour leur dernière journée (depuis le début de la semaine, ils ont visité les différentes villes du canton), ils se

sont familiarisés avec les services sociaux de la ville, notamment avec l'organisation du service de la santé, et le Centre de recherches énergétiques de Martigny. La journée a pris fin à l'hôtel de ville où Roumains et Valaisans ont partagé l'apéritif. *(ric)*



Hervé Rey, directeur de l'ESCEA, et Nicolae Jordache, ambassadeur de Roumanie en Suisse, entourés par Laurent Derivaz, à gauche, et Gilbert Noti, à droite, tous deux étudiants en troisième année organisateurs du forum.



# Brigue en convalescence



La place de la Gare de Brigue, dans l'après-midi du samedi 25 septembre.



La même place, dimanche passé.

BRIGUE-GLIS. - Ce qui revient en mémoire lorsque l'on contemple la place de la Gare de Brigue si tranquille, presque «normale» en ce dimanche après-midi ensoleillé de décembre, c'est l'image du samedi 25 septembre.

C'était le jour suivant la catastrophe. Des centaines de milliers de tonnes de boue et de gravats s'étaient déversées sur la cité. La place de la Gare en était recouverte jusqu'au niveau des rectangles de ses feux de signalisation. Les rues y convergeant se trouvaient dans un état pire encore.

La protection civile a maintenant quitté la ville. C'étaient les dernières troupes engagées dans les derniers déblaiements et nettoyages. La place de la Gare a repris son aspect familier. Mais toute la gare est en réparation, les guichets, la buvette du buffet, le kiosque du bus.

Les passants ont des airs de fantômes. La place St. Sébastien, la plus animée de la ville, est entourée des trous béants des magasins, restaurants et boutiques. Dans la vieille ville, on a fini de nettoyer les caves de leurs derniers sables. Le pont de la Saltina a l'air d'avoir été bombardé. Divers commerces ont

installé des conteneurs commerciaux sur le nouveau parking du Weri. D'autres se trouvent à proximité de la gare.

Signe d'espoir: dans la cour du château Stockalper, une immense tente blanche attend les commerçants de la cité. Les achats de Noël se feront ici.

De jour, lorsque l'on passe dans les divers quartiers de la ville, surtout dans les venelles autour de l'église, l'activité est intense. Menuisiers, maçons, vitriers, serruriers, ferblantiers et peintres s'activent. L'endroit ressemble à une ruche.

Il y a encore énormément à faire. Des quartiers entiers de boutiques attendent qu'on les refasse. Il faut que les locaux sèchent d'abord. Cela a d'ailleurs permis d'étaler les travaux. Ainsi, les artisans de la région ne sont pas débordés.

Les grands magasins, un certain nombre de boutiques ont rouvert. Les cafés et restaurants en activité demeurent, eux, l'exception. Ceux qui ont échappé à la catastrophe sont donc pleins du matin au soir. Encore deux mois, et les chiffres d'affaires records ne seront plus qu'un souvenir. (pc)

## EN BREF

### Course de Noël viégeoise

VIÈGE. - La société des amis de Viège Fischers Visp (notre Viège) organise, depuis quelques années, la course de Noël viégeoise. Cette année, la bourgeoisie inaugurerait son nouveau drapeau, qui est également celui de la commune.

La manifestation aura lieu le 22 décembre. A 17 h 30, il y aura un rassemblement sur la place de la Gare de Viège; le cortège ira jusqu'à l'église des Trois-Rois; à 18 heures: messe d'inauguration de la bannière; à 19 h 20, cérémonie de la bannière sur la place du

Marché; à 19 h 45, fin des cérémonies au centre La Poste et souper.

### Tournoi pour les régions sinistrées

VIÈGE. - Le 21 décembre prochain, le Hockey-Club de Viège organisera un match amical au profit des victimes haut-valaisannes des inondations de septembre passé. La partie mettra aux prises le HC Fribourg Gottéron et une sélection valaisanne formée des clubs de Viège, Sierre et Saas-Grund. Le match se déroulera à la Litternahalle de Viège.

A remonter la rue de la Gare, en ce dimanche soir de décembre, on a l'impression de se trouver dans une ville en guerre. Toutes les arcades et vitrines sont maintenant bouchées par des panneaux de coffrage: on assèche les murs intérieurs. Certains es-

### Ville fantôme

paces commerciaux sont béants. L'animation a, bien sûr, complètement disparu. Plus de lèche-vitrine, plus de devantures illuminées de restaurants et de cafés.

## Don de la région d'Aletsch

BRIGUE-GLIS. - Hier, au château Stockalper, les présidents de Brigue-Glis, Rolf Escher, et de Saas-Balen, Beat Venetz, pour la vallée de Saas, ont eu le bonheur de recevoir

un chèque de leur voisine, la région d'Aletsch.

Les Téléphériques de Riederalp S.A., ainsi que les Remontées mécaniques de Riederalp et Bettmeralp avaient

décidé de montrer leur solidarité aux régions dans le malheur. Ces sociétés font, par ailleurs, partie d'une région économique directement rattachée à celle de Brigue.

Le président des Remontées mécaniques de Bettmeralp S.A., M. Erich Kronig, a mentionné que les diverses sociétés voulaient ainsi démontrer qu'elles étaient de tout cœur

avec ces régions sinistrées du Haut-Valais.

Trois chèques d'un montant total de 20000 francs ont été remis à la ville de Brigue, aux communes de la vallée de Saas et aux organisateurs du tournoi de hockey Fribourg Gottéron - sélection valaisanne, dont les bénéficiaires seront versés aux victimes des inondations dans le Haut-Valais. (pc)

## REGARDS TRANSALPINS

# Place à la forêt!

ans un proche avenir, en Italie voisine, on envisage des exploitations agricoles des surfaces plus restreintes et avec un impact mineur sur l'environnement. Après des années de culture intensive, la campagne aussi recherche de nouveaux équipements.

Par Louis Tissonnier

L'origine, des quelque 10 millions d'hectares constituant le territoire de la Péninsule, vingt étaient occupés par la forêt. Arbres et arbustes de nombreuses spécialités, d'âges divers avaient atteint un équilibre stable, jusqu'à 2000 m d'altitude sur les montagnes et jusqu'aux confins des terres arides et marécageuses des plaines. Il semble que, pour construire une agriculture stable, le premier grand déboisement ait été fait par les Etrusques. Il est toutefois un fait que l'unification de l'Italie - il y a cent trente-deux ans - il restait plus que 5 millions d'hectares de forêts.

En dépit de cela, il y avait 5 autres millions d'hectares de prairies. Surface où le boscage, brûlé par les bergers, avait été remplacé par des herbacées propres au pâturage du bétail. A l'époque, les maïs occupaient encore une grande partie des plaines alluviales italiennes, dont le delta du Pô. Il y avait surtout des zones infestées par la malaria

où l'installation humaine était insignifiante.

Les efforts consacrés par la suite ont porté à libérer des eaux excédentes une superficie d'environ 3 millions d'hectares, plate et très fertile. D'autre part, là où la population augmentait sensiblement d'année en année et où les niveaux de consommation alimentaires étaient encore insuffisants, il aurait été un délit de laisser inculte un seul mouchoir de terre. Avec cette idée, de très pauvres terrains ont été bonifiés.

### Cycle de production complet

Certes, le paysage changeait. Mais la présence d'une installation humaine, qui soignait l'aménagement des terrains, bloquait les éboulements de terrains, réglait les eaux, créa bientôt un équilibre environnemental stable. Puis, les entreprises agricoles réalisaient elles-mêmes leurs moyens de production. Les engrais dérivant des étables étaient tous organiques. Les travaux étaient exécutés avec la collaboration du bétail. Le cycle de production était complet et les restes des repas réinsérés et éliminés.

Cette condition s'est maintenue dans son complexe jusqu'à la fin de la Seconde Guerre mondiale. Puis, elle a subi un rapide changement. L'agriculture a commencé à utiliser des moyens de production industrielle, engrais et antiparasitaires chimiques, semences sélectionnées, machines qui ont multiplié par trois ou par quatre la production

par unité de superficie et ont énormément augmenté la productivité du travail humain.

La production a certes augmenté mais elle s'est surtout concentrée dans la zone où tous les nouveaux moyens pouvaient être utilisés avec les meilleurs résultats, c'est-à-dire en plaine.

Cela a provoqué deux phénomènes partiellement discordants. Les montagnes et collines difficiles d'accès ont été abandonnées parce qu'il n'était pas possible de les mécaniser à des coûts raisonnables. Ainsi, une partie majeure du territoire est retournée à la forêt, ce qui a provoqué une récupération «environnementale» notable et, pour le futur, garantira d'ultérieurs progrès.

L'autre phénomène est que, dans les régions où l'agriculture s'est concentrée, des problèmes de déséquilibre ont émergé. Dans le sens que les résidus des cycles de production ont créé des désagréments d'ordre environnemental.

### Vers un nouvel équilibre

Il faut cependant dire que, depuis quelques années, une intense révision des moyens et des techniques a réduit considérablement les problèmes de pollution. Dans chaque cas, affirme le quotidien milanais «Il Giornale», l'agriculture moderne ne crée plus des problèmes de pollution vraiment sérieux et insolubles. Tout une vaste organisation scientifique affine et améliore conti-

nuellement les techniques de production.

Du reste, s'il est vrai qu'aujourd'hui le citoyen aime l'environnement, désire le retour du loup dans la forêt et de l'aigle sur les montagnes, c'est parce qu'il vit dans l'abondance alimentaire provenant de la riche agriculture moderne. Celle-ci, en perspective, passera de 40% de la superficie territoriale actuellement à 30%, en laissant 30% à la forêt, le reste aux installations humaines et aux infrastructures. Ainsi, on trouvera un nouvel équilibre, optimal entre l'agriculture, la nature et la société.

### Moins de chimie dans les champs

En 1992, quelque 2 millions de tonnes d'engrais, dont 906000 d'azoté, ont été répandus sur les champs de la Péninsule, pour une valeur globale de 1580 milliards de lires (1 milliard 300 millions de francs environ) et 190000 tonnes d'antiparasitaires pour 1 milliard de francs environ. Trop pour les écologistes, trop pour l'avalanche des signataires de la pétition promue par la Coop pour une loi plus sévère sur les pesticides.

Il n'en demeure pas moins que si la présence chimique sur le territoire demeure massive, il n'y a pas que la crise agricole générale qui a provoqué une diminution de la consommation (moins 4,8% pour les engrais et moins 1,2% pour les pesticides par rapport à 1991) mais aussi l'innovation technique, quant au produit et aux méthodes d'utilisation.

P



M. Pierre Vaudroz, Saint-Triphon



Perdu 20 kg.

**20 kg en moins avec Trimlines**

*J'avais trop de poids depuis longtemps et pour ma santé je devais le perdre, sans le reprendre. Mon médecin m'a conseillé Trimlines et je ne puis que l'en remercier. Aujourd'hui, je me sens bien, j respire mieux, j'ai plus d'endurance, je fais du vélo et je mets des jeans.*

**TRIMLINES** les professionnelles du poids.

N'hésitez donc plus, contactez-nous:

**ARDON SIERRE AIGLE**

(027) 86 61 71  
86 72 86





**THERMALP**  
LES BAINS  
D'OVRONNAZ

et son centre de prévention  
et de lutte antistress

**n'ont qu'un souci:  
VOTRE BIEN-ÊTRE**

Massages, drainages lymphatiques,  
reboutage  
Tous soins esthétiques  
hydromassage  
Sauna-hammam, solarium, fitness  
aquagym  
Relaxation sophrologie,  
consultations diététiques

**SOINS A LA CARTE  
OU CURES**

½ jour  
1 jour  
1 semaine

Demandes de renseignements  
et listes de prix:  
(027) 86 67 08

**Remettez-nous cette annonce  
et nous vous offrons  
10% de RABAIS.**

**PARFUMS DE TOILETTE**  
OFFRE DE NOËL 25 %



Shalimar  
Chamade  
Jicky  
Mitsouko  
L'Heure  
bleue  
Samsara


Fr. 46.50  
au lieu  
de Fr. 62.-

**GUERLAIN**  
PARIS

*Margareth* ouvert sans  
interruption  
à midi

Parfumerie - Institut  
Rue de la Dent-Blanche 20  
1950 SION - Tél. (027) 22 36 16

Vos cours de  
pleine forme



**école-club  
migros**

025 71 33 13 026 22 72 71 027 22 13 81



**Pédicure - Manucure  
Solarium**

Reçoit sur rendez-vous, aussi le soir

**GABY PIOTA**  
chemin de Surfrête 12  
1920 MARTIGNY  
Tél. (026) 22 17 40  
Arrêt du bus: Les Martinets



**Une véritable  
mine de  
cadeaux**

Des trésors pour les fêtes  
Offrez cette année un  
d'estime de

**ESTÉE LAUDER**  
pour qu'il fasse plaisir  
longtemps après les fêtes

Épilation définitive  
VISAGE - CORPS - JAMBES

**EPILA-ROTH**  
R. Melega

Esplanade - Près-de-la-Scie 2  
1920 MARTIGNY

Reçoit, toute la journée,  
sur rendez-vous, tél. (026) 22 19 70

**PODOLOGUE**  
diplômé

Orthonyxie  
Orthoplastie  
Ongle incarné  
Verrue plantaire  
Support sur mesure

**Patrick KELLER**  
Rue de la Dent-Blanche 17 - 1950 SION  
Tél. 027 / 22 46 88

Mettez vos pieds entre les mains de  
VRAIS PROFESSIONNELS!

**MARIO NIGRO  
& FILS**

BOTTIERS  
ORTHOPÉDISTES  
SION - Rue Vergers 4  
Tél. 027 / 22 80 35

Maitrise  
fédérale

Fournisseur  
aut. par l'Al,  
CNA et AM

FABRICATION DE SUPPORTS  
PLANTAIRES ET CHAUSSURES

CHAUSSURES «CONFORT»  
haut de gamme, pour tous!

**A MARTIGNY**  
Institut capillaire bio-trichologique

- Affections du cuir chevelu?
- Chutes de cheveux?
- Pellicules? ● Cheveux gras?
- Démangeaisons?
- Perruques médicales.



**ANALYSE GRATUITE**  
Votre spécialiste: Claude Favre  
Avenue de la Gare 29 - MARTIGNY  
Tél. (026) 22 09 50

**IDÉE-CADEAU**  
L'appareil **MICRO-LIFTING** (Fr. 149.-)  
**UNE SENSATION EXTRAORDINAIRE!**  
Massage à air pulsé. Agit visiblement contre  
rides, cernes, pattes d'oie. Raffermit joue,  
cou, menton.  
Stimule et régénère: une mine superbe!  
Sans danger, garanti, résultats rapides.  
Représentation:  
JOSETTE SAUTHIER, 1964 CONTHEY  
(027) 36 34 27.

**ESTÉE LAUDER**

**La règle d'or de Guerlain:** «Faites de bons produits  
depuis jamais sur la qualité.  
Pour le reste ayez des idées sim-  
ples et appliquez-les scrupuleu-  
sement». Guerlain dispose de ce  
petit supplément d'âme néces-  
saire pour susciter l'indispens-  
sable émotion et mériter non  
seulement la gloire mais la re-  
nommée. «La gloire est éphé-  
mère... la renommée seule est  
durable.»

L'énergie essentielle est en vous,  
**Saiseido** vous donne les moyens  
de libérer cette énergie avec **Es-  
sential Energy Body Care**.  
La parfumerie Margareth, c'est  
aussi des lignes pour hommes et  
femmes, grand choix dans la li-  
gne maquillage, la maroquinerie,  
les bijoux, les foulards... les  
idées cadeaux...

M<sup>me</sup> Favre et ses collaboratrices  
vous souhaitent de bonnes fêtes.



**PARFUMERIE-INSTITUT**  
*Margareth*  
Rue de la Dent-Blanche 20 - 1950 SION  
Tél. (027) 22 36 16

**AUDE**  
un nom, deux INSTITUTS

**JEANNE GATINEAU**  
PARIS

**GRIMISUAT**  
Route du Levant  
(027) 38 58 58  
(places de parc)  
Fabienne Gillioz



**SION**  
Rue des Remparts 17  
(027) 22 23 23  
Rachel Rey-Ribordy

- Tous soins esthétiques
- Épilation EPISCAN

**AQUABUILDING**

La gymnastique aquatique efficace  
- contre la cellulite  
- contre les douleurs dorsales  
- améliore les rythmes cardiaque  
et respiratoire  
- antistress

Lundi 18 h 30 Martigny, piscine Ecole-club Migros  
Lundi 20 h 00 Grône, piscine scolaire  
Mardi 19 h 15 Saxon, piscine Home Pierre-à-Voir  
Mercredi 18 h 00 Collombey, piscine centre scolaire  
Jeudi 19 h 00 Martigny, piscine Ecole-club Migros  
Vendredi 19 h 00 Collombey, piscine centre scolaire  
Pas nécessaire de prendre rendez-vous, 1er cours gratuit.

**Danièle Pilet.**

**Pour votre forme  
et votre bien-être**

Cabinet de

**MASSAGE, REBOUTAGE,  
NATUROPATHIE**

Rue du Rhône 25 - 1950 SION  
Tél. (027) 23 15 77 ou 65 26 69  
Ouvert: lundi, mercredi et vendredi

**Institut de beauté**  
*Adysson*

- Maquillage permanent
- permanente des cils
- épilscan, épilation définitive
- méthode Cryo Lotion pour cellulite et  
perdre vos centimètres disgracieux.

**Christine Giroud et Catherine Barman**  
Fusion 71, 1920 Martigny  
Tél. (026) 22 94 36

**INSTITUT VITA**

FORMATION  
Ecole de massages  
professionnels  
027 41 00 45  
3982 MONTANA VILLAGE

Cours donnés par  
des membres FSM  
Collectif ou individuel  
Aussi en allemand.

Massages relaxants, sportifs et athlétiques, antistress,  
podal, thaïlandais, traditionnel, polarité base.

Nous nous re-  
le 11 janvier  
Ultime délai: mar-  
Pour tous rense-  
SION, (027)  
M<sup>me</sup> Hutten





# ROCHAS

**Nutrition essentielle radicale: la nouveauté Rochas.**  
**Définition:** véritable soin nutritif, une crème onctueuse et ultrariche qui redonne confort, souplesse et élasticité aux peaux les plus sèches.



ROUGE GOURMAND  
 SORBETS FRUITÉS  
**ROCHAS**

**Résultats:** la peau est souple, douce. Elle retrouve son confort: les sensations de tiraillement disparaissent. Le relief cutané se régularise, les rides et les ridules s'atténuent ainsi visiblement.

**Une multi-efficacité**

- Une action nourrissante – reconstruit le film hydro-lipidique de la peau

- Une action protectrice – véritable protection de la peau contre l'action agressive des radicaux libres. **Utilisation:** matin et soir sur le visage et sur le cou pour les peaux très sèches et déshydratées.

Rochas, un nom, un style, une mode, un art de vivre, et maintenant en grande exclusivité le maquillage et les soins aux textures ultra performantes et raffinées.



LES PARFUMERIES  
 ROGER NICOLAS

1950 SION  
 Tél. (027) 22 39 68



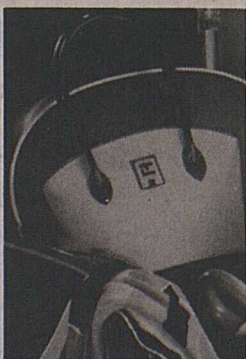
Rue des Vergers 16

Les Parfumeries Ariane:  
 des idées plein la tête, la beauté plein les yeux!

**Joyeuses fêtes et fructueuse nouvelle année!**

LA COLLECTION  
 HIVER  
 1993-1994

TED LAPIDUS  
 -PARIS-  
 est arrivée.



## PARFUMERIE LES ARCADES

Maroquinerie - Boutique cadeaux  
**Châteauneuf-Conthey**  
 Av. de la Gare - R. Gilibert-Germanier  
 Tél. (027) 36 66 76  
 Votre avantage: notre carte fidélité



INSTITUT DE BEAUTÉ

**Bio 9**

Marie-Noëlle Masserey-Crettaz

Esthéticienne  
 Certificat fédéral

Nouvelle adresse: place du Midi 27 - Sion  
 Tél. (027) 22 23 24

## L'ÎLE DE LA BEAUTE

*Tropical's Wellness*

En forme et en beauté avec  
**GENEVIEVE TORRENT**

Esthétique, balnéothérapie,  
 enveloppement aux algues, après-midi  
 «remise en forme sur rendez-vous»  
 Cap-de-Ville, Sion - Tél. (027) 23 55 66



*Institut  
 Amandine  
 Florence Luyet*

CENTRE DE BEAUTÉ  
 KARIN HERZOG - MARY COHR  
 Rue de la Porte-Neuve 2  
 1950 SION - Tél. (027) 23 15 23

Votre rendez-vous Beauté Bien-être à l'av. de Tourbillon 42 à SION!

**MARILY**  
*Institut*

INSTITUT  
*Eliette*

INSTITUT  
**Opaline**

(027) 23 72 58

(027) 22 88 50

Soins du visage, ionisation, teinture des cils, épilation: cire, électrique et épilation définitive avec EPISCAN.

Manucure, beauté des pieds, gommage corporel.  
 SOLARIUM HAUTE PRESSION climatisé.

Drainage lymphatique  
 Massage amaigrissant  
 Massage sportif  
 Massage relaxant  
 Réflexologie



INSTITUT  
 DE BEAUTÉ  
**CAROLINE**

C. Chavaz - 1950 SION  
 Rue de Loèche 62  
 Découvrez l'efficacité  
 du soin complet du  
 visage Catiovital.  
 Une sensation IMMÉ-  
 DIATE DE JEUNESSE

Nouveau Mary Cohr  
 Pour tous renseignements tél. au (027) 23 67 70

FRANÇOISE LUISIER

**IRIS**  
 INSTITUT

- Soins Esthétiques
- Yoga & Relaxation de la future maman
- Balnéothérapie
- Drainage lymphatique



RUE DE LAUSANNE 6  
 1950 SION  
 Tél. 027 - 22 19 44



Chaussures confort  
 transformations orthopédiques  
 Supports plantaires

Membre de la Société française de Paris  
 reconnu CNA-AI, sur rendez-vous le mardi à la  
 Pharmacie Buttet, Monthey, (025) 71 38 31

**Babecki**

& Fils  
 Galerie  
 La Croisée, Sion  
 Tél. (027) 22 48 62

## AMBIANCE

Av. Crochetan 2  
 1870 MONTHEY  
 Tél. (025) 71 55 60

● Soins KERASTASE

## COIFFURE



## MONTMARTRE

Route de la Lanche  
 1897 LE BOUVERET  
 Tél. (025) 81 19 27

● Conseils personnalisés

● Un produit naturel ●  
 vous aide enfin à lutter efficacement  
 ● contre ●

## ● LA COUPEROSE ●

avec nos ampoules à Fr. 65.- + port  
 pour une cure de 3 semaines  
 Succès certain

Documentation gratuite  
 au (025) 81 26 07 ou Maguy Diffusion,  
 case postale 150, 1896 VOUVRY



**NEW  
 ongles**

Doreen Roduit

- La solution pour les ongles rongés
- Plus de problèmes d'ongles cassés ou dédoublés
- avec modelage en sole ou acrylique
- vous aurez de beaux ongles renforcés

**VÉTROZ**

Tél. (027) 36 22 35



**Jean Paul GAULTIER**  
 HAUTE PARFUMERIE

Une miniature offerte à l'achat du parfum ou de l'eau de toilette Jean-Paul Gaultier.



Rue des Remparts 17 - SION  
 Tél. (027) 22 39 68



# Un financier en justice

Le procureur général requiert trois ans de réclusion contre Daniel-André Pont dans le cadre de l'affaire Argeta.

SION. - Le financier valaisan Daniel-André Pont, connu notamment comme reprenneur des Ateliers de constructions mécaniques de Vevey, a comparu durant toute la journée d'hier devant le Tribunal de Sion dans le cadre de l'affaire Argeta, une société de Saxon spécialisée dans la fabrication d'objets en étain et qui a fait faillite en juillet 1988. La cour était composée des juges Eve-Marie Dayer (présidente), Jacques Berthousoz et Christian Praplan.

Dans son réquisitoire, le procureur Antonioli a retenu huit chefs d'accusation dont l'abus de confiance, l'escroquerie, la gestion déloyale, la banqueroute frauduleuse et le faux dans les titres.

## Réquisitoire

L'affaire a commencé en 1984, lorsque Daniel-André Pont a acheté en son nom et pour le compte de la société en formation Erzétain S.A. des moules et des machines fournis par un groupe italien. Selon le ministère public, la facture présentée à la société Erzétain - qui était devenue entre-temps Argeta S.A. - était fictive et ne correspondait pas à la réalité du prix. Le procureur a accusé Daniel-André Pont d'avoir facturé 1,245 million de francs du matériel qu'il avait acquis pour 500 000 francs.

Pour le procureur, les banques et l'acheteur d'Argeta ont ensuite été trompés par les avoirs surévalués qui figuraient dans un bilan à fin 1986 et une situation provisoire à la mi-1987. Le vendeur d'Argeta était Daniel-André Pont. Les documents incriminés présentaient une société saine et des bénéfices alors que sa situation était déjà catastrophique selon l'acte d'accusation. «Les acheteurs ne savaient pas qu'ils acquéraient une coquille vide et une entreprise surendettée», a expliqué le procureur. Pour le ministère public, M. Daniel-André Pont, qui était administrateur de

fait, est pleinement responsable des lacunes et irrégularités multiples constatées (absence de comptabilité industrielle, débiteurs surévalués, surfacturation, etc.).

Le procureur a réclamé trois ans de réclusion tout en avertissant: «Il faudra tenir compte du fait que nous sommes à la limite de la prescription, voire à la prescription pour certaines actions.»

## La défense réfute

L'avocat de M. Pont, Me Jo Crittin, a contesté la volumineuse expertise demandée par le premier juge instructeur à la Société fiduciaire suisse et sur laquelle se basait l'acte d'accusation. Il a présenté une contre-expertise remettant selon lui en question toutes les démonstrations faites par l'accusation.

Daniel-André Pont a lui-même expliqué: «La facture de 1,245 million pour les machines est tout à fait juste. J'ai versé en mains propres au vendeur italien un complément de 745 000 francs parce qu'il voulait éviter des ennuis avec le fisc italien.» L'avocat de Daniel-André Pont a soutenu, en renvoyant à d'autres avis, que les machines et les moules valaient bien 1,245 million de francs. Se basant toujours sur les expertises demandées par son client, il a démonté point par point les actes de l'accusation relatifs aux comptes d'Argeta.

## Imbroglie

Me Riand, défendant les inté-

rêts de l'ancienne Banque romande, a décrit Daniel-André Pont comme un «tripatouilleur de comptes». Selon lui, M. Pont ne peut pas prouver qu'il a versé 745 000 francs directement au vendeur italien. «D'ailleurs, la valeur du matériel acheté ne dépassait pas quelques centaines de milliers de francs en 1991. Un connaisseur a pu constater cette surévaluation sur des pièces précises», a-t-il déclaré.

Pour le défenseur de Daniel-André Pont, ce dernier a vendu dans un seul paquet trois sociétés, dont une société immobilière avec de fortes réserves latentes qui aurait dû soutenir au besoin la société Argeta. La valeur du capital à la revente tenait compte de cette situation. Quant à Daniel-André Pont, il a expliqué: «Quand j'ai appris qu'Argeta était revendue séparément, j'ai proposé de racheter les trois sociétés pour le même prix. Dans toute cette affaire j'ai donné plus de 3,5 millions de francs pour sauver Argeta, mais je n'ai rien gagné.» L'avocat de Daniel-André Pont a demandé l'acquittement pur et simple de son client. Pour le défenseur du financier, ce dernier faisait certes des recommandations mais n'intervenait pas sur la technique pure des comptes et n'est donc pas responsable des accusations portées contre sa gestion. Le jugement sera rendu ultérieurement.

V. Pellegrini

# Procureur hospitalisé

Le procureur Antonioli s'est déclaré d'entrée de procès «très malade à cause d'une grippe» et a demandé à être remplacé par son substitut. Comme sa demande a été rejetée, il a continué sa lecture mais s'est finalement assis en disant «qu'il n'arriverait pas

au bout». Il a juste eu le temps de requérir la peine avant de perdre conscience. Il a repris ses esprits quelque temps après, mais a été transporté par ambulance à l'hôpital et il a donc été remplacé par son substitut pour la suite des débats. (vp)

# J.-J. Putallaz se livre

Un très beau volume autour de l'artiste séduisant sort ces jours de presse.

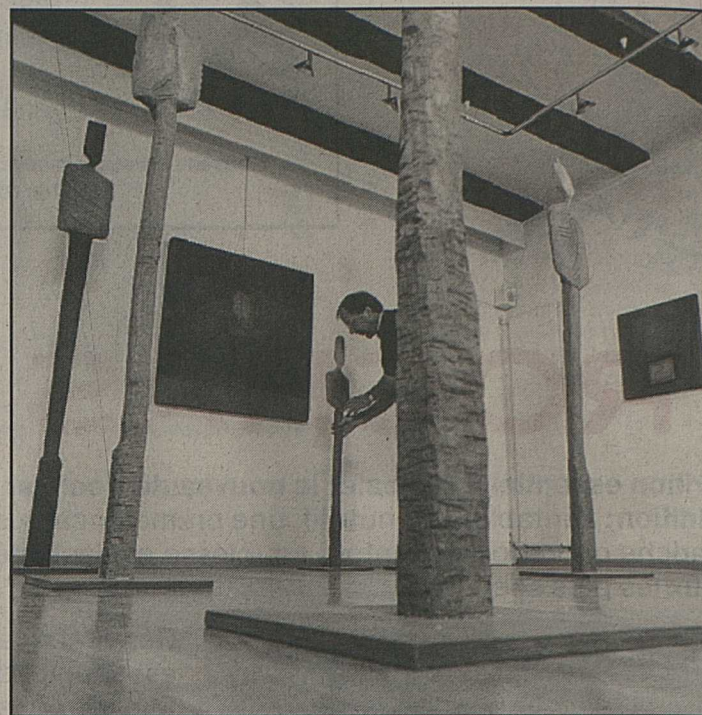
Il n'est pas rare que des livres d'art rebutent le lecteur non spécialisé. Parce que les textes qu'ils contiennent sont par trop hermétiques, ou parce que, dans leur souci de retracer une carrière, ils s'empêchent dans une chronologie scolaire, finalement stérile. L'ouvrage consacré à Jean-Jacques Putallaz évite ce double écueil. En présentant des textes qui doivent plus à la sensibilité et à l'investissement personnel de leurs auteurs qu'à leur érudition. Et des photos magnifiques, signées Robert Hofer, qui ne sont pas de simples reproductions de travaux de l'artiste, mais qui sont elles-mêmes des œuvres.

Le livre est d'ailleurs né de la complicité unissant Jean-Jacques Putallaz au photographe. «J'avais été sollicité pour faire un bouquin sur ma carrière, mais j'ai refusé. J'ai contacté Robert pour faire ce livre ensemble. Ce ne sont pas des photos au service d'une œuvre, mais ce bouquin est en même temps un livre de photos. Nous l'avons conçu tous les deux, nous avons étudié le rythme, le format à lui donner.»

Cette démarche s'inscrit bien dans la ligne de Jean-Jacques Putallaz, qui n'aime rien tant que créer des contacts, ouvrir des portes, susciter la créativité des gens. L'introduction mise à part, les textes procèdent d'un état d'esprit similaire. «Ils sont très spontanés. Ils ne viennent pas décrire une œuvre. Je trouve qu'il doit y avoir une cohérence entre la façon d'être et ce qui est fait.»

## Etre touché et toucher

«Cohérence», ce pourrait être le maître mot du travail de l'artiste. Jean-Jacques Putallaz creuse son sillon dans cette terre qu'il transforme jour après jour en œuvre d'art. La symbolique si puissante du matériau, il sait la respecter. La terre, quoi de plus proche de l'homme, de tous les hom-



Photographié par Robert Hofer, l'artiste dans sa galerie séduisante. hofer

mes? Chacun de nous, qu'il connaisse ou non quelque chose à l'art, est susceptible d'entrer dans cet univers, de se laisser toucher par lui... et d'avoir envie de le toucher à son tour, d'effleurer de ses doigts ces matières offertes. C'est là le grand mérite des clichés de Robert Hofer, d'avoir réussi à rendre si précisément les propriétés tactiles des travaux de Putallaz.

Les échos rencontrés à l'étranger par l'œuvre de l'artiste disent mieux que toute analyse à quel point elle atteint à quelque chose d'essentiel. Le public allemand, comme celui de Hong-Kong ou de Turquie, a répondu très favorablement aux propositions de Jean-Jacques Putallaz. «Du Japon, j'ai ramené plus qu'une manière de travailler, un esprit, la philosophie zen, même si je ne suis pas un contemplatif. Je ne suis pas non plus esclave des techniques. Céramique? Non. Terre? Oui. Peinture? Si on veut... Qu'est-ce qui est le plus important: le langage

qu'on veut exprimer, qui vient du plus profond de soi, ou l'adoration d'une technique? Mon choix est fait.»

## Un petit rêve

Avec la sortie de ce livre, qui sera présenté officiellement en janvier, Jean-Jacques Putallaz vit «un petit rêve». On le comprend. L'objet existe, il est beau, et il a pu voir le jour sans trop de difficultés, grâce au soutien de souscripteurs. L'artiste dégage une certaine sérénité: «Même si je reste une semaine sans rien faire, je viens tous les jours au travail, à heures fixes. Comme ça, si l'idée passe, je suis prêt à la prendre. Ce boulot, c'est un choix de vie. Ceux qui peuvent le faire sont bien heureux.»

Manuela Giroud

«Jean-Jacques Putallaz», photographies de Robert Hofer, textes d'Hélène Tauvel-Dorsaz, Monique Tornay, Jean-Marc Malbois, Inès Mengis-Imhasly, Elisabeth Sola, Roland Sprenger-Moos, Hansjörg Lehner et Philippe Rebord.

# Warteck

Pin  
Collection

Les nouveaux sont arrivés!

Avec un concours pour gagner le fameux Super-Pin Wardeck qui n'existe qu'en 500 exemplaires numérotés.

Pour d'autres informations voyez les bières Wardeck-Lager. Ou commandez des étiquettes auprès des Brasseries et Boissons Wardeck SA, Case postale 4002, Bâle.

## Vente par voie d'enchères publiques volontaires

Il sera procédé à la mise en vente par voie d'enchères publiques volontaires le

samedi 11 décembre 1993 à 14 h

à l'Auberge de la Bourgeoisie à Troistorrents

de la parcelle No 378, fol. 9, sise sur lieu dit Fayoz, commune de Troistorrents d'une surface totale de 22 280 m<sup>2</sup>, décomposée en pré de 19 515 m<sup>2</sup>, habitation, grange et écurie de 148 m<sup>2</sup>, grenier de 21 m<sup>2</sup> et bois de 2596 m<sup>2</sup>, propriété de l'hoirie de Ida Berut d'Oscar.

Prix et conditions: à l'ouverture des enchères.

Pour visiter, s'adresser à: M. Gérard Jotterand, commissaire-priseur, chemin des Noyers 11, 1860 AIGLE, tél. (025) 264 121.

p.o. Clément Nantermod, notaire  
Av. de la Gare 24, 1870 Monthey

36-135538

## traitement de surface sablage en tout genre peinture anticorrosion

votre partenaire spécialisé



# Biollay

Travaux spéciaux BIOLLAY S.A.

MASSONGEX  
Tél. 025/71 85 41  
Fax. 025/71 92 08

SION  
Tél. 027/31 70 20  
Fax. 027/31 70 21

## MARTIGNY-CROIX

CENTRE SCOLAIRE

Mercredi 8 décembre 1993, 17 heures

(Immaculée-Conception)

# SUPER LOTO

de la fanfare La Persévérance

1 carte Fr. 25.-      2 cartes Fr. 40.-  
3 cartes Fr. 50.-      4 cartes Fr. 60.-  
Cartes illimitées Fr. 70.-

TIRAGE DES ABONNEMENTS: 4 lards secs

## Planche de lots SUPER

Bons Fr. 500.-, 400.-, 300.-, 200.-,  
demi-porcs, jambons, fromages, etc.

36-135097

## MONTHEY

Dimanche 12 décembre  
à 17 heures

Grande salle de l'Hôtel de la Gare  
Café du Valais - Café des Cheminots

# SUPER LOTO

organisé par le CERCLE DES NAGEURS DE MONTHEY

APERÇU DES LOTS  
(valeur Fr. 12 000.-):  
- Bon voyage  
- 1/2 porcs  
- cartons du boucher  
- bons d'achat

Abonnement à 25 séries

1 carte Fr. 30.-  
2 cartes Fr. 50.-  
3 cartes Fr. 60.-  
illimitées Fr. 70.-  
(jouées par la même personne)



# Stagiaires diplomates en Valais Littérature à découvrir

Le séminaire «diplomatie et média» couronné de succès.

UVRIER. - Durant quatre jours, l'hôtel des Vignes d'Uvrier a servi de cadre au séminaire «diplomatie et média» organisé par l'Institut universitaire des hautes études internationales, à l'intention de stagiaires diplomates provenant de plusieurs pays.

Ce stage particulier, qui se déroulait pour la première fois à l'extérieur de Genève, a été suivi par quelque trente participants, qui seront appelés à œuvrer sur plusieurs continents. On relevait en effet la présence de stagiaires de Suisse, mais aussi d'Algérie, de Guinée, de Bolivie, d'Angola, du Bénin, de Colombie, de divers pays de l'Europe de l'Est, de Chine, de Macédoine, du Congo, du Pérou, du Vietnam ou du Burkina Faso.

## Formation et tourisme

Ce séminaire «diplomatie et média» entre dans le cadre du programme d'études diplomatiques. Il a pour objectif d'améliorer les connaissances en communication des jeunes diplomates. Animé par M. Marc Schindler de la TSR et Mlle Fabienne Regard, il se déroule sous forme de plusieurs exercices pratiques réalisés en groupes restreints.

Ce stage est complété d'un programme de visites et de rencontres, permettant aux participants d'établir entre eux des liens personnels, mais aussi de faire connaissance avec un autre canton suisse, avec ses richesses historiques



Accueil particulier en «souterrain» à la cave de la Grotte, au cœur du vignoble du valon de la Lienne.

et culturelles, avec quelques personnalités de la région.

## Programme original

Vendredi soir était une soirée «sous terre». La visite du lac souterrain de Saint-Léonard d'abord, puis le partage d'un repas valaisan typique dans une grotte particulière du valon de la Lienne, mise à disposition par la cave du Pampre d'or.

Retour à la surface avec la visite de la ville de Sion, de l'abbaye de Saint-Maurice, du palais Stockalper ou de la fondation Gianadda. Hier soir enfin, clôture officielle du séminaire, lors d'un apéritif offert par Magro S.A. et auquel participaient de nombreuses personnalités valaisannes, dont le président du Grand Conseil Maurice Puippe, le conseiller d'Etat Serge Sierro, le chancelier Henri von Roten et son

collaborateur Charles Fanti, ainsi que M. Michel Veuthey, délégué culturel, MM. Maurice Zermatten, Maurice Wenger et Tibor Varga.

Un séminaire hors les murs du cadre habituel d'études, que les organisateurs ont qualifié de «totale réussite», comme le précisait MM. Kurt Boos, responsable du programme, et Dietrich Kappeler, directeur de l'académie patronnant de tels cours. (vvy)



Quelques-uns des auteurs présents à Vétroz ce vendredi.

VÉTROZ. - La littérature valaisanne a un nouveau point de rencontre: le coin-librairie Dany Revaz à Vétroz.

Ecrire, publier, vendre, une démarche qui demande de l'énergie, de la volonté et de la persévérance. Souvent le processus s'interrompt au stade de la vente, nombre de librairies ne prenant guère en considération la production valaisanne, jugée trop confidentielle pour atteindre le grand public et être rentable.

Alors comment procéder? Une question bien épineuse. C'est dans cet esprit qu'une vitrine de livres valaisans a été élaborée à Vétroz, qui ne nous propose que des auteurs de chez nous; poésie, romans, nouvelles, théâtre... tous les genres sont représentés et les cinq cents livres exposés très divers. Une belle façon de rendre justice à nos auteurs et de mettre en valeur leurs créations.

Clancier, Georges Haldas, Jeanne Hersch, Georges Borgeaud, Agota Kristof. Puis une trentaine d'auteurs se présentent au travers d'une courte biographie et de quelques textes: de Maurice Zermatten à Jacques Darbellay, en passant par des auteurs jeunes et moins jeunes, des poètes ou des romanciers. A noter que plusieurs auteurs haut-valaisans font également partie de cette anthologie Ludwig Imesch, Christine Jossen ou Robert Steiner-Issenmann. Cette anthologie qui vient à point nommé pour fêter les 25 ans de l'AVE et pour donner un aperçu concret de la vie culturelle valaisanne. Ce vendredi, à partir de 17 h 30, les écrivains Germain Clavier, Jacques Tornay, Roland Delattre et Jean-Marc Theytaz dédicaceront leurs ouvrages à Vétroz. (c)

## Une anthologie

M. Revaz a par ailleurs été, avec M. Germain Clavier, président de l'AVE, une des chevilles ouvrières du cahier 1993 de l'Association valaisanne des écrivains; une anthologie des auteurs de notre canton qui compte plus de trente noms, avec en introduction plusieurs textes de conférenciers qui sont venus en Valais nous parler de leur œuvre: Georges Emmanuel

## En bref

### Prévenir le mal de dos

La Ligue valaisanne contre le rhumatisme annonce qu'elle organisera dès janvier prochain, à Sion, Martigny et Monthey, des cours «backademy» qui traitent de la prévention des douleurs du dos. Chaque cours est dispensé par un physiothérapeute spécialement formé et compte huit séances à raison d'une séance hebdomadaire. Cet enseignement s'adresse à toutes les personnes qui sont animées par le désir de prévenir une lombalgie ou une rechute. Les personnes qui sont intéressées par ces cours de prévention peuvent obtenir des renseignements complémentaires auprès du secrétariat de la LVR à Loèche-les-Bains, au (027) 62 51 11. (c)

# Mousquetaires en concert!

CONTHEY. - Comme les trois mousquetaires, ils sont quatre. Mais les mots et la musique sont leurs épées. Comme les trois mousquetaires, l'addition de leurs personnalités les rend redoutables. Dominique Savioz (Sion), Pascal Rinaldi (Vouvry), Romaine (Saint-Maurice), Olivier de Preux (Sierre) sur scène, en plus d'un cocktail explosif, c'est un événement, une grande fête pour le baptême de leur CD commun intitulé «Acte 1». Aménagée en style cabaret (avec tables et chaises), la salle polyvalente de Châteauneuf-Conthey servira de cadre pour célébrer une belle page valaisanne de l'histoire de la chanson française ce mardi 7 décembre dès 20 h 30.

Soirée à rebondissement, soirée passion, soirée à vivre absolument en famille (les enfants ont l'accès libre) qui fera la part belle à l'émotion. Précisons qu'avec le billet d'entrée, vous pouvez assister à cet événement et que vous en repartirez avec le CD «Acte 1» sous le bras, histoire de revivre les moments passés en compagnie de ces mousquetaires pas tout à fait comme les autres.



Rinaldi, Savioz, Romaine, de Preux, pour un concert événement le 7 décembre à Conthey.

La location (y compris pour le CD) est ouverte dans les Ticket Corners SBS ou directement au secrétariat de Spectacles Services, vingt-quatre heures sur vingt-quatre par téléphone au (027) 31 71 31 ou par fax au (027) 31 71 32.

cles Services, vingt-quatre heures sur vingt-quatre par téléphone au (027) 31 71 31 ou par fax au (027) 31 71 32.

# Fidélité récompensée aux SIS de Sion



Les retraités et employés fidèles des SIS entourant le directeur M. Raphaël Morisod.

SION. - Les Services industriels de la ville de Sion étaient récemment à la fête pour honorer comme il se doit leurs retraités et jubilaires de l'année 1993.

Ainsi, sept collaborateurs méritants ont fait valoir leur droit à la retraite: Mlle Myriam Tissières, secrétaire au service des gérances de sociétés (trente-trois ans d'activité), MM. Léonce Oggier, opérateur sous-station (quarante-cinq ans d'activité), François Sermier, aide-monteur au service eau et gaz (trente-sept ans d'activité), Séraphin Gillioz, monteur-électricien Electricité de la Lienne S.A. (trente-six ans d'activité), Kurt Reber, sous-chef d'usine Electricité de la Lienne S.A. (trente-quatre ans d'activité), Michel Parvex, directeur des SIS (trente-trois ans d'activité), Arsène Moix, chef de groupe section IES (trente et un ans d'activité).

Par ailleurs, les services industriels ont témoigné leur reconnaissance à six collaborateurs. Pour quarante ans de service: M. Jean Bagnoud, machiniste à Electricité de la Lienne S.A. Pour vingt-cinq ans de service: Mlle Paulette Papilloud, téléphoniste-réceptionniste, MM. Jean-René Bourdin, chef de secteur section IES, Pierre Lorenz, chef de la section contentieux, Eddy Métrailler, chef d'équipe section TVS, Jean-Paul Nendaz, chef de groupe section IES.

Le directeur des Services industriels, M. Raphaël Morisod, a chaleureusement remercié ces employés méritants pour leur fidélité et leur dévouement. (c)

**MEDECINS SANS FRONTIERES - SUISSE**  
Ils ont besoin de nous...  
...nous avons besoin de vous!  
Clos de la Fonderie 1 - 1227 Carouge  
CCP 12-1808-1

**Lendos de Valère**  
Restaurant français  
Rue des Châteaux 18, Sion  
**OUVERT**  
du mardi au samedi  
- menu du jour Fr. 35.-  
- assiette du jour Fr. 15.-  
Demain 8 décembre  
**OUVERT MIDI ET SOIR**  
Antoine Bornet et Christophe Picard - (027) 23 32 30

**Vous appréciez les moules?**  
**Venez les déguster à L'HÔTEL DU MUVÉRAN A RIDDES**  
Nous les apprêtons de multiples façons (farcies, poulette, marinière, en feuilleté, etc.)  
Pour vos réservations (027) 86 21 91  
... et n'oubliez pas, CHAQUE JEUDI SOIR, NOTRE TARTE FLAMBÉE A L'ALSACIENNE

**Cadeaux uniques à prix record?**  
**027**  
Galerie, Grand-Pont 6  
SION - Tél. (027) 22 27 20  
Tableaux, bibelots, bijoux, etc.

**Deux nouvelles assurances vie économiques**  
pour vous  
**ECO EXPRESS**  
pour vos enfants  
**JUNIOR EXPRESS**  
dès Fr. 50.- par mois  
**VAUDOISE ASSURANCES**



OUVERT TOUS  
LES VENDREDIS

JUSQU'À 20 H

shopping roche

7 Marchés Discount  
sous le même toit  
Tél. (021) 960 29 41

**marché**  
sabot d'argent

**DENNER**  
SUPERDISCOUNT

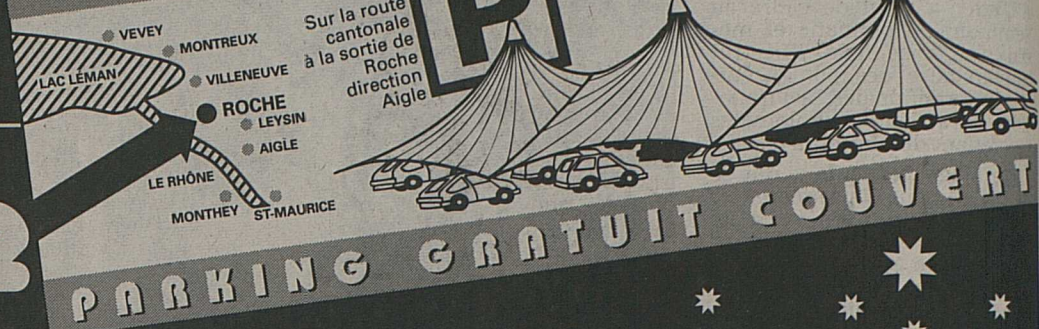
**MODE**  
DISCOUNT plus

**La Terrasse**  
Caféteria

**FARFOUILLE**  
Idées cadeaux

**Taepperland**  
Le Supermarché du bon Tapis

**Mobiroche**  
MEUBLES DISCOUNT



MAINTENANT AVEC ÉQUIPEMENT "MONTANA"

# SÉRIE SPÉCIALE OMEGA TRAVEL

Avec la série spéciale "Travel", l'Omega joue sa meilleure carte: celle de la richesse de l'équipement, ABS compris. Les conducteurs les plus exigeants, quant à eux, commanderont le set "Montana" comprenant en plus le différentiel autobloquant, les antibrouillards, les sièges chauffants à l'avant et l'ordinateur de bord, le tout au prix exceptionnel de Fr. 850.-. Comme pour toutes les Opel, vous bénéficierez bien entendu d'une prestation de service gratuite non négligeable: le service OPEL ASSISTANCE. Renseignez-vous auprès de votre distributeur Opel.

1. Equipement suppl. "Travel": ABS, lève-glaces élect. à l'avant, appuie-tête à l'arrière, intérieur spécial.
2. Prix "Travel":  
Berline Fr. 30'750.-  
Caravan Fr. 32'250.-
3. Votre gain:  
Berline Fr. 2'450.-  
Caravan Fr. 2'600.-
4. Egalement disponible avec moteur 2.4i et 2.6i 6 cylindres.
5. Set "Montana" en option, seulement Fr. 850.-
6. Climatisation  
Prix spécial Fr. 975.-



Opel Omega Travel, berline (ill. du haut).  
Opel Omega Travel, Caravan (ill. du bas).



**OPEL**   
LE N°1 EN SUISSE.

Sion: Garage de l'Ouest; Aigle: Garage-Carosserie Roger Gailloud; Monthey: Centre Opel; Martigny: Garage du Simplon Martigny S.A.; Sierre: Atlas Sierre S.A.  
et les distributeurs locaux à: Ayent: Garage du Rawyl; Bex: Garage J.-J. Chérix; Château-d'Œx: Garage du Pont Favrod S.A.; Chesières: Garage d'Orsay S.A.; Chippis: Garage de Chippis; Fully: Garage Carron; Le Châble: Garage du Mont-Brun S.A.; Sembrancher: Garage Pascal Fellay; Saint-Maurice: Garage du Bois-Noir S.A.; Saxon: Garage International; Le Sépey: Garage des Puits; Sion: Garage Walter Théler S.A.; Les Valettes-Bovernier: Garage du Durnand S.A.; Villeneuve: Garage du Viaduc; Vionnaz: Garage Planchamp Didier.



# Des samaritains très actifs

SION. - La section des samaritains de Sion, présidée par M. Jean-Pierre Miserez, a tenu samedi son assemblée générale annuelle. Un tour d'horizon complet de l'activité 1993 a permis de rappeler les nombreuses actions d'une société qui apporte son concours bénévole à nombre de manifestations publiques.

Formation d'abord. La section a organisé sept cours de samaritains de vingt-six heures, suivis par une centaine d'élèves. Deux cours ouverts au public, quatre autres pour les élèves des écoles professionnelles d'aides médicales, ou encore quarante-quatre cours de sauveteurs de dix heures au profit de sept cents élèves conducteurs. Ajoutons-y le cours mis sur pied par l'Etat à l'intention des conducteurs d'engins de chantier, les exercices mensuels, etc. Le bilan est plutôt réjouissant!

Ils ont été également très nombreux, les samaritains sé-

dunois à mettre leur temps et leurs connaissances à disposition des organisateurs de manifestations les plus diverses.

Cette présence dans les postes sanitaires est particulièrement appréciée de nombreuses sociétés locales. L'effort sera renouvelé, mais le comité souhaite que davantage de membres s'engagent dans ce bénévolat. La section compte cent trente membres, mais ce sont souvent les mêmes têtes que l'on rencontre dans ces actions au service de la communauté...

## A disposition du public

Les samaritains sédunois offrent des services divers à la population. En plus de leur présence active, ils remettent en prêt du matériel sanitaire, à des prix sans concurrence. Grâce aux revenus du loto, de la récolte d'habits usagés, des finances de cours divers, la section apporte également

une aide financière aux plus démunis.

Le président de la section a également rappelé l'importance du bénévolat, c'est-à-dire du service «gratuit», à l'heure où le comité suisse envisage de son côté de financer les services des samaritains.

«Si par malheur nous étions contraints d'exiger un salaire, nous nous verrions dans l'obligation de rayer du vocabulaire samaritain le magnifique mot bénévole. Ce serait alors la fin du mouvement samaritain, ce que nous ne voulons certes pas... a déclaré M. Miserez».

## Les prochains cours

Le prochain cours de samaritains, d'une durée de vingt-six heures, aura lieu dès le 11 janvier prochain. On peut s'y inscrire dès maintenant auprès de M. Jean-Pierre Miserez au (027) 223786 ou auprès de Mme Georgette Fumeaux 221158. (wy)



Le comité de la section des samaritains de Sion, lors de la récente assemblée générale.

## Sauveteur depuis trente ans

Maurice Carrupt fêté par ses «disciples».



Lors de l'assemblée générale du Groupement des conducteurs de chiens d'avalanche, M. Pierre Bonvin a remis un plateau souvenir à Maurice Carrupt, pour trente ans d'activité au service du sauvetage.

SAVIÈSE. - Des amis, il en compte beaucoup. Mais le compagnon avec lequel il a partagé les instants les plus forts de son existence, c'est certainement son chien. Dans les moments les plus dramatiques, dans les endroits les plus dangereux, il a pu compter sur cet ami particulièrement fidèle pour tenter de sauver des vies...

Maurice Carrupt, le cynologue averti, le sauveteur au palmarès éloquent, totalise cette année trente ans d'activité au service du sauvetage. Le Groupement des conducteurs de chiens d'avalanche du Valais central, que préside M. Pierre Bonvin, a tenu à le remercier de son dévouement.

### Avec «Flic de la Planta»

Maurice Carrupt avait une chienne, «Irma». Elle lui offre une belle nichée de petits. Maurice va garder l'un deux, qui sera baptisé «Flic de la Planta». Un chien qui va démontrer très vite un flair extraordinaire. Maurice l'entraîne à la recherche, au travail dans la neige. Et «Flic» deviendra l'un des premiers chiens d'avalanche...

Avec «Flic», Maurice arrachera à l'avalanche de très nombreuses victimes. Elles y ont parfois laissé leur vie, mais la rapidité avec laquelle «Flic» travaille permettra d'en sauver plusieurs, alors que tout espoir semblait perdu.

### Un conte de Noël

L'un des meilleurs souvenirs de Maurice Carrupt, c'est cette recherche d'une petite fille de 2 ans et demi, disparue dans les mayens de Nax, en 1961. Alors qu'une battue

organisée par les habitants du village pour la retrouver se solda par un échec, que toute une famille désespérée se met à prier en espérant le miracle, «Flic» et son maître sont appelés sur les lieux. En quelques minutes, «Flic» retrouve la fillette endormie au pied d'un rocher...

Maurice n'a plus revu la petite fille. Mais ces prochains jours, trente ans plus tard et à la veille de Noël, il va rencontrer celle que «Flic» a sauvée. Dans le cadre de l'émission «Passe-moi les jumelles», la TV romande a organisé le rendez-vous. Joli conte de Noël en vue...

### Histoire de couple

Un chien, si doué soit-il, n'est rien sans son conducteur. C'est au maître d'avoir la patience, la compréhension, la technique et surtout l'amour nécessaire pour arriver à un tel résultat.

Ses connaissances, Maurice Carrupt les a transmises à d'autres sauveteurs. Moniteur dans les cours de sauvetage, expert en cynologie, il œuvre depuis trente ans pour former ces «couples homme-chien» auxquels tant d'hommes ou de femmes doivent la vie.

«Flic» a rejoint aujourd'hui le paradis des animaux. Maurice Carrupt a un nouvel amour, «Haïto», une chienne de 6 ans... Elle ne sera pas nécessairement chienne de sauvetage, puisque Maurice en a formé suffisamment d'autres... Et à ce titre, il a bien mérité hommage et cadeau de ceux à qui il a transmis en héritage son savoir, sa simplicité, sa passion de sauver des vies. (wy)

## Le «festin du chantre»...

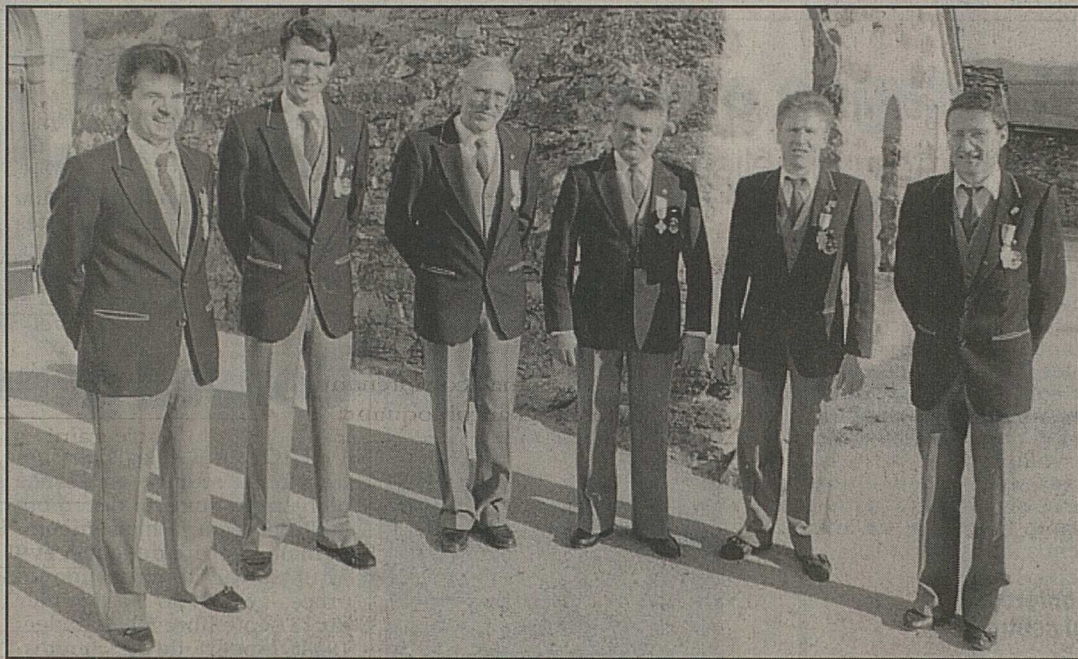
Depuis 112 ans, la Concordia renouvelle l'ancienne tradition.

AYENT. - Le chœur La Concordia d'Ayent était en fête dimanche. Pour célébrer la 112e édition du «festin du chantre», mais aussi pour fêter plusieurs de ses membres obtenant le même jour la médaille bene merenti ou la médaille diocésaine, remises à ceux qui œuvrent au sein d'une chorale d'église depuis de nombreuses années.

A l'honneur, MM. Michel Blanc et Paul Delétré, qui recevaient la distinction papale bene merenti, pour quarante années de dévouement à l'art choral et aux chants d'église en particulier. Hommage aussi à Fernand et Georgy Bétrisey, à Firmin Beney et à Claudy Savioz, qui se voyaient décerner une médaille diocésaine de l'évêque de Sion, pour vingt-cinq ans de dévouement à la cause du chant.

### Respect de la tradition

La remise de ces distinctions s'est effectuée durant la messe dominicale. Après l'office religieux, la journée s'est poursuivie par le «festin du chantre», une ancienne tradition de



Les nouveaux médaillés de la Concordia, réunis devant l'église de Saint-Romain.

la Concordia, qui veut que, chaque année, un «donneur» serve un banquet aux membres du chœur.

Cette année, c'est M. Jean-

Paul Savioz qui «régalaît» ses collègues après avoir comme de coutume chanté le «Magnificat». En fin de journée, c'est le doyen de l'assemblée qui était chargé de chanter la

même partition en guise de clôture de la fête. Le «festin du chantre», c'est un rendez-vous important pour la Concordia, qui se renouvelle... depuis cent douze ans! (wy)

## Confiance à la jeunesse!

GRIMISUAT. - «Vous avez la fougue de la jeunesse, vous êtes générateurs d'idées nouvelles propres à améliorer la qualité de vie dans notre commune... Engagez-vous, nous vous faisons confiance!» C'est

le message des autorités de Grimisuat aux nouveaux citoyens de la classe 1975, reçus en fin de semaine passée pour la cérémonie de promotion civique.

La rencontre était organisée

par la commission jeunesse, loisirs, sport et culture de la commune, que préside M. Philippe Balet. Le Conseil communal in corpore, les autorités judiciaires et le curé de la paroisse ont partagé avec

les jeunes citoyens un repas de circonstance. Chaque participant a ensuite reçu, des mains du président Gustave Aymon, un livre souvenir et un vitrail aux armes de la commune. (wy)



Les nouveaux citoyens de Grimisuat, en compagnie du président Gustave Aymon et du curé Maze.



## Artiste récompensé

Philippe Wenger a reçu une bourse de la fondation Alice-Bally.

SION. - Le peintre abstrait Philippe Wenger a été honoré en fin de semaine lors d'une petite cérémonie qui s'est déroulée à Lausanne. Cet artiste qui a passé son enfance à Sion a en effet été fêté comme le lauréat de la bourse Alice-Bally. Depuis un demi-siècle environ, des créateurs reçoivent chaque année des substantielles sommes d'argent en récompense de leurs talents. L'âge limite pour figurer au

nombre des lauréats a été fixé à 40 ans. Proposé cette année par Mme Simone Gigon, qui a été primée dans le passé, M. Wenger a été accepté par un jury enthousiaste. Comptant 36 printemps, M. Wenger a commencé sa formation à l'Ecole des arts graphiques de Vevey avant de fréquenter les beaux-arts dans la cité du bout du lac. Des voyages d'étude ont suivi. Pendant une décennie, il vécut en Espagne, à Barcelone plus exactement. Il est de retour en Suisse et travaille actuellement à Neuchâtel.

### Nombreux accrochages

Les expositions de M. Wenger sont multiples. En 1987 par exemple, il a participé à celles des jeunes artistes suisses à la Muba de Bâle. Le Musée cantonal des beaux-arts a accueilli ses toiles tout comme les galeries Palette à Zurich et Grande-Fontaine dans la capitale du Vieux-Pays. Après la bourse fédérale des beaux-arts à la Kunsthaus d'Aarau, il a accroché ses œuvres dans un espace brigois. Cette année, il a eu le plaisir de présenter son travail au Manoir de Martigny. (cat)

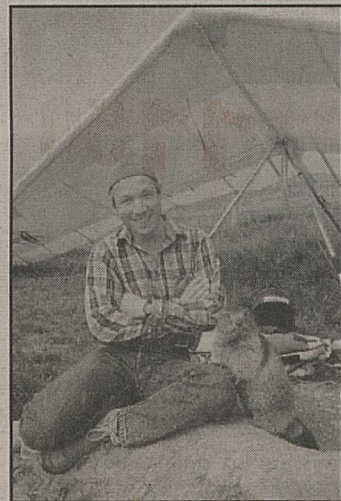


M. Wenger a été récompensé vendredi à Lausanne. ldd

## Montagne et nature

Sans moteur ni hélice, Didier Favre survole le monde...

SION. - On l'appelle l'homme-oiseau, le vagabond des airs, cette dernière appellation étant aussi le titre de son premier livre. Avec son aile delta et son harmonica, Didier Favre, enfant de Sion, vit les Alpes d'une manière différente. Il vole, mais il va aussi à la rencontre des gens et des bergers, bivouaque dans la montagne, rencontre les animaux venus le voir de près...



Didier Favre, l'homme-oiseau, à Sion jeudi soir 9 décembre. ldd

Un événement qu'aucun amoureux de la nature et de la montagne ne voudra manquer. (wy)

## Les pharmaciens en assemblée

A l'invitation de leur nouveau président, M. Dominique Jordan de Sion, les pharmaciens valaisans se sont réunis dernièrement à Granges pour leur assemblée générale d'automne.

Des dossiers importants qui, depuis quelque temps déjà occupent les devants de la scène pharmaceutique étaient à l'ordre du jour, comme les relations avec les caisses-maladie, la nouvelle loi sur l'assurance maladie (LAMA), l'évolution de la profession de pharmacien.

Le Concordat suisse des caisses-maladie a dénoncé la convention les liant aux pharmaciens pour la fin 1993, a constaté M. Jordan. N'ayant pu se mettre d'accord sur un nouveau projet, la convention actuelle, selon les clauses prévues par cette dernière, sera prolongée jusqu'au 30 juin 1994. Passé cette date, les caisses-maladie et les pharmaciens se retrouveront probablement, sur le plan suisse, dans un système sans convention. Un groupe de travail composé de représentants de la Société valaisanne de pharmacie et des caisses-maladie a été formé pour entretenir le dialogue et étudier l'éventualité d'une convention sur le plan cantonal. Il est bon de rappeler que les pharmaciens

font une grande partie du travail administratif (tri des médicaments selon les modes de remboursement) et offrent un crédit de cinq à six mois aux caisses-maladie. Le passage au système du tiers garant entraînerait sans aucun doute une augmentation des frais administratifs de ces dernières (supérieurs déjà à 8% actuellement).

Les pharmaciens approuvent dans son ensemble le projet de révision de la LAMA. Certains articles ont suscité cependant des commentaires de leur part, notamment celui qui régleme l'autorisation pour les médecins de distribuer des médicaments. Le débat, quant à savoir qui, de la Confédération ou des cantons, va décider dans quelles conditions cette distribution par les médecins sera autorisée, se poursuivra ces prochains jours au Conseil des Etats. Les pharmaciens accordent une préférence à une solution fédérale et c'est aussi l'avis du Conseil national. Elle permettrait une réglementation de la distribution plus neutre et moins sujette aux pressions locales. Il est à noter que la distribution par les médecins pourrait avoir une influence négative sur la répartition optimale des pharmacies. En ces temps où la tendance est à la baisse des

# Mase à l'honneur en 1994

La commune accueillera la prochaine Amicale des fanfares du val d'Hérens.

MASE. - Les délégués des six sociétés de musique membres de l'Amicale des fanfares du val d'Hérens se sont retrouvés dernièrement à Saint-Martin. L'assemblée, présidée par M. Benoît Maury, a délibéré sur les divers points statutaires de l'ordre du jour. Relevons qu'un vibrant hommage a été rendu à M. Louis Pitteloud de Vex, récemment décédé. Il fut durant de nombreuses années le parrain du drapeau de l'amicale et l'âme de cette dernière.

### Mase à l'honneur

L'assemblée a levé le voile sur l'organisation de la prochaine Amicale des fanfares du val d'Hérens, qui se déroulera le samedi 4 juin 1994 à Mase, où une cantine de fête sera érigée. Programme de la soirée: cortège avec la participation des fanfares L'Echo du Mont-Noble de Nax, L'Echo de la Dent-Blanche des Haudères, La Dixence d'Hérémece, L'Echo des glaciers et L'Aurore de Vex, La Perce-Neige du val d'Hérens, ainsi qu'une société invitée: la Fanfare mu-



Les délégués étaient réunis à Mase. ldd

nicipale de Collonge-Bellerive. Ces sociétés se produiront en concert sous la cantine. Un bal terminera la soirée en apothéose. La fête se

poursuivra le lendemain: la Perce-Neige fêtera en effet en grande pompe son 25e anniversaire, avec la participation d'une quinzaine de sociétés.

Un grand cortège retraçant le quart de siècle de la Perce-Neige attirera sans doute à Mase la foule des grands jours. A vos agendas! (c/dan)

# Dans de beaux draps!

Histoire d'une lavandière qui rêve de grandes actions héroïques.

Jeanne, lavandière saugrenue et détraquée, n'a pas la vie facile. Seule sur scène avec pour tous contradicteurs une cuve profonde, des pincettes rebelles et une pile de linge sale, elle n'a pour unique

rayon de soleil qu'un livre racontant les exploits héroïques de Jeanne d'Arc. A l'instar de son illustre, et combustible, homonyme Jeanne, la lingère part en guerre contre l'oppressur. Avec pour bagage un ba-

quet transformé en navire de guerre et un tas de linge mué en cheval de bataille.

La première victoire de Jeanne, c'est de faire rire. Bien dans la lignée des Grock et Dimitri, ce clown Suisse triomphe depuis plusieurs années sur les scènes internationales avant d'atterrir, et c'est une aubaine, sur les planches du théâtre de Valère ce jeudi soir. Gardi Hutter, qui se cache derrière une perruque extravagante et un costume rapiécé, a su s'enlaidir à souhait pour incarner une Jeanne grotesque, sans jamais tomber cependant dans le mépris. Rebondissant sur les planches telle une balle de cahoutchouc taponnée de toute part, cette Jeanne emmène le public dans une truculente farce où le non-sens a pris le pouvoir. Les espoirs des gens communs, souvent, s'écroulent. Ceux de Jeanne la transportent, héroïquement... au fond de sa cuve. (jcz/c)



Gardi Hutter, à découvrir dans «Jeanne d'Arppo», jeudi 9 septembre au théâtre de Valère à 20 h 15. moser-ehinger

## Conseil général à Vétroz

VÉTROZ. - Le législatif vétrozain se réunira en séance plénière le lundi 13 décembre à 20 heures à la maison communale. L'ordre du jour prévu est le suivant: approbation du procès-verbal de l'assemblée du 13 septembre 1993, budget 1994: rapport de la commission de gestion, discussion et approbation, plan d'aménagement local: rapport de la commission d'équité, urbanisme et environnement, discussion et approbation, divers. Vu l'importance des sujets débattus, le législatif vétrozain attire l'attention de la population sur le fait que les séances du Conseil général sont publiques et qu'une forte participation de sa part est une marque

d'intérêt pour les affaires communales.

Par ailleurs, les conseillers généraux d.c. annoncent qu'ils ont décidé d'ouvrir au public leurs séances de groupe précédant les assemblées plénières du Conseil général. Tous les citoyens et citoyennes de Vétroz sont ainsi invités à participer à la prochaine séance de groupe d.c. qui aura lieu ce soir mardi 7 décembre à 20 heures à la salle Primo de Vétroz. (c)

P

Depuis le 1<sup>er</sup> octobre, nous vous offrons plus que d'autres.

Dès maintenant, à la Zurich Vie, toutes les nouvelles assurances vous garantissent jusqu'à 15% de prestations en plus pour des primes inchangées. Mais qui vous donne, en outre, un droit de révocation pendant les 7 jours qui suivent la signature du

contrat? Et la garantie que vous pouvez étendre la couverture de votre assurance tous les trois ans sans examen médical? Non, il n'y en a pas deux comme la Zurich Vie. Contactez-nous de 9 à 12 et de 14 à 17 heures au 021/323 59 05.

ZURICH VIE

Direction régionale, Av. de Beaulieu 33, 1004 Lausanne



ACTIONS JUSQU'AU 11.12.93

# ROTI DE BOEUF

cuisse et épaule

kg **23.-**



**CAROTTES**  
du pays kg **130**



**POULET**  
"Mère Joséphine"

kg **680**  
(8.50)



**POINSETTIA**  
(Etoile de Noël)

pot **750**



DANS NOS POISSONNERIES  
MONTHEY-MANOIR-CONTHEY-SION-SIERRE

**FILET DE MERLAN**  
a/peau kg **1150** (15.-)

**HUITRES CLAIRES**  
de Vendée

No 3 **720** la dz. (10.80) No 2 **9.-** la dz. (11.40)

## LA QUALITE EN ACTION



**SAUCISSE AUX CHOUX**  
OU AU FOIE

kg **830**  
(9.80)




**POMMES GOLDEN**  
du Valais,  
1er choix kg **240**



**CAPRICE des DIEUX**  
"un amour de fromage"

Familial  
un amour de fromage

ACTION JUSQU'AU 14.12.93

**CAPRICE DES DIEUX**  
bte. de 300g **5.-** (7.30)



Serviettes Contessa triple épaisseur, 41 x 41 cm  
 blanches, les 50 **1.80** couleur, les 28 **1.50**  
 au lieu de 2.20 au lieu de 1.80

**Seulement jeudi,  
 vendredi et samedi  
 du 9.12. au 11.12.1993**

Oranges Navelinas d'Espagne **2.-**  
 le filet de 2 kg  
 Bouquet multicolore **6.90**

**Hits hebdo Coop  
 du 7.12. au 13.12.1993**

Incarom, sachet recharge ~~11.20~~ **9.50**  
 2 x 275 g  
 Pain tessinois ~~1.55~~ **1.25**  
 les 250 g  
 Caprice des Dieux ~~4.90~~ **3.75**  
 les 200 g  
 Tous les yoghourts Quattro Coop **-60**  
 4 x 180 g de moins

p. ex. fraise/abricot ~~2.80~~ **2.20**  
 Fromage à raclette suisse en tranches **1.85**  
 portion d'env. 250 g, les 100 g  
 Riz Uncle Ben's ~~6.80~~ **5.30**  
 2 x 900 g  
 Riz sauvage Uncle Ben's ~~6.80~~ **5.30**  
 2 x 200 g

Palette Quick Coop **19.50**  
 le kg  
 Jambonneau Quick Coop **23.-**  
 le kg

Langue Quick Coop **22.-**  
 le kg  
 Ananas Mondial, 10 tranches **1.20**  
 la boîte de 567 g net, poids égoutté 340 g ~~1.70~~

Pêches Mondial **1.70**  
 la boîte de 822 g net, poids égoutté 510 g ~~2.20~~  
 Salade de fruits Mondial **2.10**  
 la boîte de 822 g net, poids égoutté 548 g ~~2.60~~  
 Chocolats sélectionnés **de 1.60 à 2.60**  
 la boîte de moins

p. ex. Frigor, 45 Croquettes, 337 g ~~11.50~~ **9.90**  
 p. ex. Pralinés de Luxe Arni, 495 g ~~15.90~~ **13.50**  
 p. ex. Truffes Arni, chocolat au lait  
 et chocolat noir, 308 g ~~10.50~~ **8.50**

Vicks bleu sans sucre ~~5.-~~ **3.50**  
 2 x 75 g  
 Bonbons aux herbes Ricola ~~5.10~~ **3.90**  
 la boîte de 400 g  
 Côtes-du-Rhône a.c. «Grand Palais» 1992 **19.20**  
 le carton de 6 x 75 cl ~~25.20~~

Rimuss Party ~~3.75~~ **3.25**  
 la bouteille de 70 cl  
**Aliments pour animaux**

Toutes les boîtes de César de 150 g **-30**  
 de moins  
 p. ex. au poulet et au bœuf ~~1.40~~ **1.10**  
 Toutes les boîtes de Sheba **2.10**  
 en lot de 8 x 100 g de moins  
 p. ex. Sheba au veau ~~2.65~~ **7.50**

Les nouveautés Coop:  
 Teletext page 542  
 Videotex \*7575#

# Coop vous informe:



**morceau, d'env.  
 800 g, les 100 g**  
**1.45**  
 Fromage à raclette suisse  
 du 7.12. au 13.12.1993

3 x 400 g  
**9.80**  
~~14.70~~  
 Croustilles de filets de cabillaud surgelées  
 du 7.12. au 13.12.1993

**Rabais permanent  
 Coop n° 49:**  
 Nouveau prix  
 valable dès à présent  
 Toblerone au lait  
 100 g **1.50**  
 Ancien prix: 1.75



**59.-**  
 au lieu de 75.-  
 Satrap-cafetime 10  
 Cafetière électrique, programmable



les 500 g  
**1.60**  
 Endives de Belgique  
 du 9.12. au 11.12.1993

**Chocolats sélectionnés  
 la boîte  
 de 1.60 à 2.60 de moins**  
 p. ex. Fémina Dentelle Cailler, 500 g ~~18.50~~ **15.90**

Dans les Centres Coop.





# Nouvelliste

## SPORTS

TENNIS

Le successeur de Deniau 28

SKI ALPIN

Veysonnaz est prêt 28

BADMINTON

Le tournoi de Noël 32

FOOTBALL

Le Père Noël à Tourbillon 34

**IMBATTABLE!**

CRÉDIT PRIVÉ

027/21 21 71

BANQUE MIGROS

Av. de France 10 - Sion

### CURLING

# A la conquête de l'Europe

Diana Kaufmann a repris le balai pour ça. Un championnat d'Europe à domicile, c'est l'apothéose d'une carrière.

Par Emmanuel Favre

Claudia Bärtschi, Nicole Strausak, Jutta Tanner et Diana Kaufmann, la skip, défendent les chances féminines suisses aux championnats d'Europe. Banal, direz-vous tant la réputation du curling helvétique est solide. Pas tant que ça. Les quatre ne s'entraînent que rarement ensemble. Première séance le 30 novembre! Défavorisées? Pas vraiment. Diana Kaufmann espère une place en demi-finales. Avant de prendre sa retraite. A 26 ans...

- Diana Kaufmann, comment êtes-vous arrivée au curling?

- C'est une véritable histoire de famille. Mes parents et mon frère m'ont transmis le virus. J'ai lancé mes premières pierres à 18 ans, en 1979, et fus immédiatement séduite. Ma vie resta liée au curling jusqu'en 1989 où j'avais arrêté la compétition.

- Et vous avez repris le balai l'an dernier. Revient-on facilement à un bon niveau?

- Non. En trois ans, les règles ont été modifiées et la tactique des équipes a évolué. Mais, grâce aux conseils de Jürg Tanner, mon entraîneur, j'ai pu revenir à un niveau convenable.

- Vous êtes skip, quel est votre rôle exact?

- Je n'ai pas plus de valeur ou de poids que mes coéquipières. Néanmoins, je dois diriger la tactique de l'équipe. Chaque joueuse dispose de deux pierres. Mais les dernières sont les plus importantes. Et c'est le skip qui les tire.

#### Un jeu d'échecs

- Certains prétendent que le curling n'est qu'un pseudo-sport...

- C'est effectivement un discours que l'on entend souvent. Il est vrai que l'on se ne dépense pas beaucoup physiquement, mais le curling requiert d'autres qualités dont la principale est une concentration optimale. Je le compare souvent au jeu d'échecs. La tactique est primordiale. Il faut apprendre à lire le jeu de l'adversaire.

- Le curling a-t-il fait votre fortune?

- Bien au contraire. Comme nous sommes très peu médiatisés, les parrains sont extrêmement rares. En ce sens, la pratique de ce sport à un niveau international est onéreuse. Les frais d'inscription dans les tournois s'élèvent à plus de 400 francs. Ajoutez-y les voyages et les hôtels et vous obtiendrez un budget de 20 000 à 30 000 francs à réunir vous-mêmes. Heureusement que les pierres sont mises à disposition par les organisateurs!

- Vous êtes récompensée de vos efforts puisque vous participez aux championnats d'Europe à Loèche-les-Bains...

- Oui, c'est un aboutissement. J'avais repris la compétition en espérant obtenir cette place. Pouvoir défendre les couleurs nationales dans son village d'origine est un honneur.

#### Le rôle des entraîneurs

- Comment s'est opérée la sélection de l'équipe suisse?

- A la mi-novembre, un tournoi de qualification a eu lieu à Loèche-les-Bains. L'équipe vainqueur était retenue pour les championnats d'Europe. On a gagné...

- La rançon de l'entraînement?

- Même pas. Nous ne nous entraînons jamais ensemble. Claudia Bärtschi et Nicole Strausak sont Soleuroises, Jutta Tanner Schwytzoise. Avec Graziella Griching, nous sommes les seules Valaisannes de l'équipe.

- Comment gérez-vous ces contraintes?

- Nous abordons la plupart des tournois dans le but de nous entraîner, de nous connaître. Mais, la coordination générale est assurée par nos entraîneurs. Urs Dick travaille avec les Soleuroises et Jürg Tanner avec nous. Leur rôle est essentiel.

- Votre objectif à Loèche?

- Si nous atteignons les demi-finales, je serais comblée. Nous sommes motivées, mais la forme du jour sera déterminante.



L'équipe féminine de Loèche-les-Bains qui défendra les couleurs helvétiques, de gauche à droite, Jutta Tanner, Nicole Stansak, Claudia Bärtschi et Diana Kaufmann (skip).

griching, loèche

- De qui vous méfiez-vous particulièrement?

- J'ai un peu perdu de vue le curling international, mais les Norvégiennes demeurent, à mes yeux, les grandes favorites.

- L'esprit de compétition est donc bel et bien présent...

- Bien sûr. Mais je tiens à souligner que le curling est le sport de gentlemen par excellence. Il n'y a pas d'arbitre et le silence total lorsque l'adversaire joue est une tradition. Hors glace, l'ambiance est ex-

traordinaire. La coutume veut que le gagnant paie la tournée au perdant. Et ce quel que soit l'enjeu, aux JO comme dans les championnats régionaux.

- Vous «balayerez» à domicile. Avantage ou inconvénient?

- Plutôt un avantage. Il y a souvent peu de monde autour des patinoires. Mais là, ce sera différent. Même si dans notre concentration, on fait abstraction des conditions ambiantes, un public d'amis acquis à notre cause est un avantage incontestable. Je compte sur le

soutien d'un millier de personnes.

- Cela décuple la pression aussi, non?

- Disons qu'en lui-même l'événement me rend nerveuse. Au fil des jours, la pression monte, c'est vrai. Ma vie est chamboulée, c'est normal.

- Vous avez annoncé votre retrait après Loèche-les-Bains. Un titre vous ferait-il changer d'avis?

- Non. Cette fois, mon choix est irrémédiable. Je n'ai plus assez de temps et d'ar-

gent à investir dans une nouvelle aventure. Le cadre suisse est suffisamment étoffé pour assurer la relève.

- Justement, comment voyez-vous l'avenir du curling helvétique?

- Chez nous, c'est un sport de tradition qui n'est pas près de s'éteindre malgré des structures d'amateurs. Le professionnalisme n'étant pas envisageable, je crains la concurrence des Japonais et des pays de l'Est. Ces nations, depuis quelques années, consentent un effort important. Cela va payer un jour.

### HOCKEY SUR GLACE

**LNA**

Ce soir

20.00 Berne - Davos  
Fribourg - Zurich  
Kloten - Bienne  
Zoug - Ambri

20.15 Lugano - Olten

**Classement**

1. Fr. Gottéron	22	16	3	3	105	54	35
2. Kloten	22	12	5	5	82	50	29
3. Berne	22	12	4	6	93	57	28
4. Lugano	22	12	3	7	79	60	27
5. Ambri-Piotta	21	11	1	9	75	76	23
6. Zoug	22	10	3	9	97	86	23
7. Davos	22	7	3	12	62	81	17
8. Bienne	22	6	2	14	52	109	14
9. Zurich	21	5	3	13	73	83	13
10. Olten	22	4	1	17	48	110	9

**LNB**

Ce soir

20.00 Ajoie - Grasshopper  
Bülach - Rapperswil  
Chaux-de-Fonds - Herisau  
Coire - Lausanne  
Thurgovie - Martigny

**Classement**

1. Martigny-Valais	19	15	1	3	95	56	31
--------------------	----	----	---	---	----	----	----

2. Rapperswil-Jona	19	13	1	5	75	49	27
3. Coire	19	12	1	6	71	62	25
4. Thurgovie	19	10	2	7	70	63	22
5. Lausanne	19	9	1	9	72	62	19
6. Herisau	19	6	3	10	61	68	15
7. Chaux-de-Fds	19	7	1	11	67	83	15
8. Grasshopper	19	6	2	11	58	72	14
9. Ajoie	19	6	1	12	62	79	13
10. Bülach	19	3	3	13	50	87	9

**1<sup>re</sup> ligue**

Ce soir

20.00 Villars - Octodure  
Sierra - Saas-Grund  
Viège - Monthey

20.15 Servette - Neuchâtel  
Yverdon - Fleurier  
Tramelan - Star Lausanne

**Classement**

1. GE Servette	16	14	1	1	83	24	29
2. Neuchâtel	16	12	0	4	95	49	24
3. Sierra	16	12	0	4	102	59	24
4. Viège	16	10	1	5	83	56	21
5. Saas-Grund	16	10	1	5	72	51	21
6. Villars	16	6	3	7	55	68	15
7. Octodure	16	7	0	9	66	68	14
8. Fleurier	16	6	2	8	64	72	14
9. Star Lausanne	15	5	0	10	47	72	10
10. Tramelan	16	4	2	10	54	68	10
11. Monthey	16	3	0	13	48	104	6
12. Yverdon	15	1	0	14	36	114	2

**MARTIGNY**

Absent: Formaz (blessé).  
Incertains: Neukomm et Rosol.

**Bob Mongrain**

«Nous avons toujours de la peine en début de match, et on s'attendait à une réaction d'Ajoie. Heureusement, nous avons pris rapidement la direction des opérations. Face à Thurgovie, ce déplacement ne doit pas être pris à la légère. Cette formation a remporté cinq victoires d'affilée. Nous devons absolument imposer notre jeu, et être prudent en défense.»

**Tendance** →

Même sans Rosol et Neukomm, Martigny devrait être en mesure de s'imposer à l'extérieur par un jeu collectif et offensif.

**MONTHEY**

Tous les joueurs sont à disposition.

**Philippe Favrod**

«Cette fois, on a trouvé notre maître, le leader Ser vette. Cette défaite doit être rapidement oubliée, car nous avons été dominés dans tous les compartiments. Malgré cela, nous sommes bien décidés à tenter notre chance. Notre objectif est de comptabiliser trois voire quatre points avant Noël.»

**Tendance** →

Il faudra crocher pour réaliser l'objectif visé. Mais avec un peu de chance, tout est possible malgré deux déplacements difficiles.

**OCTODURE**

Tous les joueurs à disposition.

**André Pochon**

«Une fois de plus, on a pris l'adversaire trop à la légère. Il faut rapidement oublier cette défaite et penser au match de ce soir à Villars. Pour nous, c'est la rencontre de la dernière chance pour rester en dessus de la barre, sinon, il faudra déjà préparer le tour de relégation. Pour donner un peu plus de vitalité et du sang neuf, je ferai évoluer plusieurs jeunes.»

**Tendance** →

Octodure avait habitude des fans à plus de sévérité. Face à Villars, les hommes de Pochon jouent le match de l'espoir.

**SIERRE**

Tous les joueurs du contingent sont à disposition.

**Dino Masanotti**

«Je suis content, la réaction fut positive face à Yverdon. Nous devons continuer dans cette voie. Même devant notre public, la partie ne sera pas facile face à Saas-Grund. C'est une excellente équipe, qui a réalisé de bons matches. Quant à nous, les deux points sont absolument nécessaires. Il faudra jouer discipliné et ne pas mériter l'adversaire.»

**Tendance** →

Le derby face à l'équipe haut-valaisanne ne sera pas facile. Sierra a tout de même les faveurs de la cote.



## Hockey sur glace

NHL:  
et de vingt!

En battant les New Jersey Devils par 2-1, les New York Rangers sont devenus la première équipe à totaliser vingt victoires cette saison dans le championnat de la NHL. Grand artisan de ce succès, Mike Gartner, qui a obtenu le but de la victoire, le quinzième inscrit par l'attaquant new-yorkais depuis le début de la compétition.

## Résultats

New York Rangers - New Jersey Devils 2-1. Buffalo Sabres - Boston Bruins 3-1. Winnipeg Jets - Detroit Red Wings 6-4. San Jose Sharks - Florida Panthers 2-1. Dallas Stars - Edmonton Oilers 4-3.

Eastern conference. North-east division: 1. Pittsburgh Penguins 27/33. 2. Boston Bruins 27/32. 3. Canadiens Montréal 26/28. 4. Buffalo Sabres 27/26. 5. Québec Nordiques 26/24. 6. Hartford Whalers 26/18. 7. Ottawa Senators 26/15. Atlantic division: 1. New York Rangers 28/42. 2. Philadelphia Flyers 29/35. 3. New Jersey Devils 26/34. 4. Washington Capitals 26/24. 5. Florida Panthers 26/21. 6. New York Islanders 26/20. 7. Tampa Bay Lightning 27/18.

Western conference. Central division: 1. Toronto Maple Leafs 29/42. 2. Dallas Stars 29/32. 3. St. Louis Blues 26/31. 4. Chicago Blackhawks 24/27. 5. Detroit Red Wings 26/26. 6. Winnipeg Jets 29/26. Pacific division: 1. Calgary Flames 27/36. 2. Vancouver Canucks 26/28. 3. San Jose Sharks 29/27. 4. Los Angeles Kings 26/22. 5. Anaheim Mighty Ducks 28/20. 6. Edmonton Oilers 28/13.

## Voile

Whitbread:  
Pierre Fehlmann  
deuxième

«Intrum Justitia», le voilier européen en tête de la Whitbread, course autour du monde en équipage avec escales, est attendu mercredi soir à Fremantle (Australie), terme de la deuxième étape. Il ne se trouvait plus qu'à 564 milles du port de la côte ouest australienne, et comptait lundi après-midi 47 milles d'avance sur «Tokio» qui se rapprochait toutefois.

Le bateau japonais avait remporté la première étape Southampton - Punta del Este. A 145 milles derrière «Intrum», et malgré son handicap (haut du mât d'artimon cassé), «New Zealand» occupait toujours la tête de la flottille des maxis. Alors que jeudi dernier il n'avait que 14 milles d'avance sur «Merit Cup», le voilier néozélandais avait porté son avance, lundi, à 27 milles. Quant au voilier français «La Poste», il naviguait loin derrière, à 758 milles de «New Zealand».

Classements  
provisoires

Maxis: 1. «New Zealand Endeavour» à 709 milles de Fremantle; 2. «Merit Cup» (Pierre Fehlmann/S) à 27 milles du leader; 3. «La Poste» à 758; 4. «Uruguay National» à 1499. WOR 60: 1. «Intrum Justitia» à 564 milles de Fremantle; 2. «Tokio» à 47 milles du leader; 3. «Yamaha» à 135; 4. «Galicja 93 Pescanova» à 248; 5. «Winston» à 559; 6. «Brookfield» à 966.

## Football

UEFA:  
tirages à Genève

Les tirages au sort des quarts de finale de la coupe de l'UEFA (14 décembre), ainsi que du tournoi européen des «moins de 16 ans» et du championnat d'Europe des «moins de 18 ans» (15 décembre) auront lieu à l'hôtel Intercontinental de Genève. (si)

# TENNIS

## Marc Rosset a le sourire

Equipe suisse de coupe Davis: les pleins pouvoirs pour Stéphane Oberer.

Stéphane Oberer, le coach de Marc Rosset, sera l'entraîneur et le capitaine de l'équipe suisse de coupe Davis en 1994. Telle est la nouvelle qui a été révélée par Mme Christine Ungricht, la présidente de Swiss Tennis, à l'occasion d'une conférence de presse tenue à Genève.

A 30 ans, Stéphane Oberer assumera donc une double succession, celle de Georges Deniau et celle de Dimitri Sturdza. «Stéphane Oberer pourra compter sur la présence des trois meilleurs joueurs du pays, Marc Rosset, bien sûr, Jakob Hlasek et Claudio Mezzadri», souligne Christine Ungricht. «L'objectif est de retrouver notre place dans le groupe mondial.» La première échéance de l'équipe suisse est fixée à la fin mars 1994 au Zimbabwe avec comme enjeu une place parmi les seize équipes qui disputeront les barrages pour l'accession au groupe mondial en septembre.

Stéphane Oberer, dont la nomination répond au souhait commun de Rosset, Hlasek et Mezzadri, a apporté un changement dans le «staff» de l'équipe en faisant appel au chiropracteur genevois Michel Golay, un ancien footballeur de LNA au CS Chênôis et à Bulle, qui remplacera Edy Tendon, remercié après dix-huit ans de loyaux services.



Marc Rosset et Stéphane Oberer: complices aussi en coupe Davis.

keystone

«Là aussi, ce sont les joueurs qui m'ont incité à opérer ce choix», précise le nouveau capitaine.

Stéphane Oberer a annoncé d'entrée la couleur: «A mes yeux, la carrière de Marc Rosset prime sur ce mandat de

capitaine», lâche-t-il. Cependant, Stéphane Oberer veut mettre tous les atouts de son côté pour réussir. «Je vais travailler avec un manager qui assurera en quelque sorte l'intendance de l'équipe et avec un assistant dont la tâche sera de me donner des informa-

tions sur les joueurs susceptibles d'être sélectionnés en numéro quatre. C'est indispensable dans la mesure où, en raison du programme de Marc, je suis absent de Suisse sept mois par année. Ces deux personnes seront nommées prochainement.»

Marc Rosset et Geri Statdenmann, le nouveau directeur de Swiss Tennis, ont également participé à cette conférence de presse. Par sa présence, le champion olympique a voulu montrer qu'il était prêt à s'investir à 100% en coupe Davis l'an prochain. En 1994, la promotion en coupe Davis est, bien sûr, un objectif prioritaire. «Mais l'an prochain, mon vœu est de battre les grands joueurs du monde dans les grands tournois comme je l'ai fait à Long Island. Et aussi bien jouer dans les épreuves du grand chelem pour pouvoir accéder dans le cercle des dix meilleurs mondiaux», avoue-t-il.

Geri Statdenmann, un ancien international de handball, est la première recrue de Swiss Tennis pour 1994. Si le directeur a été trouvé en la personne de ce Bernois de 42 ans, Christine Ungricht et son comité sont encore à la recherche d'un coach national et d'un chef technique. «Nous allons bientôt aboutir dans nos recherches», précise Heinz Grimm, le vice-président de Swiss Tennis.

Enfin, Christine Ungricht s'est montrée très satisfaite des premiers résultats de l'expérience du tennis-études d'Ecublens. Georges Deniau, dont le nom n'a été prononcé qu'une seule fois lors de cette conférence de presse, aura été apprécié... (si)

## SKI ALPIN

## Tout est prêt à Veysonnaz

Premier entraînement de descente demain à 12 heures.

Certaines rumeurs se sont répandues à Tignes, lors des épreuves de coupe du monde, disant que Veysonnaz ne pourrait pas organiser la descente en raison de la présence de nombreux touristes espagnols dans la station. Or, il n'en est absolument rien. Il s'agissait tout simplement d'une petite divergence de vues entre Jean-Marie Fournier et les dirigeants de la FIS. Depuis hier matin, lors de l'inspection de la piste de l'Ours par Jan Tischhauser, délégué de la FIS, tout est rentré dans l'ordre. Quant aux 1100 hôtes espagnols, ils pourront découvrir les pistes du Mont-Fort et de Thyon, puis la piste de l'Ours est fermée depuis hier à midi pour les reconnaissances et les premiers entraînements en vue de la descente de vendredi.

## Des prix populaires

Afin de permettre à de nombreux spectateurs de venir encourager les meilleures skieuses du monde, le comité d'organisation a décidé de pratiquer des prix populaires. Ainsi, un prix unique et modique de 10 francs est prévu pour chaque course. Quant aux enfants jusqu'à 12 ans, ils obtiendront la gratuité.

Des bus-navettes seront également organisés depuis le village jusqu'au pied de la piste de l'Ours.

## Programme prévu

Aujourd'hui, 20 heures: séance des chefs d'équipes.

Demain, 10 heures: reconnaissance, 12 heures: entraînement chronométré.

Jeudi, 12 heures: entraînement chronométré. 19 heures: tirage au sort des dossards sur la place du village à Veysonnaz.

Vendredi, 12 heures: descente. 19 h 30: tirage au sort du slalom géant à la discothèque de Veysonnaz.

Samedi, 10 heures et 13 heures: slalom géant. 19 h 30: tirage au sort du slalom (discothèque).

Dimanche, 10 heures et 13 heures: slalom spécial. (p/b)

## Report

Annulé samedi dernier en raison du brouillard, le slalom géant messieurs de coupe du monde, qui devait avoir lieu à Stoneham, au Canada, sera couru le lundi 13 décembre, à Val-d'Isère. (si)

## BASKETBALL

## Deux points, c'est tout!

Troistorrents - Bernex  
64-40 (27-17)

Troistorrents: Michellod (2), Vanay (10), Wœffray (10), Cutruzzola (1), Gex-Fabry (5), Pittier, Goupillot (9), Hall (27). Entraîneur: Pierre Vanay.

Bernex: Dedompierre, Baderscher (9), Grin (6), Dubois (6), Gonin (7), Steimer (2), Taylor (6), Glaisen (4).

Notes: salle polyvalente de Troistorrents. Arbitres: Alloï et Zimecki. Fautes: 13 contre Troistorrents; 16 contre Bernex.

Exercice réussi! Troistorrents voulait les deux points. Il les a eus. Sans difficulté aucune. A la 3e minute, Bernex menait au score (2-4). Quelques poignées de secondes plus tard, le match avait basculé. Définitivement. 12-4, puis 25-13.

Au début de la seconde période, les Genevoises furent patientes six minutes avant de marquer leur premier panier. Pendant ce

temps maudit, les Valaisannes - Vicky Hall en particulier - eurent la main heureuse (38-20). Au revoir, le suspense.

Troistorrents continue ainsi son bonhomme de chemin. Sans rater les virages faciles. La bande à Pierrot s'installe ainsi solidement dans le carré d'as helvétique. Elle devrait le confirmer, samedi prochain, pour son dernier match de l'année. Encore à domicile. (mic)

## NBA: c'est reparti

Les Houston Rockets sont repartis de plus belle. A Cleveland, face aux Cavaliers, ils ont en effet signé leur seizième victoire en s'imposant 99-98. Hakeem Olajuwon, le pivot d'origine nigériane, s'est distingué une nouvelle fois en réussissant trois paniers à trois points dans la dernière minute pour retourner la situation en faveur de son club. (si)

## CURLING

## Bon départ masculin

Début des championnats d'Europe à Loèche-les-Bains.

En battant très nettement l'Ecosse de Hammy McMillan par 7-1, puis, après une rencontre plus serrée, l'Allemagne du champion d'Europe Andy Kapp par 6-5, la Suisse a pris un excellent départ, côté masculin, aux championnats d'Europe à Loèche-les-Bains. Les couleurs helvétiques sont défendues par Bienne Touring, soit Björn Schröder, Stefan Hofer, Dominic Andres et le skip Markus Eggler.

Côté féminin, la Suisse a entamé le tournoi par une défaite sur le score de 4-3 face à la Finlande. Pas de chance pour la skip Diana Kaufmann et ses camarades Jutta Tanner, Nicole Strausak et Claudia Bärtschi, qui représentent la Suisse et le CC Loèche-les-Bains. Elles se sont inclinées lors de la dernière pierre du dixième end face aux surprises Finlandaises.

Markus Eggler et les siens

ont fait la différence contre l'Ecosse au sixième end, lorsque le skip écossais n'a pas réussi, avec sa dernière pierre, à déjouer trois pierres helvétiques. Dans la deuxième rencontre du jour, la Suisse égalisait à 4-4 après sept ends, l'Allemagne, championne d'Europe en titre, reprenant l'avantage (5-4) au neuvième end. Les Suisses bénéficiaient de la dernière pierre et Eggler assurait une courte victoire en déjouant la tactique défensive allemande, qui spéculait sur un end supplémentaire.

## Résultats

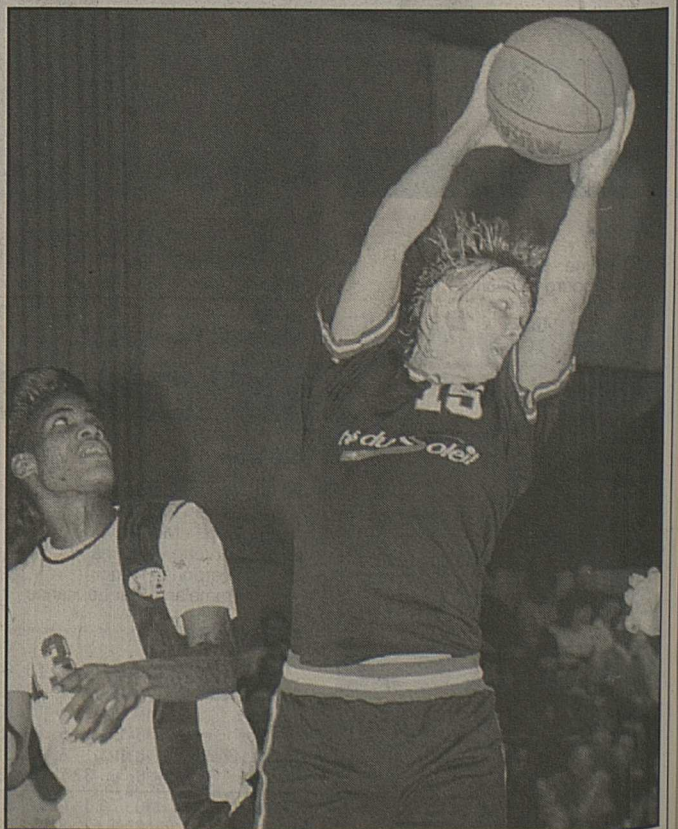
Messieurs. Groupe A. 1er tour: Suisse (Bienne-Touring, Björn Schröder, Stefan Hofer, Dominic Andres, skip Markus Eggler) - Ecosse (skip Hammy McMillan) 7-1. Allemagne (Andy Kapp) - Suède (Peter Lindholm) 3-7. France (Jan-Henri Ducroz) - Danemark (Tommy Stjerne) 5-8. Nor-

vège libre. 2e tour: Suisse - Allemagne 6-5. Suède - France 4-7. Ecosse - Norvège (Eigil Ramsfjell) 4-5.

Classement: 1. Suisse 2 victoires/0 défaite. 2. Danemark 1/0. 3. Norvège 1/0. 4. France 1/1. 5. Suède 1/1. 6. Ecosse

0/2. 7. Allemagne 0/2. Dames. Groupe A. 1er tour: Suisse (CC Loèche-les-Bains, Jutta Tanner, Nicole Strausak, Claudia Bärtschi, skip Diana Kaufmann) - Finlande (Skip Jaana Jekala) 3-4. Suède (Elisabet Johansson) - Ecosse (Jackie Lockhart) 5-4. Allemagne (Josefine Einsle) - Norvège (Dordi Nordby) 6-11. - Angleterre libre. 2e tour: Suède - Allemagne 11-3. Ecosse - Finlande 5-3. Norvège - Angleterre 8-7. - Suisse libre.

Classement: 1. Norvège 2/0. 2. Suède 2/0. 3. Finlande 1/1. 4. Ecosse 1/1. 5. Angleterre 0/1. 6. Suisse 0/1. 7. Allemagne 0/2. (si)



Lanette Taylor et Vicky Hall: l'une regarde, l'autre saute.



# VEHICULES AUTOMOBILES

**J'ACHETE JE VENDS**  
TOUS VEHICULES AUTOMOBILES  
027 / 55 24 24 (H BUREAU)  
WILLY FOURNIER - ILE FALCON - SIERRE

**Garage Utilitaires**  
toutes marques, turbo-diesel et essence, jeeps 4x4, bus, camionnettes et divers

Garanties et expertisées.  
Tél. (021) 943 47 00.  
195-734309

**Occasions intéressantes**  
**Peugeot 104**  
1100 cm<sup>3</sup>, année 1981, 72 000 km, Fr. 2800.-  
**Citroën 2 CV6**  
602 cm<sup>3</sup>, année 1979, 124 500 km, Fr. 3500.-  
**Suzuki Alto**  
796 cm<sup>3</sup>, année 1983, 104 500 km, Fr. 3000.-  
Pour amateurs:  
**Fiat 126 A1**  
652 cm<sup>3</sup>, année 1980, 47 700 km, comme neuve, Fr. 4900.-  
Autorec Villeneuve  
Tél. (021) 960 28 30.  
036-136796

**Achète voitures**  
pour l'exportation, kilométrage sans importance.  
Appelez-moi avant de vendre.  
Natel (077) 23 13 92 ou tél. (021) 961 13 92, Ali.  
036-123432  
A vendre  
**grue à fumier**  
d'occasion  
**épandeur à fumier**  
surbaissée  
**citerne à pression**  
pour transporter.  
☎ (027) 36 10 08.  
036-136421

**Privé vend**  
**Toyota Previa GL 4x4,**  
ABS (bus 8 places) 1992, avec accessoires. Neuf: Fr. 45 000.- env. Fr. 29 000.- à discuter.  
Tél. (027) 36 50 05, ou (027) 23 70 23, magasin.  
036-136847

**A vendre**  
**Range Rover Vogue**  
1986, bleu mét., velours gris, air conditionné, 5 V., radiocassette, servodirection, glaces électriques-teintées, verrouillage, spoiler arrière, porte-skis, expertisée, 14 700 km, Fr. 32 500.-  
☎ (027) 41 51 51.  
036-136308

**VW Passat break Syncro G60**  
ABS, 1990, climat., stéréo. Fr. 25 500.-  
**BWM 325i Touring**  
ABS, CD, jantes, 1989, direction assistée. Fr. 22 500.- (077) 22 60 68.  
036-136119

**OCCASIONS EN OR**  
Pour l'hiver nous avons besoin de places pour la nouvelle **twingo**  
Nous débarrassons à des prix exceptionnels plus de 40 occasions toutes marques avec garantie 1 an toute l'Europe  
**GARAGE DU NORD SA-SION**  
027/22 34 13 - RENAULT - Av. Ritz

**Bouly Rolls**

Garage Carrosserie Yverdon-les-Bains

## OCCASIONS

- OPEL**  
Astra cabrio, P. pack 4000 km, 1993 Fr. 29 800.-  
Kadett GT 2.0i, 4 p., servo 120 000 km, 1988 Fr. 10 300.-  
Kadett GSI 2.0i 53 000 km, 1989 Fr. 15 200.-  
Kadett GT, 3 p. 96 000 km, 1987 Fr. 7 800.-  
Kadett GT, 3 p. 123 000 km, 1985 Fr. 5 400.-  
Vectra GL, 4 p. 95 000 km, 1990 Fr. 11 900.-  
Vectra Diamond 53 000 km, 1991 Fr. 18 900.-  
Vectra GL 54 000 km, 1991 Fr. 17 400.-  
Vectra GL 75 000 km, 1988 Fr. 13 200.-  
Vectra 2000, 16V 70 000 km, 1989 Fr. 16 800.-  
Omega Montana ABS 21 000 km, 1991 Fr. 22 100.-  
Omega GL, 2.0i 59 000 km, 1989 Fr. 15 900.-  
Omega CD, 2.4 l. 109 000 km, 1990 Fr. 16 200.-  
Senator, 3.0i, aut. 88 000 km, 1988 Fr. 16 900.-  
Calibra 16V, climat. 15 000 km, 1992 Fr. 29 900.-  
Buick Electra 32 000 km, 1990 Fr. 31 900.-  
Chevrolet Blazer 4x4 64 000 km, 1991 Fr. 29 500.-  
Chevrolet Blazer 4x4 51 000 km, 1990 Fr. 24 900.-  
Hyundai Pony GSi 9000 km, 1993 Fr. 13 900.-  
Peugeot 405 SRI 39 000 km, 1988 Fr. 12 900.-  
Peugeot 405 Mi16 31 000 km, 1991 Fr. 18 700.-  
Pontiac Bonneville SSE 39 000 km, 1989 Fr. 24 600.-  
Toyota Corolla GTI 90 000 km, 1984 Fr. 11 800.-  
Toyota Corolla GTI 28 000 km, 1989 Fr. 15 300.-  
Volvo 480 turbo 106 000 km, 1988 Fr. 12 900.-

Tél. (024) 21 54 60  
Quai de la Thièle 30  
1400 Yverdon

**Bouly Rolls**

Garage Carrosserie Yverdon-les-Bains

## NOS OCCASIONS Sélection du mois

- AUDI 80 2,0E 115 CV**  
1992, t. o., radio K7, 7'000 km 25'900.-  
**VW GOLF III GL 1,8 90 CV**  
1992, t. o., 5 portes, 21'000 km 19'900.-  
**VW GOLF CHAMPION 1,8**  
1988, 5 p., 71'000 km 10'500.-  
**VW GOLF GTI 1,8**  
1987, 5 p., 81'000 km 10'400.-  
**VW GOLF CHAMPION, 1,6**  
1989, t.o., 5 p., 63'000 km 9'400.-  
**MITSUBISHI GALANT GLS 1,8**  
1989, t.o., 61'000 km 12'500.-  
**OPEL KADETT GSI 2,0**  
1989, t.o., j. alu, 86'000 km 11'900.-

au Garage de **L'ARGENTINE**  
1867 OLLON

**OPPLIGER & FILS (025) 39 13 12**

# Et maintenant, gagnez en sécurité et en sportivité. Avec le modèle spécial Escort Bravo: Fr. 19 350.- net.



Escort Bravo 1.6i, 5 portes, Fr. 19 350.- net.

Consommation selon FTP 75 (l/100 km) en circuit urbain: 8.8, routier: 6.2, mixte: 7.6

**Gagnez en sécurité:** Airbag conducteur, ABS électronique, protections latérales, sièges antiplongée à l'avant et ceintures à blocage/rétraction, sans supplément de prix. Bravo!

**Gagnez en confort:** Radiocassette, déverrouillage du coffre à distance, sièges arrière rabattables séparément un à un, rétroviseurs extérieurs réglables de l'intérieur, sans supplément de prix. Bravo!

**Gagnez en sportivité:** Moteur 1.6i 16V, 90 ch, suspension sport, pneus larges de 175, sans supplément de prix. Bravo!

Et maintenant, essayez l'Escort Bravo limousine 3, 4, 5 portes ou break chez votre concessionnaire Ford. Vous pouvez même la gagner par tirage au sort (la Ford de votre choix d'une valeur de Fr. 50 000.- au maximum). Et si la chance ne vous sourit pas, consolez-vous en l'achetant dès Fr. 19 350.- net. Encore Bravo!

**PS: Pour plus de renseignements sur le Festival Ford, appelez le 155 2 155.**



La qualité que vous recherchez.

**Collombey:** Nouveau Garage de Collombey SA, 025 72 71 71 - **Sierre:** Garage du Rawyl, F. Durret SA, 027 55 03 08 - **Sion:** Garage Kaspar SA, Rue du Tunnel 20, 027 22 12 71

**Ardon:** Garage du Bisse, 027 86 13 57 - **Bex:** Michel Favre, 025 62 18 10 - **Brig-Glis:** Aaron Autoelektro und Garage, 028 24 47 47 - **Fully:** Garage de l'Etoile SA, 026 46 10 17 - **Grächen:** Garage Central, 028 56 22 29 - **Grône:** Garage Central, 027 58 12 80 - **Le Châble:** Garage St-Christophe Bagnes SA, 026 36 23 23 - **Martigny:** Garage Kaspar SA, 026 22 63 33 - **Montana-Crans:** Garage du Lac, 027 41 18 18 - **Münster:** Grimsel Garage, A. Weger, 028 73 13 50 - **Orsières:** Florian Arlettaz, 026 83 11 40 - **Riddes:** Garage du Pont, 027 86 39 87 - **St-Maurice:** Garage St-Maurice, Chabod & Garlet SA, 025 65 12 06 - **Visp:** Garage Albrecht, Gretz Renato, 028 46 21 23 - **Zermatt:** Garage Schaller, 028 67 26 46

## VEHICULES AUTOMOBILES

A vendre  
**VW Passat VR 6**  
1992, 50 000 km + options. Fr. 28 000.-  
Tél. (027) 22 63 63.  
036-136781

A vendre cause double emploi  
**jeep Dahaitsu Rocki**  
courte, toutes options.  
Tél. (027) 81 16 28.  
036-136786

**Test anti-pollution**  
sans rendez-vous  
Fr. 60.-  
☎ (027) 22 34 69  
Garage Delta, Sion.  
036-122215

**Subaru Legacy**  
2,2 GX, 4WD modèle 1992, seulement 8000 km, options.  
☎ (027) 41 32 68.  
036-136919

**Nissan 200 SX ABS 1.8 Turbo 1989**  
blanche, très soignée. Fr. 17 500.- ou Fr. 490.- par mois. Garantie + expert.  
Garage Montani S.A., 3970 Salquenen-Sierre. Tél. (027) 55 63 62.  
036-135354

Pour toutes vos annonces  
Un seul numéro  
**027 29 51 51**

# A LA SOURCE: J'Y TROUVE DE TOUT !

<b>RIMUS PARTY</b> 70 cl	<del>3.85</del>	<b>3.25</b>
<b>CHÂTEAUNEUF DU PAPE Bergeron 91</b> 75 cl	<del>9.90</del>	<b>8.95</b>
<b>PALMOLIVE DUO</b> 2x750 g	<del>7.40</del>	<b>5.90</b>
<b>LENOR Fraîcheur d'été recharge</b> 750 ml	<del>7.25</del>	<b>5.50</b>
<b>SHEBA bœuf, gibier, saumon, volaille, veau</b> 100 g	<del>1.30</del>	<b>1.-</b>
<b>CHAMPAGNE MOËT &amp; CHANDON brut</b> 75 cl	<del>36.90</del>	<b>37.90</b>
<b>BRUT DU VALAIS Jacques Germanier</b> 75 cl	<del>21.90</del>	<b>20.80</b>
<b>CRÈME À BATTRE 35% ORLAIT</b> 1/4 l	<del>3.15</del>	<b>2.80</b>
<b>GERBER FONDUE</b> 800 g	<del>10.80</del>	<b>8.95</b>
<b>BAER CAMEMBERT</b> 250 g	<del>5.20</del>	<b>4.10</b>

**JACOBS MÉDAILLE D'OR**  
moulu, 500 g  
~~7.25~~

**5.95**

**CHAMPAGNE POMMERY BRUT**  
75 cl  
~~37.20~~

**36.20**

**FROMAGE FONVAL FRANCE**  
kg  
~~13.50~~

**10.90**

Offres valables du 6 au 11 décembre

**la Source**

MON MAGASIN DE PROXIMITÉ

GRUPE MAGROSA



# SEMAINES DU RIRE

20<sup>e</sup> anniversaire de l'Association valaisanne des infirmières de santé publique (AVISP)

## Sponsor principal: Société valaisanne de pharmacie

### Attribution des clystères et remerciements

#### Clystère d'or: 1000 francs et plus

Antenne FX Bagnoud S.A., Sion  
Festival d'expression alternative AVTS  
Commune de Monthey  
Loterie romande  
DIP Conseil de la culture, Sion  
Anonyme, Monthey

#### Clystère d'argent: 500 francs et plus

Ciba-Geigy S.A., Monthey  
Pleine Forme, Sion  
Banque Cantonale du Valais  
Commune de Sion  
Heinzmann AG Visp  
Louis Morand et Cie, Martigny  
Société des produits Nestlé S.A.  
La Placette, Monthey  
Dr J. Petite, Martigny  
Société médicale du Valais, Sion  
SS Ed. Evang., Martigny  
Schweiz. Evangelische, Laupen

#### Clystère de bronze: 100 francs et plus

Migros Valais, Martigny  
Anonyme, Sierre  
ABM, Martigny  
Hoffmann-la-Roche, Bâle  
Banque Raiffeisen, Vex  
Moelnicke AG  
Pharmacie Machoud, Sion  
Société de Banque Suisse, Monthey  
Aluminium suisse S.A., Sierre  
Princesse M. Borghese, Crans  
Galactina AG, Belp  
Grande Dixence S.A., Sion  
Dr J. Rossier, Sierre  
Pro Senectute  
Vœffray Pompes funèbres, Sion  
Dr M. Evéquoz, Martigny  
Infirmières HMP-SP groupe romand  
Anonyme, Monthey  
Au bon bouchon S.A., Chamoson  
Garage du Rawyl F. Durret, Sierre  
Garage du Stand, Monthey  
Pharmacie Trevisani, Sierre  
Société suisse Grütli, Monthey  
Association valaisanne des gérants  
et courtiers en immeubles, Monthey  
Physiothérapie A. Murisier, Martigny  
Dr F.-A. Lehmann, Sion  
Dr J.-P. Marcos, Sion  
Dr F. Moret, Monthey  
Müller Pierre, Epalinges  
Willy Naegler, orthopédie, Sierre  
Pharmacie Pralong, Sion  
Dr A. Pasquier, Saxon  
Dr J. de Preux, Sion  
Dr M. Payot, Epalinges  
Perrier Rose-Marie, Monthey  
Dr D. Paccaud, Monthey  
Dr P.-C. de Roten, Sion  
Ruppen transports, Monthey  
SIC AG, Bâle  
Sœurs hospitalières, Sion  
Tamoil, Sion  
Garage Maillard Frères, Monthey  
J. et Cl. Carrupt, Concordia, Chamoson  
Dr A. Balmer, Sion  
Commune d'Ardon  
Banque Raiffeisen, Riddes  
Coop Valais, Sierre  
Banque Migros, Sion  
Dr Ch. Bessero, Martigny  
Union suisse assurances, Sion  
Dr J.-P. Bühler, Martigny  
Zurich assurances, Sion  
Diététique Pomme d'Api, Monthey  
L. Giannadda, Martigny  
P.-I. Exhenry, Champéry  
Dr E. Burgener, Martigny  
Direction d'arrond. postal, Lausanne  
Dr J. Ducrey, Martigny  
Electricité d'Emosson, La Bâtiatz  
Bar Le Sportif, Monthey  
Dr E. Burgener, Martigny  
H. Djevahirdjian S.A., Monthey  
Chrétienne sociale suisse, sect. de Sierre

#### Comité d'organisation:

Sion Béatrice Jordan  
Martigny Catherine Chervaz  
Sierre Christine Lorenz  
Monthey Mad Balet, Romana Miserez

Coordination: Françoise Crettenand,  
Saint-Pierre-de-Clages

Nous remercions également les communes qui ont mis à disposition des locaux, les centres médico-sociaux, les aides familiales, les commissions scolaires, les enseignants, les concierges d'établissements et jardiniers ainsi que les artistes: Zoé, Les Cabotins, Scoubidou, le Dr Schaller, le duo Atlantis, et toutes les infirmières qui ont donné de leur temps et de leur bonne humeur et ont ainsi contribué à la réussite des «Semaines du rire»

à Sion: M.-Marguerite Wilkinson, Anne-Lise Bruchez-Rudaz, Diane Beaulieu-Pitteloud, Béatrice Pannatier, Josy Verleye

à Sierre: Anne-Marie Minod, Charlotte Christen, Chantal Massy, Lina Zufferey, Bernadette Pont

à Monthey: Anne-Christelle Bressoud, M.-Jo Kramar, Ada Premand, Rose-Marie Perrier, Alicia Didynski, M. Michelle Cardinaux, Bernadette Exhenry

à Martigny: Anne Carrupt, présidente AVISP, Judith Roggo, Isabelle Pedroni, Rose-Marie Rouiller.

ainsi que Sylviane Dorsaz, Yvonne Schaller, Christine Motet et toutes les personnes qui de près ou de loin nous ont aidés dans cette réalisation, les organismes contactés, Pro Senectute, AVHPM, l'AMIE, Centr'aide, Mme Andréany club des aînés, M. Dorsaz Seniorenverein, et les personnes bénévoles qui se sont occupées du transport et du confort des personnes âgées ou handicapées.

«Vous êtes formidables.»

AVEC LE SOUTIEN DE:

SOCIÉTÉ VALAISANNE  
DE PHARMACIE \*\*\*\*\*  
WALLISER APOTHEKER  
VEREIN \*\*\*\*\*

SVPH  
WAV

#### Dons en nature:

Banque Raiffeisen, Chamoson  
Boulangerie Michel Sallin, Monthey  
Ailes de K, Monthey  
Vaudoise assurances, Lausanne  
Mutuelle valaisanne, Sion  
Rithner Fleurs, Monthey  
Patria, Aigle  
C.M. Chrétienne sociale, Monthey  
Mobilier suisse, Sion

sans oublier tous les autres généreux donateurs que nous remercions vivement...

## ANNONCES DIVERSES

### INVITATION

à une journée maquillage le  
vendredi 10 décembre 1993.  
Une visagiste de la maison

Mary Cohr  
PARIS

sera à votre disposition dans  
notre institut pour vous  
maquiller et vous expliquer  
comment réussir à coup sûr  
votre maquillage.

Prenez dès maintenant ren-  
dez-vous au (027) 22 23 24.

INSTITUT  
DE  
BEAUTÉ

Bio9

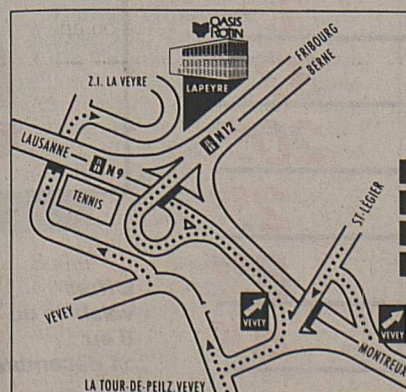
Marie-Noëlle Masserey-Crettaz  
Esthéticienne - Certificat fédéral

Place du Midi 27  
1950 SION



un cadeau qui dure long... temps

# Exclusivementenrotin!



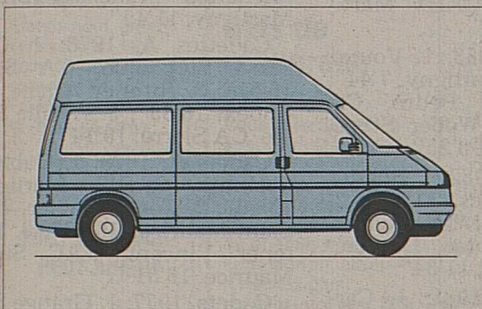
OASIS ROTIN SA  
Sortie 11 Vevey  
Z.I. La Veyre  
1806 St-Légier  
Tél. 021/943 30 36  
Fax 021/943 31 49

OASIS  
ROTIN  
VOUS EN VERREZ DE TOUTES LES COULEURS





## A la hauteur de vos besoins: le fourgon surélevé.



Vous avez raison: votre nouveau fourgon doit être économique, garantir un maximum de sécurité, révéler une finition parfaite jusqu'à la dernière touche. Le portrait fidèle du Transporter VW, quoi!  
 Un modèle de sobriété quant à la consommation de carburant, caverne d'Ali Baba quand il s'agit du chargement. Evidemment, 7.8 m<sup>3</sup> de volume surélevé, ce n'est pas rien! Avec une hauteur de 188 cm, les bains turcs

(ceux d'Ingres et de Picasso), y tiendraient debout. Les europalettes et les objets encombrants s'y trouvent tout à fait à l'aise. Et à propos de palette, bien entendu, le modèle surélevé offre tout le choix de variantes d'équipements qui font la richesse des Transporter VW: moteurs essence, diesel, turbo diesel avec catalyseur; boîte automatique, etc.  
 Enfin, pour qu'il n'y ait aucune ombre au

tableau: votre agent VW est à même de vous soumettre un plan de financement ne dépassant pas le cadre que vous vous êtes fixé.



**Le nouveau fourgon surélevé existe également en syncro 4x4. Vous savez ce que vous achetez.**

AMAG Importateur de VW, 5116 Schinznach-Bad et les 600 partenaires VW sont toujours à votre disposition pour un essai sur route.

**Bienvenue au stand 2411, halle 2, du Salon des véhicules utilitaires, à Genève, du 14 au 23 janvier 1994.**

### IMMOBILIERES VENTE

#### Médières-Verbier

A vendre  
**appartement 3 1/2 p.**  
 pelouse, parc. Entrée indépendante, cheminée. Prix très intéressant pour décision rapide. Pour traiter: Fr. 20 000.-  
 Renseignements et visite:  
 Tél. (026) 232 680.

036-136654

#### Sion-Ouest

Privé vend  
**appartement 4 1/2 p.**

dernier étage, 3 chambres, 2 salles d'eau, cuisine très bien équipée, grand séjour avec cheminée, grand balcon sud, cave, garage à disposition.  
 ☎ (027) 23 62 65, l'après-midi.  
 036-136164



**A VENDRE SION**  
 Rue des Condémines,  
**superbe 4 1/2 pièces**  
 à l'état de neuf. Exposition sud.  
 Fr. 420 000.-, garage  
 Fr. 30 000.-.  
 XAVIER FAVRE - SION  
 Tél. (027) 22 30 56

#### Vouvry

A vendre villa  
**Fr. 450 000.-.**  
 Tél. (025) 81 52 72  
 (021) 964 13 90  
 036-136580

#### Vouvry

A vendre appt.  
 5 1/2 pièces  
**Fr. 295 000.-.**  
 tél. (025) 81 52 72  
 (021) 964 13 90.  
 036-136569

#### BORNET-JACQUOD

026 / 22 78 78

#### Chippis-Chalais

en bordure de la route  
**CHIPPIS-CHALAIS**  
**terrain industriel**  
 1800 m<sup>2</sup>  
**Fr. 135 000.-**

Agence MARCEL ZUFFEREY  
 SIERRE - 027/55 69 61

Nous construisons pour vous à BRAMOIS  
**SUPERBE VILLA**  
 séjour avec cheminée, grande cuisine, 4 chambres, 2 salles d'eau, etc.  
 Fr. 498 000.- y c. terrain.

AGENCE P. JACQUOD  
 027/23 21 56

A vendre à  
**Martigny appartements 3 pièces**  
 (avec ou sans jardin) dès Fr. 520.-/mois, fonds propres à discuter.  
 Tél. (021) 320 27 75 ou (077) 28 34 73.  
 22-161216

Choëx-les Giettes  
 A vendre chalets  
**Fr. 250 000.-.**

Tél. (025) 81 52 72  
 (021) 964 13 90.  
 036-136575

#### Grimentz, val d'Anniviers

Cherche à acheter

**appartement 2 1/2 pièces**

Tél. (029) 6 26 46.

130-738333

#### Sion,

Petit-Chasseur, à vendre

**appartement 3 1/2 pièces**

avec place de parc. Fr. 228 000.-.  
 Ecrire sous chiffre D 036-135427 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.  
 036-135427

#### Fully

A vendre villa  
**Fr. 400 000.-.**

Tél. (025) 81 52 72  
 (021) 964 13 90.

036-136590

Au centre ville de Sion  
 A vendre

**ravissant appartement 3 1/2 pièces**

100 m<sup>2</sup>  
 Fr. 340 000.-

Tél. (027) 23 34 96.

036-127126

#### Granois-Savièse

A vendre

**appartement - attique 3 1/2 p.**

65 m<sup>2</sup>, cheminée, loggia, plein soleil.  
 Prix: Fr. 215 000.-.

RFI - 1974 Arbaz  
 (027) 38 30 50.  
 036-136768

Sion - centre ville  
 A vendre dans imm. résidentiel

**superbe app. 2 1/2 pièces**

Fr. 260 000.-

Tél. (027) 23 34 96.

036-127125

#### Bouveret

A vendre appt.  
 3 1/2 pièces, meublé.  
**Fr. 265 000.-.**

Tél. (025) 81 52 72  
 (021) 964 13 90

036-136585

A vendre  
**à Bovernier**

**1 appartement rustique**  
 de 4 pièces, entièrement rénové. Grande cave indépendante. Prix: Fr. 275 000.-.  
 Offres sous chiffre C 036-136077 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.  
 036-136077

Jeune couple avec enfant

**cherche à acheter**

**région Martigny-Branson (évt. Fully)**

**4 1/2 pièces**

maximum Fr. 400 000.-.  
 Compatible OFL.  
 ☎ (026) 23 12 43.  
 036-136076

#### MONTHEY

A vendre (aide fédérale possible)

**joli 2 pièces**

avec place de parc.  
**Prix: Fr. 150 000.-.**  
 Fonds propres: 10%  
 Loyer mensuel: Fr. 415.-

**4 pièces**

avec place de parc.  
**Prix: Fr. 185 000.-.**  
 Fonds propres: 10%  
 Loyer mensuel: Fr. 510.-

D. Bussien S.A.  
 Monthey  
 ☎ (025) 71 42 84.  
 036-136864

#### LE BROCCARD - Martigny

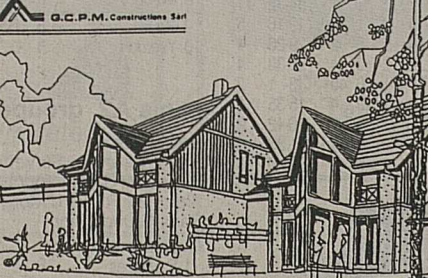
**maison de 3 logements à vendre**

3 pièces, 1er - 105 m<sup>2</sup>  
 3 1/2 pièces, combles - 125 m<sup>2</sup>  
 Poss. achat en l'état brut, A.F.

Visite et rens.:  
 Tél. (026) 31 60 55.  
 036-135778

#### VOUS ETES PROPRIETAIRE D'UN TERRAIN...

G.C.P.M. Constructions Sàrl



... et vous désirez payer moins de 2000 Fr. par mois pour votre maison individuelle de 150 m<sup>2</sup> habitable, comprenant, cuisine agencée, cheminée de salon, sous sol aménagé, garage extérieur, contactez M<sup>r</sup> JAVEN  
 G.C.P.M. Constructions Sàrl. au 024/43. 22.74

#### A vendre petite parcelle

sur commune d'Ayent. Contre-affaire possible.

Ecrire sous chiffre P 36-136472, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.  
 036-136472

#### Bouveret

A vendre villa  
**Fr. 345 000.-.**

Tél. (025) 81 52 72  
 (021) 964 13 90  
 036-136582

#### Ardon

A vendre villa  
**Fr. 495 000.-.**

Tél. (025) 81 52 72  
 (021) 964 13 90.  
 036-136589

# UN PRÊT? UNE ADRESSE

Appel gratuit (8h00-17h00) **155 90 60** Votre CS-Prêt personnel.

Appellez ou envoyez le coupon: Crédit Suisse, Avenue de la Gare 21, 1920 Martigny

Crédit désiré Fr. \_\_\_\_\_ Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Mensualités env. Fr. \_\_\_\_\_ Rue no: \_\_\_\_\_ NPA/localité: \_\_\_\_\_ Tél. p.: \_\_\_\_\_

Date de naissance: \_\_\_\_\_ Taux annuel effectif de 13,9% à 14,9%, y compris assurance pour solde de dette. Tél. b.: \_\_\_\_\_

Nationalité: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Domicilié ici depuis: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_



00/26 N



# Le kaléidosports valaisan

## Hockey sur glace

### Résultats et classements

#### Deuxième ligue, groupe 6

**Résultats**

Nendaz - Château-d'CEX 10-4  
 Meyrin - Forward Morges 5-1  
 Vallée de Joux - Loèche-les-Bains 2-5  
 Champéry - Sion 4-2  
 Sainte-Croix - Val-d'Illiez 6-5

**Classement**

1. Sainte-Croix	7	6	0	1	44-28	12
2. Forward M.	7	6	0	1	30-18	12
3. Meyrin	7	5	0	2	40-23	10
4. Champéry	7	4	1	2	28-26	9
5. Nendaz	7	4	0	3	38-31	8
6. Val-d'Illiez	7	3	1	3	29-28	7
7. Loèche-les-Bains	7	3	1	3	25-26	7
8. Château-d'CEX	7	1	1	5	21-35	3
9. Vallée de Joux	7	1	0	6	18-44	2
10. Sion	7	0	0	7	18-32	0

#### Troisième ligue, gr. 11

**Résultats**

Académique - Prilly 5-12  
 Riviera - Académique 12-6  
 Prilly - Bulle 10-0  
 Leysin - Verbier 8-2  
 Bulle - Riviera 4-6  
 Muraz-Collombey - Servette 2 5-3

**Classement**

1. Star Lausanne 2	6	5	1	0	58-30	11
2. Prilly	7	5	0	2	60-32	10
3. Leysin	6	4	2	0	43-17	10
4. Muraz-Coll.	7	5	0	2	38-26	10
5. Riviera	8	3	1	4	53-67	7
6. Star Fribourg	5	2	2	1	21-22	6
7. GE Servette 2	4	2	0	2	20-19	4
8. Académique GE	7	2	0	5	21-45	4
9. Verbier	7	1	0	6	33-45	2
10. Bulle	7	0	0	7	12-56	0

#### Troisième ligue, gr. 12

**Résultats**

Montana-Crans - Emd Kalpetran 5-1  
 Viège 2 - Montana-Crans 2-12  
 Zermatt - Anniviers 1 5-10

**Classement**

1. Montana-Crans	4	2	1	1	24-11	5
2. Anniviers 1	1	1	0	0	10-5	2
3. Lens	2	1	0	1	6-6	2
4. Viège 2	2	1	0	1	5-14	2
5. Zermatt	2	0	1	1	9-14	1
6. Emd Kalpetran	1	0	0	1	1-5	0
7. Saas-Grund 2	0	0	0	0	0-0	0
8. Leukergrund	0	0	0	0	0-0	0

#### Quatrième ligue, gr. 12B

**Résultats**

Anniviers 2 - Charrat 1-13  
 Charrat - Sierre 2 9-5  
 Nendaz-Mont-Fort 1 - Grimentz 8-4  
 Nendaz-Mont-Fort 1 - Lens 2 3-2

**Classement**

1. Charrat	7	7	0	0	68-21	14
2. Sierre 2	7	5	1	1	54-32	11
3. Nendaz-Mt-F. 1	4	2	1	1	19-16	5
4. Sembrancher	4	2	0	2	29-20	4
5. Montney 2	6	2	0	4	26-39	4
6. Saint-Léonard	1	1	0	0	3-1	2
7. Anniviers 2	5	1	0	4	15-35	2
8. Lens 2	6	1	0	5	16-42	2
9. Grimentz	4	0	0	4	11-35	0
10. Rarogne 2	0	0	0	0	0-0	0

#### Chez les juniors

**Juniors A1**

**Résultats**

Moutier - Neuchâtel 4-2  
 Meyrin - Fribourg 3-6  
 Servette - Martigny 5-3  
 Martigny - Neuchâtel 3-1  
 Saas-Grund - Moutier 1-4  
 Fribourg 2 - Fleurier 6-4

**Classement**

1. Martigny	11	9	1	1	60-29	19
2. Fribourg 2	11	8	0	3	59-37	16
3. Fleurier	8	6	1	1	41-25	13
4. Neuchâtel	12	5	1	6	44-51	11
5. Servette	8	4	2	2	39-27	10
6. Chaux-de-Fonds	6	2	2	2	25-25	6
7. Moutier	11	3	0	8	23-57	6
8. Meyrin	10	1	1	8	35-47	3
9. Saas-Grund	9	1	0	8	22-50	2

**Juniors A2, groupe 2**

**Résultats**

Villars-Leysin - Renens-Léman 13-0

Monthey - Villars-Leysin 3-10  
 Star Lausanne - Sierre 2 3-5

**Classement**

1. Sierre 2	6	6	0	0	49-16	12
2. Monthey	7	5	0	2	44-27	10
3. Villars-Leysin	6	4	0	2	49-18	8
4. Star Lausanne	5	1	0	4	17-40	2
5. Sion	6	1	0	5	15-34	2
6. Renens-Léman	6	1	0	5	10-49	2

**Novices A1**

**Résultats**

Lausanne - Sierre 6-4  
 Martigny - Viège 24-0  
 Viège - Chaux-de-Fonds 5-6  
 Lausanne - Neuchâtel 6-4  
 Ajoie - Sierre 6-5  
 Martigny - Fribourg 1-3

**Classement**

1. Martigny	11	9	0	2	116-31	18
2. Sierre	11	8	0	3	105-59	16
3. Lausanne	11	7	2	2	76-53	16
4. Ajoie	10	6	1	3	68-43	13
5. Fribourg	7	4	1	2	36-38	9
6. Servette	8	3	1	4	43-41	7
7. Ch.-de-Fonds	9	3	1	5	54-82	7
8. Neuchâtel	10	1	0	9	36-103	2
9. Viège	11	0	0	11	32-116	0

**Novices A2, groupe 2**

**Résultats**

Portes-du-Soleil - Sion 5-4  
 Star Lausanne - Loèche-les-Bains 3-6  
 Jonction - Monthey 8-2  
 Prilly Léman - Meyrin 6-4  
 Montana-Crans - Prilly-Léman 17-1  
 Montana-Crans - Loèche-les-Bains 13-1

**Classement**

1. Prilly-Léman	8	7	0	1	49-25	14
2. Meyrin	7	5	1	1	61-19	11
3. Star Lausanne	8	5	0	3	32-24	10
4. Villars-Leysin	6	4	0	2	53-12	8
5. Loèche-les-Bains	7	4	0	3	30-46	8
6. Jonction	7	3	0	4	24-32	6
7. Montana-Crans	5	2	0	3	33-21	4
8. Portes-du-Soleil	7	2	0	5	21-46	4
9. Monthey	6	1	0	5	20-68	2
10. Sion	7	0	1	6	23-53	1

**Minis A1**

**Résultats**

Servette - Meyrin 5-2  
 Meyrin - Lausanne 2-4  
 Ajoie - Monthey 4-4  
 Servette - Martigny 3-1  
 Sierre - Villars-Leysin 9-4  
 Fribourg - Yverdon 8-2  
 Monthey - Sierre 6-9  
 Lausanne - Fribourg 1-3

**Classement**

1. Fribourg	8	7	1	0	40-15	15
2. Sierre	8	7	0	1	54-20	14
3. Servette	8	5	0	3	26-20	10
4. Monthey	7	4	1	2	48-35	9
5. Lausanne	8	4	0	4	25-25	8
6. Villars-Leysin	7	3	1	3	34-35	7
7. Ajoie	8	2	3	3	20-22	7
8. Martigny	8	1	2	5	20-31	4
9. Meyrin	8	0	4	4	25-41	4
10. Yverdon	8	0	0	8	10-58	0

**Minis A2, groupe 2**

**Résultats**

Star Lausanne - Servette 2 33-0  
 Portes-du-Soleil - Jonction 3-3  
 Sierre 2 - Forward Morges 0-15  
 Saas-Grund - Sion 12-0

**Classement**

1. F. Morges	6	6	0	0	93-1	12
2. Star Lausanne	6	6	0	0	83-3	12
3. Saas-Grund	7	5	0	2	56-16	10
4. Viège	7	5	0	2	47-14	10
5. Jonction	7	3	1	3	28-39	7
6. Portes-du-Soleil	8	2	1	5	25-71	5
7. Sierre 2	7	2	0	5	21-50	4
8. Sion	7	1	0	6	15-59	2
9. Servette 2	7	0	0	7	3-118	0

**Minis B, groupe 2**

**Résultats**

Martigny 2 - Sembrancher 10-3  
 Lens - Nendaz renvoyé

**Classement**

1. Viège 2	2	2	0	0	33-3	4
2. Nendaz	2	2	0	0	10-4	4
3. Lens	1	1	0	0	15-0	2
4. Montana-Crans	1	1	0	0	7-3	2
5. Sembrancher	1	0	2	0	20-18	2
6. Martigny 2	4	1	0	3	19-28	2
7. Zermatt	3	0	0	3	3-51	0

#### Moskitos A1

**Résultats**

Sierre - Martigny 3-3  
 Lausanne - Franches-Montagnes 5-1  
 Forward Morges - Neuchâtel 1-2  
 Fribourg - Chaux-de-Fonds 4-7  
 Viège - Servette renvoyé

**Classement**

1. Chaux-de-Fonds	7	6	0	1	66-20	11
2. Martigny	7	5	2	0	41-19	12
3. Lausanne	7	5	0	2	33-21	10
4. Servette	6	4	1	1	15-10	9
5. Sierre	7	4	1	2	29-21	9
6. Viège	6	4	0	2	18-9	8
7. Neuchâtel	7	2	0	5	14-50	4
8. Fribourg	7	1	0	6	19-29	2
9. Franches-M.	7	1	0	6	9-32	2
10. F. Morges	7	0	0	7	5-38	0

**Moskitos A2, groupe 2**

**Résultats**

Meyrin - Monthey 4-6  
 Star Lausanne - Sierre 2 10-1  
 Sion - Jonction 7-2

**Classement**

1. Meyrin	7	6	0	1	68-19	12
2. Monthey	5	4	1	0	45-12	9
3. Sion	6	4	0	2	35-25	8
4. Star Lausanne	5	3	1	1	37-12	7
5. Jonction	5	1	2	2	29-25	4
6. Villars-Leysin	5	1	1	3	17-36	3
7. Sierre 2	5	0	1	4	11-42	1
8. Servette 2	6	0	0	6	7-78	0

**Moskitos B, groupe 3**

**Résultats**

Nendaz - Villars-Leysin 2 16-0  
 Bulle - Château-d'CEX 11-2  
 Monthey 2 - Portes-du-Soleil 14-0

**Classement**

1. Nendaz	4	4	0	0	51-11	8
2. Monthey 2	4	4	0	0	29-11	8
3. Bulle	3	2	0	1	19-10	4
4. Portes-du-Soleil	3	1	0	2	18-23	2
5. Château-d'CEX	4	1	0	3	15-43	2
6. Monthey 2	3	0	0	3	5-11	0
7. Villars-Leysin 2	3	0	0	3	3-31	0

**Moskitos B, groupe 4**

**Résultats**

Sierre 3 - Montana-Crans 2-6  
 Sion 2 - Loèche-les-Bains 1-1  
 Lens - Saas-Grund 0-16  
 Viège 2 - Sierre 3 9-0  
 Lens - Loèche-les-Bains 2-11

**Classement**

1. Saas-Grund	3	3	0	0	42-1	6
2. Sion 2	4	2	2	0	16-6	6
3. Montana-Crans	4	2	1	1	14-24	5
4. Loèche-les-Bains	3	1	1	1	13-13	3
5. Viège 2	3	1	0	2	12-7	2
6. Lens	4	1	0	3	8-33	2
7. Sierre 3	3	0	0	3	2-23	0

**Basketball**

### 1<sup>re</sup> ligue nationale féminine

**Résultats**

Sierre 3 - Montana-Crans 2-6  
 Sion 2 - Loèche-les-Bains 1-1  
 Lens - Saas-Grund 0-16  
 Viège 2 - Sierre 3 9-0  
 Lens - Loèche-les-Bains 2-11

**Classement**

1. Saas-Grund	3	3	0	0	42-1	6
2. Sion 2	4	2	2	0	16-6	6
3. Montana-Crans	4	2	1	1	14-24	5
4. Loèche-les-Bains	3	1	1	1	13-13	3
5. Viège 2	3	1	0	2	12-7	2
6. Lens	4	1	0	3	8-33	2
7. Sierre 3	3	0	0	3	2-23	0

## Basketball

### 1<sup>re</sup> ligue nationale féminine

**Résultats**

Carouge - Nyon 2 68-73 (33-40)  
 Prilly - Martigny 55-34 (20-18)  
 Meyrin - Bulle 91-25 (44-17)  
 Bagnes - Blonay 51-43 (15-21)

**Classement**

1. Sion WB	7	7	0	0	556-268	14
2. Meyrin	7	6	1	0	428-292	12
3. Prilly	7	5	2	0	384-298	10
4. Bagnes (+1)	7	4	3	0	298-318	8
5. Nyon 2 (-1)	7	4	3	0	437-394	8
6. Martigny	7	3	4	0	347-385	6
7. Carouge (+59)	7	1	6	0	412-412	2
8. Bulle (-59)	7	1	6	0	239-588	2
9. Blonay	8	1	7	0	366-512	2
10. Collonge					retrait d'équipe	

**Mercredi**

20.30 Carouge - Nyon

**Judi**

20.30 Nyon 2 - Prilly

**Vendredi**

20.30 Bagnes - Bulle  
 Martigny - Meyrin

## Athlétisme

### Michel Délèze s'impose à Viège

De belles satisfactions pour les représentants des sociétés de gymnastique qui avaient organisé, samedi après-midi, la course commémorative du «Mannenmittwoch». Trois cent quarante-sept concurrents (répartis dans vingt catégories) se sont élancés pour plusieurs boucles à travers les rues de Viège.

Deuxième derrière Stefan Schweickhardt, il y a deux ans, Michel Délèze s'est imposé pour la seconde fois à Viège, répétant son exploit de l'année dernière.

Les résultats: 1. Michel Délèze, Ardon, 24'30"; 2. Ventura Catterino, Viège, 25'08"; 3. Rheinhard Blatter, Zurich, 25'25"; 4. Dominik Solioz, Riddes, 25'27"; 5. Karl Leiggener, Saint-Nicolas, 25'41".



Le tournoi de Sierre a été remporté par le CC Genève, ici lors de la remise des prix.

## Football

### Championnat des espoirs

Match en retard  
 Neuchâtel Xamax - Servette 0-1

**Classement**

1. Servette	11	6	4	1	27-8	16
2. Lausanne	11	8	0	3	30-17	16
3. Sion	11	7	2	2	24-16	16
4. NE Xamax	11	6	3	2	25-11	15
5. Aarau	11	6	2	3	23-17	14



**FULLY**

Ce soir

Mardi 7 décembre  
dès 22 heures

★★★ Salle du Cercle démocratique ★★★

# GRAND BAL

de la Jeunesse Radicale - Fully

Danse et animation par



avec ELENA

## ANNONCES DIVERSES

# LauraStar™

Cadeaux appréciés  
pantoufles  
et  
bottes «confort»  
pour dames et messieurs

**Babecki**  
& Fils  
Galerie  
La Croisée, Sion  
Tél. (027) 22 48 62

**Moins de repassage,  
davantage de loisirs!**

Le repassage est la tâche ménagère qui prend le plus de temps. LauraStar diminue de moitié le temps nécessaire à cette corvée grâce à l'unique système à repasser professionnel compact et complet sur le marché. La vapeur sous pression de LauraStar repasse tous les tissus avec une efficacité et des égards jamais atteints. Il ne nécessite pas d'entretien, fonctionne à l'eau du robinet et bénéficie, grâce à son montage en Suisse, d'une garantie de 2 ans.

En démonstration au magasin  
**LA PLAGETTE - SION**  
jusqu'au 31 décembre 1993.

**10 TV couleurs Philips**

Etat de neuf, grand écran 67 cm, télécommande. Un an de garantie. Fr. 250.- à Fr. 450.- pièce.  
☎ (037) 64 17 89.  
22-162414

**RENCONTRES**

**Avis de recherche Mesdames**

Vous avez 30-40 ans, vous êtes célibataires, veuves ou divorcées, avec ou sans enfants. Vous voulez faire encore du chemin avec un compagnon, alors n'hésitez plus, appelez-moi vite. **Amitiés-Rencontres-Valais** vraiment avantageux.  
Tél. (027) 36 38 25, 9 - 11 / 20 - 21 h.

**Hommes-Femmes**

65-70 ans, bienvenus.  
036-136505

**TOUT LE MONDE PEUT AIDER!**



**DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES**

**RESPECTEZ la nature!**

## La rubrique des souhaits

**Joyeux anniversaire Julien**



Papa, maman et Fiona  
36-136232

Pour tes 2x20 printemps, tout le team te souhaite un joyeux anniversaire



Le comité  
36-136642

**37 balais**



**Devine qui a fait ça?**  
Bisous.  
Joyeux anniversaire.



Aujourd'hui n'oubliez pas de fêter la Sainte-Catherine à notre amie  
**Corinne**  
36-136808

**Bon anniversaire Charles-Emile**



Une admiratrice  
36-136842

**Maman Tina**



pour tes 50 ans,  
Tanti auguri.  
Ta petite famille  
36-136503

**IMMOBILIERES VENTE**

**A Saxon**

A vendre  
**maison récente 4 1/2 pièces**

+ studio, cave et buanderie.  
Fr. 440 000.-  
☎ (026) 44 26 70.  
036-136443

A acheter

**vignes**

à partir de 2000 m<sup>2</sup>, région Leytron-Chamoson-Ardon.

Adresser offres à c.p. 874, 1920 Martigny.  
036-136114

**Sembrancher**

A vendre ou à louer

**vignes gamay**

1300 m<sup>2</sup> + 750 m<sup>2</sup>.  
☎ (026) 85 17 07.  
036-136095

**Sierre,**

à vendre

**studio**

Fr. 75 000.-

**2 pièces**

attique  
Fr. 125 000.-

Ecrire sous chiffre E 036-135436 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.  
036-135436

Prière de ne pas stationner sur le trottoir



**SIERRE**  
Rue Beausite 2  
027 / 55 44 53

## INVITATION

à notre exposition de Noël

Judi 9, vendredi 10 et samedi 11 décembre (de 9 h à 20 h)

Venez partager le verre de l'amitié et musarder dans le véritable «souk» sur trois étages de la Maison du Tapis



Des objets décoratifs de rêve  
Des cadeaux pour la vie

A la rue Beausite à Sierre, au pied du château Mercier, la Maison du Tapis vous attend ■ Jean-Claude Rion, tél. (027) 55 44 53 - Fax (027) 55 05 22

**DES IDÉES PARFUMÉES**

POTERIES, BOUGIES, POTS FLEURIS PARRUMS D'AMBIANCE.

**DES CADEAUX "FAITS MAIN"**



L'ART DU NATUREL !

Le Font des Garrigues  
MAYOLLA DEPOT

**BURN** DIFFUSION RUE DE LA LOSENTZE 11, 1955 CHAMOSON TEL. 027/86.45.53 FAX. 027/86.46.42

Direction: Tennis Club

Ouverture des ateliers du 9 au 23 décembre, de 14 à 18 heures.

**AJOUTEZ LA COULEUR AU CONFORT**  
grâce à

# KATAÏ

Le magicien des couleurs

Demandez notre catalogue !

Le plus grand spécialiste de Suisse de  
**MEUBLES EN ROTIN**

Sortie Vevey Z.I. de Fenil A 1804 CORSIER-sur-Vevey Tél. 021/922 78 87

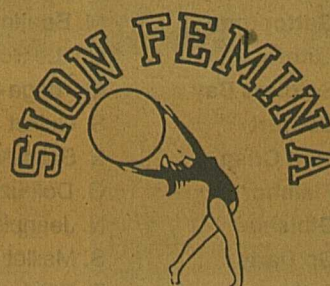
**Sion**

Salle de la Matze

Mardi 7 décembre  
dès 18 heures

# LOTO

- Fromages du VS
- Viandes séchées
- Vins du pays
- Sacs de la ménagère
- 2 séries royales**
- avec 3 fromages, 2 fromages, 1 fromage





FOOTBALL

# Quand les crapauds grenouillent

Les uns secouaient, l'autre sifflait, Carlos courait comme jamais. Petites pièces d'un après-midi... Valais!

Par Christian Rappaz

Chrottu-Trichjâr. Traduit du Haut-Valaisan, les crapauds sonneurs. C'est le nom du pit-

Tourbillon. Ce qui fut fait même si, au bout de quarante-cinq minutes, on commença sérieusement à se demander si les crapauds n'avaient pas un peu... grenouillé.

## Tourbillon, banc d'essai

Après Philippe Leuba, Reto Tollot. Via des rencontres plus vraiment capitales pour le coup de barre, Tourbillon est devenu un banc d'essai pour les arbitres nouvellement promus en LNA. A l'instar de son collègue vaudois, le jeune homme en noir de Pieterlen s'en est plutôt bien sorti pour son baptême du feu. L'objectivité nous force cependant à ajouter que la correction des vingt-deux acteurs et le bon esprit ambiant furent des alliés précieux de l'arbitre bernois.

## Judicieuse leçon

Le football professionnel prend parfois quelques aises avec le règlement. A cet égard, M. Tollot eut, entre autres mérites, celui de remettre, une fois au moins, l'église au milieu du village comme l'on dit, en donnant à Sion une remise en touche mal effectuée par Castro (pied levé). Avec mille deux cents juniors



Saint Nicolas et le Père Fouettard. Alias Clément et Olivier Bohnet. Deux bons et généreux pasteurs qui distribuèrent des cadeaux aux joueurs et aux arbitres mais également aux journalistes. Merci pour tout, Saint Nicolas! Surtout pour les cacahuètes...

présents dans le stade, la leçon s'avéra des plus judicieuses et ce quand bien même la décision ne plut guère au fautif.

## Un joueur averti...

... en automne n'en vaudra pas deux à la reprise du printemps. En effet, la LN, dans ses directives, indique que, «lors d'un championnat se déroulant en deux phases (tour de qualification et tour final),

une séparation est faite entre les avertissements lors de ces deux phases. Tous les joueurs débutent la deuxième phase de la compétition sans avertissements». En clair, amnistie générale pour tous les «jaune» évoluant en LN. Côté séduonois, Fournier (5) et Quentin (4) sont les grands bénéficiaires de «l'action». Espérons toutefois que certains petits malins n'en profiteront pas outre mesure à l'occasion de la dernière journée.

## Sales langues

35e minute. Vincent Taillet donne de l'air à Yverdon par un grand coup de botte en avant. La balle roule en direction... du banc vaudois et Luis Carlos effectue un sprint de trente mètres pour éviter qu'elle ne sorte. En vain. Réflexion d'un quidam: «Luis n'avait jamais couru aussi vite sur la pelouse de Tourbillon!» C'est fou ce qu'il peut y avoir comme sales langues.

## VA-OM: 100000 francs introuvables

Une somme de 100000 francs suisses a été retirée sur un compte suisse de l'Olympique de Marseille, le lendemain du match Valenciennes-OM du 20 mai, sans que les enquêteurs de l'affaire VA-OM aient pu déterminer la destination exacte de cet argent, a-t-on appris de source proche de l'enquête.

Découvert par les policiers du SRPJ de Lille lors d'une perquisition le 30 juin dans les locaux du club marseillais, un bordereau de la GMF Banque fait état de ce retrait, qui ne figure pas dans la comptabilité du club. Selon certains dirigeants de l'OM interrogés par les enquêteurs, cette somme aurait servi au transfert du joueur marseillais Alen Boksic, sans toutefois pouvoir en apporter la preuve.

## La fête gâchée

Trois personnes ont été blessées par balles, trente-sept autres arrêtées et de nombreux magasins saccagés à Montevideo, à la suite de la victoire de Penarol dans le championnat d'Uruguay après sept années d'attente.

Avant et pendant le match, les forces de l'ordre avaient déjà dû intervenir pour calmer les ardeurs mais ils n'avaient pu empêcher des supporters d'envahir le terrain à la fin de la rencontre.

Penarol a remporté le titre après avoir fait match nul face à Cerro (1-1). (si)

## Crampons et vous!

toresque et imposant groupe d'Agarn venu colorer un stade en fête pour son baisser de rideau. Une production inédite qui, pensions-nous, chasserait par la même occasion tous les mauvais esprits planant sur



# La Saint-Nicolas de Roy



Lors de l'apéritif des fêtes de la FIFA, Roy Hodgson fut à l'honneur et reçut une statuette, miniformat, représentant la coupe du monde. Sepp Blatter, secrétaire général de la FIFA, eut le plaisir de remettre ce cadeau, en présentant ses vœux à la Suisse pour la coupe du monde de 1994.

# Quatre matches aujourd'hui

Quatre matches comptant pour les huitièmes de finale retour de la coupe de l'UEFA auront lieu aujourd'hui. Le reste du programme ainsi que la deuxième journée de la ligue des champions se dérouleront demain.

Les deux clubs portugais encore en lice en coupe de l'UEFA, le Sporting Lisbonne et Boavista Porto, devraient logiquement se qualifier mardi pour les quarts de finale de la compétition. Le Sporting, vainqueur chez lui à l'aller contre Salzbourg (2-0), semble à même de préserver son avantage en Autriche alors que le sort d'OFI Crète, battu chez lui à l'aller (1-4), est déjà scellé avec une qualification quasiment assurée pour Boavista Porto.

## Plus indécis

Les deux autres rencontres au programme ce soir seront beaucoup plus indécises. Ainsi, l'Eintracht de Francfort, qui ne s'est imposé que par un but d'écart au match aller face au Deportivo La Corogne, aura un retour difficile

en Espagne. Au tour précédent, le «Deport» du Brésilien Bebeto avait éliminé Aston Villa. Quant au deuxième club allemand en piste aujourd'hui, le SC Karlsruhe, il aura pour ambition de remonter son handicap d'un but concédé à l'aller à Bordeaux. Si

Karlsruhe piétine en Bundesliga (11e seulement), en revanche, il réussit bien sur la scène européenne avec les éliminations successives du PSV Eindhoven et du FC Valence aux tours précédents, avec un notamment un 7-0 réussi contre ce dernier.

## PROGRAMME

### Ligue des champions (2<sup>e</sup> journée)

2. FC Porto	2	1	0	1	3-5	2
3. Anderlecht	1	0	1	0	0-0	1
4. Werder Brême	1	0	0	1	2-3	0

### Demain Groupe A

FC Barcelone - AS Monaco  
Spartak Moscou - Galatasaray Istanbul

### Classement

1. Monaco	1	1	0	0	4-1	2
2. Galatasaray	1	0	1	0	0-0	1
FC Barcelone	1	0	1	0	0-0	1
4. Spartak Moscou	1	0	0	1	1-4	0

### Groupe B

Werder Brême - Royal Anderlecht

### Classement

1. AC Milan	2	1	1	0	3-0	3
-------------	---	---	---	---	-----	---

### Coupe de l'UEFA (8<sup>e</sup> de finale, retour)

#### Aujourd'hui

Salzbourg - Sp. Lisbonne	aller: 0-2
Boavista Porto - OFI Crète	4-1
Karlsruhe - Bordeaux	0-1
La Corogne - Eintracht Francfort	0-1

#### Demain

Borussia Dortmund - Bröndby	1-1
Ténériffe - Juventus Turin	0-3
Inter Milan - Norwich City	1-0
Cagliari - FC Malines	3-1

## LES PRONOS DU P.M.U.



Aujourd'hui Tiercé, Quarté+, Quinté+, 2 sur 4, à Maisons-Laffitte  
Prix du Perray (4<sup>e</sup>), plat, 2000 m, départ à 14 h 55.

No	Chevaux	Jockeys	Rang	Poids	Cote
1	Prince Flamand E1	D. Bœuf	4	59 kg	18/1
2	Djanord E1	O. Benoist	18	58,5 kg	4/1
3	Vibracox	Ch. J Phelippeau	8	58,5 kg	19/1
4	Sky Run	G. Dubrœucq	17	57,5 kg	10/1
5	Mont Germont	G. Mossé	13	57 kg	9/1
6	Shamrock Song E1	W. Mongil	9	57 kg	13/1
7	Aladien	Ph. Bruneau	11	56,5 kg	7/1
8	Blush Hill	F. Sanchez	12	55,5 kg	3/1
9	Gattopardo	M. Boutin	6	55 kg	15/1
10	Lutero	Ch. Le Scroll	16	55 kg	22/1
11	Soldiers Bay	Elorriaga-Santos	3	55 kg	11/1
12	Bedfort	S. Guillot	15	54 kg	23/1
13	Mint Crisp	E. Saint-Martin	10	53,5 kg	17/1
14	Fimbore	O. Doleuze	14	53,5 kg	30/1
15	Gishie	N. Jeanpierre	7	53 kg	21/1
16	Go Darly	S. Maillot	1	53 kg	35/1
17	Rochesson	T. Gillet	2	53 kg	12/1
18	Lamakara	T. Jarnet	5	52,5 kg	10/1

### L'analyse de la course et les bases

Avec le redoux, les galopiers devraient pouvoir s'exprimer normalement aujourd'hui sur l'hippodrome de Maisons-Laffitte, où le terrain sera très probablement lourd, voire pénible. Autant dire que la fraîcheur sera un atout déterminant. Nous avons donc fait confiance à «Blush Hill» (8), un favori logique d'une constance à toute épreuve et à «Ala-

dien» (7), en gros progrès. Nous leur opposerons surtout «Djanord» (2) qui revient dans un remarquable état de fraîcheur ainsi que «Mont Germont» (5), très compétitif. Derrière ces bases, retenons le semi-rentrant «Sky Run» (4), «Rochesson» (17) qui accomplit une remarquable fin de saison, «Soldiers Bay» (11), malheureux en dernier lieu et «Prince Flamand» (1).

### Le ticket NF

8 - 7 - 2 - 5 - 4 - 17 - 11 - 1

#### Les chevaux de base pour le 2 sur 4

8 - Blush Hill: il ne répète pas toujours ses courses mais sa dernière prestation dans le Prix de la Croix du Roy a retenu l'attention. C'est un favori logique.

7 - Aladien: sa marge de progression n'est sans doute pas terminée et la distance devrait lui convenir.

#### Les bases complémentaires

2 - Djanord: irréprochable cette année comme l'an dernier, il a en fait peu couru après une interruption de carrière au printemps et va par conséquent bénéficier d'un re-

marquable état de fraîcheur. 5 - Mont Germont: il a l'avantage de rester sur une victoire dans le Prix de la Croix du Roy, l'épreuve de référence.

#### Les outsiders

4 - Sky Run: reposé après une absence qui remonte au 12 septembre, il peut ici mettre tout le monde d'accord.

17 - Rochesson: il a effectué une remarquable saison et peut encore se placer.

11 - Soldiers Bay: un trouble-fête en puissance.

1 - Prince Flamand: un cheval de classe qui ressentira quelques problèmes sous ce poids.



156 749 79 Les résultats des courses en direct.  
156 749 78 Les derniers tuyaux d'Henri Belouin.  
156 749 77 Les pronos champ réduits.





# Nouvelliste

## MAGAZINE

### Clin d'œil

Mardi 7 décembre, 341<sup>e</sup> jour de l'année.

Si ce jour est votre anniversaire, cette année astrale s'annonce sans relief particulier, mais elle sera toujours très agréable à vivre avec beaucoup d'amour.

Nous fêtons saint Ambroise (339-397): gouverneur de Milan, il fut nommé évêque de cette ville. Il fut un excellent administrateur, écrivain et protecteur des pauvres. (ap)

### Pensée

**Sois modeste!  
C'est le genre  
d'orgueil qui déplaît  
le moins.**

Jules Renard



Case postale 555 - 1951 Sion  
Tél. (027) 297 666

**Votre partenaire  
en publicité directe**

### ÉVASION

# Au pays tranquille du dodo

D'après les Mauriciens, leur île a été créée avant le paradis, pour lui servir de modèle.

Par Manuela Giroud

Un lagon à faire rêver un peintre, quelques pics qui se prennent pour des montagnes, des flamboyants qui éclatent en des rouges somptueux... Le poète a décrit Maurice comme un jardin posé sur les eaux. On ne saurait lui donner tort, mais la plus grande richesse de l'île est sans doute sa population, aussi métissée qu'accueillante.

D'un côté de la route se dresse un temple hindou. De l'autre, lui faisant presque face, un lieu de prière bouddhiste. Pour un peu, cette image suffirait à résumer Maurice. Elle en dit en tout cas l'esprit. Indiens, Européens, Africains et Asiatiques se sont donné rendez-vous sur cette terre volcanique de l'archipel des Mascareignes. Ils sont hindous, chrétiens, musulmans ou bouddhistes. Au total, ils sont plus d'un million à se partager une superficie de 1865 km<sup>2</sup> (soit à peu près l'équivalent du canton de Zurich). Ils forment une population «arc-en-ciel», vivant

en bonne intelligence malgré les différences ethniques, religieuses et culturelles. Le secret de cette cohabitation pacifique? Il paraît que le Mauricien, qu'il parle créole, français, ourdou, bhojpuri ou chinois, est avant tout mauricien.

### Terre de poètes

De par la position stratégique qu'elle occupe dans l'océan Indien, la capitale Port-Louis a vu défiler par le passé nombre de voyageurs. Qu'ils aient abordé ces rivages pour des raisons commerciales ou poussés par le besoin de se réfugier en cas de mauvais temps, aucun ne s'est montré insensible au charme des lieux.

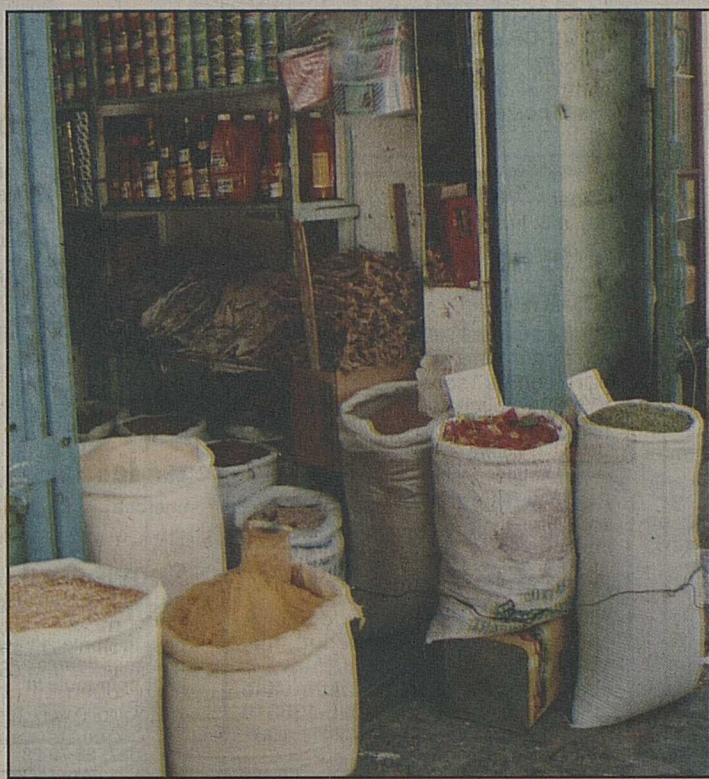
Baudelaire y séjourna quelques semaines, en 1841. Il devait en fait se rendre en Inde sur l'injonction de son beau-père, qui espérait ainsi libérer le jeune homme des «mauvaises habitudes» acquises à Paris. Mais son bateau essuya un ouragan au cap de Bonne-Espérance... Joseph Conrad, lui, jeta l'ancre pour deux mois à Port-Louis, lorsqu'il était ca-

pitaine de l'«Otago», en 1888. L'auteur de «Lord Jim» s'amouracha d'une belle indigène, laquelle était déjà fiancée. Une expérience qu'il raconta des années plus tard dans «A smile of fortune».

Mais c'est bien sûr Bernardin de Saint-Pierre qui fut le plus influencé par l'île Maurice. Il y arrive en 1768, comme ingénieur militaire, alors qu'il était censé aller à Madagascar. Il y séjournera plus de deux ans. En 1788, il publie «Voyage à l'Isle de France par un officier du roi». L'un des tomes raconte la triste histoire de Paul et de Virginie. Elle se noie par excès de pudeur - lors du naufrage du «Saint-Géran», elle refuse de se déshabiller pour gagner la rive à la nage - il en meurt de chagrin. Cette idylle pour le moins innocente et naïve inaugura le genre exotique dans la littérature française.

### Disparu mais pas mort

Autre figure emblématique de



Dans les rues marchandes de Port-Louis, un festival d'odeurs et de couleurs.

l'île, le dodo («Didus ineptus» pour les puristes), aujourd'hui disparu. C'était un gros oiseau de la taille d'un dindon, flanqué d'un bec recourbé et d'ailes rabougries qui ne lui servaient qu'à éloigner d'éventuels prédateurs. Elles ne lui furent malheureusement d'aucune utilité contre son vrai prédateur, l'homme. A la fin du XVII<sup>e</sup> siècle, il n'en restait plus un spécimen vivant. Une hécatombe plus causée par une soif de destruction que par la gourmandise, puisque la chair du dodo était coriace.

«As dead as the dodo» («Aussi mort que le dodo»), disent les Anglais. Quand on voit le nombre de dodos qu'on rencontre sur l'île, en bois, en terre cuite ou imprimés sur des T-shirts, on se dit que les sujets de sa gracieuse majesté ont peut-être enterré prématurément le sympathique volatile.

### Fiche pratique

- climat: saison chaude, de novembre à avril, et fraîche, de mai à octobre;  
- pour s'y rendre: Air Mauritius assure deux vols par semaine, au départ de Genève et de Zurich; tél. (022) 732 05 60;

- où loger: deuxième secteur d'activité de l'île, le tourisme engendre une offre variée. Parmi les fleurons de l'hôtellerie haut de gamme, signalons le Touessrok, à Trou d'Eau Douce (côte est), un hôtel Sun International; tél. (230) 4192451-8;

- pour tout renseignement complémentaire, s'adresser à Stohler Tours, Genève, numéro un de cette destination en Suisse; tél. (022) 7324422.



L'île aux Cerfs, paradis mauricien des sports nautiques.

### PAPIVORE

# La mémoire de Catherine Colomb

Une expérience originale.

Née en 1893 sur la côte lémanique Catherine Colomb représente une des figures romandes parmi les plus importantes de notre littérature.

Elle symbolise avec son œuvre une sorte d'avant-garde du nouveau roman, ses tentatives inédites de mise en abîme de la trame narrative, la disparition de grilles de compréhension, la tentative de recherches formelles parfois sophistiquées qui laissent le lecteur, au tournant d'un chapitre, désorienté.

«Les esprits de la terre» (1953), «Le temps des anges», «Châteaux en enfance» (1945), stigmatisent cette recherche d'une littérature pure, vraie, authentique.

### Au centre de la mémoire

La collection Cristal des Editions universitaires de Fribourg vient de sortir de presse un ouvrage consacré à Catherine Colomb, signé Lise Favre.

Une approche rigoureuse, profonde, fouillée de l'œuvre de l'une de nos écrivains ma-

jeurs.

«Je ne conçois pas mes livres comme des romans, ils émergent du fond de moi-même...»

La ligne de conduite et le mode de création des ouvrages de Catherine Colomb sont étroitement rattachés à la mémoire, un puits d'une richesse énorme qui enserme dans ses circonvolutions les flux d'énergie du passé, du présent et de l'avenir. La mémoire est composée de tensions, de strates et de lignes obliques, de figures brisées ou continues, qui donnent au discours et au récit son débit parfois saccadé, nerveux et exubérant qui caractérise ses romans.

«Origine de l'œuvre, la mémoire est aussi principe d'une forme novatrice, caractérisée par l'allure vertigineuse d'un discours versatile qui épouse les méandres du travail créateur et les mille inflexions de la réminiscence», comme le dit l'éditeur, la mémoire se trouve au centre de ce combat quotidien que livre Catherine Colomb qui navigue entre les oscillations du quotidien et

l'afflux des souvenirs.

L'enfance, les origines ont également beaucoup compté dans ses écrits: ainsi «Le temps des anges» se veut une méditation sur l'innocence originelle et la paix comme le précise Anne Perrier. «Je voudrais quelque chose de pur, de pur comme l'eau-de-cerise, comme le feu, comme le lac aux anges»: Catherine Colomb.

### L'importance de la forme

La nouveauté de la forme est également une composante essentielle de son œuvre; ainsi «Châteaux en enfance» n'offre pas cette structure linéaire à laquelle nous sommes habitués. Multiplicité des souvenirs, foisonnement des images poétiques enivrent le lecteur; il est en quelque sorte pris par ce rythme intérieur qui l'emporte dans l'univers de l'auteur. Juxtapositions, associations d'idées, digressions... ce long monologue d'une personne au fil de la mémoire est constitué de rebondissements où le continu et le discontinu



Catherine Colomb vers 1917.

s'enchevêtrent. Structure circulaire qui tourne parfois sur elle-même.

La pluralité des personnages, des objets, le nombre des réminiscences peut parfois dérouter mais il est toujours synonyme de découverte et d'en-

chantement.

L'ouvrage de Lise Favre nous propose des voies d'approches très intéressantes, des explications éclairantes sur une œuvre à la fois complexe et limpide dans sa démarche.

Jean-Marc Theytaz

### Ecrans

TSR - 20 h 10

### Vie en jeux



saradjian

Depuis toujours, le jeu tisse d'étonnantes alliances avec la vie. Il peut se targuer d'être parfois le miroir d'une civilisation. Mercredi, «TéléScope» nous montre comment Mao se trouve impliqué dans la pratique du jeu de go, comment le crash boursier de 1929 inspire la conception du Monopoly, en quoi la réussite se base sur un raisonnement politique... Le jeu se révèle aussi un facteur de développement ou indicateur de bonne santé, les enfants en savent quelque chose. Ils servent de protagonistes à cette édition ludique et scientifique.

Voir page **43**

## Radio Rhône

### J'écoute...

16 heures: «Couleur passion». Le chanteur et musicien bien connu Alain Morisod.

18 h 40: «L'invité du journal». Paul Schmidhalter: le Haut-Valaisan a été pendant une année le premier citoyen du pays. Bilan de cette période un peu folle à la tête du Conseil national.

21 heures: «Sport», HC Thurgovie - HC Martigny.

### Gains

### Loterie à numéros

Gagnants	Francs
5 avec 5+c.	98 615.80
254 avec 5	3 392.40
12 410 avec 4	50.--
198 981 avec 3	6.--

Aucun gagnant avec 6 numéros. Au premier rang lors du prochain concours: ± 1 800 000 francs.

### Joker

Gagnants	Francs
1 avec 6	1 020 185.20
5 avec 5	10 000.--
42 avec 4	1 000.--
452 avec 3	100.--
4588 avec 2	10.--

### Sport-Toto

Gagnants	Francs
5 avec 13	268 730.--
170 avec 12	3 161.50
2 243 avec 11	179.70
17 386 avec 10	23.20

### Toto-X

Gagnants	Francs
5 avec 5+c.	6 716.30
77 avec 5	488.60
3 396 avec 4	11.10
35 734 avec 3	3.--

Aucun gagnant avec 6 numéros. Au premier rang lors du prochain concours: ± 530 000 francs.



# Charrat

Salle de gymnastique

**Mercredi 8 décembre (Immaculée Conception) à 19 h 30 précises**

Ouverture des portes à 18 h 15

# LOTO

VICTUAILLES

du Ski-Club

**Abonnements:**

- 1 carte Fr. 30.-
  - 2 cartes Fr. 40.-
  - 3 cartes Fr. 50.-
  - 4 cartes Fr. 60.-
  - 5 cartes Fr. 70.-
- (jouées par la même personne)  
Cartes suppl. aux porteurs d'abonnements Fr. 1.-

**Principaux lots:**

- 1 porc entier Fr. 400.-
- 7 demi-porcs Fr. 250.-
- 14 fromages du pays
- 7 paniers du skieur
- 5 jambons
- Bons de Fr. 250.-, 150.-, 100.-

25 séries et 1 série hors abonnement

**Tirage des abonnements:**

- 1 fromage
- 1 fromage
- 1 carton de 6 bouteilles
- 1 carton de 6 bouteilles
- 1 carton de 6 bouteilles

## OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

### «MARCHÉ DE L'EMPLOI»

Journal pour demandeurs d'emploi **1000** offres, mise à jour permanente, pour toutes les professions en Suisse et à l'étranger, auprès des organisations mondiales, sur les bateaux de croisières, **travail à domicile** et accessoire, offres pour les jeunes et filles au pair.  
Dans tous les kiosques. 36-134458

### Cantine de chantier de montagne cherche

#### employée de service

avec expérience. Début à convenir. Faire offres avec curriculum vitae et photo sous chiffre H 036-136313 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1. 036-136313

Poste fixe:

## INFIRMIÈRE-INSTRUMENTISTE

Sion: av. des Mayennets 5  
tél. (027) 22 05 95  
Monthey: rue du Midi 2  
tél. (025) 71 22 12

**MANPOWER**

Voire Réseau de l'Emploi

### 1994... PROMOTION... DIFFUSION

Il est offert à

#### DAME ou MONSIEUR

la possibilité de créer sa propre affaire rentable

SANS AUCUNE MISE DE FONDS

Il sera répondu

#### PERSONNELLEMENT ET DISCRÈTEMENT

à toute demande adressée sous chiffre K 028-776536, à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

Médecin généraliste du Valais central, à 3 km de Sion cherche

#### aide médicale diplômée

à temps partiel (60%). Entrée à convenir pour le 1er trimestre 1994.

Faire offres sous chiffre E 036-133203 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1. 036-133203

### Cantine de chantier de montagne en Valais cherche

#### assistant

avec expérience dans domaine cantine ou similaire. Début: mai 1994.

Faire offres avec curriculum vitae et photo sous chiffre X 036-136319 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1. 036-136319

Suite à une extension de notre maison et pour compléter notre service externe, nous cherchons dans votre canton un(e)

#### REPRÉSENTANT(E)

Nous vous offrons une formation complète, **salaires de base**, frais, commission et gratification. Véhicule indispensable. Pour un premier contact appelez le (037) 82 20 20. 17-051940

Société en pleine expansion cherche pour tout de suite ou à convenir, dans votre région,

#### des collaboratrices

Nous vous offrons une activité variée, formation complète (également pour débutantes), salaire fixe et avantages sociaux. Permis de conduire indispensable.

Vous avez une présentation soignée, n'hésitez pas, contactez notre responsable qui se fera un plaisir de vous renseigner.

Mardi, 16 h - 18 h  
au (027) 86 67 56. 22-160522

### Magasin à Sion cherche

#### Ski-Snowboard-Man

pour le montage, quelques heures par jour, pour toute la saison. Sport-Discount. Tél. (027) 23 70 23. 036-136851

Garage Continental à Crans cherche

#### mécanicien autos

dynamique et débrouillard. Entrée immédiate ou à convenir.

Prendre contact au (027) 41 51 51. 036-136840

Sion je cherche

#### collaboratrice

pour activité commerciale et immobilière. Connaissance de l'allemand souhaitée. Réception, téléphone, secrétariat. Horaires: 9 h - 12 h., 14 h. - 17 h. Photo + c.v. Discretion et réponse assurées.

Ecrire sous chiffre R 036-135461 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1. 036-135554

#### J'exécute tous vos travaux

#### de couture

confection, transformations, retouches.

Tél. (027) 22 27 70. 036-136816

#### Duo SOS Music

disponible pour mariages, cagnottes, soirées privées.

(027) 55 73 73. 036-084155

#### Café des Messageries à Martigny cherche

#### serveuse

Tél. pour rendez-vous au (025) 71 22 08, dès 13 heures. 036-136897

## VOYANCE

**VOYANCE** 156 73 19  
Directe par Tél. **156 73 19**  
Lun au Ven - 8 h 30 à 23 h  
ASTROTEL CP 67 - 1219 Aïre

**VOYANCE PAR TÉLÉPHONE**  
Fr. 2.-/la min.  
**156 76 17**

## CHRISTIAN

### Voyance-astrologie Numérologie

Sur rendez-vous et par correspondance (avec photo).

Périsset Christian  
Pré-d'Emoz 15  
1860 Aigle  
(025) 27 16 80

## INES

### VOYANCE par téléphone ou sur r.v.

(10 ans) de 9 h à 23 h  
(021) 963 89 30  
ou  
(021) 963 86 04  
22-130-8202

## TAROTS VOYANCE

**156.88.56**

2.-/ mn

### Philippe

Action occulte sur photo et statuette en cire, magie cérémonielle évocatrice, envoûtement, désenvoûtement, retour de l'être aimé, destruction et protection des maléfices, etc.  
(026) 22 72 61. 036-104393

### Voyance par téléphone

Tarots.

Tél. **156 84 88**

Fr. 2.- /minute.

Lundi au vendredi de 10 h à 17 h. 036-134918

036-134918

### Mage de l'Etna

Si votre cas est grave, désespéré, rupture sentimentale, envoûtement, sort, maléfice, ennemis, mauvais œil... J'utiliserai pour vous mes puissants rituels sur photos et figurines de cire.

Rdv. au (026) 22 46 58. 036-064163

Pour toutes vos annonces



Un seul numéro

**027**

**29 51 51**

Devenez

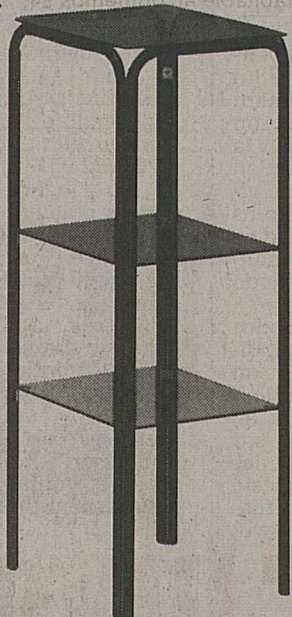
donneur!



Donnez

de votre sang

**39.-**



**PORTE-TÉLÉPHONE,**  
3 plateaux en verre,  
dim. L33 x P33 x H89 cm.,  
piètement noir.  
(4834/00) 39.-

**LIVING,**  
coloris pin/chêne nordique,  
multi rangement,  
dim. L200 x p59 x H195 cm.  
(7532/00) 350.-

**350.-**



**295.-**

**CANAPÉ-LIT,**  
2 places, boiserie apparente pin naturel, couchage  
à lattes dim. 130 x 200 cm., tissu imprimé.  
(8037/00) 295.-

**35.-**

**GUÉRIDON,**  
plateau en verre, dim. L62 x P62 x H37 cm.,  
tubulure noire  
(4831/00) 35.-



Zone Industrielle 1844 VILLENEUVE

TEL: 021/960 35 94

lu-ve 09H00-19H00, samedi 08H30-17H30



**COMMUNE DE BAGNES**

**Résidence «Cléopâtre»**

- 10 appartements résidentiels
- situation privilégiée
- vue dégagée, bon ensoleillement, grand espace vert alentours
- livraison des logements en décembre 1994

**ÉTAT DES VENTES**

**rez-de-chaussée**

App. No 010	2 pièces	59,77 m <sup>2</sup>	Fr. 203 000.-
App. No 011	2 pièces	61,35 m <sup>2</sup>	VENDU
App. No 012	2 pièces	59,77 m <sup>2</sup>	Fr. 203 000.-

**étage**

App. No 113	3 pièces	93,92 m <sup>2</sup>	Fr. 300 000.-
App. No 114	3 pièces	93,92 m <sup>2</sup>	Fr. 300 000.-
App. No 115	2 pièces	53,74 m <sup>2</sup>	VENDU

**2e étage**

App. No 216	4 pièces	122,07 m <sup>2</sup>	Fr. 360 000.-
App. No 217	4 pièces	122,07 m <sup>2</sup>	VENDU

**Combles**

App. No 318	3 pièces	95,76 m <sup>2</sup>	Fr. 339 000.-
App. No 319	3 pièces	95,76 m <sup>2</sup>	VENDU

Garage et places de parc extérieures à disposition



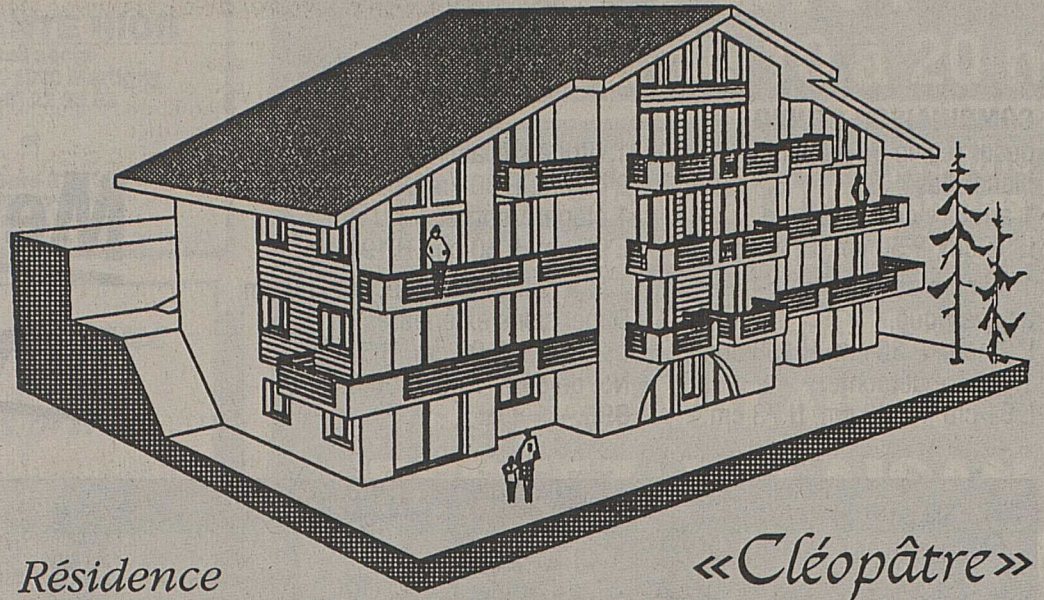
**Renseignements et ventes:**

Bureau commercial  
Freddy Michaud SA  
1936 Verbier  
Tél. (026) 316 444  
Fax (026) 314 705

M. Luisier & Fils SA  
1934 Le Châble  
Tél. (026) 361 448  
Fax (026) 361 683

**Villette** LE CHÂBLE «Corberaye»

Appartements 2 - 3 ou 4 pièces.  
Conception selon les normes fédérales au subventionnement



Résidence

«Cléopâtre»

**IMMOBILIERES VENTE**

**GRIMENTZ**

Val d'Anniviers/Valais  
A vendre au cœur de la station  
**studio meublé**  
à proximité des pistes de ski, piscine, excellente rentabilité.  
Fr. 60 000.- à discuter.  
S'adresser à:  
Rémy Vouardoux, 3961 Grimentz, tél. (027) 65 18 20 ou 65 18 22, bureau.  
036-136515

**Cherche à acheter terrain à Loye ou Itravers**

Tél. (027) 22 41 74.  
036-136828

**COLLOMBEY - MONTHEY / VS SANS FONDS PROPRES**

**3 1/2 pièces, neuf, 93m<sup>2</sup>**  
Fr. 294 000.- **931.-/mois**  
Retraités AVS **784.-/mois**

**4 1/2 pièces, neuf, 109m<sup>2</sup>**  
Fr. 342 000.- **1083.-/mois**  
Charges et amortissement compris  
021/791 22 13

**PORTES OUVERTES**  
Mercredi de 17h à 20h  
au chemin de la Barme 3

**Martigny**

A vendre  
**villa jumelée**  
5 pièces, zone résidentielle des Champs-du-Bourg.  
Dès Fr. 560 000.-. Financement aide fédérale, mensualité fixe env. Fr. 1700.-. Evt reprise de votre appartement.  
Tél. (026) 44 19 59.  
036-133554

**Occasion unique! Mayens-d'Arbaz (Anzère) Valais, à vendre superbe chalet en madrier (18e siècle), 200 m<sup>2</sup> de surface habitable dans un cachet de vieilles poutres, fourneaux en pierre ollaire, bibliothèque, aménagement intérieur luxueux, cuisine agencée, 3 salles d'eau. Garage double, 2100 m<sup>2</sup> de terrain arborisé, vue panoramique et ensoleillement maximal. Fr. 860 000.-**  
Renseignements: tél. (027) 23 53 00, IMMO-CONSEIL S.A., 1951 Sion.  
036-136601

**SIERRE A vendre ou à louer locaux commerciaux neufs**  
de 60 à 120 m<sup>2</sup>, avec vitrines. Convientraient pour magasin, bureaux, exposition. Grand sous-sol, places de parc couvertes. Prix très intéressant. Contre-affaire possible.  
Tél. (027) 23 18 87.

**Dailion sur Conthey chalet rustique**

A vendre  
de 4 pièces avec: balcon, cave, terre battue, abri pour voiture, terrain. Magnifique vue. Très ensoleillé.  
OFL possible. Prix: Fr. 390 000.-. Coût mensuel avec OFL Fr. 812.50 sans les charges.  
Pour informations (026) 22 95 05.  
036-136713

**Martigny-Ville A vendre**

**terrain à construire de 10 000 m<sup>2</sup>**

Densité 0,8 commerces et logements.

Pour renseignements écrire à case postale 773, 1920 Martigny.  
036-136418

**Charrat-Fully**

**A vendre ou à louer halle industrielle**

2 étages de 500 m<sup>2</sup>  
Ascenseur charge 8 tonnes  
Quai chargement avec rampe d'accès  
Sanitaire - escalier de service  
Isolation panneaux sandwichs 60 mm

Prix à discuter  
Renseignements: (026) 46 12 64.  
036-133338

**A vendre de privé Sion, proche du centre ville, rue des Condémines 39 appartement 4 1/2 pièces**

cuisine, grand séjour, 3 chambres à coucher, 2 salles d'eau, jardin d'hiver transformé, cave, garage.  
Fr. 425 000.-  
Ø (027) 22 22 34.  
036-133952

**A Martigny**

Un chez-vous pour seulement Fr. 880.- par mois, charges comprises, avec aide fédérale  
**appartement 3 1/2 pièces**  
Fr. 274 000.-, fonds propres Fr. 30 000.-, avec parking, dans petit immeuble neuf, quartier tranquille, très ensoleillé, jardin potager.  
S'adresser à: **Atelier d'architecture Armand Debons.**  
Tél. (026) 22 74 69.  
036-130694

A vendre pour cause de difficultés financières  
**chalet, 100 m<sup>2</sup> env.**  
5 pièces, cave, garage, 1290 m<sup>2</sup> de terrain.  
Prix de vente: Fr. 410 000.-.



Tél. (027) 65 23 23 - (027) 65 23 24  
3961 GRIMENTZ Fax (027) 65 29 96

**SIERRE. Attique à vendre, situation privilégiée, 5 1/2 pièces**  
3 salles d'eau, grande terrasse-jardin d'hiver, 2 garages.  
Prix très intéressant.



**Bouveret Résidence Clé des Champs**

A vendre

**studios et appartements de 2 1/2, 3 1/2 et 4 1/2 pièces**

Journée portes ouvertes samedi 11 décembre, de 13 h à 16 h.

Favre-Duchoud S.A.  
Tél. (021) 964 59 77.  
22-130-8172

**Sion, centre-ville**

A vendre

**appartement résidentiel 4 1/2 p.**

125 m<sup>2</sup>, balcon plein sud. Situation calme. Habitable au printemps 94.  
Fr. 572 000.-.  
Rens.: Agence IPHO S.A. Sion  
Ø (027) 22 66 22.  
036-136198

**SION A VENDRE**

au chemin des Collines dans immeuble résidentiel récent  
**appartement 3 1/2 pièces**  
de 100 m<sup>2</sup>, avec pelouse privative, cheminée française, lave-linge individuel, cave, possibilité de disposer d'un garage. Eventuellement avec locataire à disposition.  
Prix: Fr. 350 000.-.  
Ecrire sous chiffre P 36-135379, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

A remettre, région de Martigny/VS

**commerce de chaussures**

localité de 5'000 habitants.

Ecrire sous chiffre G 243-14399 à Ofa Orell Füssli Werbe AG, case postale 791, 1920 Martigny.  
243-014399

**RUE DES ERABLES SION**

situation privilégiée - calme - proximité MMM, CFF, PTT, écoles - Ancien - Stand

A VENDRE dans immeuble à construire

APPARTEMENTS 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 pièces

dès FRS. 3'300.-/m2 finitions au gré du preneur

DISPONIBLES FIN 1994

renseignements

ATELIER D'ARCHITECTURE - tél. 027/22.00.35  
Antoine de Lavallaz rue des vergers 1 SION

**Mercredi 8 décembre jour de l'Immaculée Conception Magro ROCHE sera ouvert pour mieux vous servir**

8h. - 18.30 h. non stop

**Nouvel horaire :** lundi matin fermé / 13.30 h - 18.30 h  
mardi à jeudi 8 h - 12 h / 13.30 h - 18.30 h  
vendredi 8 h - 12 h / 13.30 h - 20.00 h  
samedi 8 h - 17 h non-stop





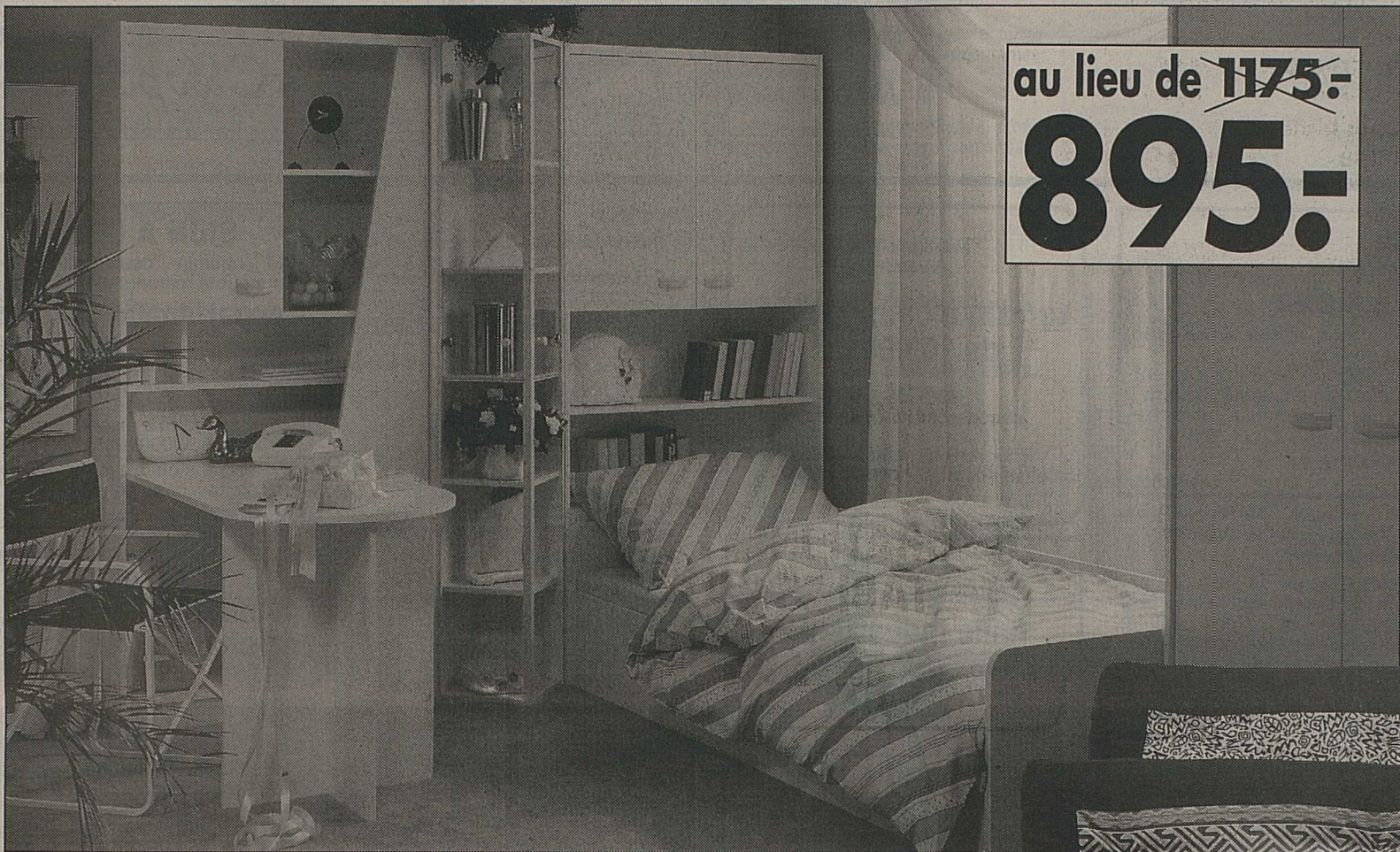
# Immaculée Conception

**Mercredi 8 décembre 1993,  
ouvert toute la journée!**

## COMBINAISON STUDIO

décor résine de mélamine  
blanc/lilas.  
1 armoire démontée,  
L 95 cm, P 50 cm, H 198 cm.  
1 étagère avec porte  
asymétrique,  
L 95 cm, P 30 cm, H 198 cm.  
1 pupitre démonté,  
L 61 cm, P 135 cm, H 73 cm.

1 vitrine saillante démontée,  
L 43 cm, P 30 cm, H 198 cm.  
1 étagère/coffre,  
L 95 cm, P 30 cm, H 198 cm.  
1 lit à coffre démonté, 90/200 cm.  
Dimensions extérieures,  
L 204 cm, P 95 cm, H 50 cm.  
No. de com. 16.052.00.0.  
**895.-**



au lieu de ~~1175.-~~  
**895.-**

## CHÂSSIS FUTON

bois pin massif.  
L 140 cm, P 98 cm, H 45/76 cm.  
No. de com. 35.254.00.0.  
Bois pin massif noir.  
No. de com. 35.255.00.0.  
**245.-**

## COUVERTURE FUTON

100% coton, tissu Kelim noir/  
brun, 140 x 200 cm.  
No. de com. 35.257.00.0.  
Tissu noir/noir-blanc.  
No. de com. 35.258.00.0.  
**350.-**

**595.-**



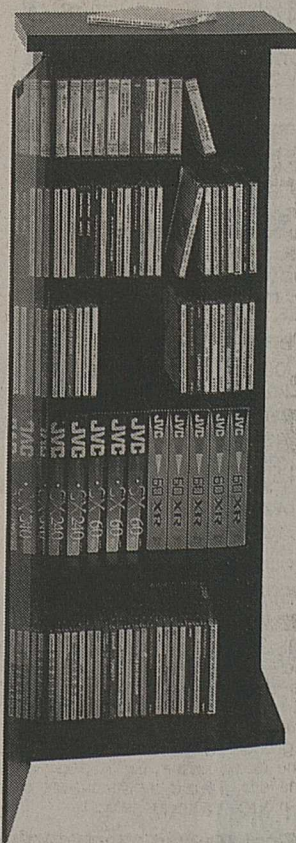
**69.-**



## TABLE À ABATTANTS

plateau placage frêne noir,  
pied en bois massif frêne  
noir, pliant 1 côté ou 2 côtés.  
111 x 91 cm, H 75 cm.  
No. de com. 40.500.00.0.  
**195.-**

**195.-**



## RACK CD

décor noir, porte en verre,  
4 rayons réglables,  
pour 130 CD ou 40 vidéos,  
L 36 cm, P 25 cm, H 97 cm.  
No. de com. 56.380.00.0.  
**69.-**

*Nous offrons  
à chaque visiteur  
un café avec  
croissant!*



**1806 Saint-Légier**

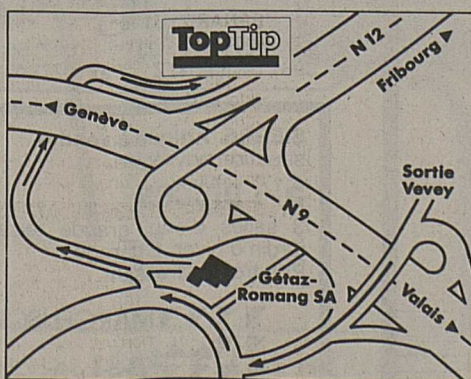
Zone industrielle, La Veyre  
Sortie autoroute Vevey/St-Légier

Téléphone 021 943 22 16

Téléfax 021 943 33 17

**8.30 - 20.00 h**

**TopTip**  
emporter, c'est meubler





**Au point vert**  
Route cantonale

**CONTHEY GRANGES**  
(027) 36 68 18 (027) 58 17 14

**LA VELETTE DU MOIS**

Super Trinitron, le nouveau tube-image de Sony.  
La plus importante invention depuis celle de la TV couleur.

A voir, écouter et essayer chez:  
Rediffusion, Rue du Rhône 25,  
Sion, Tél. 027/22 04 22

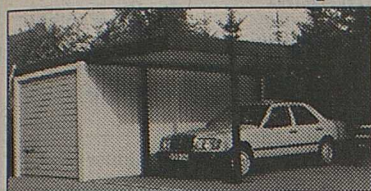


**Au point vert**  
Grand choix  
**SAPINS DE NOËL**  
Exemples:

- En container haut. 100 cm **12.-**
- Sapin bleu coupé haut. 150 cm **19.50**

**ANNONCES DIVERSES**

**Idéal et économique**



Pour protéger votre véhicule des intempéries, UNINORM vous propose des abris en métal ou en bois. Une solution simple et efficace à partir de Fr. 2900.-. Demandez notre documentation ou visitez notre belle exposition!

Ferd. Lietti SA, 1951 Sion  
Matériaux de Construction  
tél. 027 33 11 21

uninorm 1029 Villars-Ste-Croix  
Croix-du-Péage, tél. 021 635 14 66

**HIOB**  
Vous videz un appartement?  
Vous déménagez?  
Vous rangez?

Nous récupérons gratuitement des objets en bon état, meuble, habits, vaisselle, livres, tableaux, instruments de musique, etc.

**BROCANTE HIOB**  
Travail social  
Léman 35, 1920 Martigny  
☎ (026) 22 38 83

et  
Cour de la Gare 31, 1950 Sion  
☎ (027) 22 06 53

36-109783

**Informatique**  
Cours privés

traitement de texte

- tableurs
- dessin assisté
- présentation

EDIRH - Entreprise de Développement de l'Industrie et des Ressources Humaines  
Tél/fax : 027-237 605

**8 décembre**  
**Immaculée Conception**

**OUVERT non-stop de 10 à 20 h**

Une raclette et une entrée-piscine au centre thermal d'Ovronnaz seront offertes à chaque visiteur!

**AMIS VALAISANS SOYEZ VALAISAN RESTEZ VALAISAN ACHETEZ VALAISAN!**

**meubles decarte saxon**

026/ 44 35 44

dépôt-expo: 16 000 m<sup>2</sup>

livraison dans toute la Suisse

**L'idée-cadeau**  
Le cadeau de Noël personnalisé - un bon-cadeau GIDOR.  
Vous déterminez vous-même le montant du cadeau.

**Dames:**  
Shampooing/mise en plis seulement frs. **18.-**

**Messieurs:**  
Shampooing/coupe/brushing/seulement frs. **43.-**

Shampooing/coupe/brushing/seulement frs. **32.50**

Négociable dans les 58 studios de coiffure GIDOR en Suisse.

**GIDOR COIFFURE**

Ouverture sans interruption et sans rendez-vous préalable à  
Sion: Centre Commercial Porte Neuve  
Ruelle du midi 3,  
téléphone 027 23 81 70

**Au point vert**  
Pour les fêtes  
**DÉCORATIONS DE TABLES**  
dès **7.50**

**Fraiseuses à neige**  
dès Fr. 1790.-

Choix de modèles à roues et à chenilles (4 à 11 ch).

**Bonvin Frères Conthey-Charrat**  
(027) 36 34 64  
(026) 46 12 42

OCCASION **HONDA** 11 CV

**FICHU???**  
votre réfrigérateur, congélateur-armoire ou congélateur-bahut, lave-vaisselle, lave-linge automatique, séchoir, cuisinière, four à micro-ondes, aspirateur, machine à café, etc.

Nous réparons toutes les marques ou remplaçons votre ancien appareil en un temps record et à des prix très bas!

**Fust**  
APPAREILS ELECTROMENAGERS  
CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO

Réparation rapide: Tél. (021) 311 13 01  
Pour les petits appareils, réparation dans votre succursale Fust

Quand entrer et sortir du bain pose des problèmes, le **lift de bain MINOR** peut les résoudre

Envoyez-moi un prospectus MINOR gratuit avec la liste des prix

**MEDITEC**  
Jacquy Dubuis

Rte de Fey 19 - CH-1038 Bercher  
Tél. 021/887 80 67  
Fax 021/887 81 34

Nom \_\_\_\_\_  
Rue, No \_\_\_\_\_  
No postal, lieu \_\_\_\_\_

A vendre  
**4 tonnes de regain**  
**8 stères de bois**

feuillu sec.  
Tél. (025) 65 12 64.  
036-136410

**31 DÉCEMBRE**  
**Costumes**

location.  
☎ (027) 36 30 67  
Conthey.  
036-129895

A vendre  
**TABLES ET CHAIRES VALAISANNES NOYER**  
avec légers défauts non teintées, à prendre sur place

140 x 80 + 2 rallonges de 50 cm.  
150 x 80 + 2 rallonges de 50 cm.

Table Fr. **1250.-** pce.  
Chaise Fr. **198.-** pce.

**MAJO**  
MAJO SA 1907 SAXON TEL. 026/ 44 35 35

**Au point vert**  
Pour les fêtes  
**COURONNES DE L'AVEÏT**  
dès **12.50**

A vendre  
**Bibliothèque complète d'étude d'avocat-notaire, soit**

a) arrêts du TF de 1955 à ce jour  
b) arrêts du TCS de 1967 à 1992  
c) ouvrages divers concern. ma profession

Prix à discuter. S'adresser à:  
**Gabriel MONAY, avocat-notaire**  
case postale 1105, 1870 Monthey.  
036-135251

**ROGER, 63 ans**, les porte avec classe et distinction. Il est enseignant et veuf. Ses enfants ont tous quitté le foyer pour vivre leur vie et il se sent seul et ne sait que faire d'un trop plein de tendresse qu'il aimerait tant offrir à une compagne vraie, simple, gaie. Ensemble, ils pourraient vivre un quotidien où petites peines et grandes joies seraient partagés. Roger entretient sa bonne forme physique par la marche, le vélo, le ski de fond. Il aime lire, danser, bricoler, apprécie les arts et la bonne cuisine. Il est grand (180 cm), a des yeux noisettes. L 69363 N

**JUSTINE, 29 ans**, travaille dans le domaine bancaire, 170 cm, mince, des yeux brun-vert, des cheveux châtain, elle est mignonne à croquer. Simple et naturelle, sérieuse et tolérante, romantique. Elle aime les voyages, la découverte d'autres cultures, d'autres modes de vie. Ses sports: tennis, le ski, la course à pied, le vélo. Elle s'exerce à l'écriture, aux activités manuelles, aime faire la cuisine, va volontiers au théâtre, au cinéma ou danser. La lecture aussi lui plaît. Etes-vous attentionné, décidé, un peu sportif... et libre? E 44329 N

**ALAIN 46 ans**, le type nordique, des cheveux blonds et des yeux bleus, une taille et une corpulence moyennes. C'est un homme qui a beaucoup voyagé, qui est curieux des autres et de tout ce qui se passe autour de lui. Il pratique le ski nautique, l'équitation, la marche. Brel, Brasseur, Nougaro et autre Ferré retiennent son attention (musicale) ainsi que les arts, le bricolage, la danse, la gastronomie. La femme enthousiaste, épicurienne, fantaisiste capable de jeter sur la vie un regard curieux et intéressé où se cache-t-elle? L 69446 N

**alliance**

Agence matrimoniale  
C.p. 1 - 1920 Martigny  
Tél. (026) 22 93 72  
9 h - 20 h

Annonce réf.: \_\_\_\_\_  
Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_  
Localité: \_\_\_\_\_  
Tél.: \_\_\_\_\_  
Mon âge: \_\_\_\_\_ à \_\_\_\_\_ heures

**FRANÇOISE, 31 ans**, 162 cm, de corpulence moyenne, est une jeune femme réservée, assez rétro, pas trop sportive, mais plus par manque d'opportunité que par désintérêt. Françoise est employée d'usine, aime lire, bricoler, danser, rester chez elle et de temps en temps voir un bon film. Françoise n'a pas une grande connaissance de la vie et est un peu timide. Un homme doux, sobre, gentil et simple aura sa préférence. Si, comme elle, il aime les musiques moderne et champêtre, les pique-niques, ça serait parfait. E 57831 N

**BERNARD, 51 ans**, est agriculteur indépendant. 175 cm, mince, des cheveux châtain, de beaux yeux gris. Bernard affectionne les balades en forêt, la montagne mais aussi les repas gastronomiques, le cinéma, les chansons françaises et le folklore. Bernard est touchant de simplicité et de gentillesse et aimerait plus que tout partager sa vie avec une compagne simple, désireuse de vivre loin du stress de la ville, en contact intime avec la nature. Une femme qui aime s'occuper de son compagnon et d'un intérieur. L 32648 N

**ROSELINE, 36 ans**, est une femme super sympa. Elle est nature, son sourire est beau, ses yeux bleus et pétillants. Elle est positive, ouverte, aime le dialogue, la gentillesse, le savoir-vivre, l'humour. 168 cm, mince, mignonne, Roseline est la maman de deux enfants déjà bien indépendants. Elle est secrétaire. Assez sportive; le ski, la marche, le tennis, la voile. Vous visitez volontiers une exposition, dégustez avec plaisir un repas gastronomique, aimez lire, voyager, bricoler, mais vous restez aussi volontiers chez vous! Elle aussi... E 69836 N

Pour votre forme et détente  
**massages relaxants, sportifs**

masseuse diplômée.

Tél. (027) 56 13 69  
(égal. sa et di), aussi à domicile. Rte des Lacs 5, Sierre.  
036-136359


Nouveau à Sierre  
**massages détente, antistress et relaxants**  
par masseuse diplômée.  
Forum des Alpes 8, 2e étage. A partir de 19 h également à domicile.  
Tél. (027) 56 41 44.  
036-136361

**Au point vert**  
Pour la décoration de vos sapins  
**ARTICLES DE NOËL**



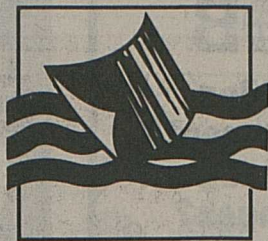
**ANNONCES DIVERSES**

*Les cuisines qui font recette!*



**Expositions:**

**Lundi au vendredi: 8 h-12 h / 13 h 30-18 h**  
**3960 Sierre**  
 Av. du Marché 20 - Tél. 027/55 64 43 Fax: 027/55 43 97  
**1950 Sion**  
 Rue du Scex 33 - Tél. 027/22 77 42 Fax: 027/22 23 26  
**3930 Viège**  
 Terbinerstrasse 11 - Tél. 028/46 18 35 Fax: 028/46 20 82

Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.

Case postale 555 - 1951 Sion  
 Tél. (027) 297 666

**Transport quotidien léger dans le Valais romand et sur la Riviera vaudoise jusqu'à Lausanne**



(027) 29 51 51

De préférence à des retraités, je loue à 10 minutes de Sion dans une villa occupée par une seule personne

**appartement 3 pièces**

place dans le garage, jardin potager, pelouse. Soleil et grand calme.

Ecrire sous chiffre Z 036-136898 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.  
 036-136898

**Dame très soignée cherche appartement à la montagne 3 pièces**

non meublé, attique au dernier étage neuf ou rénové.

Ecrire sous chiffre K 036-136824 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.  
 036-136824

★  
 Donnez de votre sang

**A louer à Sion divers dépôts**

de 200 m<sup>2</sup> à 1550 m<sup>2</sup> (garde-meubles, voitures de collection, etc.) Loyer modéré.

Tél. (027) 23 34 95, P. Gasser.  
 036-128005

**A louer à Sion halle industrielle**

150 et 450 m<sup>2</sup> haut. 5,5 m accès camion. Loyer avantageux, à discuter.

Rens. (027) 23 34 95 P. Gasser.  
 036-127992

**Sion à louer, immeuble avenue de la Gare 6, 4e étage un appartement 4 1/2 pièces**

avec cheminée française et balcon. Loyer: Fr. 1050.- + acompte de charges: Fr. 150.-

Rens. + visites: tél. (027) 23 34 94.  
 036-135877

**IMMOBILIERES LOCATION**

**Sion, centre ville**  
 A louer dans immeuble neuf, en sous-sol

**emplacements de parking**

Libres tout de suite: Fr. 140.-

☎ (027) 22 48 15.  
 036-135757

**A louer à Sion, Petit-Chasseur 66**

**grand appartement 3 1/2 pièces**

rénové, cuisine agencée, 85 m<sup>2</sup>, cave. Fr. 850.- + pl. de parc + charges. Disponible tout de suite.

Renseignements: **AGENCE IMMOBILIERE A. EGGS, SIERRE**  
 Tél. (027) 55 33 55 (bureau).  
 036-136727

**Sion, centre ville**  
 A louer dans immeuble neuf

**grands appartements de 3 1/2 pièces (102 m<sup>2</sup>)**

Libres tout de suite: dès Fr. 1325.- + charges.

Possibilité de parking en sous-sol.

☎ (027) 22 48 15.  
 036-135756

**Grimisuat**

**villa indépendante**

comprenant cuisine, séjour avec cheminée française, trois chambres indépendantes, 2 salles d'eau, 2 garages, cave réduit. Calme et verdure. Location: Fr. 1700.- par mois.

Tél. (026) 46 13 59.  
 036-135495

**Sion, à louer**

**local de 93 m<sup>2</sup>**

équipé pour danse, aérobic, fitness, arts martiaux. Libre tout de suite.

Tél. (027) 23 34 95, P. Gasser.  
 036-128006

**A louer à Martigny, près de l'hôpital**

**studio**

non meublé, Fr. 520.-, charges comprises. Libre tout de suite ou à convenir.

☎ (024) 21 94 53, le soir.  
 036-135870

**Martigny-Bourg**

Rue des Moulins 4, à louer

**3 1/2 pièces**

Fr. 850.- + charges, cuisine agencée, balcon, parking proche. Libre tout de suite ou à convenir.

☎ (026) 22 94 48, midi et soir.  
 036-136607

**A louer à Saint-Germain - Savièse**

**appartement 2 1/2 pièces**

Libre 1er janvier 1994.

☎ (027) 25 22 44.  
 036-136790

**A louer à Château-neuf-Conthey**

**magnifique appartement 4 1/2 pièces**

(118 m<sup>2</sup>), dans bel immeuble moderne. Entrée + wc séparé, séjour avec balcon, cuisine avec coin à manger, 3 chambres à coucher, salle de bains.

Loyer: Fr. 1102.- + charges, avec aide fédérale. Libre: tout de suite.

Renseignements et visites: **IMMO-CONSEIL S.A.**, 1950 Sion, tél. (027) 23 53 00.  
 036-135181

**Sion Rue de Lausanne 81**  
 A louer

**studio**

Fr. 650.-, charges et électricité compris. Place de parc. Libre début janvier.

Tél. (027) 31 42 71, h. repas ou le soir.  
 036-136815

**A louer à Ormône-Savièse**

**studios meublés 2 pièces meublés**

Libres tout de suite.

☎ (027) 23 41 41 25 11 27.  
 036-135677

**A louer à Sion**

Place du Midi

**surfaces dépôts places de parc extérieures**

Privées, numérotées.

☎ (027) 23 74 55.  
 036-136112

**Verbier**

A louer, à la saison ou à l'année

**appartement 2 pièces**

4 lits, tout confort, terrasse, plain-pied, vue imprenable, parking. Saison: Fr. 8500.-, à l'année: Fr. 9500.-. Pour renseignements: Tél. (026) 31 37 79.  
 036-136387

**Vigneron-encaveur**

cherche

**grandes vignes ou domaine**

à louer, entre Sion et Martigny.

Faire offres sous chiffre P 36-136599, Publicitas, 1920 Martigny.  
 036-136599

**A louer à Sion**

**un petit bureau 25 m<sup>2</sup>**

Immeuble place de la Gare 2

Rens. + visites: tél. (027) 23 34 94.  
 036-136611

**Cherche**

**halle à louer**

minimum 200 m<sup>2</sup>, région Monthey.

Faire offres sous chiffre P 36-136348, Publicitas, 1920 - Martigny.  
 036-136348

**Saillon**

A louer magnifique et spacieux

**2 1/2 pièces**

de 70 m<sup>2</sup>, avec balcon couvert de 16 m<sup>2</sup>, place de parc, cave, possibilité de garage. Libre à convenir. Prix: Fr. 850.-.  
 ☎ (026) 44 25 18, bureau 8 à 12 heures.  
 036-131944

**Saint-Maurice**

A vendre villa Fr. 435 000.-.

Tél. (025) 81 52 72 (021) 964 13 90  
 036-136587

**A louer à Sion**

Centre ville

**bureau 60 m<sup>2</sup>, 3 pièces**

bien aménagé, ascenseur, parking à proximité. Loyer modéré.

Tél. (027) 22 17 59, le matin.  
 036-136939

**Sion, centre ville**  
 A louer dans immeuble neuf

**340 m<sup>2</sup> bureaux**

divisibles au gré du preneur.

Disponibles: tout de suite ou à convenir. Possibilité de parking en sous-sol.

☎ (027) 22 48 15.  
 036-135758

**MARTIGNY**

A louer

**4 1/2 pièces dès Fr. 1450.-**

place de parc et ch. comprises.

☎ (026) 22 63 21.  
 036-134165

**A louer**

**chalet neuf de 4 pièces**

à 10 min de Monthey tout confort, prix à convenir.

Tél. (025) 65 27 63 (le soir)  
 036-134139

**Savièse**

A vendre ou à louer dans immeuble neuf

**appartement 4 1/2 pièces**

avec place de parc extérieure et parking couvert.

☎ (027) 23 41 41 25 11 27.  
 036-135674

**A louer à Sion, Vieux-Canal**

**appartements 4 1/2 pièces**

Loyers: dès Fr. 980.- + charges. Possibilité de louer des places de parc à Fr. 40.- par mois.

Libres dès le 1.4.1994.

☎ (027) 22 90 02.  
 036-134023

**MARTIGNY**

A louer appartements neufs

**3 1/2 pièces**

équipement moderne

dès Fr. 1130.-

charges et pl. de parc couverte comprises.

Libres tout de suite ou à convenir.

☎ (026) 22 63 21.  
 036-134158

**A louer à Martigny**

av. de la Gare 7, dans immeuble de caractère

**bel app. ancien 5 1/2 pièces**

au 2e étage, env. 150 m<sup>2</sup>.

Convientrait également pour bureaux.

Fr. 1050.- charges Fr. 140.-.

Libre tout de suite.

☎ (027) 22 00 35 (heures bureau).  
 036-136837

**A louer à Sion**

rue de Lausanne

**appartement 2 1/2 pièces**

Place de parc. Libre tout de suite.

Tél. (027) 55 76 05.  
 036-136773

**Bramois,**

à louer dans villa neuve

**joli studio**

meublé + TV et place de parc.

Fr. 550.- c.c.  
 Tél. (027) 31 35 33.  
 036-136855

**Sion - Cap de Ville**

proche Migros, poste et gare

**bureaux à louer**

Monique Sprenger, tél. 23 34 96.  
 036-127121

**MUTUAL ASSURANCES**

CANTON DU VALAIS

**CAISSE-MALADIE - BONNE NOUVELLE ! PAS D'AUGMENTATION DE PRIME POUR 1994**

**120 fr. par mois** 26 à 30 ans, pour une assurance de base, franchise annuelle 150 fr.

*Economisez encore plus en choisissant une franchise annuelle de 350 fr. ou de 600 fr. ou de 1200 fr.*

Réduction de 12% de cotisation à l'assurance-maladie avec franchise annuelle

**22%** **35%**

**98 fr. par mois** 31 à 35 ans, pour une assurance de base, franchise annuelle 600 fr.

Contactez tout de suite notre agence du VALAIS ou retournez le talon-réponse ci-contre

Nom.....		Prénom.....					
Adresse.....		N° postal, localité.....		N° de tél.....			
Nom et prénom	Date de naissance	Choix de la franchise	Base	Base et commune	Base et mi-privée	Base et privée	
.....	.....	.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
.....	.....	.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
.....	.....	.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
.....	.....	.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

**MUTUAL ASSURANCES**  
 Agence du VALAIS

Avenue de l'Industrie 3  
 Case postale 1231  
 1870 MONTHÉY  
 tél.: 025 72 36 72  
 fax: 025 71 97 41



# VOS 2 LOTOS DE L'IMMACULÉE CONCEPTION

**AVANT...** **Saint-Léonard**  
**Mercredi 8 décembre à 16 h précises** Salle de gymnastique  
 Cafés de la Marena - du Domino - du Pont (non-fumeurs)

**... APRÈS** **Grône**  
**Mercredi 8 décembre dès 20 h** Salle de gymnastique  
 et salle des samaritains (non-fumeurs)  
 Ouverture des caisses dès 19 h - Grande place de parc - Cantine

## LOTO 18 000.- du Club des Patineurs

## GRAND LOTO en faveur de l'église

Prix des abonnements: 1 carte Fr. 35.-, 2 cartes Fr. 50.-, 3 cartes Fr. 60.-, 4 cartes Fr. 70.- jouées par la même personne

Prix des abonnements: 1 abonnement Fr. 30.-, 2 abonnements Fr. 50.-, 3 abonnements Fr. 60.-, 4 abonnements Fr. 70.- joués par la même personne

**Aperçu des lots:** bons boucherie Fr. 180.-, bons alimentaires Fr. 150.-, viandes séchées et salamis géants Fr. 100.-, paniers garnis Fr. 60.-, assortiments VS Fr. 30.-, 5 supers séries fromages, bons Fr. 400.-, 300.-, 200.-, 150.-, 100, 50.-

**Aperçu des lots:** 1 vélo VTT val. Fr. 1000.-, bons d'achat Fr. 400.-, 250.-, 130.-, bons de boucherie + traiteur Fr. 150.-, 1 demi-porc, fromages, cartons de 12 bouteilles, viandes séchées, jambonneaux, etc.

Service de car par R. Ballestraz Fils (compris dans l'abonnement)	Noës 14 h 55	Grône, arrêt bus 15 h 25
	Sierre Beaulieu + gare CFF 15 h 00	Saint-Léonard, collège 15 h 30
	Chippis poste 15 h 05	
	Chalais, poste 15 h 10	Sion, gare 15 h 40
	Réchy, centre 15 h 15	Saint-Léonard 15 h 45
	Granges, village 15 h 20	

Service de car offert par l'entreprise R. Ballestraz Fils	Départ de Sierre	19 h 00	Départ de Sion	19 h 10
	Noës, poste	19 h 05	Sion, gare	19 h 20
	Sierre, Beaulieu	19 h 05	Bramois, poste	19 h 25
	Sierre, Gare	19 h 10	Saint-Léonard, place	19 h 25
	Chippis, poste	19 h 15	Granges, Café Industriel	19 h 30
	Chalais, poste	19 h 15		
	Réchy kiosque	19 h 20		

### POUR LES JOUEURS... ET TOUS LES AUTRES

#### OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

**GRS**  
 NUMBER ONE FOR THE VALLE  
**GESTION DE PERSONNEL  
 RECHERCHE D'EMPLOIS  
 SERVICES**

La saison d'hiver approche, avez-vous pensé à votre personnel, **GRS vous propose:**

- **Sommeliers(ères) - Barmaids**
- **Cuisiniers + aides - Extras**
- **Musiciens, orchestres (év. champêtre)**
- **Personnes polyvalentes pour le service**

(avec expérience, y compris permis).  
 Prière de prendre contact au plus vite avec M. Gaetano Marotta  
 AVENUE DE FRANCE 1 - C.P. 1127 - 1870 MONTHEY  
 ☎ (025) 71 32 71 - FAX (025) 72 16 09

Spaghetteria-pizzeria à Haute-Nendaz cherche

**aide de cuisine**

permis à disposition. Entrée immédiate ou à convenir.  
 ☎ (027) 88 20 26 ou 88 34 53.  
 036-136676

Cherche **distributeurs (trices) indépendant (e)s** à domicile.  
 Tél. (026) 64 18 07, dès 9 heures.  
 036-136673

**ENTREPRISE SÉDUINOISE**  
 CHERCHE  
**1 EMPLOYÉE DE COMMERCE**  
 DIPLÔMÉE ET EXPERIMENTÉE,  
**1 STAGIAIRE**  
 POUR RENFORCER SON ÉQUIPE ADMINISTRATIVE.  
 OFFRE AVEC CV ET PHOTO  
 SOUS CHIFFRE P-136 031  
 A PUBLICITAS CP 747 1951 SION

L'Ecole cantonale vaudoise de **techniciens(ciennes) en radiologie médicale**

rattachée au Département de l'intérieur et de la santé publique, organise périodiquement des **sessions d'admission**. Dépose du dossier de candidature du 1.1. au 30.4.1994.

**Pré-stages obligatoires**  
 5 jours: les services de radiologie des hôpitaux de votre région acceptent volontiers d'éventuels futurs candidats.

**Si vous:**

- aimez les contacts humains;
- avez un intérêt pour les techniques nouvelles et la médecine moderne;
- avez 18 ans révolus et êtes en possession d'un certificat de maturité ou d'un diplôme de culture générale ou d'une formation équivalente de 10 degrés de scolarité réussis;
- êtes en bonne santé,

alors devenez: **TECHNICIEN(CIENNE) EN RADIOLOGIE**, profession reconnue par le CRS, qui offre des débouchés, dans trois domaines d'activité:

- le radiodiagnostic - la médecine nucléaire - la radiooncologie

Renseignements et inscriptions: Ecole cantonale vaudoise de techniciens(ciennes) en radiologie médicale, rue du Bugnon 19, 1005 Lausanne, ☎ (021) 313 20 80.

**ECCO TEMPORAIRE**

NOUS CHERCHONS

**Postes fixes:**

- 1 inf. soins intensifs (form. ou exp.) dès 1.2.1994
- 1 inf. SG dès 20.12.1993 (chirurgie)
- 2 inf. SG, fr.-all. (ou bonnes conn.) dès 1.3.1994 (médecine).

**Postes temporaires:**

- 1 inf. SG ou ass., langue mat. all. ou bonnes conn. (médecine), tout de suite, période ind.
- 1 inf. SG, dès 20.12.1993, 4 à 6 mois min. (chirurgie).

Nadia Levrant Trane, service médical pour le Valais, vous renseignera volontiers sans engagement et se fera un plaisir de traiter votre dossier en toute confidentialité.

ECCO S.A., place du Midi 29  
 1950 SION, (027) 22 30 44

**Tea-room - boulangerie, Valais central (fermé le soir) cherche**

- **une sommière-vendeuse** à 80%
- **une sommière** trois ½ journées par semaine. Nationalité suisse ou permis C. Entrée à convenir.

Ecrire sous chiffre T 036-136741  
 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.  
 036-136741

Pour un chantier situé dans la région de **Sion**, nous recherchons

**2 soudeurs (charpente)**  
**1 serrurier**

Bonnes conditions. 22-162649

**OK PERSONNEL SERVICE**  
 Placement, fixe et temporaire  
 Votre futur emploi sur VIDEOTEX @ OK #  
 Rue Saint-Martin 22 • 1005 Lausanne • 021/312 20 22

**Entreprise de la branche automobile à Sion cherche un employé de commerce**

pour son service de comptabilité.

Nous demandons: quelques années de pratique et de bonnes connaissances en informatique. Nous offrons: un poste à responsabilités.

Discrétion et réponse assurées.

Veuillez faire vos offres écrites sous chiffre Y 036-136340 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.  
 036-136340

**Gains accessoires**

Diffusion inédite d'un produit mil-lénaire.

**Séance d'information à Sion, Hôtel Ibis le 9 et le 16 décembre 1993 à 19 h 30.**

Tél. (025) 62 16 11.  
 036-136603

**Famille avec un enfant de 5 ans dans villa à Sion cherche jeune fille**

pour divers travaux ménagers. Nourrie, logée. Congé samedi-dimanche.

Tél. (027) 31 12 21.  
 036-136588

**Poste fixe:**

**CÂBLEUR**  
 (parfaitement bilingue fr.-all., conn. ordinateur)

**MÉCANICIENS M.G.**  
 (fr.-all.).

Sion: av. des Mayennets 5  
 tél. (027) 22 05 95  
 Monthey: rue du Midi 2  
 tél. (025) 71 22 12

**MANPOWER**  
 Votre Réseau de l'Emploi

Nous engageons tout de suite ou à convenir, un **expert-comptable**

très qualifié, si possible titulaire d'une maîtrise fédérale. Bilingue français-allemand. Il se verra confier des missions importantes dans le cadre de la révision de petites et moyennes entreprises en Suisse. Il s'agit d'un poste de **cadre supérieur**, faisant partie de l'équipe de direction, appelé à être aussi le conseiller de nos clients importants. Le lieu de domicile doit être à moins de 25 km d'Echallens, bourg agréable à vivre à 12 km de Lausanne et 15 km d'Yverdon.

Nous offrons un poste stable aussi à un **comptable**

bénéficiant de plusieurs années pratiques dans le secteur de la fiscalité et de la comptabilité.

Nous offrons des emplois stables et bien rémunérés. Le travail est très varié, offrant de nombreux contacts avec notre estimée clientèle.

Studio à louer si nécessaire ou éventuellement aide pour trouver un logement.

Nous vous remercions de nous soumettre votre candidature, qui sera traitée avec une discrétion absolue.

Fiduciaire Michel Favre S.A.  
 Grand-Record 7  
 Case postale 61  
 1040 Echallens  
 Tél. (021) 881 38 21  
 Fax (021) 881 42 19  
 Demandez Michel Favre

Membre de la CHAMBRE FIDUCIAIRE

22-162278

**Quelle personne** s'occuperait d'une dame à domicile, handicapée partiellement, logement sur place indispensable, aide au ménage, sachant donner des soins de base, permis de conduire souhaité.

Tél. (027) 31 17 22, heures des repas.  
 036-136794

**Caisse-maladie de Suisse romande** en pleine expansion, avec agence principale en Valais, cherche **quelques AGENTS RÉGIONAUX**

Envoyer offre brève à: **case postale 207 1217 Meyrin 1.**

Renseignements: **tél. (022) 785 12 06.**  
 17-049169

**La garantie d'une solide formation**

Chaque année, Swissair offre plusieurs places d'apprentissage et assure une excellente formation conduisant au Certificat Fédéral de Capacité.

**L'apprentissage d'employé(e) de transports aériens:**

une formation qui s'effectue sur deux ans et comprend les aspects théoriques et pratiques des activités de l'exploitation et des ventes.

**Conditions**

- âge minimum 18 ans
- après la scolarité obligatoire, avoir suivi deux années d'école secondaire (commerce, gymnase ou équivalente)
- facilités en allemand et anglais
- nationalité suisse ou permis «C».

**Si cet apprentissage vous intéresse, renvoyez le coupon ci-contre jusqu'au 24 décembre à l'adresse suivante:**

**swissair**  
 Formation des apprentis  
 Case postale 316  
 1215 Genève 15

Je m'intéresse à **un apprentissage d'employé(e) de transports aériens.**

Merci de me faire parvenir au plus vite votre documentation, ainsi qu'une formule d'inscription à l'adresse suivante:

Nom: \_\_\_\_\_  
 Prénom: \_\_\_\_\_  
 Adresse: \_\_\_\_\_  
 N. postal: \_\_\_\_\_  
 Localité: \_\_\_\_\_

**swissair**

**Riddes 30'000**

**SKI-CLUB ETABLONS**  
 Salle de l'Abeille  
 Dimanche 12 décembre 1993  
 dès 14 h 30 précises

Vente des abonnements dès 13 h

**LE TRANSPORT EST OFFERT PAR LA SOCIÉTÉ**  
 Les horaires seront publiés dans le Nouvelliste du 11 décembre

**LOTO FOU**  
**15'900**  
 aux premiers cartons

**Big Box**  
 300 g **2.80**

**est moins cher**

**DANS NOS TROIS MARCHÉS**  
 MARTIGNY SION EYHOLZ  
 ROUTE DE FULLY SOUS-GARE PRES-VIEGE



## TSR

- 7.00 Euronews  
7.25 Tout va bien  
Et maigrir de plaisir!  
8.25 Coup d'pouce emploi  
Industrie et agriculture.  
8.30 La préférée  
8.55 Top Models  
9.15 Viva  
L'exil suisse du musicien du Ille Reich.  
10.05 Magellan  
Le cinéma: bande dessinée en musique? - Les peuples de l'eau: Guinée-Bissau, l'archipel des Bijagos.  
10.35 Vive les animaux  
La grande saga des félins.  
11.00 Perry Mason  
La chemise.  
11.50 Premiers baisers  
Mystères.  
12.15 Hélène et les garçons  
12.45 TJ-midi  
13.05 Rosa  
13.25 Arabesque  
Trahison sous verre.  
14.10 Le secret  
du rapport Quiller  
Film de Michael Anderson. 101' - GB - 1966  
Avec George Segal, Max von Sydow, Alec Guinness, Senta Berger, George Sanders. Enquêtant sur les réseaux nazis de Berlin-Ouest, un agent britannique est retrouvé assassiné. Pour poursuivre l'enquête, l'agent Quiller arrive sur les lieux. Et il se donne lui-même en appât pour forcer l'adversaire à se démasquer. Il réussit à faire arrêter quelques membres importants du réseau...  
15.55 La famille des collines  
La première victime.  
16.40 Trois jours pour gagner  
Course d'obstacles.  
17.05 Les Babibouchettes et le kangouroule  
17.10 Les animaux du bois de Quat'Sous  
17.35 Les filles  
Electroménager.  
18.00 Paradise Beach  
18.30 Top Models  
18.55 TéléDuo  
19.05 Journal romand  
19.30 TJ-soir  
20.00 Météo  
20.10 A bon entendre  
20.30 Blanche  
(3/5) Avec Pascale Bussièrès, Robert Brouillette, Geneviève Brouillette, Dorothee Berryman.  
22.00 Oh! les filles  
22.30 Fans de sport  
Hockey sur glace: championnat de Suisse  
DRS  
22.50 Der Club  
Traduction simultanée français/allemand.  
23.15 Modelka  
Les cendrillons de l'Est.  
0.20 TJ-nuit  
0.25 Histoires fantastiques  
Vanessa.  
0.50 Coup d'pouce emploi  
0.55 Télétexte

## S PLUS

- 6.00 Euronews (e) (nur auf Kabel)  
7.00 Textvision (d/f/i) 11.00 Euronews (d/e) 12.30 Anastasia 14.10 Textvision (d/f/i/e) 15.00 Euronews (d/e) 17.00 Textvision (d) Info Schweiz 18.00 Euronews (d/e) 18.30 Fax Headlines 18.35 Quadro 18.40 Cartoon 18.50 Formel S CH-Hitparade (1) 19.20 Fax + Météo 19.25 Formel S CH-Hitparade (2) 19.55 Hockey CHS 22.00 Fax + Météo 22.05 City Arena Sport im Gespräch 22.55 Kaleidoskop Die grossen Spione. (11/26) Das Ende der V2 23.20 Programmorschau + Euronews (d/e)

## TV5

- 6.00 Monsieur le Ministre 6.30 Télématin 8.05 Journal canadien 8.35 Comment ça va? 9.05 Enjeux-Le point 10.00 Médiasud 10.10 Géopolis 11.00 Les brûlures de l'histoire 12.05 La chance aux chansons 12.40 Journal TSR 13.05 Monsieur le Ministre 13.30 Tiroir secret 15.00 Frou-frou 16.10 Vision 16.25 Comment ça va? 17.05 Une pêche d'enfer 17.40 Perfecto 18.05 Questions pour un champion 18.30 Journal 19.00 Des chiffres et des lettres 19.30 Journal belge 20.00 Repères 21.00 Journal F2 21.30 Envoyé spécial 23.00 Bouillon de culture 0.30 Soir 3 1.00 Frou-frou 2.00 La chance aux chansons 2.35 Enjeux-Le point 3.30 Médiasud 3.40 Géopolis 5.20 Eurojournal

## TF1

- 5.00 Le vignoble des maudits  
6.00 Mésaventures  
6.30 Club Mini Zigzag  
7.00 Journal  
7.25 Club Dorothee  
avant l'école  
8.35 Télé-shopping  
9.05 Hôpital Central  
9.45 Haine et passions  
10.25 Intrigues  
10.55 Tribunal  
11.25 Santa Barbara  
12.00 La roue de la fortune  
12.25 Le juste prix  
12.55 A vrai dire  
Informations consommation.  
13.00 Journal  
13.30 Tout compte fait  
13.35 Les feux de l'amour  
14.30 Cannon  
Torture.  
15.30 La Clinique  
de la Forêt-Noire  
Le nouveau départ.  
16.15 Une famille en or  
16.40 Club Dorothee  
17.50 Premiers baisers  
Querelle.  
18.20 Hélène et les garçons  
Tout doucement.  
18.50 Coucou c'est nous!  
19.50 Le bébé show  
20.00 Journal  
20.50 On a retrouvé  
la 7<sup>e</sup> compagnie  
Film de Robert Lamoureux. 90' - F - 1990  
Avec Jean Lefebvre, Pierre Mondy, Henri Guybet, Pierre Tornade.  
Les «gars» de la 7<sup>e</sup> compagnie ont permis à Robert Lamoureux de réaliser toute une série d'aventures plus ou moins loufoques. Les rescapés de son unité préférée tentent de gagner le sud de la France, mais ils sont de nouveau capturés par les Allemands. Ayant revêtu des uniformes de gradés, Chaudard et Pithiviers se retrouvent en captivité avec un groupe d'officiers...  
22.20 Grands reportages  
A la recherche du paradis perdu.  
Pour les milliers d'adeptes du naturisme, la nudité est une façon de se débarrasser de toute hypocrisie, de retrouver les sensations originelles d'Adam et Eve au paradis terrestre, de vivre sans voiles et sans masques. Une philosophie et non une vulgaire envie d'exhibitionnisme comme veulent le faire croire certains mal-pensants. Mais comment transposer en images, dans un film documentaire, cette philosophie qui risque d'en choquer plus d'un et d'être mal interprétée?  
0.00 Le club de l'enjeu  
0.35 Le bébé show  
0.40 Journal  
0.45 Mésaventures  
1.10 Reportages  
1.45 Le chemin  
des Indiens morts  
2.45 Passions  
3.15 Histoires naturelles  
4.10 Intrigues

## RAI 1

- 6.00 Ieri e oggi 6.45 Unomattina 9.35 Il cane di papà 10.00 TG 1 10.05 Finche le rose fioriranno 11.50 Calimero 12.00 Cuori senza età 12.30 TG 1 12.35 La signora in giallo 13.30 TG 1 14.00 Uno per tutti 17.55 Oggi, al Parlamento 18.00 TG 1 18.15 Nancy, Sonny & Co 18.45 Totò, un altro pianeta 19.40 Almanacco 20.00 Telegiornale 20.40 La straniera 22.35 TG 1 22.40 Riccardo Muti dirige la Prima de La Vestale 23.10 Le magnifiche sei Sinfonie di P.I. Ciaikovskij 0.10 TG 1 0.40 Oggi al Parlamento 0.50 DSE - Sapere 1.20 Amici per la pelle 2.50 TG 1 2.55 Mio figlio professore 4.40 TG 1 4.45 Divertimenti

## TVE - Espagne

- 6.00 Euronews 7.00 24 horas 9.30 La aventura del saber 11.00 El menú de Karlos Arguiñano 11.20 La primera respuesta 12.00 Lingo 12.30 24 horas 13.30 Proceso a Marianna Pineda 14.30 No te rías que es peor 15.00 Telediario 15.30 Tu mundo y el mio 16.15 El menú de Karlos Arguiñano 16.30 Pasa la vida 17.30 Planeta rock 18.30 Pínnic: Cifras y letras junior 19.00 Arte y tradiciones populares 19.00 Los últimos héroes 19.45 A las ocho con Raffaella 21.00 Telediario 21.30 Objetivo indiscreto 22.00 Telesforum 23.00 En Andalucía... 23.15 Valor y coraje 0.30 Telediario internacional

## TSR 20 h 30

## Blanche



Réconfortée par l'amitié de Marie-Louise, Blanche travaille ses cours avec ardeur. Elles font le serment de fêter dignement et joyeusement leur diplôme de fin d'études. Pour cause de diabète, Paul ne peut poursuivre le séminaire et devenir prêtre.

## M6

- 5.40 E=M6  
6.05 Boulevard des clips  
7.15 Les matins d'Olivia  
9.05 M6 boutique  
9.30 Boulevard des clips  
10.55 Jet set  
12.00 Papa Schultz  
12.30 Les routes du paradis  
13.25 Roseanne  
14.00 La vie à pleins tubes  
17.00 Multitop  
17.30 L'étalon noir  
18.00 Code quantum  
19.00 Deux flics à Miami  
19.54 6 minutes  
20.00 Madame est servie  
20.35 Grandeur nature

## 20.50 Les enfants d'Avonlea

- Avec Sarah Polley, Zachary Bennett.  
1. La malédiction des Lloyd.  
2. C'est à l'ouvrage qu'on voit l'artisan.  
22.45 Mission impossible  
23.40 L'exilé  
0.40 Flashback  
1.05 Boulevard des clips  
2.00 E=M6  
2.30 Les lumières dans la ville  
3.25 Cargo de nuit  
4.20 Voir et revoir la France

## AUTRES CHAÎNES EN RACCOURCI

## RTP - Portugal

- 17.00 RTP1 Júnior Caderno Diário - Um Toque de Magia 17.30 Jornal da Tarde 18.00 Ricardina e Marta 18.30 TV 7 19.30 Sozinhos em Casa 20.00 Telegiornal 20.35 Verao Quente 21.10 RTP-Financial Times 21.20 Viagem Filosófica Último episódio desta série documental 21.50 O Cantor e a Bailarina Com o filme «Pao, Amor e... Totobola!» 23.25 Noticias e fecho

## EUROSPORT

- 8.30 Step Reebok 9.00 Patinage artistique Gala 10.00 Ski alpin Coupe du monde 12.00 Patinage de vitesse Coupe du monde 13.00 Eurogals 14.00 Automobillisme Championnat américain Nascar 15.00 Tennis Coupe Davis 16.30 Eurofun 17.00 Football américain de la NFL Dallas-Philadelphie 18.30 Eurogals 19.30 Eurosportnews 1 20.00 Eurotennis 22.00 Volleyball Championnat de France: PSG Asnières-Cannes 24.00 Top Rank Boxing Championnat USBA des poids welters: Kevin Pompey (USA)-Harold Brazier (USA) 1.00 Eurosportnews 2

## ARTE

- 17.00 Trois créateurs  
17.25 Dédée d'Anvers  
D'Yves Allégret.  
19.00 The new Statesman  
19.30 Piccola America  
Entremêlant archives et témoignages croisés des protagonistes, l'histoire de l'un des «grands chantiers» du gouvernement fasciste italien, l'assainissement des marais Pontins, au sud de Rome, à partir de 1932.  
20.30 8 1/2 journal  
20.40 Transit  
21.45 Billy Wilder  
Soirée proposée par Annie Tresgot.

## 21.50 La garçonnière

- Film de Billy Wilder.  
125' - USA - 1960  
Avec Jack Lemmon, Shirley MacLaine, Fred MacMurray.  
Modeste employé d'assurances, C. C. Baxter a beau avoir toutes les qualités requises, il n'est pas encore sorti du lot. Il possède néanmoins un atout pour grimper dans la hiérarchie: sa garçonnière, qu'il prête volontiers à ses collègues. Ainsi, un soir, il est amené à rendre service à son patron...  
23.50 Billy Wilder, artiste  
Ou ne réveillez pas le cinéaste qui dort.

## SUPER CHANNEL

- 5.30 Victory 6.00 Super Shop 6.30 NBC Network News 7.00 ITN World News 7.30 CNBC Business Tonight 8.00 NBC Network News 8.30 ITN World News 9.00 Super Shop 12.00 CNBC World Business 12.30 West of Moscow 13.00 Today 14.30 The Money Wheel 18.00 Today 19.00 ITN World News 19.30 ECO Record 20.00 First Person with Maria Shriver 21.00 Documentary Showcase 22.00 ITN World News 22.30 European Business Today 22.45 Market WRAP 23.00 The Tonight Show with Jay Leno 24.00 Real Personal 0.30 NBC Network News 1.00 Later with Bob Costas 1.30 Dante 2.00 China News Europe 4.00 Classic Feature Film

## ARD - Allemagne 1

- 5.55 JOYrobic 6.00 Morgenmagazin 9.00 ARD-ZDF-Vormittagsprogramm 13.45 Wirtschafts-Telegramm 14.02 Kinderprogramm 15.03 Mick's Tour 15.30 Boing! 16.00 Tagesschau 16.03 Schimpf 0221-19 7 17 16.30 Hey, Dad! 17.00 Tagesschau 17.05 Punkt 5 - Länderreport 17.15 Harry's Nest 17.40 Regionale Information 17.55 Feuer und Flamme 18.25 Marienhof 18.50 Tagesschau-Telegramm 18.55 Grossstadtrevier 20.00 Tagesschau 20.15 Auf eigene Gefahr 21.05 Pleiten, Pech & Pannen 21.30 Plusminus 22.05 Golden Girls 22.30 Tagesthemen 23.00 Boulevard Bio 24.00 Miami Vice 0.45 Tagesschau 0.50 Die Stunde des Wolfs 2.15 ZEN

## FRANCE 2

- 5.55 Dessin animé  
6.05 Secrets  
6.30 Télématin  
8.30 Amoureuement vôtre  
8.55 Amour, gloire et beauté  
9.15 Matin bonheur  
Invitée: Marie-Christine Barrault.  
11.20 Flash info  
11.25 Motus  
11.55 Pyramide  
12.25 Ces années-là  
13.00 Journal  
13.50 Le Renard  
L'anniversaire de la vieille dame.  
14.50 Tiercé en direct  
de Maisons-Laffitte  
15.05 Les deux font la paire  
Echec et mat.  
15.55 La chance aux chansons  
Les 40 ans de chansons de Gloria Lasso.  
16.45 Des chiffres et des lettres  
17.10 Giga  
L'Annexe: «La petite peste». Sauvés par le gong: «La chorale». Le prince de Bel-Air: «Les vieux de l'amour».  
18.40 Un pour tous  
19.20 Que le meilleur gagne plus  
présenté par Nagui.  
20.00 Journal

## 20.50 Le corniaud

Film de Gérard Oury.  
110' - F - 1964  
Avec Bourvil, Louis de Funès, Venantino Venantini, Beba Lonchar. Alors qu'il traverse Paris à bord de sa petite voiture en direction de l'autoroute du Sud pour des vacances sous le soleil de l'Italie, Antoine Maréchal a un accident avec une énorme Rolls-Royce. Les dégâts sont énormes et il ne reste pratiquement plus rien de sa 2CV. Léopold Saroyan, qui a été la cause d'un tel désastre, lui propose alors un marché fort alléchant que Maréchal ne peut pas refuser. Le voilà reparti, au volant d'une superbe Cadillac, pour une série d'aventures rocambolesques...

## 22.50 Bas les masques

- J'ai bu à en mourir.  
Invitée principale: Marinette. Avec André, Katy, Martine et la participation de Laure Charpentier, écrivain, ancienne alcoolique, fondatrice et présidente de S.O.S. alcool femmes.  
Reportages: Les réseaux anonymes de l'abstinence - Femmes et enfants - Dégueuloir à Moscou.  
0.05 Journal  
0.30 Le cercle de minuit  
Invités: Jérôme Deschamps pour son spectacle «Les Brigands», Marianne Denicourt pour le film «L'amoureuse», Gérard Vie et Romi.  
1.35 Jamais sans mon livre  
2.30 Savoir plus  
3.45 Dessin animé  
3.55 24 heures d'info  
4.10 Que le meilleur gagne  
4.40 Pyramide

## FRANCE 3

- 7.00 Premier service  
7.15 Bonjour les petits loups  
Les Moomins - Pingou.  
8.00 Continentales  
Spécial langues du monde  
9.25 Génération 3  
10.55 Espace entreprise  
11.00 Français si vous parliez  
Génération galère: les 18-25 ans sont-ils condamnés?  
11.45 La cuisine des Mousquetaires  
12.00 12/13  
12.45 Journal  
13.00 Votre cas nous intéresse  
Factures d'eau trop salées  
13.30 La conquête de l'Ouest  
14.20 La croisière s'amuse  
Il y a si longtemps déjà. Doc se fait de nouveaux amis, un vieux couple en vacances pour se reposer. Mais sur la croisière, la femme a un accident et Doc est obligé de faire une intervention chirurgicale. La présentation d'un trophée au Capitaine Stubing, un des membres de l'équipage fait semblant d'être une célébrité...  
15.15 Capitaine Furillo  
Il faut savoir tout faire. Plusieurs hommes du commissariat sont chargés de faire exécuter une procédure d'expulsion concernant les locataires d'un immeuble déclaré insalubre par la municipalité. Dans le cadre d'une affaire de drogue, Larue et Washington entrent en contact avec un policier du district, voisin, peu scrupuleux alors que, dans le même temps Joyce est agréée au commissariat.  
16.10 La fièvre de l'après-midi  
Invité: Christian Morin.  
17.45 Une pêche d'enfer  
18.25 Questions pour un champion  
18.55 Un livre, un jour  
19.00 19/20 Informations  
20.05 La grande classe  
20.30 Le journal des sports

## 20.50 Attention magie

- Comme pour chaque émission, c'est Vincent Perrot qui nous guidera à travers un programme exceptionnel fait de rencontres avec de très grands artistes internationaux.  
22.05 Soir 3  
22.35 Les brûlures de l'histoire  
Le cas Bousquet.  
La France n'en finit pas de régler ses comptes avec son passé historique trouble de la Seconde Guerre mondiale: période Pétain, la collaboration. En juin dernière sujet a ressurgi de façon retentissante avec l'assassinat de René Bousquet.  
23.30 A la une sur la Trois  
Avec Serge July et Philippe Alexandre.  
23.55 Continentales

## DRS

- 7.00 Euronews 8.00 Schulfersendung 9.10 Die Springfield-Story 9.50 RätseLTAF 10.10 Der gelbe 11.05 Musig-Pausch 12.10 Girls 12.35 TAFminigame 12.45 néTAF 13.05 Lindenstrasse 13.30 Karlheinz Böhm erzählt äthiopische Märchen 13.40 TAFminigame 13.50 Eine Tasse Tee für die Liebe 15.00 Polizeiinspektion 1 16.05 Treffpunkt 16.50 Jugendprogramm 17.40 tenacht-Geschichte 18.00 Praxis lowbogen 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau 20.00 Der 21.05 Kassensturz 21.35 Uebungs... 21.50 10 vor 10 22.00 Slapshot Berichte von der Eishockey Meisterschaft der NLA 22.55 Club Anschl. Nachtbulletin, Météo

## TSI

- 6.30 Text-Vision 7.00 Euronews 11.55 Text-Vision 12.00 Cosa bolle in pentola? 12.30 Mezzogiorno sport 12.45 TG tredici 13.00 Dilemma in prestito 13.25 Rebus 14.10 Dilemma zio all'italiana Film de Pietro Germi 15.00 Avec Marcello Mastroianni 15.50 come animazione 16.00 Text-Vision 16.10 Teledisney: Avventure in 17.00 Un sogno nel cuore 17.30 vutiva? 18.00 Press Gang 18.10 Cosa bolle in pentola? 19.00 flash 19.05 Buonasera 19.30 Dilemma 20.00 Telegiornale 20.10 1999? Aerei in rotta.Nella morsa concorrenza, alleanze e futuro 21.55 TG sera 22.20 Sport 23.05 Eros Ramazzotti in concerto 0.15 Text-Vision



# Les univers qui se ferment

Parfois trop scolaire, le dernier «TéléScope» nous touche par son reportage sur les enfants psychotiques et leur longue cure par le jeu.



«Les parents ne sont pas coupables de l'état psychotique de leur enfant», déclare Marité Genoud, directrice de l'Institut Horizon à Genève.

Quand Sega sort un jeu aux puces inédites, les perdreaux en civils effectuent des contrôles d'identité. Dans les files d'attente, quelques fugueurs d'écoles doivent se dissimuler. Alors les policiers sévissent. Au Japon, et dans les savoureuses envolées de Georges Perec, Sega monte un jeu aussi puissant que celui de l'empereur du jeu vidéo, le japonais Nintendo. Le jeu vidéo prend moins de place que le cinéma de Cendrillon... En ce moment, deux concepts attirent l'attention des consommateurs japonais. Le premier, le jeu vidéo, est devenu frippon, met à nu de nombreuses «pin-up». «Cela nous permet de faire la différence avec celles qui, dans la réalité,

n'acceptent pas d'être déshabillées aussi vite», apprécie un utilisateur. Le second vous inculque les bases éducatives d'un enfant numérique. «Cela donne le désir d'avoir de vrais enfants», assure son concepteur. En trois mois, 100 000 copies partent dans les foyers. Le destin de votre fille informatisée repose sur vos épaules. Vous la gavez un peu trop? Son image s'épaissit. Vous faites preuve de laxisme partenel ou maternel? Son avenir part en quenouille. Selon Pierre Berloquin, spécialiste du jeu à travers les siècles, l'ordinateur comme les images virtuelles, incarne une réalité différente, une autre façon de communiquer. L'écran n'isole pas le chérubin, il lui aiguise ses réflexes sociaux. Mieux

vaut qu'il tripote son «joystick» qu'il s'isole dans son fort intérieur. Une des manifestations de l'autisme se traduit en effet par une incapacité chronique à s'investir dans une abstraction ludique. «Les parents se rendent compte, vers 3 ou 4 ans, tardivement, que leurs enfants ont des problèmes. Ils ne regardent personne, ne parlent pas, ne sourient pas. En classe, ils se mettent dans



Napoléon, «victime» d'un dérapage concernant l'histoire du jeu.

un coin. Il s'agit d'un chemin barré pour eux comme pour nous. On ne sait pas où est la barrière mais on essaie qu'ils la lèvent par eux-mêmes», précise le médecin-chef Alain-Julien Bellaïche. A Paris, dans un hôpital de la Croix-Rouge, il pose quelques jalons curatifs chez ceux considérés des arriérés mentaux. Dans ces locaux, huit espaces de jeux

laissés à leur totale liberté

permettent un terrain d'observation poussé. «S'ils jouent, ils jouent pour de vrai. Ils n'arrivent pas à symboliser. Un bâton reste un bâton, il ne peut pas être un revolver. Ils ne communiquent pas non plus avec les autres. Ils sont sur des planètes différentes. Comment voulez-vous que des univers jouent entre eux quand ils ne possèdent pas ce langage commun?», lance Alain-Julien Bellaïche. Le médecin conserve ses forces et ses espérances tout en sachant les améliorations très aléatoires. «Pour nous, un progrès, c'est un sourire, un regard, un mot. Il n'existe pas d'effets immédiats. Ils se remarqueront peut-être d'ici dix ou vingt ans, nous ne sommes qu'un petit bout de la prise en charge. On ne dit pas: «Il est guéri», ce mot

n'existe pas ici...» Ce dernier reportage de «TéléScope» vous percuté d'une émotion brute, de celle qui heureusement court-circuite les maladroites scolaires rigides du premier sujet. Notre magazine scientifique assèche la richesse de l'historique du jeu. Bancalement élaboré, ce zapping entre les siècles nous apporte quelques maigres indices frustrants et rigidement mis en scène. Que Napoléon donne son nom à une réussite complexe alors qu'il n'y a jamais joué, certes, mais encore? Les cartes ratent leur distribution et le spectateur se sent vaguement bluffé. Le petit écran ne supporte pas toujours les coups de poker, même servis par une palette de trucs.

Joël Cerutti

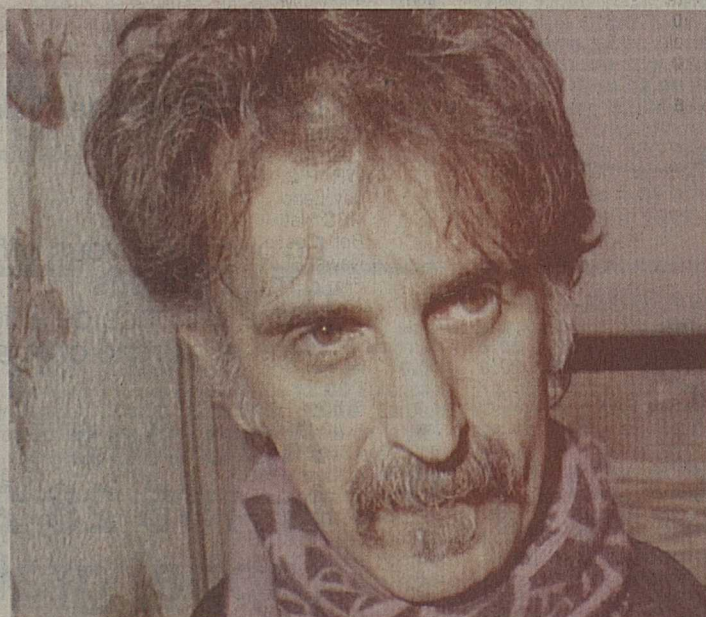
## MAGAZINE

# Le départ d'un inclassable

Frank Zappa vient d'entamer son ultime tournée funéraire. Disparition d'un génie à 52 ans.

Depuis trois décennies, Zappa bâtissait sa propre œuvre, assimilant les courants musicaux, du rock au jazz, de la musique classique aux compositions avant-gardistes. Ses partitions, de complexité sidérante, étaient composées par lui-même et jouées par ses divers groupes, dont le plus célèbre, les Mothers of Invention, dissout vers 1976. Sa discipline d'acier. Sa tournée comme celle de 1988 se préparait six mois à l'avance à raison de 10 à 12 heures de répétition quotidienne. Véritable forçat de la composition, Zappa, d'origine gréco-sicilienne, se distinguait en décalage avec une certaine audience purement américaine. «Les Américains ne comprennent pas la musique et aiment le jeu pur amusement. Leur raisonnement d'achat est plus basé sur ce qui entoure la pochette que sur le disque

compte plus souvent que la musique elle-même.» Zappa, joueur de batterie dès l'âge de 12 ans, compositeur influencé par Varèse dès 14 et guitariste vers 18, ne passait aucune concession à l'hypocrisie culturelle ambiante. Ses prises de position contre les administrations Reagan ou Bush courent les sillons de «You are what you is» (1982), «Them or us» (1987) ou «Broadway the Hard Way» (1989). Il estimait les deux présidents «à la droite d'Attila» et portait des commentaires au vitriol sur leur politique autant sociale que militariste. Dans ces pamphlets musicaux, il adoptait la stratégie du rouleau-compresseur. «Le niveau de culture est tel qu'aujourd'hui aux Etats-Unis, le seul moyen de se faire comprendre, c'est de sortir ta batte de baseball.» On ne peut pas non plus enfermer Zappa dans le bocal minimaliste de la



Zappa à la tête d'une vaste discographie à redécouvrir.

seule contestation. Dès 1965, avec «Freak Out», premier album-concept de l'histoire du

rock, le musicien donne le ton. Deux faces distillent du rock faussement standardisé, deux

autres poussent aux limites les recherches conceptuelles. Zappa flirte sans cesse avec les accords contemporains tout en leur tendant des croche-pieds clownesques. A l'exact carrefour entre Spike Jones, Stockhausen, avec un brin de Nino Rota, Zappa cherchait constamment à se (et à nous) surprendre. En 1981, il publie un triple album, «Shut Up'n Play Yer Guitar» qui laisse entrevoir à quel point ses solos sur Gibson se déroulent sur une construction élaborée tout en captant l'inspiration du moment. «Jazz From Hell», en 1988, livre ses expériences sur synclavier, un synthétiseur perfectionné et assisté par ordinateur. Paradoxalement, ce disque ardu décroche une des rares récompenses professionnelles, un «Grammy Award», pour la «meilleure performance rock». Depuis deux ans, Zappa se battait contre un cancer de la prostate,

ce qui ne freinait guère sa création. En novembre, «The Yellow Shark» répercute les fruits savoureux de sa collaboration avec le classique Ensemble Moderne. Un CD aux antipodes des facilités commerciales dont Zappa se contrefichait éperdument. «Ce n'est pas important de rester dans les mémoires. Ce sont des gens comme Reagan ou Bush qui s'en inquiètent.» Zappa est mort le samedi 4 décembre 1993 peu avant 18 heures, entouré par son épouse et ses quatre enfants. «Il est parti pour son ultime tournée», communique sa famille. L'aventure des «mutilations soniques» ne s'achève pas pour autant. Il reste au bas mot trois disques en réserve. A présent, les radios et le plus grand public lui prêteront peut-être une audience nérophile plus attentive. Il serait grand temps.

Joël Cerutti



Qualité  
Choix  
Services  
Animations  
Parking  
Centre piétons



AIGLE  
CITE

Plus de 80  
commerces  
spécialisés  
à votre  
service!

GROUPEMENT  
DES COMMERCANTS  
DU CENTREVILLE

*Aigle  
à un cœur.*

# MERCREDI 8 DÉCEMBRE AU CENTRE VILLE UNE AMBIANCE DE FÊTE AIGLE, VOUS ACCUEILLE...

et vous invite à retirer un bon chez les commerçants d'Aigle cité

## ACTION CHARME

Bons valables samedi 11 décembre pour un cornet de châtaignes, une crêpe, un hamburger ou une goulasch.

### ANNONCES DIVERSES

Prenez vos pneus neige, les jantes et les batteries directement chez le plus grand spécialiste en pneus de Suisse. Les prix sont les plus avantageux pour tout le monde.

- Pneus, jantes en alliage léger et en acier, batteries, amortisseurs, chaînes à neige
- Conseils, vente directe, montage, équilibrage, géométrie de direction
- Stockage de vos pneus d'été
- Ouvert aussi le samedi matin
- Cartes de crédit acceptées

### Pourquoi payer plus?

Téléphone gratuit pour votre offre:  
**155 26 61**

# PNEUVAL



Sion Route des Ateliers, Téléphone 027 31 31 70

Continental® GOODYEAR MICHELIN SEMPERIT UNIROYAL

NOËL approchant à grands pas

### la Parfumerie-Droguerie Schmid, Sion

vous propose un joli choix de foulards, bijoux, maroquinerie de marques et vous fait profiter d'un rabais de 15% sur parfums et eaux de toilettes.

Nous nous réjouissons de votre visite.

36-136657

**Nouvelliste**  
et Feuille d'Avis du Valais

Si vous voulez attirer l'attention sans pour autant dépenser des mille et des cents.

**PUBLICITAS**  
L'annonce au quotidien.

223 712

## Meynet


VTT - 21 VITESSES - STI DÉS FR. 680.-

*Idées cadeaux*

Grand choix de bicyclettes, enfant, dame, course, mountain bike

**À DES PRIX SANS CONCURRENCE**

Habillement et accessoires



Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 18 h 30  
Samedi de 8 h à 17 h

**vous spécialiste cycles**  
Avenue de France 21 - 1870 Monthey - Tel. 025 71 25 75

1963 - 30 ans... c'est la fête!

Jean-Claude Curdy et son équipe vous invitent à venir partager le

**verre de l'amitié**

jeudi 9, vendredi 10 et samedi 11 décembre

**CURDY** QUINCAILLERIE  
Mayennets 10  
SION

# ABONNEZ-VOUS et économisez

## Comparez

Achat journalier au numéro = 305 x 2.-- = 610.-  
A l'abonnement prix annuel 1994 = 305 x 0.87 = 264.-

**Votre gain:**

**Fr 346.-**



Une bonne  
**«idée cadeau»**

**Nouvelliste**  
et Feuille d'Avis du Valais

Le trait d'union des Valaisans

En plus nous vous offrons  
**2 mois gratuits**  
+ une annonce de 2 lignes dans le marché du mardi.

**Appelez le 155 28 20 (appel gratuit)**

ou remplissez le coupon ci-contre:

**Prix annuel Fr. 264.-.**

L'abonnement annuel souscrit se renouvelle tacitement, sauf révocation écrite un mois avant l'échéance.

Le journal est pour:

Nom:.....  
Prénom:.....  
Adresse:.....  
NP/Localité:.....  
Tél.....  
Date:.....  
 Facture à la même adresse  Facture à  
Nom:.....  
Prénom:.....  
Adresse:.....  
NP/Localité:.....  
Tél.....  
Signature:.....  
Ce coupon est à détacher et à retourner à l'administration du Nouvelliste et Fav, rue de l'Industrie 13, 1951 Sion.



## TSR

- 7.00 Euronews  
7.30 Fans de sport  
8.15 Vive le cinéma  
8.30 Coup d'pouce emploi  
8.35 La préférée  
9.00 Top Models Série.  
9.20 Temps présent  
Camions: pour qui roulent-ils? - Russie-Suisse: les trafiquants de l'atome.  
10.20 A bon entendeur  
10.35 Vive les animaux  
La grande saga des animaux: La grande saga des marsupiaux.  
11.00 Perry Mason  
Qui est qui?  
Que voilà une affaire inhabituelle: Perry va devoir interroger un perroquet...  
11.50 Premiers baisers  
Rivaux.  
12.15 Hélène et les garçons  
12.45 TJ-midi  
13.05 Rosa  
13.25 Arabesque  
Erreur d'impression.  
14.15 Les souliers magiques  
Film de Juray Herz.  
15.45 Le monde merveilleux d'Hanna-Barbera  
15.55 La famille des collines  
La recluse.  
16.40 Trois jours pour gagner  
17.05 Les Babibouchettes et le tangouroule  
17.10 Les animaux du bois de Qiat'Sous  
17.35 Les filles  
Un grès chagrin.  
18.00 Paradise Beach  
18.30 Top Models  
18.55 Téléduo  
19.05 Journal romand  
19.30 TJ-soir  
19.59 Barco jass  
20.00 Mééo  
20.10 TésScope  
L'avie en jeux.

## 21.05 Le monstre évadé de l'espace

Téléfilm de Richard Colla. Avec Joe Cortese, Maryam d'Abo, George Dzundza, Kim Delaney. (1/2).

- 22.35 Face à la presse  
Daniel Monnat reçoit Yvette Jaggi.  
Il y a deux ans, Yvette Jaggi, syndique socialiste de Lausanne, ne retrouvait pas son fauteuil de conseillère aux Etats. Sa carrière de parlementaire fédérale s'interrompait brutalement au moment où elle était fréquemment citée dans la liste des personnalités politiques capables d'accéder au Conseil fédéral.  
23.25 TJ-nuit  
23.35 Viva  
En direct avec... Béjart.  
0.25 Cinébrief  
La ruelle.  
0.40 Vive le cinéma!  
0.55 Coup d'pouce emploi  
1.00 Télétexte

## TF1

- 5.00 Le vignoble des maudits  
6.00 Intrigues  
6.30 Club Mini Zigzag  
Jeunesse.  
7.00 Journal  
7.20 Disney Club mercredi  
9.05 Club Dorothée matin  
Max et compagnie - Dragon Ball Z - Ranma et demi - Jet Man - Salut les Musclés - La séquence animaux du Dr Klein. Le clip. Les jeux.  
11.50 La roue de la fortune  
12.20 Le juste prix  
12.50 A vrai dire  
Informations consommation.  
13.00 Journal  
13.30 Tout compte fait  
13.40 Highlander  
Le poison redoutable.  
MacLeod est sur la trace d'un immortel, qui a vécu dans le luxe et la splendeur à travers le temps en volant et tuant des innocents.  
14.35 Club Dorothée  
17.50 Le miel et les abeilles  
Le père solitaire.  
Antoine rentre chez lui: la maison est vide. Inquiet, il va à la cafétéria où il retrouve Albert attendant Marthe avec laquelle il avait rendez-vous.  
18.20 Hélène et les garçons  
Inadmissible.  
18.50 Coucou, c'est nous!  
19.50 Le bête show  
20.00 Journal

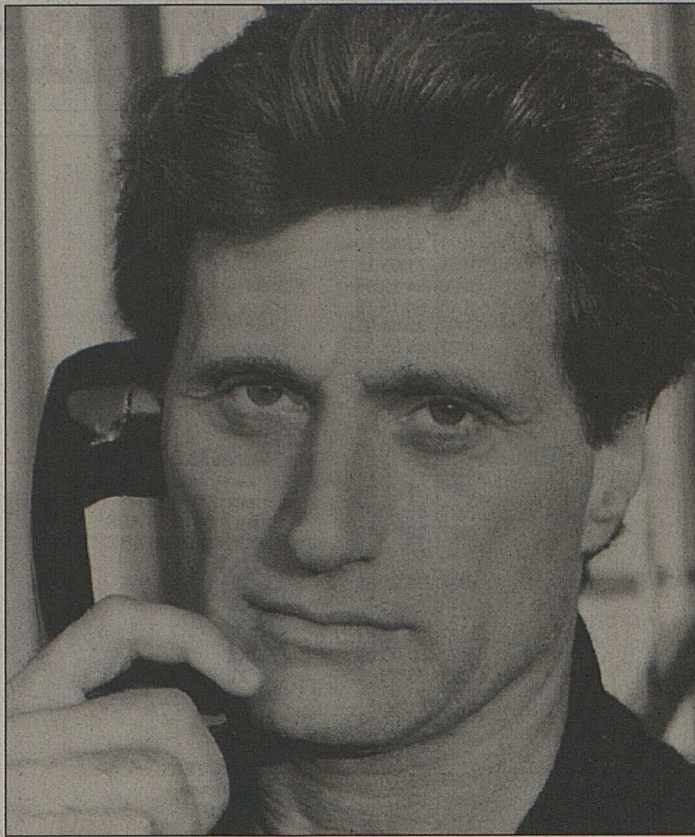
## 20.45 Grande soirée football

La Ligue des champions. FC Barcelone - AS Monaco. Deuxième journée des poules finales, en direct de Barcelone. Commentaires de Thierry Roland et Jean-Michel Larqué. Soirée orchestrée depuis Paris par Roger Zabel en compagnie de Guy Roux, entraîneur de l'A.J. Auxerre, et d'autres invités. A la fin du match, les meilleurs moments des autres rencontres: RCS Anderlecht-Werder Brême, Spartak Moscou-Galatasaray, et le résumé d'AC Milan-FC Porto. Après l'énorme désillusion de la non-qualification pour la Coupe du monde 1994 aux Etats-Unis, la France cherche son salut dans les coupes européennes et tout particulièrement dans celle prestigieuse des clubs champions. L'équipe princière de Monaco réussira-t-elle à faire oublier le désarroi provoqué par des «Bleus» inqualifiés et inqualifiables?

- 22.25 Spécial sport Football  
Les meilleurs moments des deux autres grands matches de cette deuxième journée des Poules Finales avec: RCS Anderlecht (Belgique) - Werder Brême (Allemagne), Spartak Moscou (Russie) - Galatasaray (Turquie).  
0.25 Le bête show  
0.30 Journal  
Aussi à 1.05, 1.40, 2.35, 3.10, 4.55.  
0.35 Passions  
1.15 Côté cœur  
Un étrange visiteur.  
1.45 Le chemin des Indiens morts  
2.40 Histoires naturelles  
3.20 Via Mala

## TSR 21 h 05

## Le monstre évadé de l'espace



Jack enquête sur une série de crimes aussi horribles qu'étranges. Après chaque massacre, il repère une belle blonde parmi les badauds. Il la suit, elle se confie. Elle vient d'une autre planète récupérer une créature monstrueuse qui s'est échappée.

## M6

- 5.15 Fax'o  
5.40 Les enquêtes de Capital  
6.05 Boulevard des clips  
7.15 Les matins d'Olivia  
9.05 Boulevard des clips  
11.05 Jet set  
12.05 Papa Schultz  
12.35 Les routes du paradis  
13.25 M6 Kid  
16.00 E=M6  
16.30 Fax'o  
17.00 Multitop  
17.30 L'étalon noir  
18.00 Code quantum  
19.00 Deux flics à Miami  
20.00 Madame est servie

## 20.45 Bébé express

Téléfilm de François Dupont-Midy. Avec Michèle Laroque, Jean-Luc Moreau.  
Afin de pouvoir hériter d'une tante richissime, une jeune romancière qui déteste les enfants, va devoir en avoir un dans les deux ans...

- 22.20 Passion criminelle  
0.05 Emotions  
0.45 Fax'o  
1.20 Boulevard des clips  
2.20 Salsa op. 3: Puerto Rico  
3.15 Les pompiers volants  
3.40 Les enquêtes de Capital  
4.05 Fréquentstar

## ARTE

- 17.00 Portraits  
Ron Kovic, pourquoi tu ne disparais pas?  
17.30 Transit  
18.40 Le dessous des cartes  
19.00 The new Statesman  
19.35 Mégamix  
Balade russe au cœur des nuits blanches chez les rockers de Saint-Petersbourg, puis dans la campagne irlandaise chez les Dead Can Dance. Sans oublier les guitares à remonter le temps de Bob Brozman, la musique indienne de la dynastie Dagar et le rock qui cartonne aux USA: The Black Crowes.  
20.30 8 1/2 journal  
20.40 Musica journal  
21.10 Bernard Herrmann  
Un portrait.  
De «Citizen Kane» en 1940 à «Taxi Driver» en 1975, portrait du compositeur américain qui fut l'un des plus grands auteurs de musique de films.  
22.10 Speaking in Tongues  
de Paul Taylor.  
avec The Paul Taylor Dance Company. Musique: Matthew Patton.  
23.10 Les SS frappent la nuit  
Film de Robert Siodmak.

## FRANCE 2

- 5.10 La chance aux chansons  
5.55 Dessin animé  
6.05 Secrets  
6.30 Télématin  
8.30 Amourusement vôtre  
8.55 Amour, gloire et beauté  
9.20 Télévisator 2  
11.20 Flash info  
11.25 Motus  
11.55 Pyramide  
12.25 Ces années-là  
13.00 Journal  
13.50 Le Renard  
Ombre du passé.  
A la grande surprise d'Otto von Lengfeld, Clara, sa fille adoptive, étudiante en médecine à Berlin, lui annonce qu'elle va venir pour discuter avec lui de quelque chose d'important...  
14.50 Les deux font la paire  
Tout ce qui brille n'est pas or. Le détective Lee Stetson décide à contrecœur de se séparer quelque temps de sa femme Amanda et de reprendre contact avec Elisa Danton...  
15.40 La chance aux chansons  
16.40 Des chiffres et des lettres  
17.05 Giga  
18.40 Un pour tous  
19.15 Que le meilleur gagne plus  
20.00 Journal

## 20.50 Amour fou

Téléfilm de Roger Vadim. Avec Marie-Christine Barrault, Andrea Occhipinti, Henri Virlojeux. Bienvenue à Roger Vadim dans le cercle des réalisateurs de télévision. Comme beaucoup de ses confrères du grand écran, l'auteur de «Et Dieu créa la femme», a fini par céder au chant des sirènes de la télévision.

## 22.25 Première ligne:

**La rage de réussir**  
Le mythe du self-made man n'est pas exclusivement américain.  
1re partie: les autodidactes. Nicoletta, chanteuse, Roland Moreno, inventeur de la carte à puce, Alain Carignon, ministre de la Communication, Eric Putiny, chef d'entreprise, Claude Bourg, femme PDG, Alain Ayache, patron de presse.  
2e partie: La rage de s'en sortir.  
Rachid Bahri, musicien-compositeur, Gilbert, ex-détenu, licencié de l'université, Serge, comptable, Jean-Marie Périnet, conservateur de musée, Dominique Frémy, concepteur du Quid, Philomène Esposito, réalisatrice et Catherine Eurvard, PDG.

- 0.10 Journal  
0.30 Le cercle de minuit  
animé par Michel Field.  
1.45 Histoires courtes  
2.15 Mille univers,  
une langue N° 5  
2.45 Bas les masques  
3.55 Emissions religieuses  
4.55 24 heures d'info

## FRANCE 3

- 7.00 Premier service  
7.15 Bonjour les petits loups  
Emission pour la jeunesse. Les Moomins - Pingu - Souris souris.  
8.00 Les Minikeums  
Emission pour la jeunesse. Les Bisounours. Denis la malice. Peter Pan. Widget. Les mondes fantastiques. Gargantua. La légende de Prince Vaillant. Docteur Doogly.  
12.00 12/13  
12.45 Journal  
13.00 Votre cas  
nous intéresse  
Voiture d'occasion: les vraies affaires.  
13.30 La conquête de l'Ouest  
Série.  
14.20 Document animalier  
14.45 Le magazine du Sénat  
15.00 Questions  
au gouvernement  
En direct de l'Assemblée nationale.  
16.45 Les délires d'Hugo  
Divertissement présenté par Karen Cheryl.  
Les jeux: La piste infernale. Télépuzzle. Le buggy.  
17.45 Une pêche d'enfer  
18.25 Questions  
pour un champion  
Jeu.  
18.55 Un livre, un jour  
19.00 19/20 Informations  
20.05 La grande classe  
Divertissement présenté par Fabrice.  
20.30 Le journal des sports

## 20.50 La marche du siècle

L'identité culturelle française. On n'a pas Hollywood mais on a des idées! A une semaine de la date-but pour les accords du GATT (15 décembre), Jean-Marie Cavada se lance dans la lutte qui oppose France et Etats-Unis sur le cinéma et autres productions culturelles, un des points de désaccord majeur avec la politique agricole. Les «ténors» de cette croisade: Claude Berri, Christian Clavier, Brigitte Fossey, Isabelle Huppert et tant d'autres réalisateurs, acteurs, producteurs avec leur chef de file Toscan Du Plantier sont sur le plateau pour un vaste débat. Pour une majorité de professionnels il est hors de question que les USA, dans le cadre des négociations du GATT, puissent remettre en cause tout ce qui concourt à protéger la production française ou européenne.

- 22.25 Soir 3  
23.55 Mercredi chez vous  
Ecouter voir. Campus: Elèves ou pantins?  
Il est de plus en plus évident que l'école d'aujourd'hui, de la maternelle à l'université, ne peut plus se contenter de transmettre des savoirs. Elle doit intégrer aussi la formation humaine de l'élève au sens large avec notamment l'éducation à la citoyenneté et à la prise de responsabilités.  
Saga-cité: Le magazine des banlieues.

## AUTRES CHAINES EN RACCOURCI

## S PLUS

- 6.00 Euronews (e) (nur auf Kabel)  
7.00 Textvision (d/f/i) 11.00 Euronews (d/e) 12.30 City Arena 13.20 Textvision (d/f/i/e) 15.00 Euronews (c/e) 17.00 Textvision (d) Info Schweiz 18.00 Euronews (d/e) 18.30 Fax Headlines 18.35 Quadro 18.40 Eine schrecklich nette Familie 19.00 Fax + Meteo Cinema Plus 19.05 The Fury Spielfilm de Brian de Palma. Avec Kirk Douglas, John Casavetes 21.00 S Plus Info 21.15 Meteo 21.20 City Polls Politik im Gespräch 22.10 Formel S CH-Hitparade (1+2) 23.30 Programmorschau + Euronews (d/e)

## RAI 1

- 6.00 Ieri e oggi 6.45 Unomattina 9.35 Il cane di papà 10.00 TG 1 flash 10.05 Omaggio a Beethoven Sinfonia N. 3 in be-molle maggiore op. 55 «Eroica». 10.55 Santa Messa 12.00 Parola e vita 12.30 TG 1 12.35 La signora in giallo 13.30 TG 1 14.00 Uno per tutti 18.00 TG 1 18.15 Nancy, Sonny & Co 18.45 Totò, un altro pianeta 19.40 Almanacco 20.00 Telegiornale 20.30 Calcio Coppa UEFA 22.25 TG 1 22.35 Nudo alla gola 23.35 Mercoledì sport 24.00 TG 1 0.30 DSE - Sapere 1.00 Giungla di bellezze 2.50 TG 1 2.55 Il tributo più bello 4.25 TG 1 4.30 Divertimenti

## TVE - Espagne

- 6.00 Euronews 7.00 24 horas 9.30 La aventura del saber 11.00 El menú de Karlos Arguiñano 11.20 La primera respuesta 12.00 Lingo 12.30 24 horas 13.30 Proceso a Mariana Pineda 14.30 No te rías que es peor 15.00 Telediario 15.30 Tu mundo y el mio 16.15 El menú de Karlos Arguiñano 16.30 Los primeros 17.30 Planeta rock 18.30 Pinnic: Cifras y letras junior 19.00 Arte y tradiciones populares 19.15 Los últimos héroes 19.45 La isla del tesoro 20.00 Telediario 20.30 Fútbol 22.00 Quién sabe dónde? Programa que trata de encontrar, con la ayuda de los espectadores, el paradero de personas desaparecidas 23.30 Gente de primera 0.30 Telediario internacional

## RTP - Portugal

- 17.00 RTP1 Júnior Caderno Diário - Mais Olhos Que Barriga 17.30 Jornal da Tarde 18.00 Ricardina e Marta 18.30 TV 7 19.30 Cuidado com as Imitações Com Fernando Pereira 20.00 Telegiornal 20.35 Verão Quente 21.10 RTP-Financial Times 21.20 De Caras As grandes entrevistas de José Eduardo Moniz 22.35 Rotações Com José Pinto 23.35 Notícias

## EUROSPORT

- 8.30 Step Reebok 9.00 Patinage artistique Coupe des nations 10.30 Tennis Coupe Davis. 12.00 Eurogoals 13.00 Eurotennis 15.00 Eurofun 15.30 Football américain de la NFL Dallas-Philadelphie 17.00 Objectif Lillehammer 17.30 Marathon de Chicago 18.30 Equitation Coupe du monde. Jumping 19.30 Eurosport-news 1 20.00 Boxe: Prime Time Magazine 22.00 Motors 23.00 Football Coupes d'Europe 1.00 Eurosport-news 2

## SUPER CHANNEL

- 5.30 Victory 6.00 Super Shop 6.30 NBC Network News 7.00 ITN World News 7.15 European Business Today 7.30 CNBC Business Tonight 8.00 NBC Network News 8.30 ITN World News 8.45 European Business Today 9.00 Super Shop 12.00 CNBC Business Today 12.30 Business Show 13.00 Today 14.30 The Money Wheel 18.00 Today 19.00 ITN World News 19.30 On the Air 20.00 Dateline 21.00 Super Sports 22.00 ITN World News 22.30 European Business Today 22.45 Market WRAP 23.00 The Tonight Show 24.00 Real Personal 0.30 NBC Network News 1.00 Later with Bob Costas 1.30 Richard Diamond 2.00 China News Europe 4.00 Classic Movie

## ARD - Allemagne 1

- 5.55 JOYrobic 6.00 Morgenmagazin 9.00 ARD-ZDF-Vormittagsprogramm 13.45 Wirtschafts-Telegramm 14.00 Tagesschau 14.02 Kinderprogramm 15.00 Tagesschau 15.03 Ping Pong 15.30 Boing! 16.00 Tagesschau 16.03 Frauengeschichten 16.30 Hey, Dad! 17.00 Tagesschau 17.05 Punkt 5 - Länderreport 17.15 Harry's Nest 17.40 Regionale Information 17.55 Im Schatten der Gipfel 18.55 Happy Holiday 20.00 Tagesschau 20.15 In Jelzins Land 21.00 Morlock 22.30 Tagesthemen 23.00 Nachschicht 23.05 Wie verrückt und aus tiefstem Herzen 0.50 Tagesschau 0.55 Strich durch die Rechnung 2.15 ZEN

## ZDF - Allemagne 2

- 5.55 ARD/ZDF Früh- und Vormittagsprogramm 13.45 Infotime 14.00 Gesprengte Fesseln 14.55 WISO-Tip 15.00 Heute 15.03 Kinderstudio 16.00 Logo 16.06 Alaska Kid 17.00 Heute, Sport 17.15 Länderjournal 17.50 Der Landarzt 18.45 Mittwochslotto 19.00 Heute 19.25 Diese Drombuschs 21.10 Gesundheitsmagazin Praxis 21.55 Heute-Journal 22.25 Was nun? 23.10 Derrick 0.10 Heute 0.15 Zeugen des Jahrhunderts 1.20 Inspektor Hooperman

## ORF - Autriche

- 6.00 Text-Aktuell 9.00 Zeit im Bild 9.05 Joseph Haydn: Die Jahreszeiten 10.15 Zur Person 11.30 Teleskop-Spezial Stunde der Genies 13.00 Zeit im Bild 13.10 Nicht ohne meine Grossmütter 13.35 Wunderbare Jahre 14.45 Jahr und Tag Advent 15.00 Kinderprogramm 16.40 Mini-ZIB 16.50 Die Braut des Prinzen 18.30 Ein Mann am Zug 19.22 Metamorphosen 19.30 Zeit im Bild 19.50 Maria, eine Wiederentdeckung 20.15 Klingendes Österreich 21.20 Green Card - Scheine mit Hindernissen 23.05 Der Mordfall Marcus Nelson 1.25 Text-aktuell 1.30 Tausend Meisterwerke

## DRS

- 7.00 Euronews 8.00 Schulfernsehen 9.00 TAFnews 9.05 TAFjob 9.10 Die Springfield-Story 9.50 RätselTAF 10.15 Das Model und der Schnüffler 11.05 Henderson 11.25 Wäaled Si 12.00 TAFPflanzen 12.45 TAFbazar 13.00 TAFnews 13.05 Lindenstrasse 13.50 Tatort Schimanski 15.35 Polizeiinspektion 1 16.00 TAFnews 16.05 Diagonal 16.50 Jugendprogramm 17.40 Gutenacht-Geschichte 17.55 Tagesschau 18.00 Praxis Bülowbogen 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau 20.00 Nach langer Zeit 20.55 Rundschau 21.50 10 vor 10 22.15 Agentinnen im Schatten 22.50 Sport 23.10 Svizra romantscha 23.55 Ratgeber-Studio 0.25 Nachtbulletin

## TV5

- 6.00 Monsieur le Ministre 6.30 Télématin 8.00 Infos 8.05 Journal canadien 9.00 Infos 9.05 Parlements télévisés? 12.00 Infos 12.05 La chance aux chansons 12.40 Journal TSR 13.00 Parlements en direct? 18.05 Questions pour un champion 18.30 Journal 19.00 Des chiffres et des lettres 19.30 Journal belge 20.00 Temps présent 21.00 Journal F2 21.30 La Vénus de Milo de Jacques Deval. Mise en scène de Fred Pasquall 23.15 Faut pas rêver 0.15 Soir 3 0.40 Alice 1.40 La chance aux chansons 2.20 Au nom de la loi 3.20 Feu vert 3.50 Magellan 4.10 Magazine économique international 4.30 Magazines européens 5.00 Université de nuit

## TSI

- 6.30 Text-Vision 7.00 Euronews 11.55 Text-Vision 12.00 Cosa bolle in pentola? 12.30 Mezzogiorno di sport 12.45 TG flash 13.00 Padri in prestito 13.25 «999» Aerei in rotta 14.15 «A» come animazione 14.25 La danza degli elefanti 15.45 Le comiche di Harold Lloyd 16.00 Text-Vision 16.05 Telesidney: Avventure in TV 17.00 Un sogno nel cuore 17.30 Tivutiva? 18.00 Press Gang 18.25 Cosa bolle in pentola? 19.00 TG flash 19.05 Buonasera 19.30 Il Quotidiano 20.00 Telegiornale 20.30 Le ragioni del cuore Film de Dominique Derudder. Avec Joe Mantegna, Ornella Muti, Faye Dunaway, Michael Bacall 22.10 TG sera 22.40 In(s)contri 23.30 Roberto Vecchioni «Milady Tour» 0.25 Text-Vision



# OCCASIONS

Union professionnelle suisse de l'automobile section Valais

Marque/modèle	Année	Prix	Km	Garage	Localité	Téléphone
<b>AUDI</b>						
100 Quattro	1992	36 800.--	9.000	Olympic	Sierre	(027) 55 33 33
100 C 5E	1985	6 900.--	61.000	Emil Frey SA	Sion	(027) 31 50 50
80	1987	12 800.--	72.000	Olympic	Sierre	(027) 55 33 33
90 V6 174CV	1992	37 900.--	12.000	Olympic	Sierre	(027) 55 33 33
90 Quattro X4	1986	7 500.--	154.300	Croset	Monthey	(025) 71 65 15
Avant	1983	8 900.--	140.000	de Vernayaz	Monthey	(026) 64 19 18
Quattro	1986	18 900.--	72.000	de Vernayaz	Vernayaz	(026) 64 19 18
Quattro Coupé 20V	1989	23 500.--	70.000	des 2 Collines	Sion	(027) 22 14 91
V8	1992	69 000.--	28.000	Olympic	Sierre	(027) 55 33 33
<b>BMW</b>						
325	1989	18 500.--	75.000	Kaspar SA	Sion	(027) 22 12 71
<b>CITROEN</b>						
AX TRE	1991	8 500.--	62.000	Kaspar Frères	Champlan	(027) 38 30 65
BX 19 TRI	1987	8 800.--	40.000	Aymer SA	Sion	(027) 22 12 71
BX16	1984	4 500.--	100.000	Moix	Sion	(027) 31 48 38
BX19 4x4	1991	13 250.--	56.000	Athena SA	Sierre	(027) 55 77 22
XM clim.	1990	16 400.--	100.000	du Nord SA	Sion	(027) 22 34 13
<b>FIAT</b>						
Uno Turbo i.e	1988	6 400.--	100.000	du Camping SA	Conthey	(027) 36 21 58
<b>FORD</b>						
Escort 1.6 CLX	1992	14 800.--	33.000	Kaspar SA	Sion	(027) 22 12 71
Escort 1.8i Ghia Break	1992	21 800.--	10.000	du Rawyl	Sierre	(027) 55 03 08
Escort RS Cosworth 4x4	1992	43 800.--	20.000	du Rawyl	Sierre	(027) 55 03 08
Fiesta 1.3 CLX	1993	13 900.--	6.000	Kaspar SA	Sion	(027) 22 12 71
Fiesta XR2	1991	14 800.--	20.000	Kaspar SA	Sion	(027) 22 12 71
Orion 1.6i Ghia	1988	10 900.--	45.000	du Blisse	Ardon	(027) 86 13 57
Scorpio 2.9 Ghia	1989	19 700.--	51.000	Kaspar SA	Sion	(027) 22 12 71
Sierra 2.0 CLX	1991	16 800.--	35.000	Kaspar SA	Sion	(027) 22 12 71
Sierra 2.0 Ghia	1991	17 500.--	62.000	Kaspar SA	Sion	(027) 22 12 71
Sierra 2.0 GL	1989	12 500.--	48.000	du Pont	Riddes	(027) 86 39 87
Sierra 2.0i 4x4 Break	1992	23 500.--	16.000	du Rawyl	Sierre	(027) 55 03 08
Sierra 2.0i CL	1990	9 800.--	112.000	Kaspar SA	Martigny	(026) 22 63 33
Sierra Break 2000i	1991	15 500.--	70.000	des 2 Collines	Sion	(027) 22 14 91
Sierra Cosworth 4x4	1990	30 800.--	52.000	Kaspar SA	Sion	(027) 22 12 71
<b>HONDA</b>						
Accord 2.2i 16 ALB	1991	25 300.--	57.000	Emil Frey SA	Sion	(027) 31 50 50
<b>HYUNDAI</b>						
Poni 1.5	1990	11 950.--	30.000	Croset	Monthey	(025) 71 65 15
<b>LANCIA</b>						
Thema 2.0	1990	17 800.--	58.500	Theytaz Frères SA	Sion	(027) 31 37 53
Thema Turbo 16V	1991	22 300.--	56.000	Theytaz Frères SA	Sion	(027) 31 37 53
<b>MASERATI</b>						
430 Turbo Aut. 2 p. ABS	1991	39 500.--	27.000	Emil Frey SA	Sion	(027) 31 50 50
<b>MAZDA</b>						
121 Crazy	1993	15 900.--	6.000	Hediger	Sion	(027) 22 01 31
323 F 1.6i	1990	10 500.--	49.000	Kaspar SA	Sion	(027) 22 12 71
626 GT climatisée	1993	32 500.--	7.000	Hediger	Sion	(027) 22 01 31
MX-6	1993	36 900.--	6.000	Hediger	Sion	(027) 22 01 31
<b>MERCEDES</b>						
190E 2.6 tous options	1989	28 000.--	73.000	du Pont	Riddes	(027) 86 39 87
260 E climatisée	1991	43 900.--	51.000	Hediger	Sion	(027) 22 01 31
280 S	1979	4 900.--	190.000	de Vernayaz	Vernayaz	(026) 64 19 18
300 T aut.	1988	36 500.--	123.000	Olympic	Sierre	(027) 55 33 33

Marque/modèle	Année	Prix	Km	Garage	Localité	Téléphone
<b>MERCEDES</b>						
300E 4matic	1991	56 000.--	43.000	Hediger	Sion	(027) 22 01 31
<b>MITSUBISHI</b>						
Colt 1800 GTI 16V	1991	15 800.--	46.000	de l'Ouest	Sion	(027) 22 81 41
Galant 1.8	1990	12 500.--	54.000	Emil Frey SA	Sion	(027) 31 50 50
<b>NISSAN</b>						
Micra	1990	8 900.--	25.000	du Camping SA	Conthey	(027) 36 21 58
Micra 1.2 Tramp	1992	11 300.--	12.250	Athena SA	Sierre	(027) 55 77 22
Micra aut. 1.3	1992	16 900.--	22.000	du Camping SA	Conthey	(027) 36 21 58
Primera 2.0 SLX	1992	19 800.--	18.000	Athena SA	Sierre	(027) 55 77 22
Sunny SLX	1992	16 900.--	41.000	du Camping SA	Conthey	(027) 36 21 58
Sunny WG 4x4	1989	12 900.--	37.500	du Camping SA	Conthey	(027) 36 21 58
<b>OPEL</b>						
Corsa Strada	1990	8 600.--	45.000	de la Sarvaz	Sallion	(026) 44 19 61
Monterey V6	1993	42 900.--	8.600	Olympic	Sierre	(027) 55 33 33
Senator 24V 30i	1991	33 800.--	28.000	de l'Ouest	Sion	(027) 22 81 41
Vectra A 20i GLS ABS	1990	14 800.--	89.000	Emil Frey SA	Sion	(027) 31 50 50
Vectra Frisco 20i ABS	1992	20 600.--	30.000	de l'Ouest	Sion	(027) 22 81 41
<b>PEUGEOT</b>						
106 Diabolo	1993	11 000.--	14.000	Aymon Frères	Champlan	(027) 38 30 65
205 GT	1989	8 800.--	74.000	Aymon Frères	Champlan	(027) 38 30 65
205 XS	1982	15 550.--	10.600	des 2 Collines	Sion	(027) 22 14 91
309 1.6	1992	17 800.--	11.000	Croset	Monthey	(025) 71 65 15
309 GT	1992	14 900.--	57.000	Aymon Frères	Champlan	(027) 38 30 65
405	1989	13 900.--	58.000	Aymon Frères	Champlan	(027) 38 30 65
405 SRI Br	1989	15 800.--	99.000	Croset	Monthey	(025) 71 65 15
205 Junior	1986	6 500.--	85.000	Aymon Frères	Champlan	(027) 38 30 65
<b>RANGE ROVER</b>						
Vogue 3.9	1984	13 500.--	120.000	de Vernayaz	Vernayaz	(026) 64 19 18
	1990	26 500.--	123.000	Maillard SA	Monthey	(025) 71 65 75
<b>RENAULT</b>						
21 TXI ABS	1990	14 700.--	112.000	du Nord SA	Sion	(027) 22 34 13
25 TX V6 aut.	1989	13 900.--	77.300	Olympic	Sierre	(027) 55 33 33
Espace	1986	13 500.--	123.000	du Nord SA	Sion	(027) 22 34 13
Hovama	1987	14 900.--	47.000	de Vernayaz	Vernayaz	(026) 64 19 18
Super 5	1988	4 900.--	107.000	Moix	Sion	(027) 31 48 38
<b>SEAT</b>						
Ibiza 1500i	1988	10 400.--	30.000	de l'Ouest	Sion	(027) 22 81 41
Ibiza 1.2	1990	8 400.--	37.000	du Camping SA	Conthey	(027) 36 21 58
<b>SUBARU</b>						
E-12 4WD Wagon	1992	14 500.--	12.000	Maillard SA	Monthey	(025) 71 65 75
<b>SUZUKI</b>						
Vitara JLX	1991	19 200.--	10.800	Athena SA	Sierre	(027) 55 77 22
<b>TOYOTA</b>						
Celica turbo 4x4	1990	21 800.--	98.000	du Rawyl	Sierre	(027) 55 03 08
Corolla GL	1986	4 500.--	154.000	de la Sarvaz	Sallion	(026) 44 19 61
Prévia	1991	25 500.--	56.000	Hediger	Sion	(027) 22 01 31
Starlet 1300 I	1989	9 900.--	59.000	de l'Ouest	Sion	(027) 22 81 41
<b>VOLVO</b>						
240	1984	7 800.--	127.860	Croset	Monthey	(025) 71 65 15
245 Classic	1991	15 300.--	99.000	Maillard SA	Monthey	(025) 71 65 75
<b>VW</b>						
Corrado VR6	1992	32 500.--	42.000	Olympic	Sierre	(027) 55 33 33

Le monde automobile a été un des premiers secteurs de l'industrie mondiale à apporter une contribution essentielle à la lutte contre la pollution de l'air. En effet, le catalyseur a été introduit déjà depuis de nombreuses années, catalyseur qui contribue efficacement à la lutte contre les méfaits apportés à notre environnement. Toutefois, pour que cette lutte puisse être efficace, le contrôle antipollution doit être effectué avec rigueur et professionnalisme. Faites confiance aux garages de l'UPSA qui contribuent à la protection de notre air.

**faites confiance aux professionnels**

## VEHICULES AUTOMOBILES

A VENDRE

### Honda Legend

coupé, bleu mét., int. cuir, clim., aut., 1989, 58 000 km, prix Fr. 26 900.--, paiement

**100% EN WIR**

**Carrefour Auto** AIGLE  
ROUTE DE LAUSANNE

Thierry Jacques  
Tél. (025) 26 51 41  
Natel (077) 22 54 34

36-136930

## OCCASIONS

● RANGE ROVER-DISCOVERY  
Garantie - Crédit - Expertisée

- Range Rover Vogue, blanche, ABS, aut., AC, 1993, 8000 km 62 900.--
- L-Rover Discovery Style 3.5 3 p., bleu mét., 1991 30 900.--
- R.-R. Vogue SEi aut. crochet 5 p., vert mét., 1993 69 500.--
- R.-R. Rover Vogue ABS MAN 5 p., rouge mét., 1989 29 900.--

**Carrefour Auto**  
ROUTE DE LAUSANNE

1860 AIGLE. Tél. (025) 26 51 41

36-136920

## EXPO

de voitures à Martigny, route cantonale. Fr. 1800.--/mois.

Tél. (021) 922 18 93.

195-736299

## Motoneige Yamaha

Viking E, homologuée, véhicule de démonstration, jamais immatriculé, 200 km, garantie d'usine, 46 CV, 3 vitesses, démarreur électrique, poignées chauffantes + box à bagages. Prix neuf: Fr. 16 262.-- cédé Fr. 14 000.--

Tél. (027) 31 54 09.  
036-136721

A VENDRE

### Alfa 33 Giardinetta 4x4

grise, 1986 Fr. 3 800.--

### Alfa 33 1.7 i.e.

rouge, 1988 Fr. 5 200.--

### Audi 100

blanche, 1984, 94 000 km Fr. 5 800.--

### Fiat 126

verte, 1977, 88 000 km Fr. 2 500.--

### Fiat Panda

grise, 1988, 22 000 km Fr. 7 800.--

### Golf Syncro

vert clair, 1986, 59 000 km Fr. 8 500.--

### Maserati 222 E

rouge, 1989, 45 000 km Fr. 27 500.--

### Toyota Liteace

blanche, 1985, 59 000 km Fr. 5 500.--

Voitures expertisées.

Tél. (022) 736 72 84

Tél. (077) 25 53 30

18-11617

## bb crédit

Chne-Berchtold 14 - 1950 SION

- Leasing - Crédit c. courant

- Financement - Crédit voiture

(077) 28 18 74 - (027) 22 50 16

## SUBARU coupé XT

toutes options, 4x4, expertisée propre, Fr. 6900.--

Tél. (022) 792 50 25, heures de repas.

A vendre

## remorque 2 essieux

charge utile 1900 kg. Fr. 4500.--

Tél. (026) 64 13 40, ou (027) 31 55 73.

## AGENCE SUZUKI SION

### Fiat Tempra



**URGENCES**

**Services médicaux**

Sierre, Sion, Martigny: médecin de garde, ☎ 111.  
Régions et villages entre Sion et Martigny: ☎ 111 ou natel (077) 28 08 09.  
Région Fully-Conthey: Dr Farquet, Saxon, ☎ (026) 44 29 39, natel (077) 28 08 09.  
Saint-Maurice médecin de garde: natel ☎ (077) 22 84 40 ou clinique Saint-Amé, ☎ 65 12 12.  
Monthey: service de garde, ☎ 71 11 92.

**Pharmacies de service**

Loèche-les-Bains: 61 15 15.  
Sierre: Cina, ☎ 55 64 40.  
Crans-Montana: Pharmacie Internationale, R. et P. Féraud, Montana, ☎ 41 24 18, natel (077) 28 34 35.  
De Conthey à Fully: natel (077) 28 14 24.  
Sion: Pralong-Nord, ☎ 23 47 37.  
Martigny: ☎ 111.  
Saint-Maurice: Pharmacie de Saint-Maurice, ☎ 65 12 17.  
Monthey: Kuun, ☎ 71 15 44.  
Brigue: me, Guntern, ☎ 23 15 15.  
Viège: me, Vispach, ☎ 46 22 23.

**Ambulances**

Centrale cantonale des appels d'urgence secours: Police cantonale, ☎ (027) 22 61 61.  
District de Sierre - moins Saint-Léonard - et district de Loèche: ☎ 55 17 17.  
Centrale cantonale des appels ambulance secours: police cantonale, ☎ (027) 22 61 61.  
Sion: Police municipale, ☎ (027) 23 33 33.  
Martigny et Entrémont: service officiel (Martigny et Verbier), ☎ (026) 220 144, ambulances Yerly, ☎ (026) 83 18 13 (Orsières).  
Saint-Maurice: ☎ (025) 71 62 62 et (026) 220 144.

Monthey: ☎ 71 62 62.

**Auto-secours**

Sierre: garagistes sierrois, ☎ 55 55 50. Auto-Secours sierrois, ☎ 55 24 24.  
Sion: TCS, ☎ 140. Garage Kaspar Frères S.A., 1950 Sion, ☎ jour 22 12 71, natel (077) 28 20 60. Auto-Secours accidents séduois, ☎ 23 19 19.  
Martigny: Auto-secours des garagistes Martigny et environs, 24 heures sur 24, ☎ 22 89 89 (jour et nuit). Groupement des dépanneurs accidents de Martigny, ☎ 22 81 81. Carrosserie du Simplon Martigny S.A., route du Simplon 112, 1920 Martigny, ☎ (026) 22 26 55.  
Saint-Maurice: Garage de la Cascade, E. Bourgos, ☎ (026) 64 16 16.  
Monthey: ☎ 72 70 77.  
Brigue: patrouilleurs TCS, ☎ (022) ou (031) 140.  
Membres TCS: ☎ 140.

**Taxis**

Sierre: Association des taxis sierrois, gare de Sierre, ☎ 55 63 63. Val Taxi Sierre, ☎ jour et nuit (027) 55 39 19. Natel (077) 28 56 11.  
Crans-Montana: Taxi Luc, jour et nuit, ☎ 41 85 85. Taxis Poncic Montana, 24 h sur 24, ☎ 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, ☎ 41 34 65, le jour; ☎ (020) 246 585, la nuit, de 19 à 7 heures.  
Sion: station centrale de la gare, ☎ 22 33 33.  
Savièse: Dubuis, jour et nuit, ☎ 25 10 81 ou 23 55 08.  
Martigny: Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, ☎ 22 32 31. Verbier: May Taxis (24 h sur 24), ☎ (026) 31 63 33, fax (026) 31 63 34. Le Châble: Taxi Alpina, ☎ (026) 31 35 55. Saint-Maurice: taxi-phonie, ☎ 71 17 17.  
Monthey: station place Centrale de la gare, ☎ 71 14 84 et 71 41 41 ou taxiphone, ☎ 71 17 17.

**CINÉMAS-SPECTACLES**

**Crans**

**Cinécran** (027) 41 11 12  
Mardi à 21 h et mercredi à 17 h 12 ans  
Jurassic Park  
de Steven Spielberg, avec Sam Neill, Laura Dern.  
Mercredi à 21 h - 14 ans  
Version originale  
The Fugitive  
d'Andrew Davis, avec Harrison Ford, Tommy Lee Jones.

**Sierre**

**Bourg** (027) 55 01 18  
Mardi à 19 h et mercredi à 15 h 10 ans  
Le concierge de l'hôtel Bradbury  
Avec Michael J. Fox.  
Une joyeuse comédie américaine. De l'humour et de l'entrain.  
Mardi à 21 h et mercredi à 17 h et 20 h 30 - 16 ans  
Soleil levant (Rising Sun)  
Un film de Philip Kaufman. Suspense et action à vous couper le souffle avec Sean Connery. Un grand thriller, une aventure palpitante dans le monde technologique et high tech.

**Casino** (027) 55 14 60

Mardi à 17 h et 19 h, mercredi à 15 h, 17 h - Sans limite d'âge  
Aladdin  
Les aventures du petit mendiant pour les enfants, les délires d'un génie délirant pour les parents, du Disney à grand spectacle!  
Mardi à 21 h et mercredi à 20 h 30 - 14 ans  
Trois couleurs bleu  
de Krzysztof Kieslowksi, avec Juliette Binoche.  
Un film habité par la grâce. C'est beau, c'est noble.

**Sion**

**Arlequin** (027) 22 32 42  
Mardi à 17 h, 19 h et 21 h, mercredi à 15 h, 17 h et 20 h 30 - Sans limite d'âge  
Aladdin  
de Walt Disney. Le célèbre conte des Mille et Une Nuits en un fabuleux événement cinématographique et musical. Laissez-vous enlever dans un monde magique et fantastique. Le plus révolutionnaire des dessins animés.

**Capitole** (027) 22 32 42

Mardi à 18 h 30 et mercredi à 17 h 30 - 14 ans  
L'écrivain public  
de Jean-François Amiguet, avec Anna Galiena et Robin Renucci. Sur un scénario d'Anna Gonthier, Amiguet réussit un film qui enthousiasme la presse et le public. A voir.  
Mardi à 20 h 30 et mercredi à 15 h et 20 h 30 - 16 ans  
Un, deux, soleil  
de Bertrand Blier, avec Anouk Grinberg. Un pamphlet délirant contre la misère de l'esprit.

**Lux** (027) 22 15 45

Mardi à 20 h 30, mercredi à 15 h, 17 h et 20 h 30 - 12 ans  
Nuits blanches à Seattle

**Corso** (026) 22 26 22

Ce soir mardi à 20 h 30, demain mercredi à 14 h 30 et 20 h 30 - 12 ans  
Une comédie à l'américaine pleine de charme et d'humour  
Président d'un jour (Dave)  
avec Kevin Kline et Sigourney Weaver. Quand le sosie du président des Etats-Unis prend sa place.

**Monthey**

**Monthéolo** (025) 71 22 60  
Ce soir mardi à 20 h 30 - 12 ans  
Dernière séance  
Germinal  
avec Gérard Depardieu: formidable. Renaud: extraordinaire. Miou-Miou et Jean Carmet: superbes. D'après le roman d'Emile Zola. Une grande fresque à voir absolument.  
Attention! Mercredi à 14 h 30, 17 h et 20 h 30 - 12 ans  
En grande première suisse!  
Après «Le dernier empereur» tout le monde en parle. Le nouveau film de Bernardo Bertolucci  
Little Buddha  
A voir absolument! Une explosion d'images superbes où se rencontrent deux cultures et deux époques... On atteint le nirvana!

**Plaza** (025) 71 22 61

Ce soir mardi à 20 h 30, mercredi à 14 h 30, 17 h et 20 h 30  
Sans limite d'âge  
Un événement! Le dessin animé le plus magique de tous les temps!  
Aladdin  
Le cadeau de Noël des studios Walt Disney. Deux oscars! «Un chef-d'œuvre! Le plus révolutionnaire des dessins animés.» («Studio»).  
A voir seul ou en famille. Mais à voir de toute urgence.

**THÉÂTRE**

**Monthey**

**Crochetan**

Vendredi 10 décembre à 20 h 30  
Le ballet de Freiburg im Breisgau dans Sonntagskonzert.  
Location: (025) 71 62 67 et par billetterie.

**Le tribunal refuse d'en faire un fromage**

Non-lieu confirmé dans l'affaire Valcrème-Nanz.

VIÈGE. - Le Tribunal de district de Viège a confirmé hier le non-lieu prononcé par le juge d'instruction dans l'affaire des fromages de Nanz.

Le groupe alimentaire allemand Nanz avait accusé l'entreprise valaisanne Valcrème d'escroquerie, car elle lui avait fourni des fromages fabriqués ailleurs que sur l'alpage de Nanz. Le groupe avait fait recours contre le non-lieu décidé par le juge d'instruction.

L'affaire date de 1988. En vacances en Valais, Helmut

Nanz, propriétaire du groupe allemand, découvre le Nanztal, petite vallée située entre Viège et Brigue. Sur l'alpage, on fabrique du fromage. L'industriel allemand voit rapidement l'impact publicitaire qu'il peut tirer à vendre du fromage produit dans un lieu qui porte son nom. Il envisage donc de créer un produit personnalisé fabriqué dans le Nanztal.

Le fabricant valaisan de fromages Valcrème est mandaté pour produire et livrer au groupe allemand du fromage de cet alpage. Pour des raisons d'hygiène insuffisante, il doit le fabriquer ailleurs. Le groupe allemand l'apprend et dépose plainte pour escroquerie. Le juge d'instruction chargé de l'affaire prononce un non-lieu. Il y a tout au plus une fausse déclaration, mais pas d'escroquerie, dit-il. S'estimant lésé, le distributeur fait recours contre cette décision et est débouté par le tribunal. (ats)



- 7 ♥
- D ♣
- 6 ♦
- 8 ♦
- 9 ♦
- D ♦
- R ♦
- A ♦
- 6 ♠
- 8 ♠
- 10 ♠
- D ♠

Tirage du 6 décembre



Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.

Case postale 555 - 1951 Sion  
Tél. (027) 297 666

300 000 adresses professionnelles à votre disposition



**Le garage de Châtaignier**

a le regret de faire part du décès de

**Madame Emma GIROUD**

grand-maman de son employé Jean-Yves.

Pour les obsèques prière de consulter l'avis de la famille.

036-137037



**La communauté catholique portugaise de Sierre**

a le regret de faire part du décès de

**Christophe FERREIRA**

Une messe de septième sera célébrée dimanche 12 décembre, en langue portugaise, à 17 heures, à la chapelle Notre-Dame-des-Marais à Sierre.

036-137100



**EN SOUVENIR DE notre chère maman, grand-maman, arrière-grand-maman**

**Madame Virginie HUBER**

Décembre 1992  
Décembre 1993

Une année, une bougie s'est éteinte près de nous pour se rallumer près de Dieu.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église d'Isérables, le vendredi 10 décembre 1993, à 19 heures.

- Une parole de réconfort...
- Un geste d'amitié...
- Un don de messe...
- Un message de soutien...
- Un envoi de fleurs...
- Votre présence aux obsèques...

Tous ces témoignages d'affection et de sympathie nous aident à supporter notre chagrin et nous montrent l'estime que chacun portait à celui qui nous a quittés.

Profondément émue, la famille de

**Monsieur André BONZON**

vous exprime sa sincère et profonde gratitude.

Olion, décembre 1993.

036-135909



J'étais dans la joie, alléluia, quand je suis partie vers la maison du Seigneur.

S'est endormie dans la paix du Seigneur, le 6 décembre 1993, dans sa 92<sup>e</sup> année

**Mademoiselle Louise BEYTRISON**

Font part de leur peine:



Angeline MAURY-BEYTRISON, ses enfants et petits-enfants, à Mase, Saint-Maurice et Sion;  
Maurice BEYTRISON et son fils, à Crans;  
Oscar et Aline BEYTRISON-VOIDE, leurs enfants et petits-enfants, à Saint-Martin, Vevey, Boudry et Crans;  
Céline et Emile MAYOR-BEYTRISON, leurs enfants et petits-enfants, à Saint-Martin, Nax et Saint-Pierre-de-Clages;  
La famille de feu Eugénie et Jules QUARROZ-BEYTRISON, à Saint-Martin et Genève;  
La famille de feu Françoise et Daniel MOIX-BEYTRISON, à Sion et Goumoens-la-Ville;

Sa filleule et ses filleuls;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Saint-Martin, le jeudi 9 décembre 1993 à 10 heures.

Louise repose à la crypte de Saint-Martin où la famille sera présente le mercredi 8 décembre 1993 de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Madame et Monsieur Suzi et Emile LEYVRAZ-RISSE, à Vevey;  
Madame Danièle FIAUX-LEYVRAZ et sa fille Anne-Marie, à Vers-Ensier;

ont la tristesse de faire part du décès, dans sa 87<sup>e</sup> année, de

**Madame Fernande RISSE**

née HAYOZ

leur chère belle-maman, grand-maman et arrière-grand-maman. Pour les obsèques, vous référer à l'avis paru le 6 décembre 1993 dans le «Nouvelliste».

Au revoir maman, repose en paix.



**EN SOUVENIR DE Baptiste et Delphine GAGLIARDI**



1992 - 1993



1986 - 1993

Le temps passe mais le souvenir reste.

Vos enfants.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église paroissiale de Martigny, jeudi 9 décembre 1993 à 8 h 30.



**Les employés du bureau d'architecture Jean-Michel Darioli à Sierre**

ont la tristesse de faire part du décès de

**Madame Marie-Thérèse DARIOLI**

maman de leur patron.

036-137150



**Le club de pétanque La Fontaine Fully**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Etienne GRANGE**

papa de Marie-Jeanne Joly et grand-père de Jérôme Joly, membres du club.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.





**Le groupe folklorique Li Rondênia**

a le profond regret de faire part du décès de

**Madame Emma GIROUD-PONT**

maman de Rose-Marie et grand-maman de Corine, membres de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-137175



**EN SOUVENIR DE**

**Adrien BERRA**



1992 - 7 décembre - 1993

Quoi que l'on fasse où que l'on soit, rien ne s'efface, on pense à toi. Nous te gardons pour toujours dans nos cœurs, avec tout notre amour.

Ta compagne, tes enfants et petits-enfants.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église Saint-Michel à Martigny-Bourg, aujourd'hui mardi 7 décembre 1993 à 18 heures.



**EN SOUVENIR DE Denise BALLEYS**



9 décembre 1989  
9 décembre 1993

Cela fait quatre ans que tu nous as quittés. Ton souvenir reste présent dans nos cœurs.

Ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église Saint-Michel à Martigny, le mercredi 8 décembre 1993, à 18 heures.

Pour vos annonces mortuaires

**Publicitas Sion**

Téléphone (027) 29 51 51



**Le Ski-Club de Ravoire**

a le regret de faire part du décès de

**Madame Emma GIROUD**

maman de Jean-Claude et Béatrice, grand-maman de Marilyn, tante et cousine de plusieurs membres de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**EN SOUVENIR DE Francis LOCHER**



1928 - 9 décembre - 1992

Ô vous que j'ai tant aimés, que vos cœurs brisés ne se laissent pas abattre. Ne regardez pas la vie que j'ai finie, voyez celle que j'ai commencée. Veille sur nous.

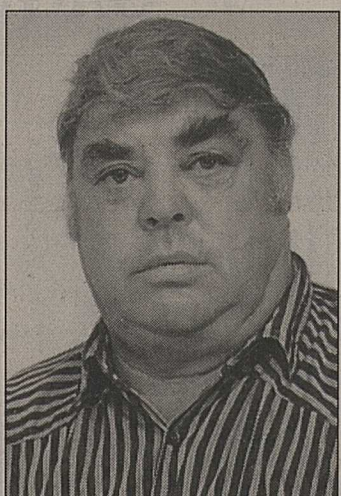
Ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église Saint-Michel à Martigny-Bourg, le jeudi 9 décembre 1993 à 19 h 30 et une à l'église de Basse-Nendaz, le vendredi 10 décembre à 19 heures.



**EN SOUVENIR DE**

**Monsieur Giuseppe ACITO**



1992 - 13 décembre - 1993

Déjà une année que tu nous as quittés pour un monde meilleur, mais tu es toujours présent dans nos cœurs.

Ton épouse et ta fille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Monthey, le lundi 13 décembre 1993 à 19 h 30 et une à l'église de Muraz le mardi 14 décembre à 19 h 30.



*La lampe s'est brisée  
Mais la lumière  
ne s'est pas éteinte.*

**Monsieur Christoph FERREIRA**

1978

est décédé dimanche vers midi, des suites d'un accident de la circulation survenu en septembre 1992, muni des sacrements de l'Eglise.

Loèche-Ville, Finges, le 5 décembre 1993.

Font part de leur peine:

Ses parents et ses frères: Isabel et Domingos FERREIRA-MATOS, Raphael et Michael, à Finges; Sa grand-mère: Margarida MATOS, à Avanca, Portugal; Ses grands-parents: Maria et Albino FERREIRA-BRANDÃO, à Ovar, Portugal; Son parrain: Trudy BIERI et Manuel PEREIRA;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Loèche-Ville le jeudi 9 décembre 1993 à 10 heures.

Le défunt reposera à la chapelle de Ringacker à Loèche, dès mercredi 8 décembre 1993 à 14 heures. La famille y sera présente de 17 à 19 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



*Que ton repos soit doux  
comme ton cœur fut bon.*

Madame et Monsieur Jean FORCLAZ-BEYTRISON, leurs enfants et petits-enfants, à Villaz, La Forclaz, aux Haudères, à Vétroz et Saxon;

Monsieur et Madame Pierre BEYTRISON-FOLLONIER, aux Haudères; Mademoiselle Catherine BEYTRISON, aux Haudères; Madame Eugénie GEORGES-BEYTRISON, ses enfants et petits-enfants, aux Haudères, à Villaz et La Sage;

Monsieur Maurice BEYTRISON, à Villaz;

Ses filleules: Cathy QUINODOZ et Julie GEORGES;

Sa tante: Eugénie CHEVRIER;

Ses cousins et cousines ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont la douleur de faire part du décès de

**Mademoiselle Marie BEYTRISON**

endormie dans la paix du Seigneur à la résidence Saint-Sylve à Vex, munie des sacrements de l'Eglise, à l'âge de 76 ans.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église d'Evolène aujourd'hui mardi 7 décembre 1993 à 10 h 30.

Cet avis tient lieu de faire-part.



**Le directeur, les professeurs, les élèves et les employés de l'Ecole normale du Valais romand**

expriment leur sympathie à Elisabeth Bostelmann, professeur, et à sa famille, éprouvée par le décès de

**Madame Marie DELALOYE-DUBOULOZ**

sa maman.



**La direction et le personnel de la Banque Cantonale du Valais**

ont le grand regret de faire part du décès de

**Madame Marie DELALOYE-DUBOULOZ**

mère de M. Jean-Pierre Delaloye, collaborateur au service du fichier central.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église de Riddes, aujourd'hui mardi 7 décembre 1993, à 15 heures.

036-137008



*Le soir étant venu,  
Jésus dit:  
«Passons sur l'autre rive.»*

Dans la paix du Christ au matin du 6 décembre 1993, dans sa 85<sup>e</sup> année, s'est endormi paisiblement

**Monsieur Etienne GRANGE-RODUIT**

concierge



Font part de leur peine:

Son épouse: Ida GRANGE-RODUIT, à Fully;

Ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants: André et Hélène GRANGE-CARRON, leurs enfants et petits-enfants, à Fully et au Châble; Monique et Charly RODUIT-GRANGE et leurs enfants, à Fully; Jean-Pierre et Marie-Cécile GRANGE-HÉRITIER, leurs enfants et petits-enfants, à Savièse et Grandson; Marie-Claire et Reynald GRANGE-GRANGE, leurs enfants et petits-enfants, à Fully et Vouvy; Michel GRANGE, ses enfants et petit-fils, à Chexbres et Saxon; Thérèse et Georgy DÉLITROZ-GRANGE, leurs enfants et petits-enfants, à Fully et Charrat; Marie-Jeanne et Albert JOLY-GRANGE, et leurs enfants, à Fully; Laurent et Jacqueline GRANGE-CAILLET et leurs enfants, à Fully;

Famille de feu Joseph GRANGE-GEX; Famille de feu Olivier RODUIT-ARLETTAZ;

Ses filleuls;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Fully le jeudi 9 décembre 1993 à 14 h 30.

Le défunt repose à la crypte de Fully où la famille sera présente le mercredi 8 décembre 1993, de 19 à 20 heures.

Selon le désir du défunt, ni fleurs ni couronnes, mais pensez à la société de Saint-Pierre-Claver, c.c.p. 17-246-7.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**La direction et le personnel de l'entreprise Joseph Carron S.A. à Pont-de-la-Morge**

ont le pénible devoir de faire part du décès de

**Monsieur Etienne GRANGE**

papa de leur fidèle et dévoué collaborateur Laurent.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**L'association radicale du district de Saint-Maurice**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Vital JORDAN**

ancien député.



Par un regard, un sourire compatissant, une poignée de main, une étreinte bienfaisante, un petit mot, un message réconfortant, une affluence, une cérémonie poignante, vous avez pris part à notre douloureuse épreuve.

Emue par tant de réconfort, de bienveillance et d'affection lors du décès de

**Monsieur Amédée FOURNIER**

sa famille remercie sincèrement chacune des personnes ayant contribué à adoucir sa peine et témoigné de sa fidèle amitié envers le défunt.

Dans l'impossibilité de répondre à tant de messages, elle vous prie de trouver en ces lignes l'expression de sa profonde gratitude.

Haute-Nendaz, décembre 1993.





*Le cœur d'une maman est un trésor que le Bon Dieu ne donne qu'une fois. Repose en paix.*



**Madame Graziella PASQUIER-ROTH**

s'est endormie paisiblement dans sa 60<sup>e</sup> année entourée des siens et munie des sacrements de l'Eglise.

Font part de leur chagrin:

Son époux: Monsieur Paul PASQUIER, à Sierre;

Ses enfants: Monsieur et Madame Eric et Marie-Jo PASQUIER-DAYER et leurs enfants Romain, Gabriel et Céline, à Euseigne; Madame et Monsieur Hélène et Ambros ARNOLD-PASQUIER et leur fils Eliot, à Chavannes;

Ses sœurs, frère, beaux-frères et belles-sœurs: Madame Odette DALBER.O-ROTH, à Saxon, ses enfants et petits-enfants; Madame Rosa CHIARELLI-ROTH, à Charrat, ses enfants et petits-enfants; Monsieur et Madame Georges ROTH, à Saxon, leurs enfants et petits-enfants; Madame et Monsieur Honorine PLAN-ROTH, à Saxon, leurs enfants et petits-enfants; Madame et Monsieur Susy BASMAGIAN, à Genève; Madame Léonie BUGNARD-PASQUIER, à Bulle; Madame et Monsieur Elisabeth SAUTIER-PASQUIER, à Vézenaz, leurs enfants et petits-enfants; Madame Cécile PASQUIER, à Bulle, ses enfants et petits-enfants; Madame Gabrièle PASQUIER, au Pâquier, ses enfants et petits-enfants;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église Sainte-Croix, à Sierre, le jeudi 9 décembre 1993 à 15 heures.

Arrivée du convoi mortuaire à l'église à 14 h 50.

La défunte repose au centre funéraire du cimetière de Sierre où la famille sera présente le mercredi 8 décembre 1993 de 18 h 30 à 19 h 30.

Domicile de la famille: Longs-Prés 38, 3960 Sierre.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**L'Amicale des Fribourgeois de Sierre et environs**

a le regret de faire part du décès de

**Madame Graziella PASQUIER**

épouse de son ancien président.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-137183



**EN SOUVENIR DE**

**Adèle LEYA et de Raymond LEYA**



1970 - 1993



1992 - 1993

Vous voilà réunis de nouveau sur le chemin de l'éternité. Veuillez sur nous.

Vos enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église Sainte-Croix, à Sierre, aujourd'hui mardi 7 décembre 1993 à 17 h 45.



Il a plu à Dieu de rappeler Son fidèle serviteur

**le révérend père Gabriel MAYE**

missionnaire du Sacré-Cœur

décédé le 6 décembre 1993 à l'âge de 82 ans, muni des sacrements de l'Eglise.

Font part de leur peine:

Madame Joséphine FROSSARD-MAYE, à Ardon, ses enfants et petits-enfants; Monsieur et Madame Oscar JULIER-MAYE, à Genève, ses enfants et petits-enfants;

Monsieur et Madame Bernard LOVELL-MAYE, à New York; Les enfants et petits-enfants de feu Henri MAYE-MAYE; Les enfants et petits-enfants de feu Henri MAYE-RUSSILLON; Les enfants et petits-enfants de feu Louis DELALOYE-MAYE;

Les enfants et petits-enfants de feu Raphaël MAYE-CAMEN; Les révérendes sœurs du foyer Saint-Germain, à Gruyères;

ainsi que les familles parentes et alliées MAYE, DELALOYE, CARRUZZO.

L'office religieux sera célébré à l'église Saint-Théodule à Gruyères le 9 décembre 1993 à 15 heures.

L'inhumation aura lieu dans l'intimité au cimetière Saint-Léonard à Fribourg.

Le défunt repose à la chapelle Sainte-Anne à Epagny. La messe du 8 décembre 1993 à 18 heures tiendra lieu de veillée de prière.

Une messe sera dite à l'église de Chamoson le vendredi 17 décembre 1993 à 19 h 15.



*Notre-Dame du Sacré-Cœur, Priez pour nous.*

Les missionnaires du Sacré-Cœur de la province France-Suisse font part de leur espérance et demandent vos prières pour

**le père Gabriel MAYE**

qui les précède dans la maison du Père.

Il est décédé au foyer Saint-Germain à Gruyères, le 6 décembre 1993, à l'âge de 82 ans, dans sa soixante-troisième année de profession religieuse et sa cinquante-sixième année de sacerdoce. Il a fait connaître la dévotion à Notre-Dame du Sacré-Cœur en fondant et répandant les «Annales» en Suisse romande.

La messe de sépulture aura lieu à l'église Saint-Théodule à Gruyères, le jeudi 9 décembre 1993, à 15 heures.

L'ensevelissement au cimetière Saint-Léonard à Fribourg suivra la cérémonie.

Le corps repose à la chapelle Sainte-Anne à Epagny où une veillée de prière aura lieu aujourd'hui mardi 7 décembre à 19 h 30.

Ne pas envoyer de fleurs. Pour les messes ou les dons en faveur des missionnaires du Sacré-Cœur: Fraternité Notre-Dame du Sacré-Cœur, villa Vandel, 1618 Châtel-Saint-Denis, c.c.p. 17-1189-0.

Cet avis tient lieu de faire-part.



Un geste d'amitié un don de messe un message de condoléances un envoi de fleurs, gerbes, couronnes une parole de réconfort votre présence nombreuse aux obsèques.

Tous ces témoignages nous aident à supporter notre douleur.

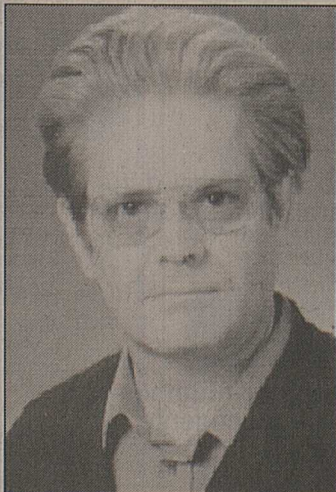
Profondément émue et dans l'impossibilité de répondre à chacun personnellement, la famille de

**Alphonse PINOTTI**

vous dit: merci pour lui merci pour nous, de tout notre cœur.

Un merci spécial: - au docteur Marcel Moillen; - au service médico-social de Martigny, - à la Chorale de Troistorrents; - aux pompes funèbres Gay-Crosier.

Martigny, décembre 1993.



*Au bout de la nuit, Dieu m'accueille dans la lumière de Son Amour.*

Son épouse: Madame Marie-Louise GLOOR-SALZMANN, à Sierre;

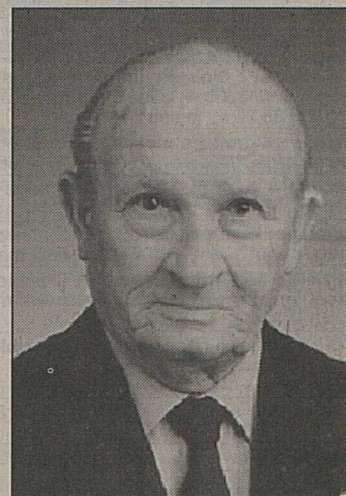
Ses enfants et petits-enfants: Monsieur Simon GLOOR, à Sierre; Madame et Monsieur Martine et Lukas ZIMMERMANN-GLOOR et leur fils Jean-Luc, à Sierre; Monsieur et Madame Bernard et Laura GLOOR-PERIERA, leurs filles Melissa et Cynthia, à Sierre;

Sa belle-mère: Madame Anna SALZMANN, à La Souste;

Sa sœur, ses frères et belles-sœurs: Les enfants de feu Rodolphe GLOOR; Madame Johanna MÜLLER-GLOOR et ses enfants, à Berthoud; Monsieur et Madame Walter GLOOR-ZANELLA et leurs enfants, à Genève; Monsieur et Madame Arthur GLOOR-ZAPPELLAZ et leurs enfants, à Sierre; Monsieur et Madame Max GLOOR-BERGAMINI et leurs enfants, à Martigny;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies GLOOR, SALZMANN, JEITZINER, RIEDER, WERLEN et CANAL ont le chagrin de faire part du décès de

**Monsieur Jean GLOOR-SALZMANN**  
1922  
ancien moniteur d'auto-école



leur très cher époux, papa, beau-père, grand-papa, beaux-fils, frère, beau-frère, oncle, grand-oncle, neveu, cousin et parrain enlevé à leur tendre affection le 5 décembre 1993 après une maladie courageusement supportée et muni des sacrements de l'Eglise.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église Sainte-Croix à Sierre le jeudi 9 décembre 1993 à 10 h 30.

Arrivée du couvoi mortuaire à l'église à 10 h 20.

Jean repose au centre funéraire du cimetière de Sierre où la famille sera présente mercredi 8 décembre, 1993 de 18 h 30 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**L'auto-école Patrice et Béatrice Besse à Monthey**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur**

**Jean GLOOR**

son ancien collaborateur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-136950



**EN SOUVENIR DE**

**Madame Lydie PELLEGRINI**



8 décembre 1988

*Je suis la Résurrection et la Vie; celui qui croit en moi, même s'il est mort, vivra: et quiconque vit et croit en moi ne mourra pas éternellement.*

Saint Jean XI, 21-27.

Avec l'affection de ta famille.



**EN SOUVENIR DE**

**François EMERY**



1992 - Décembre - 1993

Après un an d'absence, les regrets, ceux de ne t'avoir assez montré notre amour. Dans la grande espérance de l'au-delà, te retrouver pour te dire très fort que nous t'aimons papa chéri.

Une messe sera célébrée à la chapelle de Crans, le jeudi 9 décembre 1993 à 8 heures.



# Le marché du mardi - Petites annonces privées

## A vendre

**1 porte d'entrée mas., 1 armoire vaudoise** 2 portes, 1 commode 4 tiroirs, 1/2 buffet vitrine, tout anc. à rest. (027) 225 172.

**1 velux dim. 18x98 cm cuivre** + raccord. L neuf. Fr. 350.- (PN 505.-). (025) 71 83 63.

**12 chaises rustiques**, neuves, mod. 212, pin naturel. Fr. 100.- la pièce. (027) 31 43 43.

**2 petites faucheuses d'occas.**, parfait état, 1 bucher 9CV, Fr. 1000.-, 1 Rapid 6CV, Fr. 1000.-, 2 petites remorques monoaxe, Fr. 300.-, pièce de privé. (027) 86 42 29.

**23 costumes Guggen**, bon état, bon prix. (025) 65 29 36 midi.

**3 vestes de cuisinier**, état quasi. neuf, T 42, les 3 Fr. 80.-!!! (026) 38 13 29.

**6 chaises valaisannes**, parf. état, teintées noyer, recouvertes de velours beige, Fr. 3800.-. (027) 22 77 49.

**Nintendo, 2 manettes**, + 13 K7, prix à discuter. (027) 56 48 60 midi et soir.

**A vendre Abonnement de saison pour 4 valées**, val. Fr. 720.- cédé Fr. 600.- à disc. (027) 22 84 55 (jour) (027) 38 56 78 (soir).

**Accordéon Borsini Orfeo II**, 2 voix, 80 basses, rouge, neuf. Valeur Fr. 3350.- cédé Fr. 2500.-. (027) 31 56 12.

**Accordéon Adria Cromaton III A Luxe**, Fr. 1500.- (026) 85 21 82.

**Accordéon Fratelli-Crosio 120 basses**, parfait état. Prix intér. (027) 22 35 25.

**Aliments pour chevaux**, bouchons bétail, mais dès Fr. 62.-, mélange de céréales dès Fr. 85.-, paille et foin. (077) 28 06 57. Agro-Loisirs, Sion.

**Amiga 2000 Cartext**, Lect. 3 1/2, Lect. 5 1/4 souris T Joistik-infrar + 55 jeux, 8 progr., val. 2600.- cédé Fr. 1600.- à disc. (027) 36 36 53 le soir dès 17h30.

**anciennes grosses pièces de Fr. 5.- suisses en argent et en or.** (025) 77 12 86

**Armoire 4 p. dont 2 avec mir.**, chène clair, ét. neuf. Fr. 400.-. (025) 21 39 44.

**Avantageux salon cuir trans.** état neuf + cong.-bahut + div. (027) 312 662, matin.

**Barrières de jardin neuves**, PVC blanc renforcé, environ 70 m., à monter soi-même. Fr. 45.- le mètre. (027) 31 43 43.

**Affaire à faire, d'occasion beaux meubles de style et moderne + grand tapis.** (027) 55 91 52.

**Bois de feu sec, scié** (026) 46 20 89 ou (027) 31 22 09.

**Bois de feu fayard ou fruitier**, livré, débité + Golden. (027) 31 13 13.

**Bois de foyard sec**, évent. livré et coupé + 30 st. foyard vert pris sur place à Fr. 90.-. (027) 36 15 25, repas.

A vendre, bon marché **2 parts de jeu à la loterie allemande** avec système. Gains très intéressants. (032) 23 25 19.

Calandre Miele long cylindre, 110 cm, 22 cm de diam., + ventilateur, neuve gar., Fr. 6970.- cédée Fr. 5200.- Service à v. (025) 77 12 73.

**Caméra VHS Panasonic G202E**, cause dble emploi, état de neuf, Fr. 900.-. (027) 22 18 31.

**Canapé simili cuir noir et rouge**, + table originale + salle à manger (table ovale avec rallonge et 6 chaises) Fr. 950.-. (027) 56 22 93 le soir.

**Canapé-lit, 2 fauteuils.** Fr. 350.-. (027) 31 48 87.

**Chambre à coucher complète**, 160-200, en bois brun cla Test pupir, Fr. 500.-. (027) 23 53 29.

**Chambre à coucher complète**, 160-200, en bois brun cla Test pupir, Fr. 500.-. (027) 23 53 29.

**Chaussures ski rando.** Dachstein Extrême, 42, saison 93/94, neuves, 25 % de rabais, (025) 65 15 31 int. 28.

**Commode à langer** + lit enfant 60x140, bas prix. (027) 55 52 81.

**Commode à restaurer**, Fr. 275.- + paroi murale, Fr. 250.- + rouet, Fr. 450.- + machine à coudre (026) 22 50 37.

**Copieurs dès Fr. 600.-** format A3-A4 avec garantie. (027) 58 15 26. de Preux, Sion.

**Divers petits meubles**, grand miroir feuille d'or et divers bibelots. Val. Fr. 6500.-, cédés Fr. 3000.-. (025) 81 28 59.

**Elna-Press** + vapo-jet, état de neuf, Fr. 250.-. (026) 61 15 47.

**Enregistreur Revox G 36** avec micro et bande magn., au plus offr. (021) 963 10 10.

**Faites-vous plaisir! Gravures, lithos**, tableaux, vierges au crayon fin XIXe, chaudrons, channes du VS, prix avantageux de particulier. (027) 23 34 70.

**Foin + regain à Basse-Nendaz** en vrac ou bottelé. (027) 88 27 25.

**Game Gear neuve** + jeux + accessoires, Fr. 180.-. (025) 71 64 41 repas.

**Hélico RC concept 30**, tb état, radio hel. complet. Fr. 1500.-. Voiture RC 22 CC, val. Fr. 2600.-, cédée Fr. 1000.-. (027) 22 32 24.

**Juke-Box Rock-Ola type 449**. Fr. 1500.-. (026) 44 32 17.

**Machine à tricoter électronique Brother**, neuve, val. Fr. 6500.- cédée Fr. 4500.-. (026) 44 11 75.

**Manteau mouton retourné dame** taille 42 Fr. 400.-. (027) 55 20 15.

**Manteau vison et manteau persian**, taille 44-44. (027) 22 98 06.

**Manteau vison pleine peau**. Val. Fr. 14 000.-. Bas prix. (027) 31 45 42, répondeur.

**Manteau vison femelle long**, très peu porté, T 42, 1/2 du prix réel. (027) 43 29 05.

**Micro-onde Miele électr.** M722, neuf, dble emploi, Fr. 800.-. (027) 31 25 58 midi-soir.

**Montres russes de collection** divers thèmes militaires. (027) 22 91 30 dès 12 h 30 ou le soir.

**Moules à beurre**, différents formats. (025) 79 12 95.

**Nikon**: cse non-emploi, mat. prof. en partie neuf, emballé: boît. F3, flash, objectifs,... Echange evt. contre F4 (026) 22 81 61.

**Nouveaux costumes en location, grd choix.** (027) 22 03 59, E. Cheseaux, Sion.

**Ord. 286/40MB de disque dur** + écran couleurs + imprimante HP à aiguilles. Fr. 800.-. (027) 31 35 74.

**Ord. 486 DX/33 Mhz**, disque dur 120 MB 4 MB RAM DOS/Windows + divers, Fr. 3000.-. (026) 22 69 20 soir.

**Ord. 486/66/240MB-8 Ram-CDROM** - carte sound-Blaster-souris-scan. + prog.-Wind + exel + word + compt. CH. Garanti sur cite. Fr. 3900.-. (025) 65 30 86.

**Ordinateur IBM PC XT 10MGDD** prog. trat. te ass. 1-2-filing impr. prorinter. Fr. 890.- à disc. (027) 31 32 42, prof., 22 59 76, privé.

**Orgue électronique Yamaha**, Me 55 A, état de neuf. Fr. 1500.-. (027) 35 45 40.

**Orgue électronique Yamaha**, ME-10, prix à discuter. (027) 22 34 69.

**Orgue électronique Yamaha PSR 6700** haut de gamme avec disquette + accessoires. Etat de neuf. Fr. 2950.-. (027) 24 06 22 prof, 31 46 68, privé.

**PC 486DX2/66Mhz - 130MB HD - 8MB RAM**, boîtier Tower, Fr. 2850.-. (026) 64 19 40.

**PC Tandon avec programmes** Fr. 900.- - atomiseur occ. Fr. 300.- (027) 55 45 68.

**Piano droit suisse**, excellent état, livré, accordé et garantie, Fr. 4000.-. (026) 83 21 12.

**Pneus neige 195/65SR15 Uniroyal** roulé 1000 km, Fr. 100.- la pièce. (027) 40 21 31.

**Potager à bois Tiba brun**, 1990, larg. 40 cm avec tuyau à l'arrière. (025) 77 23 60.

**Poussette excellent état**, roue moyenne, bleu-gris, Fr. 100.-. (027) 31 16 46.

**Privé vds petite collection de vins** Pétrus 73-Chât. Pich. Lalande 75 etc. (021) 960 39 22.

**Salon ligne Roset**, tissu brun-orangé, 3-2-1, val. neuf Fr. 6000.-, cédé Fr. 1900.- (026) 22 56 64.

**Salon rustique en chène massif 2x1 plus 1x3 places** faisant lit. (027) 23 53 16.

**Scie à ruban volant 700 mm**, mot. 380 V, état de neuf sur roue. Fr. 1950.-. (027) 36 13 60, soir.

**Sega Master System**, neuf, 1 av., 2 manettes, 3 jeux, prix à disc. (027) 31 24 31.

**Siège de voiture pr enfant** + chaise relax, Fr. 100.-. (026) 46 39 31.

**Skilift Borer**, 12,5 CV, état de neuf, prix à disc. (025) 77 13 25.

**Skis de fond Fischer sl 203 cm**, à farter skis Rossignol s4, 190 cm, design spéc., avec fix. Salomon Fr. 957.-, Skis Head sl 203 cm, fix. Tyrolia Fr. 490.-. (027) 58 45 35.

**Skis K2 compétition**, 195 cm, 1 saison, avec fix. Val. neuve Fr. 927.-, cédés Fr. 300.-. Atomic ARC 200 cm avec fix., neufs Fr. 599.-, cédés Fr. 120.-. (027) 31 48 89.

**Snoboard Wild Duck 158**. Etat de neuf + fix. et chaussures. Fr. 620.-. (027) 22 53 49.

**Snowboard Hooger Booger comp.** SL 164 cm, 92, Regular, Fr. 450.-. (027) 31 71 12.

**St-Léonard, vigne 290 m² Fendant**; Bramois, vigne 1580 m². (027) 31 12 48 soir.

**Super cadeau, 250 Montres**, Collection Patrimoine de Drône Savèsse. (027) 25 15 54.

**Swatch de 83 à 93**, 100 p. norm. à Fr. 50.-, 5 autom. à Fr. 100.-, 9 chrono Fr. 100.-, 14 scuba Fr. 100.-, 3 Pop, collection spéc. (077) 22 75 56 Natel.

**Table de mixage + pro e Roland** + carte-Roland, le tout Fr. 1500.- + diverses K7 Megadrive. (027) 36 33 83.

**Table de consultation** ou de massage. Etat de neuf. Fr. 600.-. (027) 56 10 14.

**Table valaisanne chène**, 2 rallonges, Fr. 700.-. Table avec 6 chaises chène massif. Fr. 1500.-. (027) 27 22 08.

**Très beau bureau noir+ chaise assortie**, prix à disc. (027) 31 66 09 dès 19 h.

**Très bonne abricotine 92** du paysan, prix avantageux. (025) 81 12 39.

**Un cornet Besson Soverein 928 GS**. Etat de neuf. Prix à discuter. (027) 55 25 87.

**Veste ski Fracital**, rouge-gris, taille M, très bon état, avec signature Michaela Figini dans le dos. Val. Fr. 400.- cédée Fr. 120.-. (027) 29 51 51, bureau.

**Vigne près Château Bâtiaz, 580 m².** (026) 22 34 06.

**Vignes 1re et 2e, zone idéale**, prop encav ou privé, rég. Savèsse. (027) 25 31 21.

## Véhicules

**Achète bus + auto prix fort**, préf. japon., Hiace, Vanette, Corolla, Carina, Sunny, 504, 505 ou autre, non exp., km élevés, même mauv. état (026) 67 13 36.

**Toyota**, j'achète à prix fort Hiace, Lite Ace, Corolla ou Carina (077) 28 77 26-(026) 23 29 52, Christian.

**2 CV Charleston**, 1985. Prix à discuter. (027) 31 22 80.

**Africa achat voiture ou bus usagé**, style Toyota Corolla, Peugeot 505, Nissan Sunny (077) 28 77 26-(026) 23 29 52.

**A vendre, double emploi**, Alfa Romeo 33, 1,5, quadri folio, Km 34 000, 1987. (027) 22 18 16.

**Achète très cher** pour exportation Toyota, Honda, Mazda, Nissan, BMW, Mercedes, Peugeot et Renault. Voitures, bus, fourgons. Etat, km, expertise sans importance. Même pour pièces ou à débarrasser. Paiement cash chez vous le même jour. (077) 37 16 50 de 6 h à 24 h.

**Audi 100 Avant Quattro**, 2.8 E, ABS, 92, 48 500 km, auto CD a.c. jtes ACT + 4 roues neige, Fr. 41 500.-. (025) 77 17 87.

**Audi 100, Avant Quattro, an. 1986**, rouge superbe, Fr. 10 000.-. (021) 882 55 65.

**Audi 200 Avant Quattro**, 1988, 130 000 km, exp., a/c ttes options, radio, CD, roues suppl. avec pneus neige, Fr. 15 000.-. (021) 728 33 44.

**Audi 80 automatique** très bon état, exp. 12.93 Fr. 3500.-. Crédit. (027) 55 48 53.

**Audi Avant Quattro**, ABS, 89, rk7, t.o., 8 roues sport, 86 000 km, Fr. 19 200.-. (025) 77 17 87.

**Audi Break 200, Avant Quattro, 1985**, Km 113 000 + 4 pneus hiver, Fr. 12 000.-. (022) 732 21 40.

**Béaillère Peugeot J9**, 147 000 km, moteur entièrement refait, Fr. 13 500.-. (026) 22 42 12.

**BMW 325 IX, 4x4, ABS**, options, 1987, expertisée, garantie, Fr. 12 800.-. (077) 22 37 13.

**BMW 325 IX 1988**, Km 72 000, toutes options, à disc. (027) 27 20 79.

**Bus Fiat Ducato turbo diesel**, allongé, surélevé, vitré, 30 000 km, 1990 (077) 22 55 93.

**Bus Iveco 50-10 basculant**, 1982. (027) 58 20 18.

**Bus L300 contry 4x4 TD 11.1991**, Km. 30 000 + crochet + P-B + RK7 + pneus cloud s/ jtes, gar. Fr. 24 000.-. (025) 77 22 44.

**Cause chômage, BMW 728i**, 84, climat., ABS, verr. central, vitres élect. Au plus offr. (027) 31 55 80, midi et soir.

**Che voiture récente 1600 cm³**, dir. ass., entre Fr. 10 000.- et Fr. 12 000.- (077) 28 77 26-(026) 23 29 52.

**Chrysler Voyager 3,3 I LE** 05.93, 9000 km, garantie d'usine 3 ans. Fr. 39 000.- (027) 41 41 77 (prof) ou 40 10 60 (privé).

**Citroën AX 11 TGE**, 91, 27 000 km, y c. 4 roues neige. Fr. 8200.-. (026) 85 16 18.

**Citroën GS 1300 82**, 5 p., exp. 89 000 km, bon état. Fr. 2200.- (027) 58 47 07.

**Datsun Cherry 1.3**, 85, 5 p., RK7, gris mét., exp. 10.93. Fr. 3500.-. (027) 31 13 58.

**Fiat Uno Turbo IE**, 86, équip. hiver, Fr. 5500.-. (025) 71 77 23 prof. ou 71 37 10

**Ford Escort GHIA 1.8**, 93, 1000 km, à disc. (026) 22 67 02, int. 7001-(026) 22 69 20.

**Ford Escort XR3i** 1984, exp. du jour 4 pneus hiver Fr. 4000.- (027) 55 49 87.

**Ford Escort 1.6 CL**, 12.86, 118 000 km, exp. jour. Fr. 4500.-. (025) 65 23 68.

**Ford Sierra GHIA 2.8i**, 1985, 85 000 km, exp., opt., Fr. 6500.-. (026) 68 13 20 repas.

**Golf 1100**, Km 150 000, exp. Fr. 2500.-. (027) 86 65 93.

**Golf 1300**, 11.8, 5 p., Fr. 3800.- ou Fr. 4800.- exp. (077) 28 77 26-(026) 23 29 52.

**Golf 1300 1985**. (027) 58 20 18.

**Golf GTI noire**, 1989, expertisée. (027) 55 05 55.

**Golf GTI 78**, à emporter cause dble emploi, Fr. 1000.-. (025) 79 15 80.

**Golf GTI 16V**, 75 000 km, 89, jtes alu, r-k7, Fr. 11 000.- (026) 36 21 20.

**Hiace**, 86, 190 000 km, Fr. 800.- St-Luc à côté poste de 8 h. à 12 h. 00

**Honda Accoral 2L**, an. 86, exp., pneus été-hiver. (027) 25 22 34.

**Honda Civic 1500**, 1989, exp., 39 000 km, Fr. 7900.- (025) 77 12 54

**Lancia Prisma Integrale**, 1989, 70 000 km. (027) 36 20 50.

**Jeep Wrangler Laredo 4 I**, noire, 38 000 km, 92, hard et soft top, crochet remorque, porte-skis, 4 pneus neufs, Fr. 28 000.-. (037) 37 33 80.

**Lancia Delta HF Integrale**, 90, 41 000 km, blanche, exp., RK7 CD, options, t. belle, Fr. 21 000.-. (027) 22 32 24.

**Lancia Prisma 4x4 i** 87 int. cuir 92 000 km RK7 exp. 11.93 Fr. 5800.- (077) 28 32 39.

**Land Rover 88**, 62 essence, remise à neuf, avec Fr. 5000.- de pièces, cédée à Fr. 7500.-. (022) 735 76 18 soir.

**Mazda 323 GLX 4x4**, 1991, 20 000 km, Fr. 16 300.- à discuter. (022) 757 56 49 ou (022) 734 94 10, int. 32.

**Mazda 323 turbo GTX**, 4 WD, ABS, déc. 91 bla., 18 500 km, prix à disc. (025) 77 17 87.

**Mercedes 300 E 4 Matic** 38 000 km parfait état Fr. 45 000.- (027) 41 72 59.

**Mercedes 280 SE**, 150 000 km, exp. du jour, Fr. 5500.-. (027) 22 81 15 repas + soir.

**Mitsubishi Lancer turbo**, 82, mot. 70 000 km, Fr. 2500.- à disc. (025) 39 24 27

**Mitsubishi cordia 1,6 coupé, jtes alu**, RK7 rénové, exp. Km. 68 000, belle, Fr. 3900.- (026) 44 32 56.

**Mitsubishi Pajero 3000 V6** capote, 91, 52 000 km, Fr. 20 500.-. (026) 64 13 40, soir.

**Mitsubishi Tredia 1600 Turbo**, turbo + alter-nateur neufs, options, Fr. 3000.- à disc. exp. Mazda 323 1300, exp., pneus hiver-été, Fr. 1800.-. (027) 24 04 38, bureau, 31 25 61, privé.

**Mitsubishi Galant 4WD**, 89, 120 000 km. (027) 86 79 31, soir.

**Opel Calibra 2.0i**, 30.8.90, exp., 60 000 km, CD, Fr. 19 600.- + pneus hiver. (027) 22 86 42.

**Opel Frontera 24i 5p**, Km. 19 000, options, Fr. 30 500.-. (021) 341 83 03 ou (021) 691 58 56.

**Opel Kadett 1300S**, Km 110 000, 1988, non-exp., Fr. 600.- à disc. (026) 22 00 14.

**Opel Kadett Caravan 2.0 GT**, 90, neuf, Fr. 25 000.- cédé Fr. 10 000.-. (027) 58 38 89, soir.

**Opel Kadett City J 1,2 I**, 79, exp., Fr. 2200.-. (021) 968 12 38.

**Opel Manta, exp., 93 000 km**, sièges ba-quets, jtes 15", Fr. 4500.-. (027) 25 37 23.

**Opel Vectra 2000 16V 4x4**, an. 90, Km 50 000, très soignée, noir mét. toutes options, prix à disc. (026) 83 12 74.

**Peugeot 205 GTI**, Armée 92, série collect., ttes opt., 20 000 km, Fr. 17 500.-. (027) 79 14 76.

**Peugeot 305 SR**, 83, Fr. 1500.-. (021) 968 12 38.

**Peugeot 104, 83, 1.5**, parf. état de marche non exp., Fr. 1000.-. (025) 71 14 47.

**Peugeot 205 GTi Magic**, 90, 66 000 km, int. cuir, toit ouv., CD-radio, parfait état Fr. 12 500.-. (027) 22 83 37, dès 19 h.

**Peugeot 205 GTi**, bon état, non exp., prix à convenir (026) 23 20 84.

**Peugeot 205 GTI, 1.9, 120 CV**, 89, exp. + pneus hiver, Fr. 9500.-. (027) 27 10 45 privé - (027) 29 52 21 prof.

**Pr bricol., Datsun Cherry, mod. 81**, rk7, b.é. marche + 4 pneus avec jtes, Fr. 500.-. (027) 31 27 86.

**Renault Espace 4x4**, 7 places, 1990, toutes options, superbe, Fr. 18 500.-, exp. (077) 22 37 13.

**Renault 18 GL**, bon état, peu de frais pour expertise, Fr. 1000.-. (027) 25 15 93, dès 17 h.

**Renault 25 TX 6 cyl.**, mod. déc. 90, exp. nov. 93, opt., Fr. 8600.-. (027) 31 46 83.

**Renault 9**, 85, 83 000 km, exp. 9.93, Fr. 2500.- (077) 28 77 26-(026) 23 29 52.

**Renault 9 Concorde**, grise, non exp. (026) 44 17 77.

**Renault Clio Williams**, année 93, Km 7500, 4 pneus neufs, CD reprise possible, Fr. 24 500.- à disc. (026) 85 14 75.

**Renault Espace TSE**, 86, exp., 7 sièges + opt., Fr. 14 000.-. (025) 71 55 31 ou 70 34 76.

**Subaru break**, nombreuses options, 120 000 km, 1983, superbe état, expertisée, Fr. 3800.-. (077) 22 37 13.

**Subaru Legacy break super station**, 4x4, ABS, automatique, climatisation, exp., km. 47 000, 1990. (021) 791 60 39.

**Subaru Sedan turbo** moteur cassé. (027) 58 20 18.

**Suzuki SJ 410**, bâchée, exp. 29.6.93, an. 1982, 60 000 km, à disc. (027) 58 37 15.

**Toyota Celica GTI 2 I**, année 1992, 52 000 km, rouge, toit ouvrant électrique. Possibilité reprise leasing. (021) 944 66 29.

## On cherche

A louer robe de mariée, T 38. (027) 65 15 35 repas.

**Achète trains électriques Märklin**, bon marché. (026) 22 85 51, 12 à 13 h. - soir.

**Cassette Vidéo VHS finale Coupe Suisse foot**: 1 YB-SION 91. (026) 44 26 71.

**Cherche à acheter ou à louer** plusieurs terrains 100 à 3000 m², en plaine, de Sierre à Martigny, décision rapide. (077) 28 51 92.

**Femme de ménage pour le lundi matin** avec voiture. (027) 86 65 26.

**Gentille personne pour garder 2 enfants 7-5 ans**, le matin dès janvier 94 à Monthey. Horaire: 7 h 30 à 13 h. (025) 72 22 86 dès 14 h.

**J'achète cartes postales, bijoux anciens.** (027) 22 96 35.

**Jeu vis-à-vis cche No 58 rouge**, évt. 67 69 74 85, à disc. (027) 81 15 74.

**Jeune couple cche à louer à l'année**, app. 4 p. dès févr. 1994, Haute-Nendaz. (021) 647 12 41 (bureau).

**Jeune fille au pair pour enfant 14 mois**, à Lausanne. (027) 38 56 82, dès 18 h.

**Pour orphelinat en Russie, habits et jouets**, d'avance Mercil (026) 83 11 95.

**Sion-Gravelone, dame pour garder 2 enfants** à mon domicile, 4 demi-journées. (027) 23 10 71.

**Skis enfants, longu. 1 M ou plus**, avec chaus. 32 ou plus + patins à glace fille 32 ou plus. (026) 85 18 40 h de repas.

**Terrain agricole zone plaine Sion-Bramois**, env. 2000 m². (027) 22 36 00.

## Demandes d'emploi

**Aide cuisine cche emploi station ou autre.** (027) 86 51 39.

**Cche ménage, repassage le mercredi matin**, Sion-Vétroz-Conthey. (027) 36 51 89.

**Dame cche heures de nettoyage** dans commerce à Sion. (027) 31 10 18.

**Homme, permis C, cche travail concierge**, nettoyage, chauffeur privé. (027) 23 21 88.

**Italien 55 ans, permis de cond. D, cche n'importe quel travail.** (025) 81 52 46 soir.

**Jne maman cche à garder des enfants** à son domicile, prix à conv. (026) 23 20 84.

Tous les vendredis,  
votre publicité dans le

**BULLETIN OFFICIEL  
DU CANTON DU VALAIS**

18 000 exemplaires

diffusés dans le Haut  
et le Bas-Valais.

Publicitas Sion  
Tél. (027) 29 51 51, int. 210

**JOURNAL PLUS**

**Nouvelliste** + vidéotex

**ECHO VAL**

Pour un modeste supplément de Fr. 3.-, votre annonce sera aussi diffusée sur les écrans vidéotex. (Les annonces gratuites paraissent automatiquement, sans supplément).

**TARIFS:**

	avec vidéotex	Délais
2 lignes Fr. 14.-	Fr. 17.-	- Annonces gratuites pour abonnés
3 lignes Fr. 21.-	Fr. 24.-	Le lundi de la semaine précédente
4 lignes Fr. 28.-	Fr. 31.-	à 17 h 30 au plus tard
		- Annonces payantes
		Le vendredi précédant la parution
		à 9 heures

Les annonces qui ne seront pas parvenues à Publicitas, av. de la Gare 25, 1950 Sion, dans les délais ci-dessus, seront sans autre repoussées d'une semaine.

Ecrivez ci-dessous le texte de votre annonce en majuscules (une lettre, signe ou espace par case). Reportez le montant correspondant sur un bulletin de versement à Publicitas Sion, c.c.p. 19-485-8.

**L'annonce ne paraîtra qu'après réception du montant**

Veillez faire paraître l'annonce ci-dessous dans la rubrique\* .....  
du Nouvelliste du mardi ..... et sur vidéotex  supplément Fr. 3.-

2 lignes Fr. 14.- + VTX Fr. 17.- comm. Fr. 30.-  
3 lignes Fr. 21.- + VTX Fr. 24.- comm. Fr. 45.-  
4 lignes Fr. 28.- + VTX Fr. 31.- comm. Fr. 60.-

Nom: ..... Prénom: .....  
Rue: ..... NPA, localité: .....  
Tél.: ..... Date: ..... Signature: .....  
No de l'abonné: .....  Annonce 2 lignes gratuite (pour abonnés)\* par année  Annonce payante\* (Cochez ce qui convient)

**Pas d'annonce sous chiffre ou avec case postale**

\*Nos rubriques: A vendre - On cherche - Demandes d'emploi - Véhicules - Deux-roues - Accessoires autos Immobilier vente - Immobilier location - Vacances - Animaux - Divers.



Véhicules

Toyota 4 Runner 2.4i, 89, 68 000 km, exp., pneus été. Fr. 17 800.- (077) 44 82.
Toyota Hiace, exp., Fr. 5000.- (026) 16 75.
Toyota Tercel, 1984, exp., 120 000 km, 2900.- (025) 65 23 68.
Vauxhall GLI 245 break 82, bon état, 4 pneus, Fr. 1500.- à disc. (027) 41 59 34 soir.
Vauxhall Golf 1990, 5 portes, toit ouvr., stéréo, Fr. 8500.- (021) 922 95 04 - (077) 95 16.
Vauxhall Golf, 81, expert., Fr. 2700.-. Opel Manta 1.6, 82, exp., Fr. 2500.- (077) 28 72 87.
Vauxhall Passat GLS break, 83, expert. + options, Fr. 5200.- (027) 31 10 52 ou 38 36 68.
Vauxhall Super Station 1,8 turbo, 4WD, 1988, 2000 km, équipement hiver. Natel (077) 25 29.

Deux-roues

à saisir: 2 VTT Scott Pro Racing 19 XTR + 17.5 XTR mod. 1993, parf. état. (027) 36 18 31 prof. 25 24 04 privé.
Honda, moteur turbo rouge, révisé, sans cata., état, Fr. 950.- (027) 38 28 30.
Honda XT600 Ténéré, excellent état, exp. 33 000 km, moteur neuf (2500 km), 1986, Fr. 4000.- (027) 23 21 04 de 20 h.
Honda 15 modèles neufs à débarasser aux bas prix. Motovaleur, Vétroz, (027) 25 01.

Accessoires autos

Jeep R14 + pneus d'hiver, uniroyal pour Honda, prix à disc. (022) 344 84 62.
Jeep + pneus hiver Ford Escort, prix à disc. (027) 55 25 89.
Jeep + pneus hiver neufs 175/70, R 14 Ford Sierra, Fr. 400.- (027) 36 40 86.
Pneus d'hiver Uniroyal, avec jtes pour Mercedes 190, Fr. 300.- (027) 23 16 44.
Pneus Dunlop avec jtes 155R13, peu utilisés, Fr. 300.- (021) 653 03 86.
Pneus hiver Michelin s/jtes, Renault 19, 165R13, prix à disc. (026) 22 54 33.
Pneus neige s/jtes, 155x13, pr Subaru, utilisés 1 an (026) 22 27 27.
Vendre 4 pneus neufs s/jantes pr. Justy, Fr. 350.- + cherche 4 pneus neige pr. Vectra. (025) 71 86 91.
Pneus neige-clous Michelin, montés s/jtes 175/70/14, pr Ford Sierra, état neuf, Fr. 600.- (026) 22 17 15.
Pneus + jtes 155/14 hiver, Fr. 300.- + 4 pneus + jtes 175/14 hiver, Fr. 400.- (027) 25 39 81.
Pneus + jantes 145x13. (027) 31 54 74.
Pneus-neige s/jtes Mercedes, 205/70/14, Fr. 480.- (027) 22 81 15 repas + soir.
Vendre pneus hiver montés s/jtes alu pr Toyota Celica, Michelin 205/55R15. (025) 93 65.

Immobilier vente

Terre Goubing 2 parcelles terrain Prix disc. (027) 55 11 74 ou 22 78 10.
Cottage villa récente entre FR 300 000 et 400 000.- (027) 22 40 59 ou (026) 90 22.
Fully, terrain à bâtir, rég. Saxé, dens. 0,3, belle situation, prix sur demande (026) 22 54, soir.
Martigny, Les Glariers 6, gd 3 1/2 p., cuis. équipée bois + garage (026) 22 37 02.
Martigny, de privé, app. 4 1/2 p., 110 m², grd balcon, sit. calme, près centre, Fr. 320 000.- avec garage. (026) 22 55 75.
Monthey, 4 1/2 p., 100 m², rénové, aide féd. calme ens., prox. centre comm. (025) 71 84 55.
Monthey, à vendre app. 2 1/2 p., à prox. Plaine, prix intéressant. (027) 72 28 52.
Pardogno, app. 3 p., 71 m², grd balc. + terr., sit. calme, Fr. 290 000.- + gar. (027) 41 56 28.
Saillon, près des bains, petite villa jumelée de 2 pers., direct du propriétaire, Fr. 275 000.- (026) 23 20 14.
Sierra, app. résid. 6 pièces, 165 m², ouest + garage. Case 313 Sion. (077) 28 18 09.
Sion, à 1 km sortie autoroute, terrain agricole 4299 m², Fr. 100 000.- dès 19 h. (027) 23 56 55.
Sion, Petit-Chasseur, superbe 2 1/2 p. 1er étage, balcon. (027) 22 23 95.
Torgon-VS, magnifique 3 1/2 p. traversant + garage. (021) 825 32 65 repas.
Troisfontaines, départ rte forest., chalet, prix à disc. (025) 77 14 60.
Villetta-Maison familiale 6 p., garage, jardin, proximité remontées mécaniques, prix à disc. (027) 22 85 12.

Immobilier location

Chamoson, grd 3 1/2 pièces, neuf, Fr. 980.- ch. (025) 71 33 71.
Magnifique 6 1/2 pièces centre de Sion (027) 23 16 13 (soir).
Bramois, studio meublé, avec TV, parking, Fr. 550.- c.c. (027) 31 34 57.
Sierra Sous-Géronde app. 1 1/2 p. meublé Fr. 600.- c.c. Libre de suite. (027) 95 19 71.
Arbaz, superbe app. meublé et équipé, 4 pers., chem., grands balcons, vue imp., app. 3 ou 4 pers. idem. (027) 38 24 21, soir.
Ardon, app. 4 1/2 pièces dans maison familiale, 2 pl. parc, galetas, cave. Libre de suite. Fr. 900.- (027) 86 14 06.
Bourg de Saillon, 2 p. avec cachet, cave, buanderie, Fr. 550.- sans ch. (026) 44 29 60 repas.
Brent, studio meublé + place parc, prix int., libre tout de suite. (027) 38 14 54.
Bludron, app. 4 1/2 p., Fr. 900.- + charges. (027) 86 75 51 dès 19 h.
Côte à louer Sion-Nord, place de parc plein air. (027) 86 53 92.
Centre ville Sion, chambre ind. meublée, WC, lavabo, Fr. 300.-. (027) 23 69 34, repas.
Chamoson, 2 1/2 pièces, Fr. 780.- + ch., pr. pers. AVS: Fr. 650.- + ch. (025) 71 33 71.
Champlan, 2 1/2 p., pelouse priv., garage, libre dès le 1.3.94, Fr. 650.- c.c. (027) 38 57 78.

Champlan, studio meublé, libre de suite, Fr. 400.- c.c. (027) 38 25 07.
Champlan, 2 pièces dans villa + pelouse. (027) 38 17 71.
Chât-Conthey, 2 p., pl. parc, pelouse, cave, Fr. 700.- + ch. (027) 22 95 35-36 54 36.
Chât-Conthey, grand et beau 3 1/2 p., cuis. ag., 2 s. d'eau, Fr. 1071.- c.c. 01.01.94 ou à convenir. (027) 36 57 13 au tard 21 h.
Conthey, 4 1/2 pièces, pl. de parc + pl. de jeux, Fr. 1180.- + ch. (027) 36 60 40.
Conthey, 2 1/2 pièces, Fr. 818.- + ch., pr pers AVS: Fr. 720.- + ch. (027) 36 60 40.
Dailion-Conthey, app. 1 1/2 p. meublé. Fr. 650.- ch. comp. + app. 2 1/2 p., Fr. 700.- ch. comp., de suite ou à conv. (027) 36 15 42.
Fully, gd studio neuf, entrée ind. + pl. parc, Fr. 500.- c.c. (026) 46 37 08, soir.
Fully-Branson, 2 1/2 p. terrasse privée + jardin potager, janv. 94, Fr. 850.- c.c. (026) 46 17 54.
Sion, Petit Chasseur grand 3 1/2 p. rénové Fr. 850.- + pl. parc + ch. Libre de suite. (027) 38 25 07.
A. Eggs, Sierre (027) 55 33 55 bur.
La Fontaine/Martign, joll 2 pièces, libre à conv. (025) 71 29 75 (025) 72 26 82
La Foully, 3 p., cheminée, lave-vaisselle, saison, Fr. 4500.- (026) 23 28 80.
Martigny, 4 1/2 p. ent. rén. dès 1.2.94, 1er m. gratuit (025) 65 23 47 - 72 82 10
Martigny-Bourg, studio neuf, équipé, (026) 22 69 27.
Martigny, studio 30 m², meublé ou non, imm. récent, Fr. 490.- + ch. (022) 771 23 14.
Martigny, rte de Fully, à louer gd 4 1/2 pièces, de suite (026) 22 60 59, bur.
Martigny, cche app. 3 1/2 - 4 1/2 p., 1.4.94, loyer rais. (026) 22 68 67.
Martigny, Pré-Borvey, studio meublé, 2 lits, cuis. sep., gd balcon, pl. parc + TV, dès le 1.1.94, Fr. 550.- c.c. (026) 22 46 69.
Martigny, Fusion 18, 3 1/2 pièces, 85 m², loggia + balcon, dès 15.1.94 ou 1.2.94 (026) 22 64 84.
Martigny-Bâtiaz, villa 4 1/2 pièces, gd jardin, calme, Fr. 1650.- + ch. (026) 23 14 26.
Martigny-Fusion, app. 4 1/2 p., Fr. 1050.- + ch. et studio meublé, Fr. 650.- (026) 22 22 30.
Martigny-Bourg, spacieux 3 1/2 pièces, cheminée française + balcon, Fr. 1000.- + électr. (026) 23 18 76.
Miège, 3 1/2 p., avec cheminée, Fr. 910.-/mois c.c. (027) 56 22 93 le soir.
Monthey, app. 4 1/2 pc, Fr. 1220.- + ch., verdure, tranquill., sympa. (025) 71 84 91
Monthey, app. 3 p. attique meublé, place de parc, Fr. 950.- c.c. (025) 71 83 95.
Orsières-centre, 1 p. cuis. meublée, TV câblée, Fr. 450.- (026) 22 16 40.
Pont-de-la-Morge, 1 1/2 pièce meublé ou non, Fr. 650.- c.c. (027) 36 53 85.
Salins-Turin, app. 4 1/2 p., 5 min Sion, libre 20.12.93, pel., gara. (027) 27 32 87.
Savièse, 4 1/2 p., imm. résid., grande terrasse, cave, garage ind. (027) 25 39 29 ou 25 11 07.
Savièse-Ormène, 4 1/2 p. 5 min Sion, soleil, vue sud-ouest, calme. Libre 1.3.94 ou conv. Fr. 960.- parc + c.c. (027) 25 22 54, soir.
Savièse-Ormène, app. 1 1/2 pièce. (027) 25 35 38.
Hauts de Saxon, app. 2 pièces, meublé ou non, Fr. 590.- + ch. (026) 44 34 79.
Saxon, 2 1/2 pièces, Fr. 706.- + ch.; pr pers. AVS: Fr. 630.- + ch. (025) 71 29 10.
Saxon, ou à vendre, beau 3 1/2 p. rénové, balcon, jardin parc, Fr. 700.- (027) 22 25 70.
Sierra appart. 3 1/2 pièces libre 1.1.94. (027) 57 77 08 (h. de bureau).
Sion, 2 joll 1 1/2 p., meublé, m. à laver-sech., indép. Fr. 700.- c.c. libre le 01. 01. 94. (027) 23 67 79 ou (027) 22 49 26.
Sion, 3 1/2 p., 85 m², rénové, WC séparés, Fr. 980.- c.c. + place de parc Fr. 70.-, libre de suite (027) 31 31 17.
Sion, app. 3 1/2 pièces. Fr. 750.- c.c. (027) 31 60 94 dès 14 heures.
Sion, centre ville, dépôt 25 m². Fr. 180.- par mois ch. comp. (027) 23 11 59.
Sion, Gd-Pont, 1 1/2 p. meublé, cuis. sep., équ., cachet. Fr. 600.- (027) 24 38 60, bureau.
Sion, magnifique duplex 5 1/2 pièces. Prix modéré. 3 salles d'eau, 2 grandes terrasses. (027) 232 232, repas.
Sion, Petit-Chasseur 54, app. 4 1/2 pièces. Fr. 1260.- ch. comp. (027) 22 09 53.
Sion, vieille ville, beau 3 1/2 p. Fr. 1250.- c.c. (027) 22 84 34.
Sion-Platta, joll 4 1/2 p. rénové, Suite à la baisse des taux, Fr. 900.- + c. place de parc à disp. (027) 22 77 28.
St-Maurice, 3 1/2 p., neuf, 3 balcons, Fr. 860.- c.c. jusqu'en mai 94 à conv. (025) 72 38 61.
Uvrier, 4 1/2 p., Fr. 1300.- c.c., 2 caves + pl. parc. (027) 31 56 18.
Vérossaz, à l'année, idéal chalet meublé, confort, garage, terrasse, idéal pr couple. Fr. 1050.- (025) 65 15 31 int. 28.
Vétroz village, 2 pièces. Fr. 800.- (027) 29 35 25, h. de bureau.
Vétroz, studio 1 1/2 p. dans villa, meublé, parc, buanderie, libre tout de suite. (027) 86 43 66.
Val d'Illeaz, studio avec balcon, meublé, Fr. 400.- net, (025) 77 12 86.
Venthône, 2 1/2 p. ds villa, entier. meublé, TV, libre 1.1.94. (027) 55 56 04 soir.
Vernayaz, 2 p., cuis. meublée, pl. parc, Fr. 700.- c.c., tout de suite. (026) 64 19 54.
Vex, centre de village, 3 1/2 p. comble, avec place de parc (70 m²), cheminée, Fr. 980.- (027) 272 333 ou 273 767 privé.
Vex, joll studio meublé, env. 35 m², balcon. Entrée à conv. (027) 22 81 21, bureau.
Veyras, grd studio meublé, pl. parc, pelouse, Fr. 650.- c.c. (027) 55 88 07.
Vieille ville, app. 2 p., Fr. 750.- dès 1.1.94. (027) 22 09 52.
Vieux Bourg, Martigny, 2 pièces avec cachet (mezzanine), équipé. (027) 36 48 49.

Vacances

Anzère, confortable chalet moderne 5 pièces. Aussi studio. Location hebdomadaire. (021) 312 23 43. Logement Ctiy, 300 logements vacances!
Noël en Camargue, studio, tt confort, (0033) 90 97 99 63-fax (0033) 90 97 70 01.
Côte à louer pour l'été app. à Jesolo (Italie), dates à conv. (027) 29 53 31 bur. ou 36 25 81 repas.

Cherche villa en provence ou sud, du 27.12.93 au 03.01.94 min 4 pers. (025) 72 29 37 aussi Fax.
Espagne, on cche villa 10 pers. en bord de mer Méd., du 23.7 au 13.8. (027) 23 36 35.
Familie (4 p.) cherche à louer chalet Valais central (préf. Vercorin), 3-4 semaines été 1994. (021) 944 64 24.
Hte-Nendaz, 3 p. meublé, Fr. 3600.- + ch. jusqu'à fin avril. (027) 31 55 73 - (026) 64 13 40.
Loèche: app. 2 1/2 pc, 4 lits, Fr. 45.-/jour jusqu'au 25.12 (025) 81 12 39
Mayens de Riddes, couple cinquantaine cche studio ou 2 p. 15.12.93 - 1.4.94. (021) 625 08 09.
St-Luc, à louer chalet 6 pers., Noël-février, Pâques, été. (027) 56 54 02.
Ste Maxime Golfe St-Tropez, part. loue bel app. 5 pers., tout confort, 100 m plages, sem., 15 jours, mois, prix suivant saison. (0033) 94 69 48 43.
Verblar, app. 3 pièces, 6 pers., près pistes, libre du 18.12.93 au 5.2.94 (026) 46 32 94.
Animaux
A donner chatons 2 mois, poil long. (027) 27 32 47 repas.
A vendre petite chatte chartreuse, pedigree, vacc. leucose. (027) 23 39 18.
A vendre 1 crouplon mâle, et 2 calcats. (027) 83 14 73.
Adorables petits caniches toys abricots et yorkshires, minis et moyens, 3 mois. Fr. 1200.- (025) 81 28 59.
Vend grand cacatoès Alba couple Amazone front bleu (reproducteur). (027) 55 57 54.
Couleuvre à 4 rales, terrarium 1m³, chauffage et horloge. Fr. 350.- (027) 36 12 07.
A vendre couple de chinchillas avec jeunes + grande cage. (027) 55 97 18.
Donne berger allemand 18 mois contre bons soins. (027) 65 29 55.
Magnifique chienne berger allemand, 4 ans, stérilisée, dressée pedigree, Fr. 1600.- (025) 81 37 95.
Terrarium 90x50x50 cm, équipé complet, corps de chauffe, lumière. (027) 25 26 89.
Divers
Anglais, allemand, français-ortho. (adultes). Vais domicile de Savièse/Sion à Sierra. Forfait, facilités. Bersier H. Chevalleyres. Natel (077) 22 59 79 (10 h à 14 h).
Echafaudage 80 m² + pont coureur. Fr. 2200.- (026) 64 13 40, soir. (027) 31 55 73, bureau.
Orchestre CLIN D'ŒIL 2 musiciens style varié ambiance garantie (027) 58 46 77.
Perdu paquet postal A4 contenant papiers. (027) 56 17 29. Récompense.
Sauna, bain turc, massages, solarium, esthétique hommes-femmes. (021) 312 71 10. Freetime Toning, Lausanne.
Yoga sophrologie préparation aux examens aux épreuves sportives à l'accouchement. (027) 22 29 50, Isabel Perruchoud Sion.
Artisanat
Transformations-rénovations, peint., maçon., carrel., menuis., électr., couvert., ferb. par indép., prix sans conc. (026) 64 13 40 - (027) 31 55 73. Tavernay, Hte-Nendaz.
ANNONCES DIVERSES
Boutique
Elegance
Mode féminine
Rue de l'Eglise 1926 FULLY Tél. 026 / 461440 36-116539
SÉRIPUB
Atelier de sérigraphie
Impressions sur T-shirts et Textiles
Equipements Sportifs - Pin's
Tél. 027 / 31.48.39 1967 Bramois
NF = tous les sports
1000
Veuillez me verser Fr.
Je rembourserai par mois env. Fr.
Nom
Prénom Date de naissance
Rue No
NP/Domicile
Signature
A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 5, Av. des Mayennais, 1951 Sion (08.00 - 12.15 / 13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner:
027 - 23 50 23
Xprocrédit
D/Nou/49/Di
Taux annuels effectifs globaux de 14,2 à 15,9% y compris assurance solde de dette, frais d'administration et commissions.

ANNONCES DIVERSES
Caisse-maladie
Pourquoi payer plus?
Dès Fr. 91.- par mois.
Tél. (025) 79 19 84. 036-127815
VOTRE CREDIT PRIVE
DISCRETION ABSOLUE
VALEUR 24 MOIS 36 MOIS 48 MOIS
10000 FR\$ 485.- 346.- 278.-
20000 FR\$ 969.- 693.- 556.-
30000 FR\$ 1453.- 1039.- 833.-
40000 FR\$ 1938.- 1385.- 1111.-
Y COMPRIS ASSURANCE DÉCÈS SUR SOLDE DE DETTE FRAIS ADMINISTRATIFS
Par entretien confidentiel à nos bureaux
Patrick Mirivel Finances S.A. Conseil financier
Pré-Fleuri 2C 1950 Sion
ou par téléphone Service 027/23 39 79 de 8 à 21 heures
Garniture de lit
Draps-housses - Duvets
SION 027/31.32.14 Rte de Riddes 21
MONTHEY 025/71.62.88 Ave de la Gare 42
SIERRE 027/55.23.33 Ave Max-Huber 12
MARTIGNY 026/22.97.44 Rue de la Dranse 2
BRIG 028/23.76.44 Furkastrasse 15
Miele
GASSER FRÈRES
Grand-Pont 29 - SION
(027) 22 80 29 36-136658
DONNEZ DE VOTRE SANG
SAUVEZ DES VIES
JULIEN
est un homme intéressant qui a deux côtés: issu d'un milieu paysan, il a suivi une voie plus intellectuelle, a fait l'Uni, a voyagé, appris plusieurs langues, s'est mis à son compte et est aujourd'hui à 52 ans, très à l'aise professionnellement, et d'un excellent niveau socio-culturel. Toujours très attaché à la terre, à la nature, mais aussi un passionné de la grande musique, de l'art, de toutes les belles choses qui sont les plaisirs de la vie, c'est aussi un grand sportif.
Réf. M 541801 N
(021) 323 13 44
SOPHIE
a 29 ans. Jolie, taille moyenne, mince, de longs cheveux noirs, des yeux gris-bleus. D'un style plutôt classique. Elle est célibataire, vit encore chez ses parents, en attendant le «prince charmant», celui avec qui elle a envie de partager sa vie, de fonder une famille. Sophie n'est pas une fille à aventures, pour elle, amour rime avec toujours... Elle est un peu à l'ancienne mode, l'esprit de famille, les enfants, les valeurs profondes comptent plus que tout.
Réf. D 281811 N
(021) 323 13 44
PASCAL
est agriculteur indépendant, de bon niveau, avec une belle ferme. Il a 44 ans, c'est un homme jovial, sensible, très généreux. Grand travailleur, il sait néanmoins aussi profiter de son temps libre pour ses loisirs. Il fait du ski, de la marche, aime sortir, désirer aller manger un bon gueuleton, se réunir avec des amis. Pascal aimerait trouver une compagne pour créer une famille. Elle ne devra pas faire des travaux de ferme, mais aimer la campagne.
Réf. M 451858 N
(021) 323 13 44
ANTOINE
Taille moyenne, de beaux yeux clairs, plus de charme que de beauté physique, d'un très bon niveau socio-culturel, cet homme de 46 ans a vécu l'échec douloureux d'un mariage qu'il pensait «éternel». Il est très «familial». Adore les enfants, accepterait volontiers un ou deux ou en ferait encore un lui-même, s'il trouve la perle rare. Vous: entre 30 et 40 ans, de bon niveau, à l'aise dans votre peau, avec l'envie de partager, éventuellement de religion israélite.
Réf. M 461847 N
(021) 323 13 44
FABIENNE
a 24 ans. Elle est grande mince, très mignonne. Fille d'agriculteur, elle adore la campagne et ne se voit pas du tout vivre dans une grande ville, même si elle doit s'y rendre pour son travail (elle est secrétaire). Fabienne est une fille simple, très nature, elle est sportive, pratique le ski, l'équitation, le vélo, la natation, elle est aussi très manuelle, adore la vie d'intérieur, la lecture, mais aussi les voyages (surtout à deux) et la danse.
Réf. D 231798 N
(021) 323 13 44
Je m'intéresse à l'annonce Réf.....
Nom:..... Prénom:..... Age:.....
Rue No:..... Tél:.....
NP Localité:.....
CP 1039, 1001 Lausanne
(021) 323 13 44 (9-20 h)
Samedi (9-13 h)
AMITIE - RENCONTRES
Contactez des partenaires d'après photos
Demandez sans frais ni aucun engagement
un choix de photos de personnes cherchant un(e) partenaire.
Nom:..... Prénom:.....
Rue N° NP/Loc.....
Tél. privé:..... Tél. prof.:.....
AMI SA - Av. des Jordils 4 - Case postale 53 - 1000 Lausanne 6 Tél. (021) 616 40 45
10 ans de succès! Rencontres - Amitiés - Mariage
ami

Valduvet
ère manufacture valaisanne de duvets
Un cadeau de Noël appréciable toute l'année...
AMITIÉS RENCONTRES
Vous êtes seul(e)? Réagissez!
UNIS est efficace, sérieux, différent
UNIS trouvera le (la) partenaire que vous attendez. Contiez vos souhaits, de 8 h à 20 h, à nos conseillères super sympa; ou retournez ce coupon et vous recevrez une liste de personnes choisies pour vous, gratuitement!
Nom \_\_\_\_\_ Age \_\_\_\_\_
Prénom \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_
Rue/n° \_\_\_\_\_
NP \_\_\_\_\_ Localité \_\_\_\_\_
038 25 24 25 UNIS S.A.
Pl. Numa-Droz 12, 2000 Neuchâtel



# Nouvelliste

et Feuille d'Avis du Valais

<b>CHABLAIS</b>	<b>Cirque sur glace</b>	<b>13</b>
<b>MARTIGNY</b>	<b>Le cochon à la fête</b>	<b>14</b>
<b>SIERRE</b>	<b>Un skipass pour cet hiver</b>	<b>16</b>
<b>HAUT-VALAIS</b>	<b>Brigue en convalescence</b>	<b>17</b>
<b>SION</b>	<b>Samaritains très actifs</b>	<b>23</b>

**MARST**  
DEPUIS 15 ANS pour l'élégance masculine  
3960 SIERRE - Av. de la Gare  
Tél. (027) 55 18 83

## Insolite

Un an après...

Les suites de l'après 6 décembre 1992



daniel favre

Voici un panneau découvert en Galice, au nord-ouest de l'Espagne.

«CEE» est une petite localité, un port au fond d'une baie donnant sur l'Atlantique, près du cap Finisterre... Où finit l'Europe. (c)

## Des baleines s'échouent

AUCKLAND. - Une trentaine de baleines pilotes, sur un troupeau de huitante cétacés, se sont échouées lundi sur une côte rocheuse à l'ouest de l'île de Rangitoto (golfe de Hauraki, Nouvelle-Zélande), a indiqué un porte-parole du ministère de l'environnement.

C'est le quatrième incident de ce type recensé depuis le début de l'été austral. Mais cette fois, bizarrement, les cétacés se sont échoués sur des côtes rocheuses qu'ils détectent habituellement avec leur sonar. Cela a provoqué la mort ou de graves blessures pour vingt des trente baleines échouées, précise-t-on de même source.

Le porte-parole, Ian Bradley, a lancé un appel aux volontaires pour tenter d'éloigner de la côte meurtrière les cétacés survivants.

# Chamois et bouquetins dérangés?



Un vol de Veysonnaz à Nendaz, pas de quoi affoler les animaux...

BERNE-WETZIKON. - Les parapentistes et les véliedeltistes dérangent beaucoup d'animaux sauvages dans les Alpes. Les chamois et les bouquetins se réfugient toujours davantage dans des forêts situées en contrebas de leur biotope habituel. Il faut s'attendre à un affaiblissement de ces animaux ou à un recul de leur nombre à long terme, a indiqué l'Office fédéral de l'environnement, des forêts et des paysages. Les autorités étudieront l'influence d'autres activités touristiques telles

que le vélo tout terrain et la randonnée pédestre avant d'édicter de nouvelles prescriptions.

Les chamois et les bouquetins réagissent particulièrement vivement à l'arrivée silencieuse de ce qu'ils confondent avec des aigles gigantesques. Leurs fuites inhabituelles, menant souvent jusqu'à la forêt, peuvent provoquer des risques de blessures accrus et un affaiblissement. Une enquête menée auprès des gardes-chasse de dix-sept cantons a révélé que les

fuites des chamois et des bouquetins pouvaient atteindre une distance de 800 mètres.

Les gardes-chasse ont relevé que les parapentes ne constituaient qu'une des atteintes au biotope de ces animaux. La faune sauvage est également dérangée par la randonnée pédestre, le vélo tout terrain, l'alpinisme, la collecte de champignons et la chasse. La Fédération suisse de vol libre a affirmé que l'étude comportait de graves lacunes. Elle aurait notamment dû évoquer davantage la

capacité des chamois et des bouquetins à s'habituer aux parapentes et aux ailes delta. Les scientifiques ont aussi oublié de relever que ces animaux étaient souvent dérangés par d'autres sportifs plus tôt dans la journée, avant l'arrivée des parapentistes et des véliedeltistes.

La fédération refuse toute interdiction de vol ancrée dans la loi, mais est prête à accepter des interdictions temporaires négociées avec les organisations régionales de protection des animaux et de l'environnement. (ap)

## En bref

### PKK en point de mire

Le Conseil fédéral a pris des mesures concernant les mesures des travailleurs kurdes (PKK), mais il n'a pas décidé de l'interdire. Il a invité la police fédérale et les cantons à intensifier la surveillance de ce mouvement.

Voir page

### L'Autriche en état de choc

L'Autriche était hier en état de choc après la série d'attentats à la lettre piégée qui a débuté vendredi. Une nouvelle bombe a explosé hier dans un cabinet d'avocats de Vienne blessant grièvement une crétaire. En quatre jours, lettres piégées à la nitroglycérine ont fait au total cinq victimes.

### Panneaux solaires remplacés

Les astronautes de la mission spatiale Endeavour ont remplacé hier, lors de leur deuxième sortie dans l'espace, des panneaux solaires défectueux de Hubble. Trop sensibles aux différences de température, ceux-ci vibraient suffisamment pour gêner les observations astronomiques du télescope.

Voir page

## Humeur

Les dinosaures sont de retour. Pas ceux qu'on voit au cinéma, non, des vrais. Je vous assure. Je les ai vus. Comme ils sont les joueurs, ils s'étaient échoués au fin fond d'une vallée pour se faire oublier. Ils nous ont eus, hein? Ça a vraiment cru qu'il n'en existait plus. Il faut dire qu'on vivait très bien sans eux.

Bref, je les ai vus. Ils m'ont sauté sur le dos, j'ai eu peur, j'ai eu peur, j'ai eu peur. Je suis tombée sur eux par hasard, une froide nuit sans lune. Ils discutaient autour d'un feu de camp. De temps en temps, ils se tapaient sur les cuisses et riaient. Je crois que c'était leur manière de célébrer la franche camaraderie. Ils m'ont regardée avec curiosité. Les femelles, elles avaient été parquées dans un enclos à l'écart pour qu'elles ne puissent pas suivre leur conversation. Normal, ils parlaient très vite et très fort. Bref, je les ai vus.

## Mysoginic Park

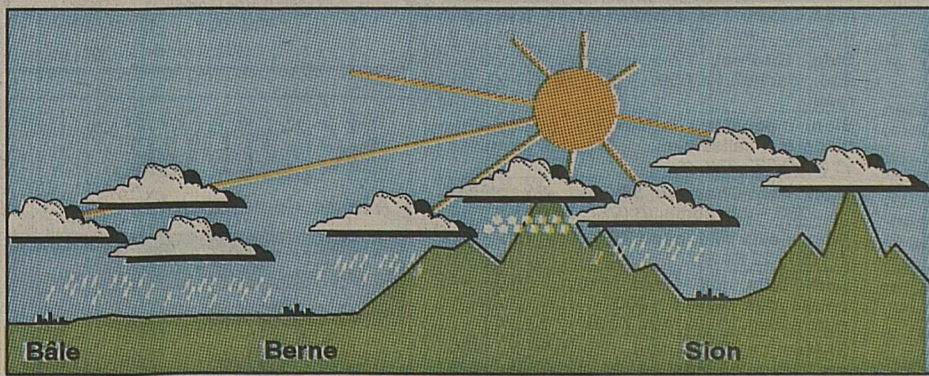
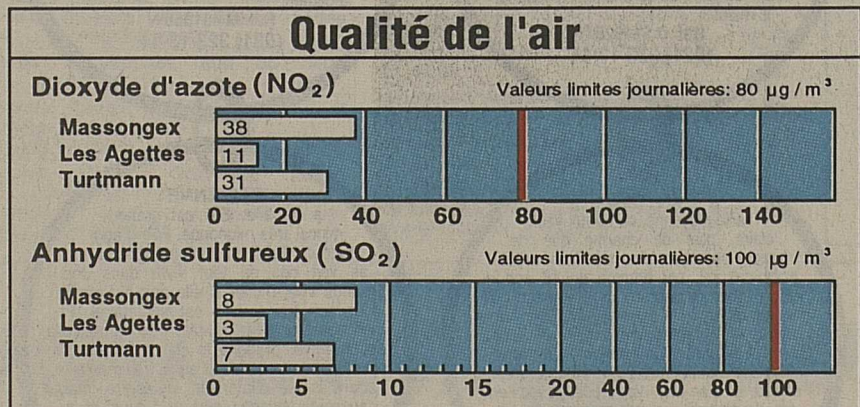
Mais j'ai tout entendu. Je résume: «Ah, elles veulent être nos égales. Mais ce sont elles qui ont créé pour être nos compagnes, pas l'inverse! Il y en a quelques-unes, dans le troupeau, qui aimeraient travailler. Où travaillent-elles? Elles tentent déjà de pondre des œufs et de nous préparer un fourrage convenable. Ils avaient l'air très étonnés. Puis stupéfaits quand l'un a dit: «Dans la montagne de l'autre vallée, elles ont organisé quelque chose pour faire valoir leurs droits. Bureau de l'égalité, ça s'appelle.» Il y a eu un long silence, puis un dinosaure sur le retour, un dinosaure grommelant. Rembarassé s'est levé: «Je pense qu'il faut détruire ce bureau, a-t-il déclaré d'une voix solennelle. Certains ont applaudi.»

C'était pendant l'heure d'une profonde nuit. En 1993 de notre ère. Je croyais que je faisais un cauchemar.

Manuela Giroux

## LE TEMPS AUJOURD'HUI

07.58 16.36 00.37 12.46 1600 m Températures +6 +2



### Aujourd'hui

On va passer à un temps d'ouest très perturbé. Rares éclaircies ce matin, ensuite le ciel se couvrira à nouveau. Précipitations. Neige vers 800 mètres.

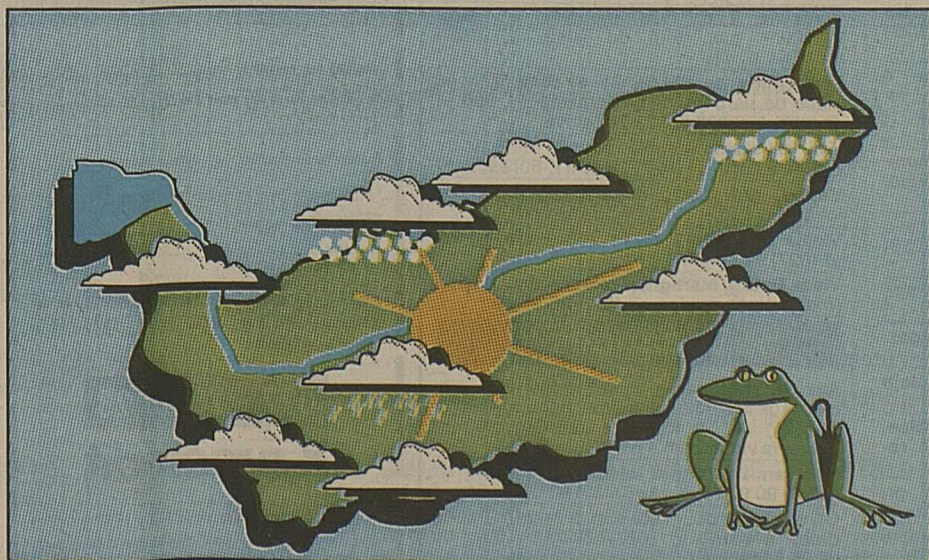
### Evolution

De demain à samedi: très nuageux et des précipitations surtout demain et jeudi, neige dès 1500 m (on parle de 20 à 40 cm de fraîche). Des vents forts.

### Hier

A Sion: passages nuageux étendus dès le matin déjà (pas prévu), 6 degrés.

A 13 heures: 0 degré à Saint-Gall, 2 à Zurich et Bâle, 3 à Villa-La Sage et Aarau, 4 à Viège et Berne, 5 à Vouvry, 6 à Genève, 16 à Palma (très nuageux), 4 à Zermatt, 5 à Crans-Montana et Fey, 7 à Lugano, 8 à Coire et Locarno, 9 à Rimini, 14 à Athènes (peu nuageux).



# Parfums!

Chopard Casimir EDP Vapo 30 ml Pl=49.- <b>30%</b> <b>34.30</b>	Narcisse EDT Vapo 30 ml Pl=39.- <b>33.5%</b> <b>25.90</b>	Gabriela Sabatini EDT Vapo 30 ml Pl=43.- <b>37.4%</b> <b>26.90</b>	Cartier Panthère EDT Vapo 75 ml Pl=105.- <b>42.9%</b> <b>59.90</b>
Kourros EDT Vapo 50 ml Pl=52.- <b>27.1%</b> <b>37.90</b>	Lacoste AS 50 ml Pl=32.- <b>31.5%</b> <b>21.90</b>	Benetton Homme EDT Vapo 100 ml Pl=52.- <b>44.4%</b> <b>28.90</b>	Savon Yardley Savon de bain à la lavande 3 x 100 g Pl=20.50 <b>41.9%</b> <b>11.90</b>

(Pl=prix indicatif/AS=After shave/EDT=Eau de toilette/EDP=Eau de Parfum)  
Ces articles sont également disponibles chez les détaillants indépendants des satellites DENNER! DI-49/7.12.93

Nous sommes toujours avantageux!

**DENNER**  
SUPERDISCOUNT